Міністерство освіти і науки України Львівський національний університет імені Івана Франка

**Володимир Працьовитий**

**УКРАЇНСЬКА ІСТОРИЧНА ДРАМАТУРГІЯ**

Навчальний посібник

*Рекомендовано   
Міністерством освіти і науки України*

Львів

Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка

2009

УДК 821.161.2-24(075.8)

ББК Ш 5 (4 Укр) - 336 + Ш 401. 36

П70

**Рецензенти:**

д-р філол. наук, проф. *Г. Ф. Семенюк*(Київський національний університет імені Тараса Шевченка);

д-р філол. наук, проф. *С. С. Кіраль*

(Національний авіаційний університет);

д-р філол. наук, проф. *М. П. Ткачук*

(Тернопільський національний педагогічний університет імені

Володимира Гнатюка)

*Рекомендовано Міністерством освіти і науки України   
як посібник для студентів вищих навчальних закладів   
(лист № 1.4/18-Г-2922 від ЗО грудня 2008 року)*

**Працьовитий В.**

**II 70** Українська історична драматургія : навч. посіб. : [для вищих навч. закл.] / Володимир Працьовитий. - Львів : Видав­ничий центр ЛНУ імені Івана Франка, 2009. -210 с.

**ІSВN 978-966-613-671-1.**

У навчальному посібнику „Українська історична драматургія" сту­денти філологічного та гуманітарних факультетів можуть ознайомити­ся зі знаковими постатями Володимира Великого, Святослава, Яросла­ва Мудрого, Северина Наливайка, Богдана Хмельницького, Івана Сірка, Івана Мазепи, Сави Чалого, яких інтерпретували в історичних драмах видатні митці Феофан Прокопович, Микола Костомаров, Іван Карпен-ко-Карий, Іван Франко, Іван Кочерга, Спиридон Черкасенко, Олександр Корнійчук та Григор Лужицький, побачити розвиток цього жанру в істо­ричній перспективі, простежити збагачення його поетики, збагнути спе­цифіку літературознавчого аналізу драматичного твору та ознайомитися з відповідною термінологією.

**УДК 821.161.2-24(075.8)**

**ББК Ш 5 (4 Укр) - 336 + Ш 401. 36**

© Працьовитий В.С., 2009

© Львівський національний

**I8ВN 978-966-613-671-1** університет імені Івана Франка, 2009

**ВСТУП**

*У*

*пам'яті кожного народу зберігаються імена найвиз­начніших історичних постатей, котрі відіграли важливу роль в утвердженні національного самоусвідомлення. У свідомості українців глибоко вкорінилися образи Володимира Великого, Ігоря, Всеволода, Святослава, Ярослава Осмомисла, Ярослава Мудрого, Володимира Мономаха, Данила Галицького, Дмитра Вишневецького (Байди), Івана Підкови, Криштофа Косинсько-го, Северина Наливайка, Тараса Федоровича (Трясила), Павла Павлюка, Івана Сулими, Дмитра Гуні, Петра Сагайдачного, Самійла Кішки, Богдана Хмельницького, Івана Сірка, Мак­сима Кривоноса, Івана Богуна, Семена Палія, Івана Мазепи, Максима Залізняка, Івана Ґонти, Петра Калнишевського, Михайла Грушевського, Симона Петлюри, Степана Бандери та багатьох інших, які стали світочами складної й трагічної долі українського народу і закарбувалися в народній пам'яті як національні герої, закумулювавши найхарактерніші риси української вдачі.*

*Осмислення видатних історичних постатей і всього того, що оточувало їх, - „це перехрещення різних часових планів, виявлення точок дотику між минулим і сучасним, утвердження неперехідної цінності соціальних, філософських, етичних, естетичних уроків, здобутих попередніми поколін­нями, і усвідомлення історичної ваги нашої сучасності як лан­ки зв'язку минулого з майбутнім" [2, с. 279], - підкреслював Микола Ільницький.*

*Без розуміння дій та вчинків національних геніїв у ми­нулому неможливо спрогнозувати прямування нації в май­бутньому. „Як би ми не інтерпретували нації, то ніколи в дефініції її не можемо пропустити елементу історичности і динамічного традиціоналізму. Ніколи не можемо вислід-ковувати цього містичного зв'язку живих з умерлими й не­народженими, який каже сучасним спрямувати свою дію в майбутнє, у вічність, в оперті на минуле й на пошані мину­лого. Тільки та величава візія майбутнього, того безконечного ряду століть, які потопають у вічності, в якій житимемо з нашими мріями, концепціями й ідеями, тільки воля до про­довження життя, тільки охота до переможення часу стає основою творчої дії одиниці й творить націю" [З, с. 168].*

*В українському літературознавстві історична драма як самостійний жанровий різновид випала з поля зору дослідни­ків. На це були об'єктивні та суб'єктивні причини. І навіть коли з'являлися дослідження історичної драми окремого дра­матурга, то в них не можна було не помітити тенденційне прагнення авторів знайти якийсь ґандж у видатних поста­тях української історії, або взагалі паплюжити та шельму­вати їх, як це було з гетьманом Іваном Мазепою. Сьогодні настала пора об'єктивно і виважено поцінувати відомі іс­торичні особистості, показати українських національних геніїв такими, якими вони були насправді. Треба очистити творців української історії від бруду та накипу і поставити їх на той постамент, на який вони заслужили, - необхідно оцінити їх з позицій українських національних ідеалів, по­казати їхні незаперечні заслуги перед Україною. Саме в цьо­му і полягає безперервний рух нації, прагнення до розуміння історичності як плекання культу предків. „Ця історичність проявляється наперед у нутрі з'єднаної міцними зв'язками спільної крови родини, а вскорі поширюється на більші гурти, які можуть запевнити довше життя, ніж родина. Бажання спільної історії веде до постання нації - спільноти з волею вічного спільного життя в будущині" [З, с. 180].*

*Українських національних геніїв возвеличували поети та прозаїки. Особливий інтерес до видатних історичних поста-*

*тей виявили драматурги. Вони прагнули прославити славне минуле України, відтворюючи героїчні сторінки боротьби за волю, бо саме драма, в якій дія відбувається в теперішньому часі, дає можливість тісно зв'язати минулі часи з сьогоденням і в „минувшині знайти моральну опору, правку підставу й сили для обстоювання своїх громадських і національних ідеа­лів" [1, с. 11]. Драма як специфічний вид художньої творчості дає змогу відтворити складний характер видатної особис­тості, розкрити багатогранний внутрішній світ героя.*

*Українську історичну драму започаткував Феофан Про-копович трагедокомедією „Владимир всіх словеноросійских стран князь і повелитель, от невірія тьми во великий світ євангельський Духом Святим приведен в літо от рождества Христова 988; нині же в преславной Академії Могило-Мазе-повіанськой Кієвськой, привітствующой ясневельможного єго царського пресвітлого величества войська запорозького обоїх стран Дніпра, гетьмана і славного чину святого Андрея-апос-тола, кавалера Іоанна Мазепи, превеликого своєго ктитора, на позор російському роду от благородних російських синов, добрі здє воспитуємих, дійствієм, єже от поетов нарицаєтся трагедокомедія, літа Господня 1705, іюля 3 дня показанний" (1705).*

*У1728 році з'явилася ще одна трагедокомедія „Милость Божія, Україну от неудобносимих обид лядських чрез Богда­на Зіновія Хмельницького, преславного войськ запорозьких гетьмана, свободившая, і дарованними ему над ляхами побі-дами возвеличившая, на незабвенную толиких єго щедрот пам'ять репрезентованная в школах, кієвських 1728 літа" невідомого автора.*

*Після великого успіху цих драматичних творів, які воз­величували постаті князя Володимира і гетьмана Богдана Хмельницького, укази, акти і заборони московського ца­ризму на українське слово, українську літературу й театр надовго загальмували не тільки розвиток історичної драми, а й драматургії взагалі. І тільки в кінці XIX і на початку XX століття появилися історичні п'єси „Федько Острож-ський" (1882), „Балтика Острожська" (1887) Омеляна Ого-*

*новського, „Павло Полуботок, наказний гетьман України" (1892) Осипа Барвінського, „Олег Святославович Овруцький" (1877), „Ярополк Святославович, великий князь київський" (1877) Корнила Устияновича, „Байда, князь Вишневецький" (1885), „Наказний гетьман Северин Наливайко", „Гетьман Петро Сагайдачний" (1890) Пантелеймона Куліша, „Сава Чалий" (1838), "Переяславська ніч" (1841) Миколи Косто­марова, „Настася" (1864) Василя Ільницького, „Роксоляна" (1864) Григорія Яхимовича, „Хмельницький" (1887) Юрія Федьковича, „Василько Ростиславович" (1882), „Петро Кона-шевич Сагайдачний" (1884), „Кочубей і Мазепа" (1891) Сидора Воробкевича, „Богдан Хмельницький"(1897), „Оборона Буші" (1899) Михайла Старицького, „Чайковський, або Олексій Попович" (1904)Марка Кропивницького, „Бондарівна" (1884), „Паливода вісімнадцятого століття" (1893), „Лиха іскра поле спалить і сама щезне" (1896), „Чумаки" (1897), „Сава Чалий" (1899), „Гандзя" (1902) Івана Карпенка-Карого, „Три князі на один престол" (1874), „Славой і Хрудош" (1875) „Сон князя Святослава" (1895) Івана Франка.*

*Надзвичайно скрутна ситуація з українською історич­ною драмою була в XX столітті, коли про героїчне минуле України майже не говорили, історичні факти перекручува­ли, а національних героїв паплюжили та дискредитували. Внаслідок цього поле для розвитку української історичної драми звужувалося, а її жанрова природа деформувалася. Тому українських історичних драм, які були написані в XX століт­ті, зовсім обмаль. Це - „Гетьман Дорошенко" (1910), „Іван Мазепа" (1929) Людмили Старицької-Черняхівської, „Про що тирса шелестіла" (1916), „Коли народ мовчить" (1927), „Северин Наливайко" (1928), „Вельможна пані Кочубеїха" (1936) Спиридона Черкасенка, „Богдан Хмельницький" (1938) Олександра Корнійчука, „ЯрославМудрий" (1944) Івана Ко­черги та деякі інші.*

*Українська історична драма розвивалася епізодично, і вона не має свого власного еволюційного шляху. Переважно істо­ричні п'єси з'являлися тоді, коли виникала нагальна потреба воскресити з історичної пам'яті українського народу націо-*

*пальних геніїв, героїчний подвиг і подвижницькі дії яких могли спонукати до активних дій на шляху суспільного поступу. Це були епохальні, знаменні твори для українського народу. У зв'язку з цим неможливо вибудувати еволюційний ряд роз­витку української історичної драми. У книзі ми спробуємо розмістити твори за історичними постатями від Воло­димира Великого до Івана Мазепи. Це, звичайно, порушить історико-літературну хронологію, але дасть можливість реципієнтові поглянути на складну і драматичну історію України очима митців у певній історичній послідовності. Але драма, як специфічний вид художнього мислення, аж ніяк не залишиться поза увагою дослідження.*

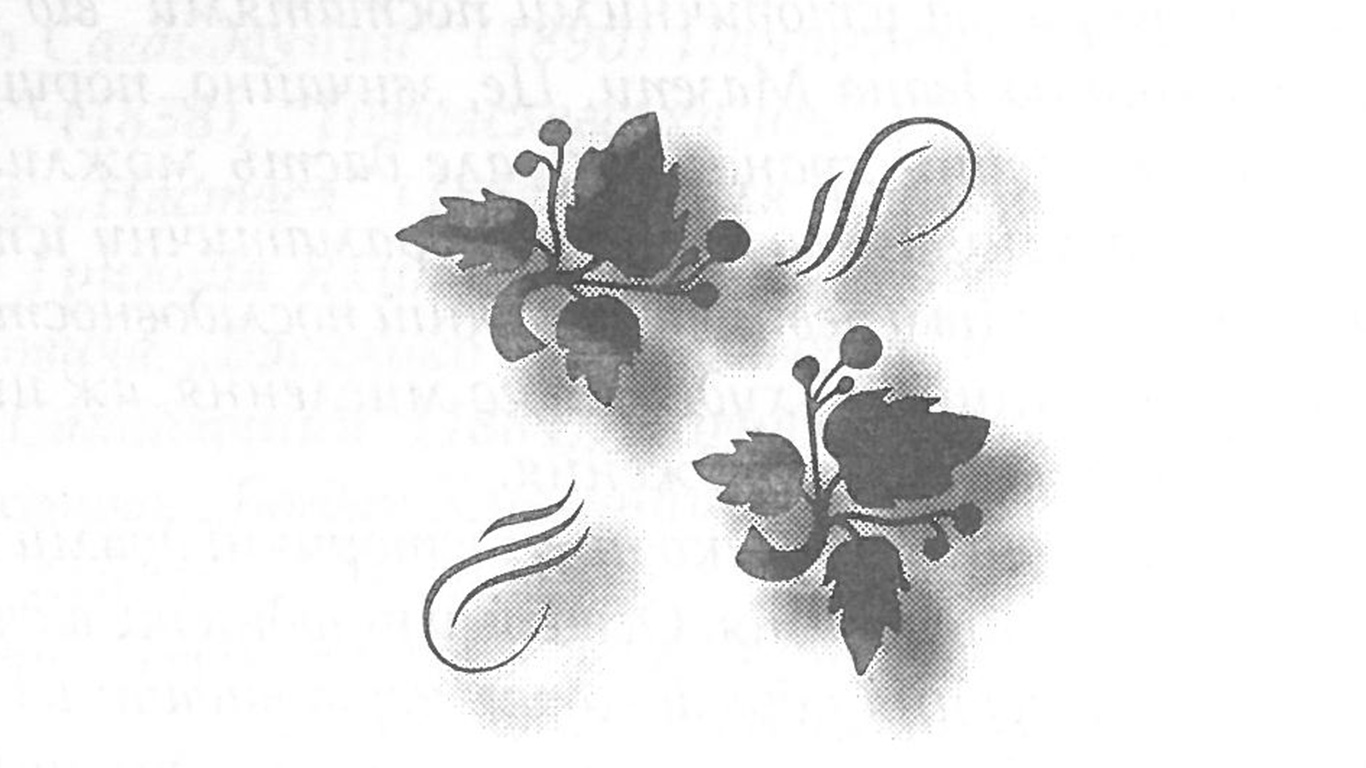
*Треба зауважити, що далеко не всі історичні драми досяг-ли належного художнього рівня. Особливу трудність відчували митці під час творення образів-характерів видатних істо­ричних постатей. Щоб втілити у творі образ національного героя, який вже вкорінився у свідомості людей, потрібен неа­биякий талант художника. У зв'язку з цим автор не вважав за необхідне подавати характеристику всіх історичних драм, а зосередив свою увагу на оригінальних, самодостатніх, най­досконаліших з естетичного боку українських історичних драмах, в яких художньо переконливо відтворені важливі віхи історичного розвитку українського народу.*

**ПРОБЛЕМА**

**УТВЕРДЖЕННЯ ХРИСТИЯНСТВА**

**В ТРАГЕДОКОМЕДІЇ "ВЛАДИМИР"**

**ФЕОФАНА ПРОКОПОВИЧА**

****

*У*

шкільній драмі „Владимир всіх словеноросійських стран князь і повелитель, от невірія тьми во великий світ євангель­ський духом святим приведен в літо от рождества Христова 988; нині же в преславной Академії Могило-Мазеповіанськой Кієвськой, привітствующой ясневельможного єго царсько­го пресвітлого величества войська запорозького обоїх стран Дніпра, гетьмана і славного чину святого Андрея-апостола, кавалера Іоанна Мазепи, превеликого своєго ктитора, на позор російському роду от благородних російських синов, добрі здє воспитуємих, дійствієм, єже от поетов нарицаєтся трагедо-комедія, літа господня 1705, іюля 3 дня, показанний" Феофан Прокопович порушив проблему утвердження християнства в Київській Русі. У традиційному "Пролозі к слишателем" автор підкреслив: „Служаще обичному уставу, в академії нашой от літ многих хранимому, се і ми, аще і посліднійшїї, недозрілі плоди трудов наших на позор вам производим, великоіменитіє і благороднії слишателіє! А яко не іно что, токмо повість о обращенії к Христу равноапостольного князя нашого Владими­ра обичним дійствієм представити умислихом" [10, с. 258].

У пролозі твору Феофан Прокопович не тільки привертав увагу до проблеми утвердження християнства, а й віддавав шану представникам влади, які могли бути присутні на виставі,

а також возвеличував видатних осіб свого часу. І тому цілком закономірно він звертається до найбільш величної постаті в історії України - гетьмана Івана Мазепи як гідного послідовника Володимира Великого: „Убо сего ізображеніє прийми от нас, яко того ж великий наслідник, вмісто привітствія. Зри себе самого в Владимирі, зри в позорі сем, аки в зерцалі, твою храб-рость, твою славу, твоєй любви союз з монаршим серцем, твоє істинноє благолюбіє, твою іскренную к православной апостоль-ской єдиной католичеськой вірі нашой ревность і усердіє" [10, с. 258]. І в такий спосіб Феофан Прокопович прославляв Івана Мазепу, який був „представником київського духа, європей­ської культури, основаної на латині, науці, а також на духові лицарства, яке вище всього ставить людську гідність" [1, с. 25].

Іван Мазепа був видатним українським політиком і талано­витим державотворцем. „Своїм політичним хистом і культу­рою Мазепа скоро підніс авторитет гетьманської влади. Він був переконаний, що сила держави нерозривно в'яжеться з силою володаря" [8, с. 209-210]. Особистим чаром, світлим розумом, високою освіченістю та вишуканими манерами вмів приверта­ти до себе увагу і створювати навколо себе справді володарську атмосферу. „Свій двір на Гончарівці, під Батурином, устаткував по-князівському, з пишною обстановою, із збірками зброї, з книгозбірнею, так що імпонував навіть західним гостям, - це була справжня гетьманська столиця. Симпатії здобував також меценатством науки і мистецтва. Взяв під свою опіку Київську Академію, поставив їй нові будинки, дбав про її розвиток. Київ і інші міста прикрасив новими церквами в стилі українсько­го барокко. Ім'я його набуло розголосу навіть на Сході: його коштами надруковано арабський переклад євангелія, а церкві святого гробу в Єрусалимі він переслав дорогоцінні дари" [8, с. 210].

Взявши до уваги дві постаті - князя Володимира Великого і гетьмана Івана Мазепи, Феофан Прокопович злив їх в єдиний образ, в якому можна відшукати риси як одного, так і другого видатного діяча. Але художній образ - це не дзеркальне відбиття конкретної особистості навіть в історичному творі, в якому автор повинен відтворити історичні постаті і передати дух епохи

в зображенні достовірних фактів, дотримуючись при цьому художньої правди. Феофан Прокопович, який був теоретиком поетичного мистецтва, дуже добре розумівся на тонкощах історичної драми, і тому в трагедокомедії „Владимир" він не стільки намагався дотриматися історичної достовірності образу князя Володимира, як надати йому художньої переконливості. Такий підхід був зумовлений його естетичними поглядами на драму. У теоретичній праці „Про мистецтво поезії" він підкреслював: „Жоден з законів мистецтва не порушується так часто, як правдоподібність. Особливо в цьому винні деякі [сучасні] трагедійні піїти, в чиїх творах царі правлять теревені, даючи накази, на радах говорять дурниці, плачуть, як жінки, сваряться, як діти, лютують, як п'яниці, пихато поводяться, немов женихи, проводять розмову, як майстрові або селюки по шинках. Багато можна знайти в нових авторів порушення правдоподібності" [11, с. 141].

Трагедокомедію „Владимир" відносять до шкільних драм, бо її, як і багато інших творів такого плану, написав викладач піїтики Феофан Прокопович. Композиція твору дуже подібна до шкільної драми - вона складається з прологу, п'яти невеликих дій і завершального величального співу хору з Андрієм-апостолом та ангелами. Але тут треба підкреслити, що драматург не випадково визначив жанр твору як трагедокомедія. Феофан Прокопович першим в українській драматургії запровадив такий тип п'єси. Як він зазначав у трактаті „Про мистецтво поезії", „трагедокомедія є змішаний рід драматичної поезії - з трагедії і комедії, тобто такий, в якому смішне й забавне змішується з серйозним і зворушливим, і особи незначні з особами славнозвісними" [11, с. 143]. У трагедокомедії „Владимир" порівняно з іншими шкільними драмами („Олексій, чоловік божий", „Царство Натури Люд ской"), в яких закладено моралізаторську ідею та діють абстрактні образи, виразно помітні ознаки справжньої драми, наближеної до конкретних реалій дійсності. У такий спосіб Феофан Прокопович намагався "визволитися від штучних сценічних ефектів, якими перевантажували єзуїти свої блискучі драми, й увійти на грунт української народності й дійсності, одначе не завжди з успіхом", - зазначав Михайло Возняк [2, с. 201].

У трагедокомедії „Владимир" є два конфліктні полюси -представники язичницької віри і прихильники християнського вчення безкомпромісно відстоюють свої позиції. Гостра полеміка між ними переростає в справжній конфлікт. Дійові особи наповнені живою плоттю. Діалоги персонажів конкретні, цілеспрямовані і відповідать їхнім характерам. Жеривол, Курояд і Піяр, незважаючи на певну абстрактність та гіперболізацію, змальовані з природним гумором і пожвавлюють дію п'єси. Очевидно, Феофан Прокопович свідомо відходив від жанрових канонів шкільної драми, наповнюючи твір українським національним колоритом.

Треба також відзначити надзвичайну актуальність твору. „Володимир" помітний і вибором теми з української історії, замість жидівської або грецької, і мистецьким обробленням, і, нарешті, сміливими думками, що ставлять його вище загального рівня ідей того часу. Сильна й багато наділена природа Прокоповича як борця-реформатора влила в драму ідею, якій він залишився вірним протягом усієї своєї літературно-суспільної діяльності, ідею боротьби за новий лад проти старого, за поступ проти заскорузлості і обскурантизму, причому симпатії автора лежать на боці поступової сили -уряду, світської влади, а не духовенства, що затримує розвиток" [2, с. 202], - підкреслював Михайло Возняк. І, напевно, під духовенством дослідник розумів представників язичницької віри, бо саме з християнським ученням в Україну прийшло не тільки духовне відродження, а й світло науки та освіти. Хоча тут ніяк не можна ігнорувати культурних надбань українського народу дохристиянської епохи. На цьому наголошував митрополит Іларіон, який вважав, що неможливо збагнути культуру без вивчення народної віри. „Сучасної духової культури українського народу належно й глибоко ніхто не зрозуміє, коли він не знає його вірувань дохристиянських. Так само не зрозуміємо й правдивого духовного розвою й історії нашої Церкви, коли не знаємо духового стану народу ще до Християнства, бо дослідник на кожному кроці зустрічає таке, чого ніяк не зможе ані належно вияснити, ані повно зрозуміти, стоючи на грунті самого тільки Християнства" [5, с. 8-9].

І тому Феофан Прокопович, який сам був духовним пастирем і активно проповідував християнське вчення, об'єктивно й виважено відтворив процес запровадження християнства в Київській Русі.

У першому акті на сцені з'являється містичний образ Ярополка, якого Ад вислав на Землю, щоб сповістити жреця й мага Жеривола про наміри князя Володимира запровадити християнство в Києві:

„З безди подземних, з огненной вихожду геєнни

Ярополк, братним мечем, люті убієнний,

Брат князя Владимира. Ні! Глагол сей ложний.

Не Владимир мой брат єсть, но враг мой, безбожний Братоубійця. Кая лесть! Многажди красно  
ім'я будет, но своєй вещі несогласно.

Владимир - владініє мира знаменуєт,

а брат мой з родственною кровію воюєт" [10, с. 259].

Використавши дух Ярополка, який спустився з небес, щоб сповістити язичників про наступ на їхню віру, Феофан Прокопович його устами охарактеризував суспільно-політичну ситуацію в Києві перед охрещенням Русі. У такий спосіб драматург не тільки подав інформацію про смерть Ярополка, а й оцінив вчинок Володимира з позицій високої моралі, яка панувала в Київській Русі, показав, що між братами-князями поселилася злоба та ненависть. Навіть перебуваючи в потойбічному світі, Ярополк не може позбутися заздрості до рідного брата:

„Здіубо утробу

мою зависть снідаєт; зді мене ко гробу

Болізнь влечет внутрняя. Лучше би умріти

паки; тако не могу, окаянний, зріти

На цвітущую область враждебного брата.

Зді єго сокровища, зді царська палата;

Зді враг мой, на престолі сидя превисоком,

сам честен сий, протчіїх величавим оком

Презираєт. Сам токмо драгий, світлий, златий;

протчії, пред ним просто не сміюще стати,

Гиблють себе смиренно; іний же, под нозі

пав, лежить і бездушен трепещет на мнозі"

[10, с. 259-260].

Сила, слава і могутність князя Володимира зачіпають за живе Ярополка. Йому важко спостерігати, як шанують, поважають і возвеличують його брата, як схиляють перед ним голову його прихильники, як падають під його ногами усі недруги.

Містичний образ Ярополка -дуже вдала знахідка Феофана Прокоповича, за рахунок якої він отримав можливість цілком об'єктивно схарактеризувати образ Володимира Великого, зважаючи на конкретні реалії боротьби за утвердження державності в Київській Русі і з позицій християнської моралі оцінити вчинки князя. Для цього драматург відшукав певну мотивацію - Ярополк ненавидить свого брата як запеклого ворога, якому, на його думку, належалася кара за братовбивство, а він купається в славі та золоті. Але Ярополк зовсім не згадує про свою провину. У всіх гріхах він звинувачує Володимира, наголошуючи на його жорстокості та пихатості. І ще більше його бісить те, що слава про князя Володимира Великого поширилася далеко за межами Київської Русі:

„Мнозі от іноземних приходять зо дари,

господем зовуть; он же окружен боляри,

Легким степенем сімо і овамо ходить

і, всіх удивляюще, бров горду возводить.

О люті мні! Люті мні! Весьма іщезаю!

Весь гину от зависти!" [10, с. 260]

Ярополк був старшим братом Володимира і, як перший спадкоємець, отримав владу в Києві від батька Святослава. Але після смерті батька він вирішив стати єдиним володарем у Київській Русі. Спочатку Ярополк розпочав війну з Олегом, який поліг у бою, а потім хотів здобути Новгород, де князював Володимир. Але Володимир за допомогою варягів розгромив дружину Ярополка і здобув Київ. Два варяги, котрі були на службі у Володимира, підступно убили Ярополка. Тобто Ярополк поліг у братовбивчій війні, яку сам розпочав.

Князь Володимир дуже вміло використав варягів у боротьбі за київський престол, але не дав їм можливості закріпитися в місті, хоча вони цього вперто домагалися. Визначальною рисою його політики було те, що він опирався на місцеве

населення. „Володимир дуже дбав про популярність серед громадянства, давав щедру допомогу незаможному населенню - по Києву розвозили цілими возами харчі, а на своєму дворі влаштовував бенкети для бояр, урядовців і визначних людей, на яких спиралася його влада" [8, с. 48], - підкреслював Іван Крип'якевич.

Ярополк, який повернувся на рідну землю з потойбічного світу, обурюється негідними вчинками свого брата. Він звертається до Ісуса Христа як поборника правди та справедливості:

„Христе, аще ти єси цар і господь всея

твари, гді суд істинний? Гді правди твоєя

Неложноє мірило? Убійця во славі

от тебе вінчан будет і тако державі

Твоєй угождаєтся! Сродственния крови

губитель любим тебі? О суд неістовий!

Но ви, бозі лучшиє, привратіте сімо

уми прозорливиє, виждте, что творимо

Зді будет: Владимиру брата не довлієт

убити, брань вознести на богов імієт" [10, с. 260].

Використовуючи репліки Ярополка для характеристики Володимира, Феофан Прокопович не ідеалізував Володимира Великого, якому довелося докласти чимало зусиль, щоб розширити володіння Київської Русі і гарантувати державну безпеку. Державотворчий процес вимагав від князя рішучості, мужності та відваги. „Він був видатним реформатором, будівником держави. Саме в роки його князювання завершується в загальних рисах формування давньоруської державності... .На зміну родоплемінному поділові давньоруського суспільства остаточно прийшов поділ територіальний, що є однією з визначальних ознак справжньої держави" [7, с. 50-51].

Ярополк зустрічається з Жериволом, який є ревнивим захисником язичницьких традицій, палким прихильником старих богів, щедрі жертви яким допомагають йому вгамовувати голод. Пишні свята жертвоприношення язичницьким богам розбудили в Жеривола великий апетит, і він дуже добре усвідомлює, що після запровадження християнства, яке проповідує аскетизм і поміркований спосіб життя, його

можливості будуть обмежені. Тобто образ Жеривола цілком вмотивований - його вчинки обумовлені власним інтересом. Він дотримується старої віри, бо вона йому не тільки близька та рідна, а й вигідна. Діалог між Ярополком і Жериволом передає атмосферу стосунків русичів перед запровадженням християнства на Русі:

„Я р о п о л к

В бідах вам ваших желая отради,

Не прийде ли во слух вам, что ваш умишляєт

князь на ви?

Же р и в о л

Что новоє? Он давно являєт

Сверіпство своє: уби тебе, брата родна...

Я р о п о л к

Християнський закон восприяти

Умисли, от богов же всячеськи отстати

хощет" [10, с. 262-263].

І саме негативна оцінка Жериволом братовбивства свідчить про високі моральні цінності русичів. Тобто уже в старій українській вірі були закладені засади гуманного ставлення до людини як найбільшої цінності. Жеривол глибоко співчуває Ярополку і готовий йому допомогти:

„Подвигну мертвих, адських, воздушних і водних

Соберу духов, к тому звірей многородних

созову купно, прийдуть змії страховидні,

Гади, смоки, полози, скорпії, єхидни;

совлеку сонце з неба, помрачу світила,

День в нош, претворю: яві будет моя сила" [10, с. 265].

Разом із Жериволом матеріальний світ язичництва представляє жрець Курояд, який шанує своїх богів за те, що вони дають йому можливість насолоджуватися земними благами. Але тут важливо звернути увагу на те, що в язичницькій вірі боги Перун і Хоре, Даждьбог і Стрибог, Симарегл і Мокошь були світлими, добрими і благородними. Русичі „ясними і веселими очима дивилися на світ божий. Не знали темних, суворих богів, що напосідаються на щастя чоловіка. Вище всього славили й шанували світло і тепло світове, що дає себе знати в сонці, в теплі, в буйній рослинності, в усім житті природи" [4,

с.56]. Феофан Прокопович устами Курояда передав життєрадісну атмосферу язичницького свята:

„Слишіте празнична рога!

День прийде Перуна-бога,

День шумний, бурний, ужасний,

празник громний, велегласний.

Слишіте, рустії люди!

Доми, орудія, труди,

Торги, купля оставіте,

спішно на празник ідіте!

Воли, крови ізбирайте,

толстії жертви давайте!

Он єсть бог молнієлучний,

любить м'яса зіло тучні" [10, с. 265].

У давнину сонцю приносили в жертву курей. І Курояд пожирав їх під час жертвоприношення. Намагаючись протиставити матеріальний світ, який відстоюють Жеривол і Курояд, духовному, драматург гіперболізував Жеривола, показав його ненаситність. Курояд так характеризує його:

„Річ се неподобна.

Жерти ему ність время? Прелщаєшся, друже,

і віруєш; аз же ні, но чаю, что уже

Он би хотіл, даби бил празник непрестанний,

Дивну вещ реку: видіх, когда напитанний

Многими он жертвами лежаще во хладі,

а чрево єго бяше превеликой кладі

Подобноє; обаче в ситості толикой

знаменіє бі глада і алчби великой:

Скрежеташе зубами, на мнозі без міри

движи уста і гортань. І достойно віри

Слово твоє, Піаре: "Время не імієт".

І во сні жрет Жеривол" [10, с. 267].

Ненаситність Жеривола набуває узагальнюючого, симво­лічного змісту. Драматург також гіперболізував черево Жеривола. Воно розростається до грандіозних масштабів ненаситного звіра, який навіть у сні хоче їсти.

Звичайно, Жеривол не хоче втрачати можливості пожирати жертви, які приносили своїм богам щедрі язичники. І він докладає чимало зусиль, щоб перешкодити намірам князя

Володимира запровадити християнство в Київській Русі. На його поклик з'являються темні сили: Біс мира, Біс хули, Біс тіла, які готові помститися князю Володимиру за те, що він наважився відцуратися від батьківської віри і охрестити руських людей. Біс хули пригрожує:

„Гнів мой: вложу в мисль єму христоненависні

помисли, на язик же наведу безвісні

Хули. Мняшеся тебі, о тектонов сину,

яко Владимир будет равен Константину, -

Будет противу тебе Іуліян вторий" [10, с. 272].

Біс тіла запустив „триста стріл, ядом напоєнних, внурих єму во серце, триста жен сочтенних біситься любовію" [10, с. 272]. І цих триста жінок - це не випадкове число. Феофан Прокопович використав дійсний історичний факт, зафіксований у „Повісті врем'яних літ": „Володимир же був переможений пожадливістю до жінок. Були до нього приведені: Рогніда, що жила на Либеді, де нині село Передславино, вона народила йому чотири сина: Ізяслава, Мстислава, Ярослава, Всеволода - і дві дочки. Від гречанки мав Святополка, від чешки - Вишеслава, а від другої [чешки] - Святослава і Мстислава. Від болгарки - Бориса і Гліба. І наложниць було у нього триста в Вишгороді, триста в Білігороді і двісті на Берестовім в невеликому селі, яке і нині називають Берестове. І був ненаситним у блуді, і приводив до себе заміжніх жінок і дівиць розбещував, бо був жонолюбець, як і Соломон, бо було у Соломона, кажуть, сімсот жон, а наложниць - триста" [9, с. 132/133-134/135].

Біс тіла вирішив використати свою випробувану зброю - запалити серця любов'ю двох князів до однієї дівчини і в такий спосіб внести розбрат між князями:

„Двоїм їх князем любов ко єдиной діві

вліях в серце; недолго убо в тайном гніві

Прибиша зо собою, скоро ярость звірну

откривше, лютую брань і силу безмірну

Двигнуша і єдиной жени ради тако

кров людей безчисленних проливають, яко

Троянськая іногда брань долго ліяше,

когда греком Єлена похищенна бяше.

Тако мя побіждають християне!" [10, с. 273]

Використовуючи такий простий життєвий мотив -суперництво за дівчину двох князів, - Феофан Прокопович загострив увагу на небезпеці, що чатувала на державних мужів, яких підкорить Біс тіла. Але князь Володимир не піддався спокусам - він вистояв у підступній боротьбі з бісами і не відступив від свого наміру охрестити руський народ.

Приймаючи таке історичне рішення, князь Володимир, який уже був охрещений, радиться зі своїми синами Борисом і Глібом, переконує їх особистим прикладом у необхідності прийняти християнську віру:

„Моя же утроба горіти

Мняшеся, і страх нікий пронзе мя; оттолі

не вім, како ко моей приліпися волі

Ім'я християнськоє, наші же мні мертви

бозіє мняться бути і мерзкі їх жертви" [10, с. 275].

Як далекоглядний політик, князь Володимир бачив незаперечні переваги християнства над язичництвом, але в Київській Русі, де з давніх-давен склалися демократичні стосунки, не міг самостійно приймати рішення. Він зобов'язаний був радитися з людьми. У цьому плані Володимир дотримувався традицій своїх предків і активно залучав до вирішення адміністративних та законодавчих питань місцеву аристократію, вирішував з ними найважливіші державні справи. А також великі надії покладав на свою дружину. У „Повісті врем'яних літ" описаний один епізод з життя княжого двору. Одного разу дружинники добре підпили і почали нарікати на свого князя: „Горе головам нашим! Дав нам їсти дерев'яними ложками, а не срібними". Почув це Володимир і звелів викувати срібні ложки. І сказав так: „Сріблом і золотом не знайду дружини, а з дружиною здобуду і срібло, і золото, як дід мій і батько мій з дружиною дошукувалися золота і срібла". Бо любив Володимир дружину і радився з нею про розбудову держави, і про закони державні, і про війни. І жив із навколишніми князями в мирі - з Болеславом Лядським, і з Стефаном Угорським, і з Ондроником Чешським. І був мир між ними і любов. І жив Володимир у страсі божому" [9, с. 196/197]. Водночас князь був дуже рішучим правителем, енергійно запроваджував християнство в Києві

- розпорядився знищити ідолів старих богів і наказав усім хреститися в Дніпрі, а хто відмовлявся, вважав своїм особистим ворогом.

Володимир Великий добре розумів, що старі боги вже не могли захистити руський народ, тому він прагнув долучити його до нової віри. Та перебороти інерцію старого мислення й відлучити народ від добрих, земних і близьких богів було непросто. Діалог між князем і Жериволом відбиває гостру суперечку того часу:

„Владимир

... Послухай мого

совіта, Жериволе! Інного коєго

Большого взищім бога.

Ж є р и в о л

Бути се не может.

О княже, како єдин толиким поможет

Народом твоїм?

Владимир

Ні ли єдин аз владію

всім народом? Что се єсть, аз недоумію

Сказати.

Ж є р и в о л

Ність се дивно, ність ни мало чудно.

Ти больш смисла імаши, їм же тако трудно

Мудрствовати. Ти, єгда ізийдеш от тіла

(не лгу, ні ласкательно глаголю), до зіла

Превознесен будеши і над всіх немало

богов болій: мал тебі Позвізд, мал Купало,

Мал Мошко, мал Коляда, мал Волос, сравненний

з тобою і сам Перун будет умаленний" [10, с. 277].

Звичайно, не так легко було переконати русичів у необ­хідності прийняти християнську віру, коли старі боги були дуже близькими до них і сприяли у всіх їхніх звершеннях. Та князь Володимир бачив перевагу християнського вчення. Він добре усвідомлював, що може дати християнство для розвитку Київської Русі, і тому шукав переконливих аргументів, щоб прихилити народ на свій бік. І важливо те, що Феофан Проко-пович зумів передати не тільки прагнення Володимира Вели­кого запровадити християнство в Київській Русі, а й відтвори­ти психологію почувань, складну атмосферу суперечностей

які виникали у процесі переходу з однієї віри в іншу. І саме в такий спосіб виявився історизм художнього мислення авто­ра. „У художньому дослідженні минуле постає як складний і суперечливий процес людського поступу, як історія ідей, де виразно виявляє себе мислительний потенціал літератури, її гуманістичний пафос" [6, с. 7].

Князь Володимир вже був охрещений у 988 році. Давнє по­ганство вже занепадало і не мало жодних потуг, щоб противи­тися релігії вищого типу. І хоча довший час залишалося двовір-ство, переваги християнства стали відчутними. Щоб зміцнити могутність Київської Русі і утвердити її міжнародний авторитет, князь Володимир одружився з дочкою візантійського імператора Анною. Через дорадників, які приїхали з двором його дружини, він мав можливість перейняти все краще з візантійського держав­ного устрою. „Церква скріплювала авторитет князя, давала йому благословення, згадувала його у своїх молитвах, поширювала науку про божественне походження влади. Візантійські впли­ви проявлялися у праві Київської держави - наприклад, у пог­лядах на становище рабів, на подружжя та ін. Приписуваний Володимирові церковний устав спирається на візантійське право. Монети Володимира також виконані за грецькими зразками. На них уперше появився герб, званий тризубом: це родовий знак київських князів, його вживали також наступники Володимира. Деякі візантійські впливи помітні також у військовій організації Київської держави, в будові укріплень, флоту тощо" [8, с. 52].

Феофан Прокопович як учений, письменник, видатний церковний діяч дуже добре усвідомлював, яку величезну роль відіграла Візантія для утвердження княжої влади у Київській Русі. Тому цілком природно в трагедокомедії „Владимир" він відвів важливу роль образу грецького посла і змалював його привабливими фарбами. Борис так характеризує його:

„Посел, яко же слишах, вельми єсть славимий

во Греції філософ, і между своїми

Єдва єму, глаголють, обрітеся равен.

Іскусен в ученії, красномовством славен;

К тому же і страннії ізучи язики,

умієт і наш руський. Муж же сій толикий

Не кичиться, глаголють, но кроток єсть в нраві" [10, с. 279].

Така характеристика не тільки відповідає образам грецьких послів, котрі цілком вкладалися в статус проповідників віри Христової, а й свідчить про те, що за часів Володимира Великого шанували освічених людей. Князь Володимир був прихильним до вчених мужів, бо дуже добре розумів, що тільки християнське вчення, яке принесе на Русь світло науки і духовного розкріпачення, зможе стати запорукою суспільного розвитку. Київ славився своїми культурними надбаннями, інтересом до письма та науки і раніше, але справжній розвиток письменства розпочався із запровадженням християнства, і в цьому важливу роль відіграли духовні особи, через яких поширювалися візантійські впливи, і котрі несли в Україну не тільки слово Боже, а й світло науки, культури та прогресу.

До полеміки з Жериволом князь Володимир залучав Філософа, покладаючись на його розум та вміння переконувати Божим словом супротивника. Полілог між ними відображає відмінності між язичницькою вірою та християнським вченням:

„Філософ

Слиши, что не от нощна примрака, но ясно

Пред всіми ти глаголю: не токмо вод річних

не ізсушать вам бозі, но, аще от вічних

Обителей бог призрить милостивно на ви,

в воді той богов ваших сокрушаться глави.

Же р и в о л

*Да* на твою-то прежде обратиться, мерзкий

хулниче, клеветниче!

Владимир

Что ти тако дерзкий,

Жериволе? Посел єсть і откуду, віси,

і до кого прислан єсть. їли в слові ніси

Іскусен? Словом чинним, не сваром преприся.

Же р и в о л

Аще тако велиши, княже, добрі случися

Час мні сей. Но что імам глаголати з вами?

Єдин вам токмо єсть бог?

Філософ

Єдиного імами" [10, с. 281-282].

Суперечка між дійовими особами є гострополемічною. Князю Володимиру випала роль арбітра, який змушений

вгамовувати пристрасті Жеривола, коли його емоцій б'ють через край. Він натякає йому, що не гоже так зневажливо ставитися до поважного гостя і радить обережно поводитися зі словом. І саме в цьому полілозі виразно проявилася майстерність драматурга - Феофан Прокопович наділив дійових осіб індивідуальною мовою, наповнив їх слова пристрастю та дієвою силою. Кожна репліка звучить переконливо, бо відповідає характеру та інтересам кожного героя.

„Ж еривол

Но рци ми, коєй найбольш сласти

в яденії бог іщет? Что найпаче ясти

Любить он? Рци, молю тя.

Філософ

Аще би не тако

земен був, могл би єси знати, яко

Дух сокрушенний - богу жертва єсть любима.

Ж є р и в о л

Ха, ха, ха, ха! Слишіте! Слинііте славима

Бога християнського! Убо ниже пієт;

жаждний, гладний і бідний - дух ему довлієт,

Парею сит.

*Всі жерці сміються"* [10, с. 282].

Жеривол уперто відстоює свою позицію. Він із захопленням характеризує язичницьких богів: „Ми же богов імами не тако убогих: упиваються медом; гусей, курей страви тучать їх, а найпаче тучнійшіє крави і воли пожирають" [10, с. 283]. Філософ не тільки вміло і аргументовано веде полеміку з Жериволом, коректно відповідає на запитання князя, а й водночас у доступній формі викладає головні постулати християнського вчення, роз'яснює складні моменти:

„Філософ

... Бог, всякоя вещі сій начало,

імат всі совершенства, от них же ни мало

Видим в различной тварі" [10, с. 285]. „.. .

Єдин єсть бог істинний, но лице тройственно -

отець, син і дух святий; отцю єсть свойственно

Рождати от нідр сина, духа ізводити,

онім же от єдина отця ісходити" [10, с. 287]. „...

Водрузи: ми віруєм ізвісно і ясно,

яко будет день судний, страшно і ужасно

Время, день стенанія, день туги, день гніва

божія, вон же люта і неувітлива

Месть погубить грішников, блази же вінчаний

будуть во славі" [10, с. 288].

Філософ наголошує на тому, що Бог кожній людині, незалежно від її чину чи матеріального стану, дає можливість вибору між добром і злом. І що би людина не робила, як би не робила, у визначений час настане суд, і кожен мусить відповідати перед Богом за свої діла, вчинки та помисли. Ніхто не зможе оминути звіту перед Богом. Так Феофан Прокопович устами проповідника утверджував високоморальні принципи християнства, яке націлювало кожного на звершення благородних справ. Тобто, тут моралізаторська ідея, характерна для шкільної драми, мала під собою реальну основу, і драматург майстерно вмонтував її в загальний зміст твору.

Після полеміки з Філософом князь Володимир радить раду зі своїми синами Борисом і Глібом. Напевно, Феофан Прокопович не випадково згадував ці імена, адже Борис і Гліб були не тільки гідними послідовниками свого батька. Бони стали першими мучениками, які не відступили від високих принципів християнської моралі.. Але знехтував християнські принципи і порушив головну заповідь „Не убий!" їхній брат Святополк окаянний. „Коли вбили Бориса, закрутили його окаянні в шатро, і поклали на повіз і повезли його, а він ще дихав. І побачив це окаянний Святополк, що Борис ще дихає, і послав двох варягів прикінчити його. Коли вони прийшли і побачили, що він ще живий, то один із них видобув меч і ввігнав його в серце. І так помер блаженний Борис, прийнявши вінець від Христа Бога з праведниками, порівнявшись з пророками і апостолами, поселившись із сонмом мучеників почивати на лоні Аврамовому, споглядати несказанну радість, співати з ангелами і веселитися зі святими" [9, с. 210/211]. Мученицька смерть спіткала і Гліба. „Гліб же був убитий і кинутий на березі між двома колодами. Після цього взяли його, і повезли, і поклали поруч брата Бориса у церкві святого Василія. І поєдналися вони тілами, а ще більше - душами, перебуваючи у Владики Царя всіх у радощах безкінечних і в світі несказанному, подаючи

дари цілющі Руській землі, іншим прихожим праведною вірою даючи зцілення: кривим - ходити, сліпим - прозріння, хворим - одужання, закутим - звільнення, засмученим - утіху, занапащеним - визволення. Заступники вони Руської землі і світильники, вічно сяючі і в молитвах про своїх людей до Владики" *[9,* с. 214/215-216/217].

Діалог між батьком і синами дає можливість драматургові не тільки передати щирі, теплі стосунки в княжій родині, а й відтворити демократичну атмосферу у Київській Русі, показати тяглість традицій від батька до сина як правонаступника княжого роду.

„Г *л* і б ...

Аки татіє, покровенни тьмою,

дерзають на спящого і сінь со собою

Ведуть на помощ. Лютий полк суть і ужасний,

лаяху же, яко пси, добрі; ібо гласний

Крик імуть, но ничтоже криком успівають,

не ложни в том, яко в пси себе притворяють.

Ми, отче, велінія от твоєй держави

ожидаєм; аз сею рукою їм глави

Покрушу, аки скудель.

Борис

І о мні не іно

імі розумініє, отче! Непремінно

Согласіє наше єсть; ниже кров сродственна

тако нас вяжет, яко віра божественна.

Владимир

Радуюся, о чада, яко ко благому

преклонні єсьте зіло; обаче влекому

Волю ко желанному не всегда пользуєт

свободно простирати, но да совітуєт

Первіє трезвий розум на мнозі, і тогда

безбідно пойдет воля: она бо іногда,

Мняще бути вещ добру, ізбираєт злую" [10, с. 289-290].

Цей полілог батька з синами свідчить про те, що Феофан Прокопович протягом усього твору не випускав з уваги головної ідеї-утверджувати добро та благородство. Він пов'язував земну благодать з ласкою Божою, і в цьому керувався ідеологією християнського вчення, яка була викладена в „Повісті врем'яних літ". „Коли якусь землю уподобає Бог, то настановляє їй царя

і князя праведного, що любить суд і правду, і право заводить через суддю, який чинить суд. Коли ж правдиві князі на землі, то багато гріхів прощається землі тій, а коли злі і лукаві бувають, то ще більше зло наводить Бог на землю ту, оскільки є главою землі тієї" [9, с. 218/219], - зазначено в книзі.

Вислухавши Філософа, порадившись з синами, князь Володимир розуміє, що тепер настав час прийняти мудре і виважене рішення, яке стосується не тільки княжого роду, а й всього руського народу. Він - володар великої і могутньої держави - мусить дбати про свій народ та його майбутнє, оскільки лише централізована сильна влада могла стати гарантом правопорядку та безпеки у країні.

Роздуми князя важкі, зосереджені і доленосні для Київської Русі:

„Лрселі бих невіжа, і невіжи бяху

князі праотці мої; всі бо почитаху

Сих богов несумінно. "Убо от безумних

порожден єсть Владимир?" –Кто от многоумних Боляр не повість тако? І не токмо сіє

рекуть, но (что ми серце уязвить лютіє)

Рекуть, яко не ради віри приях віру,

но страха ради, хотя й завішану миру

Кріпость дати, аки би страшна мні зо греки

брань була. Но что сія возмоіуть вопреки

Оглашенной істині?" [10, с. 291].

Спокуси мирського життя не відпускали князя Володимира. Він був життєлюбом. Та доля вимагала від нього зробити рішучий крок в ім'я блага власного народу. І він зробив його. У перемозі над спокусами Михайло Возняк вбачав „побічну ідею драми, морально-релігійну, християнсько-аскетичну, що виявляється в боротьбі моральних змагань із різними світськими спокусами" [2, с. 205]. На нашу думку, це не „побічна ідея драми", а магістральна лінія твору, яка дає можливість драматургові утвердити торжество християнської моралі, спрямованої на добро. Саме християнське вчення давало людині можливість перемогти біса у власному серці і відкрити його для любові до ближнього. Князь Володимир розумів, що християнська віра багато в чому відмінна від язичницької, і

прийняття її буде вступати в суперечність з національною природою, яка виплекалася на звичаях, традиціях, культурних надбаннях Київської Русі. Тяжкі думи бентежать його серце:

„Серце моє толь долгим обичаєм сластей,

удобніє було би. Нині же огнь страстей,

Толику силу вземши, како єсть удобно

угасити? Отсюду мниться неподобно

Ученіє Христово: учить утоляти

похоть плотськую. Како се єсть - уязвляти

Єстество? Єстеству се наноситься нужда.

Како убо он єсть бог? Воля єго чужда

Єсть смотренія, богу отнюд не свойсвенна.

Аще он єсть создатель мира вещественна,

То почто созданію своєму противний

закон вносить?" [10, с. 292]

Та, незважаючи на сумніви, котрі роздирали душу князя, Володимир прийняв християнську віру. Звертаючись до Ісуса Христа, він говорить: „Се іду, творю волю божества твоєго, і закон твой посреді чрева єсть моєго" [10, с. 293].

Але бісівські сили не дрімали. Вони намагалися збити з путі князя, заволодіти його душею, запаморочити розум. „От така і є бісівська сила, і краса, і неміч, тим же і зваблюють людей, бо велять їм розповідати видіння, які з'являються не твердим у вірі, ві сні, іншим у мріях, і так волхвують наукою диявольською. Особливо ж через жінок бісівські волхвування бувають, бо із правіку біс жінку спокусив, жінка ж мужа, через те у теперішньому роді [людському] багато волхвують жінок чарами, і отрутою, і іншими бісівськими підступами. Але і чоловіки невірнії бувають зваблені бісами, як то було в першому роді при апостолах, коли був волхв Симон, що волхвування творив: наказував псам по-людському говорити і сам перекидався то в старого, то в молодого, то іншого переміняв у інший образ, в навожденні таке творив", - зазначено в „Повісті врем'янихліт" [9, с. 282/283-284/285].

Після того, як князь Володимир вирішив запровадити християнство в Київській Русі, на сцену виступає Прелесть і разом з Хором звертається до нього спокусливими словами:

„Владимире, возлюбленна главо!

Кто тя сведе так лукаво?

На самого себе лютий

хощеши гнів воздвигнути.

О мої люди!

То вам не буди,

путем Христовим не ідіте!" [10, с. 294]

Слова Прелесті наповнені звабою та лукавством. Вона хоче за допомогою чарів відвернути князя від думки про запровадження християнства, яке обмежує плотську насолоду. Але князь не піддається. Тоді Прелесть докоряє йому:

„Жесток єсть зіло,

удручить тіло,

тяжкого іга не носіте!

Кая лютось, о княже!

Благ моїх новий враже!

Аще тебе самого

мучити мниться благо,

Что інних тебе ради

жаль мучить без отради!

Триста сердець вздихаєт,

шестьсот очес ридаєт.

Се аз умножаю всує плач безмірний,

не слишить той каменний, той і зловірний.

Не от княжа он єсть рода,

но от тигров лютих плода, весь єсть звірний,

Весь каменний, весь желізний, весь жестокий,

нечувственний, страховидний, яроокий!" [10, с. 294]

Драматург, немов перли в намисті, нанизує епітети для характеристики князя в новій якості устами Прелесті, яка висту­пає абстрактним, узагальнюючим образом бісівської сили. Пре­лесть намагається допекти князю гострими словами, зачепити в нього почуття гідності сумнівом про те, чи він з княжого роду, коли відрікається від віри своїх предків. Але чари Прелесті не діють на Володимира. Він твердо стоїть на своєму і не посту­пається власними принципами.

У такий спосіб Феофан Прокопович показав твердий характер Володимира Великого, який в ім'я утвердження християнської моралі відмовився від розпусного життя і став істинним християнином. „Якщо раніше був у поганстві і хтивих

насолод бажав, то потім великих успіхів зажив у покаянні за , заповідями апостольськими: „Де умножався гріх, там ряснітиме благодать". Бо коли раніше у невігластві деколи було согрішав, то пізніше розсипався покаяннями і милостинями" [9,   
с. 204/205].

Така характеристика перемін князя Володимира цілком оправдана. Старі українські боги були добрими, щедрими, земними і дуже близькими до природи і відмовитися від них було непросто. „Початкові вірування були найтісніше зв'язані з життям, - з природою свого довкілля, бо це вимагалося своїм господарським побутом, - це були вірування натуралістичні, на природі побудовані. Людина хотіла бути зо своєю природою в найкращих стосунках, бо ясно бачила, що в усьому залежить від неї, і тому початкова релігія заснована була на боротьбі з своїм довкіллям за своє існування, власне на певному ставленні до цього довкілля, - до сонця, води, землі, дерев, і т. ін., а особливо до звірини. Первісна віра була віра практична, домова, господарська, необхідна людині на кожному кроці, ' бо була міцно пов'язана з її працею. Це була релігія реального життя, пізніш хліборобська, як частина життя людини, коли її віра й життя були нерозірвально пов'язані сотнями ниток" [5, с. 13]. А аскетизм християнської віри відлякував русичів. Невидимий Бог, який керує Всесвітом, був незбагненним для них. Та християнська віра - дуже близька до язичницької своїм гуманізмом, благородством і торжеством справедливості. І тому, незважаючи на природний спротив, вона відносно ; легко прижилася на українській землі й навіть приєднала до своїх ритуалів язичницькі обряди. Це було органічне злиття язичництва і християнства, в результаті якого витворився дуже ' привабливий конгломерат, близький і зрозумілий кожному серцю. „З бігом віків так постав т. зв. синкретизм, правильніше - двоєвір'я: поєднання дохристиянської віри даного народу з вірою Новою, Християнством. І це двоєвір'я панує й сьогодні в світі, де сильніше, а де менше, але воно таки панує у всіх народів світу" [5, с. 6], - зазначав митрополит Іларіон.

Князь Володимир прийняв у хрещенні ім'я Василій. Він побудував храм Василія в Києві, розбудовував школи, залучав

до навчання дітей видатних осіб, всякими засобами стимулював розвиток науки та культури.

Шкільна драма завершується хвалою Богу, який осяяв новим світлом руську землю, і повертає глядачів до епохи феофана Прокоповича. Висвітлюючи проблему запровадження християнства в Київській Русі, драматург прагнув віддати шану славному продовжувачу козацького роду й істинному християнину - гетьману Івану Мазепі:

„... Боже дивний і великий

откривий мні толику радость і толикий

Світ на мя ізлиявий! Даждь кріпость і силу,

даждь многоденствіє, даждь ко всякому ділу

Поспіх благополучний, брань всегда побідну!

Даждь здравіє, державу, тишину безбідну!

Даждь сія царю Петру, от тебе вінчанну,

і єго вірнійшему вождю Іоанну!" [10, с. 305]

Це величальний і завершальний акорд твору, характерний для шкільної драми, був більше ритуальним, ніж змістовим. І те, що Феофан Прокопович згадав Петра І, - звичайний жест ввічливості монарху, під протекторатом якого перебувала Україна. Деякі дослідники (М. Тіхонравов, П. Морозов, М. Петров) вбачали в образі Володимира Петра І, а в образах Жеривола, Курояда, Пияра - консервативних російських бояр, які чинили спротив петровським реформам. Такий підхід був зумовле­ний тим, що після невдалої спроби Івана Мазепи визволити український народ з-під московського ярма, ім'я гетьмана було піддане анафемі і заборонялося його згадувати. Феофан Проко­пович кардинально змінив свою думку про Івана Мазепу і засу­див його вчинок, назвав „ворогом і ляхолюбцем", виявляючи в такий спосіб недостачу національної свідомості. У трагедоко-медії „Владимир" ім'я Івана Мазепи було замінено на „раб Бо­жий". 31716 року Феофан Прокопович перейшов на службу до Петра І і став головним ідеологом петровських реформ у Мос-ковії. „В боротьбі між прихильниками реформ і захисниками старих порядків він став на бік перших, завдяки чому, з одного боку, висунувся у перші ряди реформаторів петровської доби, а з другого - зробився непримиримим ворогом старозавітних церковників" [7, с. 356-357]. Тому всі почесті, колись віддані

Івану Мазепі, тепер переадресовувалися цареві Петру І. Але не можна заперечити того, що в шкільній драмі „Володимир" Феофан Прокопович загострив увагу на проблемах, пов'язаних із запровадженням християнства в Київській Русі Володими­ром Великим. „Зрештою, - зазначав Ярослав Гординський, - „Владимир" писаний українською книжною мовою початку XVIII в. - се очевидне для кожного. До того він писаний Українцем для Українців (передовсім для студентів київської академії) і змістом зв'язаний тісно з Україною, завдяки чому й являється твором безперечно українським - і того факту не в силі затерти пізніша діяльність Теофана Прокоповича вже на московському грунті" [3, с. 37]. І якщо вже проводити паралелі з конкретними історичними постатями, то за характером художній образ Володимира в драмі дуже подібний до Івана Мазепи, якому була притаманна поміркованість, виваженість, толерантність та висока культура.

Трагедокомедія „Владимир" Феофана Прокоповича -важливий, епохальний твір в історії української драматургії. Феофан Прокопович зробив значний крок уперед - наблизив шкільну драму до конкретних реалій дійсності, возвеличив найвидатніші постаті української історії - князя Володимира Великого і гетьмана Івана Мазепи, з'єднавши їх в один привабливий, художньо переконливий образ. У такий спосіб драматург витворив унікальний портрет національного провідника українського народу.

1. *Борщак І., Мартель Р.* Іван Мазепа: Життя й пориви великого гетьмана. -Київ, 1991.-136 с.
2. *Возняк М.* Історія української літератури: У 2 кн.- Львів, 1994. - Кн. 2. -
3. *Гординський Я.* „Владимир" Теофана Прокоповича // Записки НТШ. 1920.   
   Т. 130. - С. 19-73.
4. *Грушевський М.* Ілюстрована історія України. - К., 1992. - 544 с.
5. *Іларіон, митрополит.* Дохристиянські вірування українського народу. К.,   
   1992. - 424 с.
6. *Ільницький М.* Людина в історії. - К., 1989. - 356 с.
7. Історія України в особах ІХ-ХУШ ст. - К., 1993. - 396 с.
8. *Крип'якевич І.* Історія України. - Львів, 1990. - 520 с.
9. Повість врем'яних літ. - К., 1990. - 558 с.
10. *10. Прокопович Ф.* Владимир // Українська література XVIII ст. - К., 1983. - С. 258-305.
11. *11. Прокопович Ф.* Про мистецтво поезії // Теорія драми в історичному розвитку. - К., 1950. - С. 141-143.

***Контрольні запитання:***

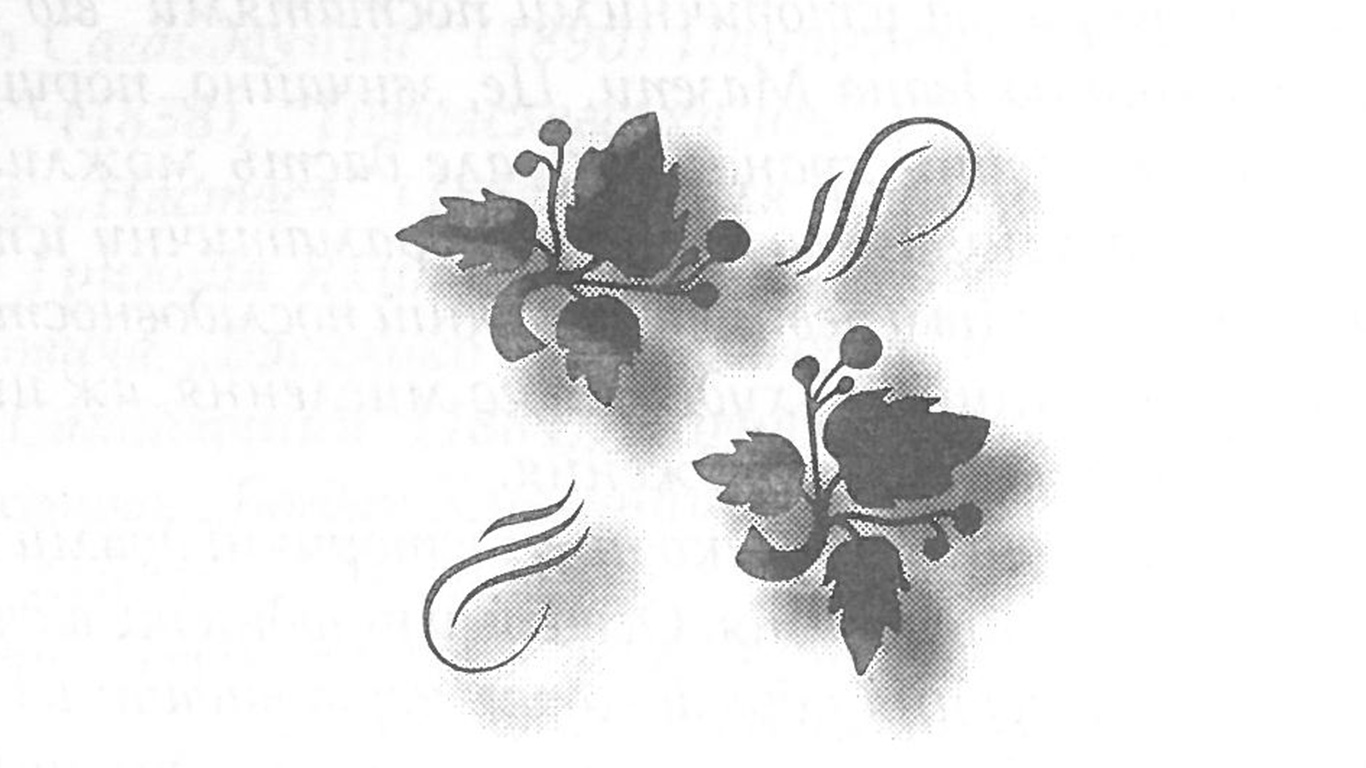
1. *В якому році вийшла драма Феофана Прокоповича „Володимир"?*
2. *Кому вона присвячена?*
3. *Які жанрові ознаки шкільної драми „Володимир" Феофана Прокоповича?*
4. *Як Феофан Прокопович інтерпретував образ-характер Володимира Велико­го?*
5. *Як драматург вибудував конфлікт у драмі?*
6. *Якими художніми засобами він досяг створення образів-характерів?*
7. *Чому Володимир Великий вирішив охрестити Київську Русь?*
8. *Чому язичники були проти запровадження християнства?*
9. *Якими були старі українські боги?*
10. *Яку роль відіграла шкільна драма „Володимир" Феофана Прокоповича в історії розвитку української драматургії?*

**СУПЕРЕЧНОСТІ**

**КНЯЖОЇ ДОБИ В ДРАМАХ ІВАНА ФРАНКА**

**„ТРИ КНЯЗІ НА ОДИН ПРЕСТОЛ"**

**ТА „СЛАВОЙ І ХРУДОІП"**

****

С

уперечності княжої доби Іван Франко відтворив у драмах „Три князі на один престол" (1874) та „Славой і Хрудош" (1975), які він написав у Дрогобичі під час навчання в гімназії. Молодий драматург обрав для відтворення складний період української історії після князювання Ярослава Мудрого, за якого Київська Русь була могутньою і авторитетною державою. Відчуваючи наближення смерті, князь зібрав своїх синів і сказав їм: „От і я відходжу із цього світу, а ви, сини мої, живіть між собою в любові, бо всі ви брати від одного батька і одної матері. І якщо будете жити в любові між собою, і Бог буде з вами, і підгорне під вас ворогів ваших, і будете мирно жити. Та коли будете в ненависті жити, в сварках і міжусобицях, то й самі загинете, і землю батьків і дідів своїх погубите, яку здобули трудом великим. Але слухайте брат брата, живіть мирно" [З, с. 258/259], - зазначено в „Повісті врем'яних літ". Та сини не послухали мудрого батька і почали роздирати на шматки могутню Київську Русь, затіявши між собою братовбивчу війну.

Іван Франко використовує в драмі „Три князі на один престол" конкретні історичні факти. Його не особливо цікавить історична достовірність відтворених подій - він прагне порушити національно-політичні проблеми, пов'язані із

князівськими міжусобицями в Київській Русі, які не втратили актуальності для його сучасників. Тобто, використавши історичний матеріал, молодий письменник намагався поговорити зі своїми сучасниками про насущні проблеми, які хвилювали широкий загал українського суспільства. І таке поєднання двох аспектів - злиття в художньому відображенні минулого та сучасного - є необхідною умовою історичної драми. Правда, Іван Франко акцентував увагу на сучасних проблемах. Саме це і дало підстави Михайлу Пархоменку засумніватися в належності п'єси „Три князі на один престол" до історичних драм. Він зазначав: „Драма „Три князі на один престол" побудована на мотивах історичних, однак вона не є справді історичною драмою. В ній нема ані відомих з історії подій, ані справжніх історичних героїв. Можна говорити про деякий історичний колорит драми, про історичну природу її конфлікту, але вся інтрига, як і герої драми - витвір фантазії письменника" [2, с. 10-11].

Справа в тому, що Михайло Пархоменко вважав п'єсу „Три князі на один престол" реалістичною драмою і, характеризуючи її з позицій реалізму, мав певну рацію - твір не зовсім відповідає реаліям княжої доби. Але, на наш погляд, ця драма написана у романтичній стильовій манері, яка допускає фантазію, певну художню умовність, відступ від реальної дійсності, характерні для п'єси „Три князі на один престол". І тим більше, князь Всеволод - син Ярослава Мудрого - дійсно був. Він княжив у Києві. Дійсною історичною постаттю був також князь Ростислав - внук Ярослава Мудрого - князь-ізгой, якого Іван Франко зобразив як головного претендента на княжий престол. І саме князівські суперечки, чвари і незгоди, котрі мали катастрофічні наслідки для українського народу, прагаув відтворити Іван Франко в історичній драмі „Три князі на один престол". Після князювання Ярослава Мудрого настала епоха князівського розбрату, і князь Всеволод, виконуючи волю свого батька Ярослава Мудрого, намагався утримати у своїх руках державне кермо Київської Русі. „Останній з Ярославичів, Всеволод об'єднав під своєю владою Київ, Чернігів, Смоленськ, Переяслав, землі над Волгою і прагнув поновити єдність

Київської держави. Однак, все правління його виповнено було боротьбою з „ізгоями", число яких незаконно збільшено синами великого князя Святослава" [4, с. 139], - зазначала Наталя Полонська-Василенко.

Образ князя Всеволода - епізодичний у драмі „Три князі на один престол", але він центральний за тією роллю, яку призначив йому драматург, хоча займає значно менше місця у творі, ніж інші дійові особи. Князь Всеволод з'являється на початку твору під час бою із зовнішнім ворогом, якого Іван Франко не конкретизував. У бою він виявляє мужність, геройство та одвагу, що викликає захоплення воїнів:

„П є р ш и й воїн. Отеє правда, тепер лежить враг, як той тур простертий, і, певно, годі буде му ще раз піднестися против нам. Але і князь наш, хоч старий, а таки ще не остила старо­му кров в жилах! Як молодець, увивається, - всюди го повно, всюди грімко роздається його слово, а з словом і відвага і віра в побіду вступає в серця воїнів. Таких владітелів дай, боже, до, віку, а певно земля наша зацвіте і взнесеться пострахом для ворогів, а підпорою і обороною всім чесним і утисненим.

В т о р и й. Брате, видиш, мені якось не може ся в голові помістити, яким світом наш князь такої сили міг набрати і з такою певностію себе уганятися помежи списами ворогів я одного кінця лінії бойової на другий.

П є р в и й. Бог рятував го очевидно на дальшу славу і на наше благо... .Переконався я в нинішній борбі, як видимо рука божа над нашим князем спочиває. Бо що то, посеред найзатят-шої різні де глянеш, там він - і провадить, і сам рубає, і заохо­чує, аж доки напруженим нашим силам не удалось переперти і зламати ворога" [5, с. 8].

У діалозі воїнів Іван Франко намагається передати народне сприйняття подвигу князя Всеволода. Воїни захоплені герой­ським і мужнім вчинком свого поводиря, який надихнув їх на перемогу особистим прикладом. Використовуючи народ­ну лексику, подекуди навіть неправильні граматичні форми, письменник зумів наповнити репліки дійових осіб теплотою, щирістю, динамізмом, які в цій ранній п'єсі засвідчили про незаперечний талант драматурга в Івана Франка.

Звичайно, Іван Франко ідеалізував князя Всеволода, надав йому романтичного ореолу, зробив з нього відважного воїна і вмілого полководця, улюбленця народу. Усі князі в період Київської Русі повинні були вміти тримати зброю і стояти в обороні рідного краю від різних напасників. „Всеволод закінчив тим, що закріпив за Ростиславичами все Підкарпаття з Тере-бовлею. Частина Волині з Володимиром, що звалася пізніше Володимерія, дісталася, згідно з волею Всеволода, „ізгоєві" Да­видові Ігоревичеві. Берестя виділено Святополкові Ізяславичеві: він обміняв Новгород на Турово-Пинську волость" [4, с. 139].

Це був надзвичайно складний і напружений час для Київсь­кої Русі. „Боротьба з „ізгоями" була страшна тим, що відкри­вала шляхи в Україну половцям, яких "ізгої" брали за допо­міжне військо. Приходили половці й самі, палили міста і села, плюндрували країну, забирали полонених. Боротьбу з ними вів головним чином Володимир Мономах. У своїй автобіогра­фії він перелічує десятки походів. Всеволод, хоч порівняно не був ще старий, сам рідко брав участь в походах, і виявив себе як обережний дипломат" [4, с. 140]. І тому те, що драматург надав князеві Всеволоду геройського вигляду, можна віднести до художнього вимислу. У такий спосіб Іван Франко намагався загострити увагу на головній проблемі княжої доби - розбра­ту між українськими правителями і показати важливу роль провідника нації, яку взяв на себе авторитетний правитель - князь Всеволод. Хоча за характером він був зовсім іншим. „.. .Всеволод був дуже освічений: не виїжджаючи нікуди („дома седяй"), вивчив п'ять мов. *До* цього, можливо, примушувало й те, що, крім дипломатичних стосунків з Европою, мав він складні умови в родині: одружений з візантійською царівною, Мономах (це ім'я передалося старшому синові, Володимирові), мав свояками королів Франції, Угорщини, Норвегії по сестрах; Польщі, Саксонії - по братах; дочка Євпраксія була німецькою цісаревою, а син Володимир одружився з дочкою англійського короля Гаральда II, Ґітою" [4, с. 140].

Показавши еталон захисника рідної землі в особі князя Всеволода, драматург вивів його за сцену головних подій тво­ру. Пораненого Всеволода воїни виносять з поля бою. Потім

дружинники знаходять перебитих воїнів, які оберігали князя, а він пропадає. Його підбирають розбійники. І там, серед по-1 кидьків суспільства, князь Всеволод не забув про свій народ. Його монолог сповнений тривоги і вболівання за державу: „Побіда і нараз таке нещастя! Боже, неізслідимі твої дороги! Я ту межи тими викидьками чоловічества, жизнь моя в їх руках, а там мої воїни, мій народ, мої приятелі в тяжкій непевності, тривозі, ох, а може і в незгоді, в братобійчій борбі о власть і престол! Боже мій, боже мій, твоя воля свята, але дозволь, о отче, щоби тая чаша страданій пройшла мимо мене! Ні-ні, я нехай загину, на мене спусти цілу тяжесть руки своєї, на мене вилий повну чашу гніву свого, лиш народ мій, лиш край мій збав! Дай му найти щирого сина з-межи синів своїх, котрий би високов думкою, любвою горячою і сильнов рукою кораблем вспільного блага кермував межи бурхливими фалями незгоди, зависті і вражди. О боже, дай краю моєму найти мужа, котрий би здужав з твоєю помочію тілько терпіти і так го любити, якг я! Або дозволь, дозволь, о отче, мені ще видобутися із сеї ями вовчої, в котру мя твоя рука вложила для випробування мого духу! Дозволь мені ще раз глянути на сей край, моєю кров'ю зрошений, на тую землю, моїми побідами прославлену, - нехай уставлю в ній лад і згоду - а потім забери мя навіки до себе, сли се воля твоя!" [5, с. 19].

Цей монолог Всеволода вилився в щиру молитву до Бога. Князь не думає про себе, про свою особисту безпеку. Він не боїться смерті - жодні розбійники не можуть нагнати на нього страху, бо він дуже добре розуміє, що його власне життя нічого не важить, якщо у рідному краю нема спокою та злагоди між князями. Він благає господа дати йому можливість довершити задуману справу - зміцнити державу і залишити після себе гідного спадкоємця. І таке трактування образу князя Всеволода відповідає історичним фактам. Князь Всеволод був великим державотворцем. Він намагався різними способами зміцнити Київську Русь, прийнявши на себе всі незгоди міжусобиць. „І збулися слова батька його, що казав був: одержав він стіл батька свого після всіх братів, після смерті брата свого сів кня­жити у Києві, багато горя зазнав, більше, ніж коли княжив у

Переяславі. Коли він княжив у Києві, багато гризоти завдава­ли племінники його, які стали досаджати йому, домагаючись волості, один цієї, а той другої" [3, с. 330/331].

Князь Всеволод намагався зберегти Київську Русь неподільною і могутньою державою. Але це намагання не увінчалося успіхом. „П'ятнадцятилітнє князювання Всеволода в Києві пройшло в неустанній боротьбі з отими обділеними князями „ізгоями", як їх звуть. Вони сочили його з усіх боків, а перед між ними вів Святославович Олег, прозваний Гориславовичем за те горе, як терпіли люде від нього і від його половецьких орд, що він наводив на Україну, докучаючи Всеволодові, добиваючися від нього батьківщини, що він йому і всьому потомству Святославовому відібрав" [1, с. 107].

Безперечно, Іван Франко створив дещо штучну конфліктну ситуацію, не вмотивувавши належно зникнення князя, який потрапив у лігво розбійників. Та й самі розбійники вийшли художньо непереконливими. Вони не змогли пізнати князя чи здогадатися з його одягу, до якої верстви він належить. У такий спосіб драматург намагається підсилити драматизм. Але справа не в цьому. Йому необхідна була конфліктна ситуація, щоб розкрити образи-характери у боротьбі за престол. І драматург вирішив зробити саме такий сюжетний хід для розвитку дії, зосереджуючи увагу на магістральній темі. У зв'язку з цим він не приділив належної уваги деталям, які теж відіграють важливу роль у процесі створення цільної художньої картини відповідної епохи.

Князя Всеволода вважають мертвим, і починається кривава боротьба за престол. Спочатку в особистому поєдинку долю престолу вирішують Хрудош і Стаглав, але обидва падають мертві в запеклому бою. Тоді настає черга їхніх синів. Народ розділився: одні стали за Ростислава, другі - за Ратибора. Між ними починається війна. Успіх від одних переходить до інших. Воїни відчувають наближення біди:

„Перший воїн. Боже, боже великий, за що ж така кара на нас?

В т о р и й. Чи я не казав, що незгода тепер неохибна, що горе в краї нашім настане, хоч внішній ворог покорений? Ось,

бачте тепер - два найзнаменитшії нашїї граждане, на котрих край наш глядів, як на найсильнішії підпори свої, тепер ся­гають по корону і незгоди страшний пожар роздувають в краї" [5, с. 21-22].

Образи обох претендентів на престол драматург вималю­вав на контрастах. Ростислав - пихатий, жорстокий і неми­лосердний до ворогів своїх: „Приятелі, вспільники нинішньої слави і побіди! Моя тепер власть в тім народі, і чень, хоч тепер бог дасть в спокої сьому краєві розвиватися! Вина цілої тої не­щасної борби спадає на Ратибора і про тоє я, яко князь сього краю, властію своєв оголошаю його яко ізгнанника, позбавле­ного честі, добр і притулку, виймаю його з-під права і заказую остро всякому не тільки з ним соєдинятися, йому помагати, но також його у себе переховувати і з ним говорити! На весь рід його най упаде ганьба і кара! Воїнам, засліпленим від ньо­го, велю оголосити свою ласку, і єсли упокоряться і Ратибора живого або мертвого видадуть, зостануть помилувані і назад під мої хоругви прийняті!" [5, с. 29], - звертається Ростислав до своїх воїнів, звинувачуючи у всіх смертних гріхах свого суп­ротивника Ратибора.

Відтворюючи жорстоку та немилосердну боротьбу за кня­жий престол, драматург бере до уваги й морально-етичні про­блеми. Він показав, яку запеклому змаганні за владу змінюють­ся князі, на поверхню виходить їхнє істинне єство. Ростислав, який був другом і приятелем Ратибора, сповнений ненавистю до свого суперника. Він несправедливо обвинувачує його в за-| колоті, звалюючи на нього вину за розбрат між людьми. Тобто честь, гідність, високі моральні принципи князя відступають на задній план. Відбувається певна деморалізація героя.

Дія ускладнюється ще й тим, що Ратибор закоханий у Ми­рославу, сестру Ростислава. У романтичних тонах змальовує драматург взаємовідносини закоханих. Ратибор випадково підслухав монолог Мирослави, з якого дізнався, що вона теж його кохає. Зворушений такою звісткою, Ратибор припадає до ніг Мирослави:

„Ратибор *(кидається перед нею на коліна).* Ангеле мій, світла зоре душі моєї, ох, дякуй моєму підступові і тій щасливій

хвилині, котра підшепнула мені тебе підслухати! Серце моє, повтори теє святе слово - воно рішило мою судьбу, моє щастя!

(Скажи, скажи: „Люблю тя, Ратиборе!"

Мирослава. Рицарю, чи ж це місце для вас - при но­гах женщини, місце для того, перед котрим дрожать вороги, на котрого, як на свою надію і підпору в будучності, глядитьі отечество?

Р а т и б о р. Ні, ні, не мені то приписуй, що я у ніг твоїх, - те твоя вина! Мирославо, світе мій, повтори теє солодке слово: і «Люблю тя!" Скорше не встану, аж не вчую мову твого серця.

Мирослава. Люблю тя, люблю, Ратиборе! Цілим сер-і цем і цілою душею люблю тя, мій рицарю, мій княже! *(Цілує і відбігає.)"* [5, с. 12].

Пристрасне кохання до Мирослави спалахнуло в серці Ратибора і ще більше розгорілося, коли він отримав надію на, взаємність. Це додало йому сили, відваги та впевненості у своїі сили. Бідважлий воїн по-лицарськи поводиться з дівчиною, і намагається найзворушливими словами переконати її в щирості своїх почуттів. Але обставини дуже скоро змінилися. Обов'язок князя спонукує його до запеклого бою за престол з І її братом. І тому він змушений відмовитися від кохання:

„Р а т и б о р. Мирославо, ангеле життя мого, не жалую і. ніколи не жалуватиму слова свого і благословити буду, доки жизні моєї, тебе і твої слова, - о, бо вони отворили світ щастя) передо мною, вони другий раз мене на світ народили! Але. судьба позавидувала нашому щастю, Мирославо, - на хвилю, , на хвилю тільки воно блиснуло нам і погасло. Нам тра розстатися!

Мирослава. Розстатися? Що ж жене тя від мене так скоро? Чи вже прикра тобі моя мова, чи не милий мій вид, чи неприятна моя любов?

Р а т и б о р. Серце моє, не рани мя тим словом! Отечество. і отець кличуть мене - судьба роздерла в тій хвилі наші родини, розділила, може і навсегда, наші дороги! Бувай здорова! Прощай!" [4, с. 13-14].

Тут драматург використав класичну колізію - вибір між коханням та обов'язком - і в класичній манері розв'язав її.

Ратибор відмовляється від кохання, бо має виконати свій обов'язок - зайняти місце на княжому престолі, але він не може пригасити своєї пристрасті, відчуваючи, що палке кохання до Мирослави облагородило його серце. Він сприймає світ у світлих благородних тонах. Запекла, братовбивча війна глибоко пригнічує його: „Боже мій, як дивна жизнь чоловіка! Як фаля водна під подувом того ж самого вітру-щастя раз взноситься, то знов другий раз опадає! Бач, щастя сприяло мні, коли-м ще не думав о тій блищачій золотій власті, до котрої тепер я примушений спішити! Щастя сприяло мні, коли я ранений дістався в дім того, котрому тепер несу страшну грозу війни, друхочучий таран, котрий має розвалити високий мур його надій! Я тогді слабий, безпомічний, почув, що в мні є серце живе, тепле, жаждуче жару, чувства сильного, солодкого -любві. Я почув те, бо-м найшов друге серце, що чувствовало то само, що в небесную гармонію складалося з моїм. Я забув про свою рану, я жив тілько в тім чувстві, і воно оздоровило мене. Щастя взносило мя що раз то вище, солодкії надії росли, красніли, мов ясне, погідне небо блистало передо мнов; нараз із того ж погідного неба вирвався грім і розірвав вінець золотого щастя, котрий разом сплів наші серця, розвалив наші надії, але чи під їх руїнами згибла наша любов? Ні-ні, вона була чиста і свята, вона була животворяща, вона мусить бути вічна! Бо хто в других життя вливає, чи ж той може умерти?.." [5, с. 41-42].

Душа Ратибора розривається на дві половини, але серце сповнене любові, віри та надії. І саме в такому трактуванні образу-характеру виявляється гуманістична концепція Івана Франка, який намагався показати його виразником людяності у творі. Коли завершилася остання битва, і Ратибор, смертельно поранивши Ростислава, потрапив до нього в полон, між ними відбувається діалог, який засвідчує про різні підходи до боротьби за престол:

„Ростислав. ...Га, видиш, зухвалий бунтівнику, де тя завела твоя скажена затятість.

Ратибор. На однім щаблі стоїмо оба!

Р о с т и с л а в. Га, ти ще висміваєшся із мене? Ні, не думай, що смертельна тая рана, котру задало мені твоє безбожне желізо! Я жию, але ти, ти в тій хвилі не числишся межи живих!

Ратибор. Я твій плінник, роби зі мнов, що хочеш, - бач, мої руки зв'язані, не здужаю їх більше підняти на тебе! Досить, досить на цілу жизнь два дні щастя, два дні надії - ти її в тім степені, що я, і на хвилину не зазнав! Княже, ми порівнялись в житті, я не жалую світу, не жалую корони, не жалую тебе, лиш жалую сього краю, котрий через нас так багато утерпів, лиш жалую свого рідного народу, котрий за нас так много крові пролив, так много синів своїх оплакує!

Ростислав. Не говори: за нас! На тобі ціла вина!

Ратибор. Милишся! Ми однако мали права до сього міс­ця, ти мав лишень більше щастя, більше затятості!" [4, с. 45].

Ця конфліктна ситуація дає можливість глибше розкрити образи-характери героїв-антиподів, показати їх у глибинно психологічному вияві. Відчуваючи наближення смерті, Рос­тислав, сповнений непримиримої ненависті до Ратибора, на­казує слугам відрубати йому голову і принести її до престолу, на який він всівся. Не зм'якшують його серця навіть благання рідної сестри Мирослави, яка закохана в Ратибора і просить не убивати її у „цвіті жизні". Але Ростислав незворушний і не відмовляється від злого наміру. Та слуги Ростислава не встиг­ли виконати його наказу. Відчиняються двері - входить князь Всеволод, якого відшукали воїни в печері розбійників. Поба­чивши Всеволода, Ростислав падає мертвим. Справедливість торжествує. Такий оптимістичний фінал не зовсім відповідає історичній правді княжої доби, наповненої чварами, розбратом та непорозумінням. Тут Іван Франко видав бажане за дійсне, намагаючись надати творові повчально-виховного змісту. І хоча таке завершення п'єси не зовсім випливає з відображених подій, воно доцільне в плані утвердження ідеї єдності українсь­ких земель.

Фінальна сцена завершується звертанням князя Всеволода до українського народу: „Народе мій, що се значиться? Що за фурія страшна запустила свій меч пагубний в твою грудь? Де єдність, де згода, котров недавно пишалися сини твої, де цвіт молодежі твоєї, де найзнаменитшії з дітей твоїх? Судьба на хвилю скрила мя перед твоїми очима, а вже сам против себе

підняв ти меч вражди, підняв ти желізо убійства, а вже кров дітей твоїх поїть поля і лани твої, звірі кості їх розтягають, а круків стада співають зловіщую пісню смерті і заглади! Народе мій, що з тобою сталося?.. Найліпший син землі сеї в путах, | другий мертвий на лиці своїм лежить кровавий, страшний! О боже, боже предків наших, за що зіслав ти таку кару на сей край?" [5, с. 47].

І цей завершальний монолог - це не тільки крик душі Всеволода, назвичайно освіченого і мудрого князя Київської Русі, який намагався не допустити до розвалу могутньої держави, це не тільки крик душі молодого, але далекоглядного пророка Івана Франка, який у ранній молодості глибоко пройнявся болями рідного народу, це крик душі всього українського народу, котрий перейшов страшні муки та випробування на І своєму страдницькому шляху, постійно перебуваючи у стані війни із зовнішніми та внутрішніми ворогами.

Звичайно, можна закидати молодому драматургові щодо композиції твору „Три князі на один престол", дорікати за| надуманий сюжет, художню недовершеність образів тощо. Але значно важливіше тут інше. В історичній драмі з красномовною назвою „Три князі на один престол" Іван Франко глибоко проникнув у душу українського народу - описав її світлу і темну сторони. Драматург не випадково не конкретизував зовнішніх ворогів, з якими боровся князь Всеволод, - вони абстрактні та умовні. Свою увагу він зосередив на виявах українського національного характеру в складних і жорстоких умовах боротьби за княжий престол. І хоча в історичній драмі „Три князі на один престол" Іван Франко не прив'язав відображених подій до конкретних історичних фактів, він зумів вловити головну супречність княжої доби - розбрат між правителями Київської Русі - і передати її складність у художньо довершених картинах. Письменник-патріот устами князя Всеволода докоряє українцям за незгоди, чвари, непорозуміння, чванство, зазнайство, самозакоханість, затятість і непоступливість з надією, що в ім'я великої національної справи, в ім'я власної держави, в ім'я своїх дітей та онуків українці наберуться розуму і будуть прагнуги миру, злагоди та взаєморозуміння. Та такі сподівання

не справдилися. У чварах, гризні та розбраті потонула могутня Київська Русь. Руйнування такої великої держави, звичайно, не могло не позначитися на моральному стані українців. Вони були розчаровані своїми правителями, котрі нерозумними діями спричинилися до розвалу могутньої держави.

У драмі „Славой і Хрудош" Іван Франко обсервував морально-етичний стан українців після занепаду Київської Русі, коли влада перейшла до князів-наїзників, котрі нещадно грабували людей, піддавали тортурам, немилосердно зну­щалися з них. Хрудош, спадкоємець українського княжого роду, хоче підняти людей на національно-визвольну боротьбу. Він звертається із палким закликом до народу:

„Панове ґазди, гідні і поважні,

Послухайте отеє моїх речей, -

А речі се великі, речі важні,

Від них залежить добро землі всей.

Ви тямите, як давніми літами

Владіли рідні князі в нашім краї,

Як боронили перед ворогами

Численними сей край, мов стальним муром,

Грудей запорів власних!" [5, с. 258]

І дуже дивним виглядає те, що селян не зворушує патріотична промова Хрудоша, який закликав їх піднятися на боротьбу проти поневолювачів рідного краю. Вони не бачать відмінностей між чужими і своїми панами:

„Балагур. Ба-ба-ба!.. А що ж то вільність за така велика річ? Га? Прецінь, як прийде інний пан на наш лан, нам не велика біда! Та що, нам робити треба, як вперед, а хто знає, може давніші пани і гірші були?

Р у д и й. Га, але ж зважте і тоє, що то значить чужому улягати, чужого своїм потом годувати!

Б а *л* а г у р. Е, та що то значить, чужий чи чорт який! Прецінь же чужий не має двох гортаней і двох животів! Не бійся, свого дірявого міха не напхаєш так скоро, як чужий добрий!

Галатійло *(киває головою).* Чув і я тото, що той молодий шибайголова говорив, - та най му бог того не пам'ятає! Що нам, бідним хліборобам, мішатися до воєнних речей? Чи

недосить наших дітей забрано та погнано на очевидну загладу, мов худобу на заріз? І що з того за добро вийшло? Край збіднів, робити нема кому, а тим налибоватим ще ся хоче поривати до війни!" [5, с. 255].

У цьому полілозі драматург, звичайно, гіперболізував ситуацію, показуючи крайнє збайдужіння людей, відсутність патріотизму та інстинкту самозбереження, але такий художній прийом він використав для того, щоб загострити увагу на| національно-політичних проблемах українського народу. Селяни не відгукнулися на поклик Хрудоша виступити проти поневолювачів рідного краю, вони підняли на кпини його патріотичні поривання. Відображаючи інертність маси, навіть її суспільне лінивство, Іван Франко, безперечно, мав рацію і так! передав загальний настрій селянської громади, яка уособлює українську суспільність.

Характерною особливістю історичної драми „Славой і Хрудош" є те, що вона написана як у прозовій, так і у віршованій формах. Коли йдеться про буденні, приземлені речі, далекі від національно-патріотичних поривань, то Іван Франко використовує прозу, а коли намагається показати високі патріотичні поривання українського народу, вдається до поетичних рядків. Палким пристрасним словом Хрудош намагається переконати зневірених селян:

„Під оком наших родинних князів,

Під оком наших родинних боярів,

Цвіла торгівля, процвітав промисл,

Наук пресвітле дерево, защеплене

Рукою божов у серця народу,

Що раз, то кращу парість розвивало,

Що раз пишнішим листом світ скрашало!

Но враг спокою, щастя, ворог волі

Позаздростив нам сей судьби славної,

Наслав на нас наїзників чужих;

Наслав на нас їх, наче хиже птаство!

Вони підтяли й знищили старий

І славов вкритий пень княжого роду,

Вони побили військ наших відряди,

Що сталевими раменами гори

Граничні підпирали, - о, вони

І нас ярмом неволі придавили!" [5, с. 259-260].

Та промова Хрудоша не мала успіху. Селяни не сприйняли його. „А що ж нам за неволя? Робити, правда, мусимо, як давніше, - але ж бо й печені потята нам з неба певно не злетять! А тії твої враги, - знай, же вони ще далеко менше нас здирають, як твої давні захвалювані князі і бояри!" [5, с. 260], -відповідає Хрудошу селянин Галатійло.

Хрудош побачив, що його рідний народ осліплений, зневірений і зовсім не прагне шукати шляху з неволі, яким він хоче його повести. Він використовує все нові і нові аргументи, щоб достукатися до скам'янілих сердець. Але з тієї затії нічого не вийшло. Розчарований збайдужілим ставленням народу до своїх національних провідників, Хрудош вирішив покинути свого названого батька Славоя і перейти у табір ворогів. Він поставив перед собою конкретну мету:

„Тепер діло моє зачинаєсь,

Тепер най ганьбою моє вкриваєсь

Ім'я, прокляття рідних най спливає

Враз з кров'ю братньов на голов мою!

Я утискать народ сей, рвать буду,

Давить, гнести, кровавити, аж доки

Він не почуєсь в собі сам, аж доки

Він не повстане, гнівом не завре

І ворога на прах не розіб'є!.." [5, с. 292]

Звичайно, добиватися в такий спосіб національного само­усвідомлення народу надзвичайно складно. Та Іван Франко, який добре знав українську історію, національну природу українців, наділених дивовижною терплячістю, інертністю та збайдужінням до громадських справ, передбачав і таку можливість повернення українців до історичної пам'яті. Так він сподівався пробудити патріотичні поривання народу. Хрудош знущався над людьми, нещадно катував їх, палив села, знищував добро, але, крім ненависті до себе та князів-наїзників, нічого не здобув. Йому не вдалося викликати спротив у людей, вони опускалися все нижче і нижче, не бачили виходу зі складного становища і, головне, не прагнули його шукати.

Названий батько останніх княжих дітей Хрудоша і Людиши Славой намагається всіма зусиллями піднести дух народу, підштовхнути його до національно-визвольних змагань. Він

старається зібрати навколо себе усіх прихильників. З докорами він звертається до співака-пустельника Люмира:

„Чому, о соколе старий, сидиш

Ту, мов пустельник, у відлюдній пущі,

Коли наш край тоне в нещастя бездні,

Коли народ наш вже забув, хто він,

А хто пани його, коли минувшість

Святую зневажає і клене,

Коли земля всі свої діти зве,

Котрі про ню ще не забули, щоб

Кріпили духа мужеством, а тіло

Зброїли в сталь і йшли до славних діл?

Скажи, Люмире, віщий орле, чом

Ти усуваєшся в тій тяжкій хвилі

Від нас, коли найбільш нам тра тебе?" [5, с. 262-263]

Знесилений співець-пророк вірить у будучність свого народу, але на той час він не знаходить свого місця у суспільстві, н якому занепав дух, людьми заволоділа зневіра та розчарування. Він переконаний, що тільки сильний дух, загартована воля, почуття національної гідності, глибокий патріотизм можуть стати запорукою визволення рідного краю. І тому він відправляє Славоя з надією на пробудження українського національного Духу:

„Іди, мій брате, - віщим духом я

Говорю ти: що зачне сильна віра,

Що зачне серце, в которім кипить

Чувство святе, любов отечества,

Що зачне чисте пожертвування

Себе за обще благо, теє мусить

Господь благословити, те удасться!" [5, с. 263]

Та сили Славоя танули. Його покинули навіть найближ­чі соратники. Він залишився з пекучим болем, якого завдав йому названий син Хрудош, переметнувшись до ворогів. За­гострюючи в такий спосіб конфліктну ситуацію, драматурі намагався показати складний шлях національного провідника, далекоглядні ідеї якого не завжди знаходили відгук у простого народу. Князі-наїзники прозвали Славоя бунтівником, розісла­ли загони по краю, щоб спіймати та стратити його. І цьом) потурають самі українці. Коли співак Люмир просить селянина

Рудого показати йому дорогу до будинку Славоя, то той дуже здивований таким проханням: „До Славоя?.. *(Оглядається три­вожно).* Люди, що вам такого? До дому того бунтівника, котрого навіть ім'я бояться споминати добрі піддані наших милостивих князів?.." [5, с. 294]. А потім він сам зголосився привести у дім Славоя ворогів. Таке ставлення до своїх національних провід­ників глибоко вражає співака Люмира: "Боже мій Всевишній, як сей чоловік холодно, з погордою і маловаженієм споминає о нещасті того, котрий свою жизнь, своє щастя, свій спокій і весь маєток посвятив для добра свого краю! Боже-боже, не молю тя, щоби-сь простив сьому народу тоє, сли цілий в таку попав сліпоту, - но щоби-сь дозволив му слозами своїми змити тую вину, кров'ю власнов очиститися і вийти із неї чистим і ясним, як світло боже із лона ночі" [5, с. 294].

Люмира вражала байдужість українців до своїх особистих проблем. Його дивував їхній стан:

„...Вже

Не зрять перед ногами своїми

Страшної бездни, ні кайдан не зрять,

Котрі їм хитрий враг вложив на шию,

-А того, котрий, послідній, може,

На перевагу вражу шарпаєсь

Остатком сил шляхотних, того, що

Цілий ся посвятив для їх добра,

-Вони кленуть, з погордов вспоминають,

Вони бояться навіть виречи

Ім'я його, немов заказане!" [5, с. 295-296]

Українці мають дуже вразливу ваду - вони не вміють поціновувати своїх власних провідників, своїх талантів, своїх національних геніїв. З одного боку, це добре, що українці не падають ниць перед вождями, що їх волю ніколи не паралізували найжорстокіші дії будь-якого правителя, а з другого - в українців не виробилася здатність поцінувати геніїв за їхнього життя, створити їм можливість розкрити свій талант уповні та якнайбільше прислужитися рідному народові. І тому в нашій історії є чимало прикладів, коли національні генії виростали не завдяки, а всупереч обставинам. Українці люблять зронити сльозу над гіркою долею патріота після його смерті,

возносячи його на постамент слави. Звичайно, на все воля Божа. І саме так роздумує народний співець Люмир:

*„Та,* так, твоя се воля, о предвічний,

І наше серце ти пробуєш, чи

Потрафить знести за святую справу

І власного народу горестний

Прокльон, і з рідних рук смертельну рану!

Пробуй нас, боже, - наша грудь відкрита,

Ти серця наші зриш - пробуй їх жар!

Но, ох, дозволь, дозволь, щоб наша мука,

Щоб наша кров і огняні сльози

Були спасінням народові сьому!" [5, с. 296]

Люмир намовляє Людишу іти в табір ворогів. Він переко­наний, що своєю красою вона зможе привернути до себе увагу жорстоких правителів, зм'якшити їхні серця, облагородити їхні душі:

„Ти побідити маєш ворогів.

Без тебе згине, може, твій отець,

А сли го ти вспоможеш - без меча

Й без битви побідить, і стане мир

В тім краї, й щастя засвіта наново!" [5, с. 319]

Після деяких вагань Людиша підкоряється наказу Люмира і пробирається в табір ворогів. Своєю красою вона зачарувала князів-наїзників. Спочатку Цидибор прийняв її за „Богиню розкоші небесной", а потім і Владибор висловлює своє? захоплення красою Людиші:

„Прекрасна діво, бач, як поваб твій страшний

Переворот готов зділать в цілім краю!

Бо вже і так нам брата, которий всегда

Був першорядним рицарем, ти побідила!

Що ж буде, як побудеш довше межи нами?

Боюсь, щоб всі ту молодії рицарі,

Котрі тепера наших військ оздобов суть,

Не кинули небавом хоругви свої

І не пішли, мов за хоругвов, за тобов!" [5, с. 355]

Дії та вчинки Людиші змальовані в романтичних тонах. Патріотичні поривання, готовність пожертвувати собою я ім'я рідного народу, перетворивши свою красу в підступну

зброю проти ворогів, підносять героїню над приземленою буденщиною. Але сюжетна лінія, пов'язана з Людишою, залишилася незавершеною. Незавершена і сюжетна лінія, яку провадив Хрудош. Іван Франко не знаходив переконливих художніх аргументів для вирішення таких складних драматичних ходів. Та й драма „Славой і Хрудош" залишилася незавершеною. Невтомні пошуки князів-наїзників Славоя не увінчалися успіхом. Він одиноко блукав по лісах як символ непереможного духу українського народу. Життєві спостереження наштовхували драматурга на іншу думку: суперечності княжої доби закладені не в часових параметрах давньої доби, вони є вічними супутниками української душі. На цих суперечностях українського національного характеру намагався наголосити Іван Франко в драмах „Три князі на один престол" та „Славой і Хрудош". З одного боку, піднесений патріотичний порив українців, з другого - низька приземленість, нерозривна прив'язаність до земних турбот. З одного боку, лицарська честь, національна гідність, а з другого - лицемірство, підступність, прислужництво. З одного боку, чуйність, вразливість, з іншого - байдужість, черствість, інертність. З одного боку, високий гуманізм, а з другого -непримирима нетерпимість до неординарної особистості. І, наголосивши на цих суперечностях українського національного характеру, Іван Франко не знав, як примирити дві сторони української душі. Тому він не зробив жодних висновків - не картав, не засуджував, а по-мистецьки, наскільки дає змогу жанр історичної драми, загострює увагу на важливих національно-політичних проблемах української суспільності.

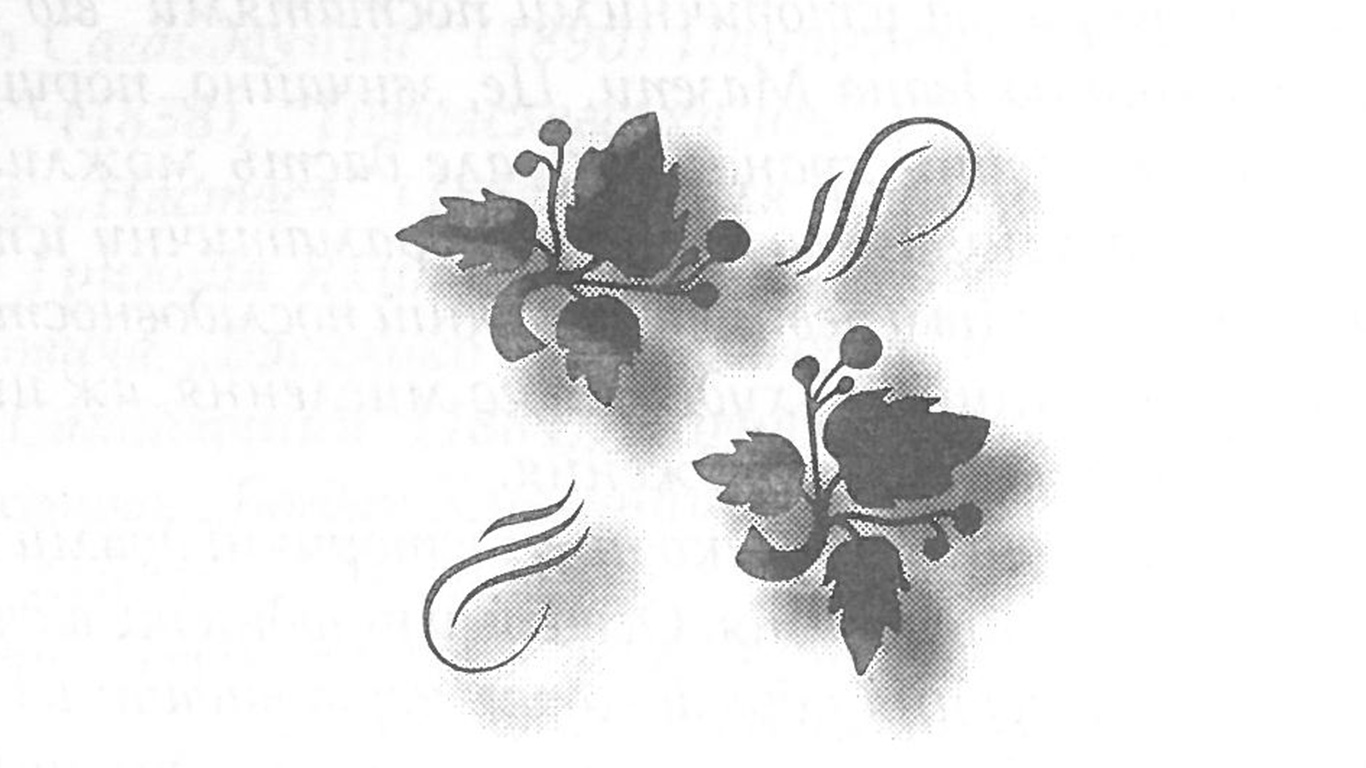
1. *Грушевський М.* Ілюстрована історія України. - К., 1992. - 544 с.
2. *Пархоменко М.* Драматургія Івана Франка. - Львів, 1956. - 128 с.
3. Повість врем'яних літ. - К., 1990. - 558 с.
4. *Полонська-Василенко Н.* Історія України: У 2 т. - К.; 1992. - Т. 1. - 640 с.
5. *Франко І.* Зібр. творів: У 50-ти т. - К., 1979. - Т. 23. - 392 с.

***Контрольні запитання:***

1. *До яких історичних фактів прив'язує автор відображені в п'єсі події?*
2. *Чому Іван Франко зосередив увагу на суперечностях княжої доби в драмах „Три князі на один престол" та „Славой і Хрудош"?*
3. *Які художні засоби драматург використав для відображення історичногі минулого?*
4. З *якою метою Іван Франко ідеалізував образ-характер князя Всеволода?*
5. *Як розв'язав драматург класичну колізію - вибір між коханням та обов'язко\ перед Батьківщиною?*
6. *Як позначилася ментальність Івана Франка на відображенні взаємовідносин між князями ?*
7. *До якого висновку підводить драматург своїх сучасників ?*

**РОМАНТИКА**

**КНЯЖИХ ЧАСІВ У ДРАМІ-КАЗЦІ ІВАНА ФРАНКА „СОН КНЯЗЯ СВЯТОСЛАВА"**

****

*У*

драмі-казці „Сон князя Святослава" Іван Франко відобразив події "в початку XII віку в Києві й околиці". Головною постаттю твору виступає великий князь київський Святослав у 60-літньому віці. Такого князя на початку XII століття в Києві не було. Князь Святослав, син Володимира Мономаха, був, але він княжив не в Києві, а в Переяславі, і то недовго, бо, посівши престол у Переяславі 1113 року, помер у 1114. Очевидно, назвавши Святослава князем київським і визначивши для нього певні часові межі, драматург не стільки дбав про достовірність історичних постатей, як намагався передати атмосферу княжих часів, відтворити взаємини князя з народом. А жанр драми-казки давав йому можливість відступати від реальної дійсності і відображати засобами художньої умовності княжу епоху. Але в кожній казці є велика доля правди. І ця правда полягала в тому, що в драмі „Сон князя Святослава" Іван Франко, дотримуючись історичної достовірності відтворених подій, намагався витворити ідеал князя - видатного політика, державного діяча, відважного воїна і улюбленця народу. Це був своєрідний спосіб розмови Івана Франка про наболілі проблеми сучасності. Він шукав благодатного ґрунту для полеміки про стосунки в українському суспільстві, і героїчна епоха могутньої Київської Русі найбільше підходила для такого творчого задуму. Адже князь у Київській Русі уособлював найкращі риси правителя

у його руках зосереджувалася державна влада, справедливий суд і стрижень високих моральних принципів громадянського суспільства.

Вибравши жанр драми-казки, Іван Франко розв'язав собі руки, отримав можливість вільно поводитися з історичним матеріалом і підпорядкувати твір головній проблемі 1 утвердженню ідеї мудрого і благородного правителя. „Але ця умовність, що полягає в довільному виборі і трактовці історичної ситуації, поступається ще глибшій - дія переходить у сферу фантастики, сну, де можливі всякі алогізми, вигадані істоти й ситуації тощо" [1, с. 17]. Та казкових елементів у драмі не так багато. Якби автор сам не визначив жанр, то на казковий елемент - перетворення князя на нічного грабіжника

- можна б і не звертати уваги, оскільки йдеться про сон князя Святослава. „А колорит епохи, в яку відбувається дія (Київ початку XII століття), характери і соціальні відносини дані так реально і так історично правдиво, що п'єсу цю не безпідставно відносять до жанру історичної драми" [3, с. 112].

Цілком зрозуміло, що Іван Франко використав форму сну для художньої переконливості зображених подій і психологічної вмотивованості образів-характерів, які опиняються в незвичайних конфліктних ситуаціях. Драма починається реалістичними подіями: до князя Святослава добивається дружина боярина, ізгоя Овлура, який вбив Добриню-воєводу і боярським судом засуджений на смерть. Вона дорікає князеві за несправедливе покарання її чоловіка:

„Ти засудив його, обдер із честі,

З маєтку, з всіх заслуг, з усяких прав.

Ти пхнув його моїучою рукою

Із сонячних вершин життя людського

В безодню темну, там, де вічний страх,

Де мука, ганьба. Він ізгоєм стався,

Безправним між людьми, мов вовк у лісі,

Без імені, без роду, без маєтку.

Все, все відняв ти в нього!" [4, с. 220-221]

„Сон князя Святослава" - драматична поема, яка має свою жанрову особливість і відповідну поетику на межі драми та поезії. Така форма відображення подій потребувала від

автора як епічного, так і поетичного художнього мислення. І треба сказати, що Іван Франко вибудував захоплюючий та інтригуючий сюжет, витворив психологічно вмотивовані характери, хоч у драматичній поемі це зробити не просто, а також проявив себе як талановитий поет. Образна мова твору, влучні порівняння, метафоричні вислови наповнюють драму-казку патріотичним пафосом. Головний казковий мотив п'єси - боротьба за правду та справедливість. І саме це начало правдолюбця Іван Франко вклав в образ-характер Предслави - сильної, гордої жінки, яку не зламало нещастя. Вона любить своїх дітей, вона б'ється над ними, як та чайка над пташенятами, але обов'язок перед батьківщиною у неї на першому місці. її чоловік несправедливо засуджений, маєток розграбований, вона старцює з малими дітьми, але не особисте горе її хвилює - вона стурбована загрозою, яка чатує на князя, на київський престол:

„Ох, накипіло в серці моїм горе,

Немов отрута, й тиснесь на язик!

Та ні! Мовчу вже! Я ж не задля себе

Прийшла сюди. П'ять день уже чекаю

Отам під брамою, щоб бачити Тебе!

П'ять день страшенної тортури, Непевності!..

А тут ніхто не хоче

Мене до тебе завести! А діло

Велике, важне" [4, с. 221-222].

Важко доступитися простій жінці до князя, якого охоро­няють слуги та оберігають прислужники й підлабузники. Та й князь, втомлений на ловах, не захотів слухати просту жінку, її наполегливість викликала в нього обурення:

„Тьфу! Ото скажена жінка!

Мов дикий звір, із ланцюга зірвавшись,

Так і вона тут шарпаєсь і рвесь.

І що за діло се таке у неї? Мене дотичить!

Що там може бути

Між нею й мною?" [4, с. 224].

У цій конфліктній ситуації Іван Франко показує зверхність князя і його зневагу до простої жінки. Автор підсилює цей мотив ще й тим, що Предслава була улюбленицею його

померлої дружини, та й сам Святослав, який не мав власних дітей, на руках гойдав її. Але сан князя провів межу між ним і І Предславою, і він не прагне ступити їй назустріч.

А в цей час готувалася підступна зрада. Гостомисл, воєвода, наближений до князя, готував державний переворот. Він відсилає до Києва своїх людей, заохочуючи їх обіцяними благами:

„Всі скарби, на половцях ним здобуті,

Усе те ваше. Я для себе з того

Ні зерна не візьму. Одного тілько

Мені потрібно - щоб дістати в руки

Самого Святослава, хоч живого,

Хоч би й мертвого" [4, с. 258-259],

- говорить він боярину Путяті.

Іван Франко багато уваги приділив підступним намірам Гостомисла та його дружини Запави, щоб відтворити глибинні вияви українського національного характеру, якому притаманне егоцентричне бажання будь-яким способом утверджувати своє „Я". „В образах Гостомисла і Запави - двох неперевершених шедеврах української історичної драматургії - талант Франка блискуче витримав ще один іспит з „людинознавства". Тут Франко показав себе незрівнянним знавцем темних закутків людської натури. З честолюбства і властолюбства, хитрощів і підступності, злоби і зради зліплені характери воєводи і його пари. Як різкий контраст, як повна протилежність Святославу, Овлуру та Предславі" [3, с. 122-123], - підкреслював Михайло Пархоменко.

Дивним виглядає це бажання воєводи, наближеного до князя Святослава, вхопитися в горло свого правителя. І без глибинного розуміння українського національного характеру важко збагнути внутрішні пружини, котрі штовхнули Гостомисла до такого підлого вчинку. Він не хоче багатства, він не може зайняти престол, бо не належить до княжого роду. Але він хоче знищити князя Святослава, авторитет якого позбавив Густомисла спокою. Ота заздрість, яка викликає шалений приплив люті до особистості, що піднялася над посередністю, є, на жаль, характерною рисою української вдачі. „Не підношення себе догори, а стягання інших вниз стає характеристичною

недугою, і це призводить до фальшивого розуміння рівности, яка в нас розуміється не як рівність старту, а як рівність осягів, чого ніде у світі нема й бути не може" [5, с. 29-30]. І цю неприязнь між українцями дуже вміло використовували вороги української державності. „В нашій історії маємо, на жаль, аж надто багато прикладів того, як непогамований індивідуалізм великою мірою придушував утворення традиції як державотворчого чинника і тим самим обертав історичне існування цілої нації в гру нескоординованих, відсередкових сил, що через брак поважніших змагань до скупчення ставали катастрофою для майбутнього цієї людської спільноти" [2, с. 299], - зауважив Іван Мірчук.

Заздрість, як іржа, роз'їдає нікчемну душу Гостомисла. Він беззастережно вірить у перемогу над князем і розвіює сумніви у своїх прихильників:

„Гостомисл

Нічого вам боятись!

Пу тя та

Ти знаєш, воєводо, ті кияни

-Дурний народ! Вони за Святослава

Готові у огонь і воду. Ну ж

Дізнаються, ударять на тривогу!..

Гостомисл

Не бійтеся! Дізнаються тоді,

Як буде все готове і ніхто

На світі вже не зможе розробити

Того, що зроблене" [4, с. 259].

Наївна безпечність і марне сподівання, що можна безкарно творити зло, є ілюзією Гостомисла. У сліпій заздрості до князя він втратив тверезий глузд. Злоба поселилася в його серці. Вона вже опанувала ним і штовхає на небдумані вчинки:

„Готове все! Заставлені всі сіті,

Обсаджені стежки, нап'яті луки.

Сам бог, здаєсь, не вирве з рук моїх

Отсього звіра! Ще сю ніч він спить

На пухових перинах, ще колишесь

Безпечно у колисці слави й власті

Великокняжої і сам не знає,

Що вже при корені його сокира!

О, завтра він пізнає все, та буде

Вже пізно! Мов залізним обручем,

Я обкрутив його, приспав його

І здушу, здушу, як дитя в колисці" [4, с. 262].

У цьому монолозі Гостомисла, який він проголосив наодинці, Іван Франко зумів передати пристрасну злобу підлого нікчеми, який за жодних обставин не може змиритися зі славою князя і тому хоче знищити його. У цей намір Гостомисла драматург вклав демонічне начало, спрямоване на зло, на руйнування, на знищення добрих паростків людської діяльності. Стимулятором зла в драмі постає дружина Гостомисла Запава. Вона видумала план помсти і використовує для цього свого чоловіка. Запава має свої порахунки з князем Святославом:

„Не гнівайсь, друже!

Ти знаєш, силою віддав мене,

Безрідну сироту та беззахисну,

За тебе Святослав. Ти знаєш, як

Я плакала, як рвалася від тебе,

Як проклинала день своїх уродин,

Людей, і світ, і бога, і його,

Його, грабівника мого наслідства!

Не гнівайсь! друже! Я дурна була!

Минулося. Тебе пізнавши ближче,

Я полюбила зо всіх сил тебе

І бачу нині в тобі свого,

І мужа, й помсту за все те,

Чим був затрутий вік мій молодий" [4, с. 264-265].

Пробуджена любов Запави не облагородила її душі, не зм'якшила кам'яного серця, а викликала приплив шаленої люті і ненависті до князя Святослава. ЇЇ душу роз'їдає заздрість. І ця заздрість позбавляє її радощів життя. Вона не може насолоджуватися тим, що має. Адже Запава живе в розкішному замку. її чоловік наближений до князя Святослава. Він маез можливість впливати на рішення князя, добрими ділами прислужитися Київській Русі. Але, засліплена злобою, вона не бачить переваг свого соціального статусу. Диявольська спокуса штовхає Запаву до княжого престолу, на який вона вже не може сісти після смерті свого батька. Жадоба помсти засліплює її. „Запава - ось хто є справжньою пружиною змови, натхненницею

Гостомисла, - підкреслював Михайло Пархоменко. - Це вона люто ненавидить Святослава за те, що він віддав її колись за Гостомисла, і за те, що він займає трон, на якому вона б хотіла бачити свого батька. Злоба, ненависть, невдоволене честолюбство сповнюють серце цієї леді Макбет української драми..." [З, с. 117]. Вона використовує свого чоловіка для того, щоб помститися князеві за вчинену несправедливість. Тобто драматург наголошує на тому, що боротьба між князями мала давню історію, і вона не припинялася протягом княжих часів, коли кожний князь хотів зайняти належне місце в Київській Русі. І часто особисті амбіції заступали державні інтереси. Вчинки Запави та Гостомисла продиктовані лише особистими амбіціями. Сповнені великої неприязні до князя Святослава, вони готові зруйнувати все, що його оточує, - розграбувати княжий двір, знищити його прихильників і шанувальників. Вони воліють віддати київський княжий престол Всеславу-чародію із Новгорода, ніж підкорятися справедливому і благородному Святославу.

А в цей час князь Святослав роздумує про державні справи, будує плани на майбутнє. Роздуми повертають його і до Предслави. Він роздумує над долею її дітей, які спокутують вину батька ізгоя. Та князь турбувався не тільки про Предславу, яка виховувалася в його родині. Він переймався долею всього народу:

„А кілько-то, крім них,

Так само йде! Ізгої! І чи ж зможу

Я всіх спасать? О господи! Вложив ти

На мене хрест тяжкий, те князювання!

Коли на те твоя святая воля,

Щоб хрест сей так болючо в саму душу

Мені вгризався, га, нехай так буде!

Се, може, й ліпше так!" [4, с. 230]

І коли князь засинає в тяжких роздумах, до нього з'являється ангел. Він бере князя за руку, будить його і дає дивний наказ: одягати на себе чорну збрую і оружжя, їхати в чисте поле красти й розбивати. Князь Святослав не може збагнути такого дивного наказу. Та коли ангел попереджає князя про страшні нещастя, якщо він не підкориться долі, він одягає чорну збрую з твердої, міцної сталі, бере меч і готовий у дорогу:

„Я готов! Іду!

Коли се дьявольська мені покуса,

То бачить бог, з яким я чистим серцем,

Без лакомства, без заміру лихого

Іду на сю дорогу. А коли

Від бога наказ сей мені, то най же

Він і веде мене, куди сам знає" [4, с. 236].

На розбійницькій дорозі князь Святослав зустрічається з колишнім боярином, а тепер ізгоєм Овлуром та ватагою розбійників. Оце перетворення князя Святослава в нічного розбійника - чорного лицаря - наповнене казковими фантастичними елементами, подібними до сонних марень. Тут Іван Франко органічно поєднав фантастику з реальністю, витворивши романтичні картини нічних пригод. Звичайно, це художня умовність. Але в такий спосіб драматург зняві Святослава з княжого престолу і кинув його на саме дно людського життя. Разом з Овлуром він іде грабувати Гостомисла. Овлур дізнається про плани Гостомисла убити князя, і коли його розбійники, проти яких князь спрямував свою владу, готові допомагати прихильникові Гостомисла Кунашу, Овлур зупиняє їх, наказує повісити зрадника і звертається до своїх побратимів із закликом рушати до Києва на захист князя Святослава.

Князь Святослав, який назвав себе Ставуром, вражений таким поворотом подій, вирушає в дорогу з розбійниками на чолі з Овлуром. Протиставляючи розбійників боярам і воєводам, Іван Франко явно симпатизує нічним розбійникам, які силою обставин опинилися за межами жорстокого суспільства і не приховують своїх намірів наживатися за рахунок грабунку, а не тих лицедіїв, які під фарисейською маскою добропорядності приховують підступні наміри тяжких злочинів проти людства, а злочини оправдують благородними намірами. Гостомиа упевнений у своїй правоті та непогрішності:

„Скрізь наші! Ми тепер

Цілої Русі долю держимо

В своїх руках! Ще хвиля, і великий

Престол порожній буде, і піде

По всіх країнах руський шум і гомін!

Зворушиться від моря аж до моря

Народ. Подумай! Встануть супротивні

Могучі хвилі, а ми поверх них

Понесемось. Лиш з Гостомисла рук

Прийме великокняжую корону

Наслідник Святослава! Ось що я

Держу в руках! На се я довго літ

Трудився, се я підготовляв,

До того йшов, і біг, і повз, і дерся.

Тепер держу сей плід моїх зусиллів, -

Сам бог мені його не вирве рук!" [4, с. 303-304]

Але Божа ласка була на боці справедливості. Боже провидіння вирятувало князя Святослава від погибелі. І коли прислужники Гостомисла розшукують Святослава по княжих покоях, він із Овлуром та його ватагою нейтралізують змовників. Князь Святослав стає перед Гостомислом і Запавою, знімає візир, і всі пізнають у ньому свого повелителя. Овлур признається князеві, що вбив Добриню-воєводу за те, що той намовляв його вбити князя й Київ передати Всеславові. Князь прощає Овлура і віддає йому замок Гостомисла. У такому вирішенні фіналу проявилася гуманістична концепція особистості, яку відстоював Іван Франко. Він „без уваги на найгірший досвід у своєму житті, вірить у своїм ідеалізмі в людину, її вроджену доброту, її гін до краси й моралі. Змальовані в його творах характери виявляють завжди деякі добрі сторони або щонайменше сліди позитивних рис, які можуть дозволити одиниці повернутися на шлях правди" [2, с. 297].

Князь Святослав є втіленням мудрого правителя, який зміцнює єдність Київської Русі, турбується про лад у державі, дбає про свій народ, шукає різні способи, щоб покращити його долю, захистити від жадібних воєвод та бояр. Люди вірять у справедливість свого правителя і всіма зусиллями підтримують його політику. Навіть Овлур, несправедливо скривджений, не відступив від князя. „Овлур не випадково є найближчим другом Святослава, - зазначає Михайло Пархоменко. - Він, як і князь, справжній лицар благородства. І у вигнанні він залишається вірним тому, кому присягав. З усього князівського оточення він найповніше розуміє державні наміри князя, його піклування про цілість держави, про єдність руських земель.

Високосвідомий патріотизм, чесність і вірність дружбі чому пафос цього образу мужнього громадянина і воїна 5 Святослав - образ ідеального керівника держави, так Овлу образом ідеального громадянина" [3, с. 121].

Драматична поема „Сон князя Святослав" має Щаслик оптимістичний, казковий фінал. Змова викрита, ворог покарані - справедливість восторжествувала. Таким фінальниу акордом Іван Франко намагався вселити в серця українців віру у свої сили, впевненість у непереможне торжество добра нал злом. Але разом з тим його ніколи не покидала тривога за свій рідний край, який чомусь завжди був на розпутті, і тому остання сцена твору пройнята тривогою за майбутню долю України:

„Князь

Та не минула ще нас буча, діти!

Сі зрадники Всеслава завізвали

На нашу землю. Треба якнайшвидше

Нам готуватись всім до оборони.

Крик народу

Всі підемо, старі й малі!

Не буде Над нами панувати князь, що руки

Свої у братній крові полоскав.

Ов *л у* р

*(кидає залізну рукавицю на землю)*

Най згине, хто кровавить Русь роздором!" [4, с. 315]

Розказавши цікаву, повчальну казку з княжих часів, Іван Франко повертається в жорстоку реальність, сповнену чвар, гризні і непорозумінь між українцями, яких розпирає заздрість і диявольська сила штовхає на негідні вчинки проти яскравої, неординарної особистості, проти людини порядної, авторитетної і благородної. І як навчити розуму українців, Іван Франко не знав. І ніхто не знає, як зробити так, щоб любив брат брата, а сестра - сестру, і сходилися вони докупи, і спільно вирішували важливі державні справи та дбали про розквіт української нації.

Поєднавши казкові, романтичні елементи з реалістичною І манерою відтворення княжих часів, Іван Франко в драмі-казці І "Сон князя Святослава" зосередив увагу на важливих проблемах

Українського народу, показав розбрат між князівськими родинами, розшарування української нації, які неминуче призвели до занепаду могутньої держави Київської Русі. Але не тільки минуле цікавило Івана Франка. Він як мислитель, філософ, пророк, письменник-патріот заглядав далеко в майбутнє свого народу, сподіваючись на вирозуміння, злагоду та спільну працю на благо України.

1. *Аем'янівськаЛ.* Українська драматична поема. - К., 1984. - 160 с.
2. *Мірчук І-* Історія української культури // Петров В., Чижевський *Д.,* Гло-
3. бенко М. Українська література. - Мюнхен; Львів. - 1994. - С. 243-374. , *Ппрхоменко М.* Драматургія Івана Франка. - Львів, 1956. - 128 с.
4. *франко І.* Сон князя Святослава // Зібр. творів: У 50-ти т. - К., 1979. -Т. 24. - С. 213-315. 5
5. *Янів В.* Нарис до історії української етнопсихології. - Мюнхен, 1993. \_ С. 29-30.

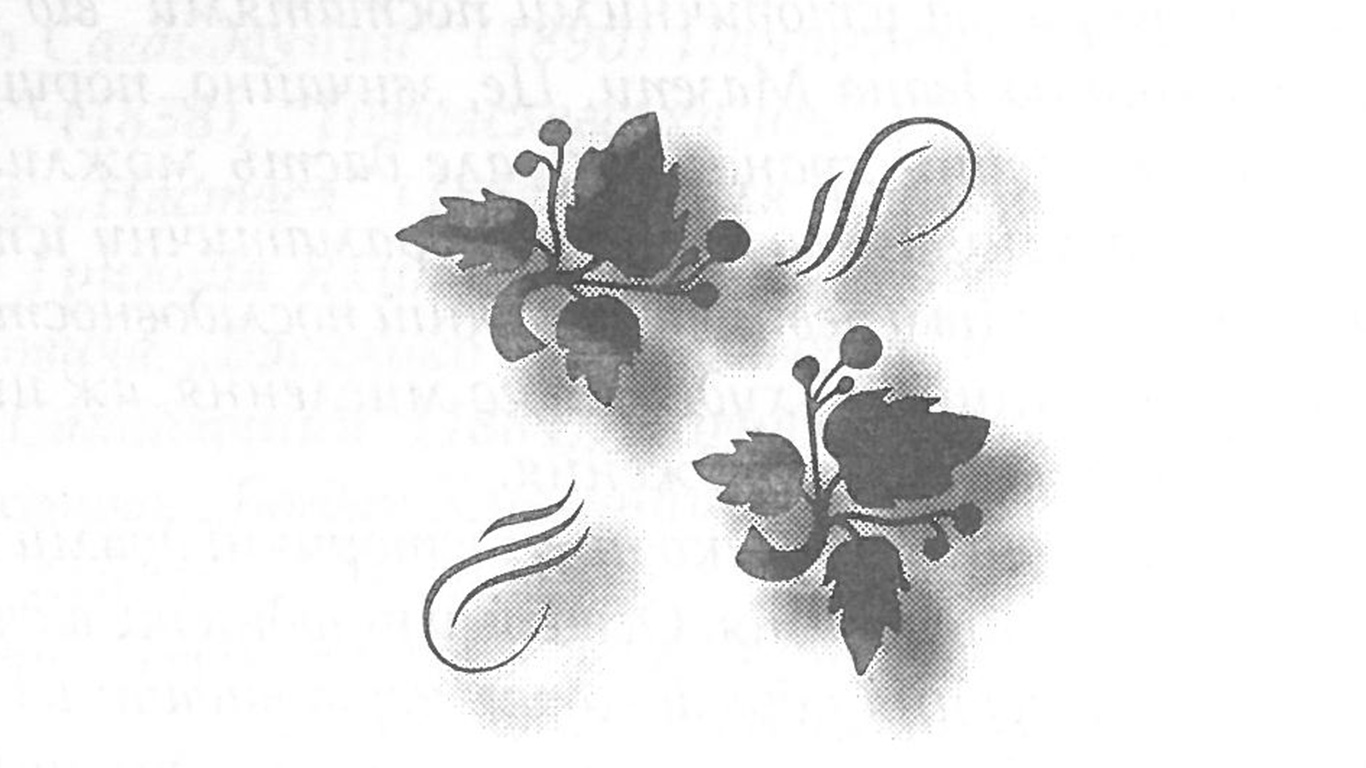
***Контрольні запитання:***

1. *Які жанрові ознаки драми-казки „Сон князя Святослава" Івана Франка?*
2. *Яка головна ідея п'єси?*
3. *Як вибудовує драматург інтригуючий сюжет?*
4. *Які конфліктні ситуації використав Іван Франко в п'єсі для створення образ-характерів?*
5. *Які почуття стали рушійними чинниками для Гостомисла та Запави?*
6. *Для чого драматург використав метеморфозу переродження князя в розбій­ника?*
7. *Як Іван Франко використав засоби художньої умовності?*
8. *Яким фінальним акордом завершив драматург драму-казку „Сон князя Свя­тослава"?*|

**ІСТОРИЧНІ ПОСТАТІ**

**В ДРАМАТИЧНІЙ ПОЕМІ**

**„ЯРОСЛАВ МУДРИЙ" ІВАНА КОЧЕРГИ**

****

*Д*

раматичну поему „Ярослав Мудрий" Іван Кочерга на­писав під час Другої світової війни. Бона вперше була надруко­вана в журналі „Українська література"(1944. - №12). Окремим виданням п'єса вийшла в Харкові 1946 року. Цей твір став найвищим досягненням видатного українського драматурга, який на складному творчому шляху в умовах більшовицького диктату постійно перебував у пошуках переконливих засобів художнього вираження. „Ярослав Мудрий" - велика творча, художня удача драматурга. Прекрасне володіння матеріалом, вміння знаходити дорогоцінні для читача (і глядача) риси по­буту і звичаїв у скупих рядках історичних пам'яток, висока поетична і драматична культура, властиві І.А.Кочерзі, повною мірою відбилися в цій глибокій, оригінальній п'єсі. Події у творі сплановані дуже чітко і водночас розвиваються природ­но, характери психологічно вмотивовані, їхня взаємодія обу­мовлена логікою суспільного буття, індивідуальними рисами персонажів" [2, с. 135].

Іван Кочерга розпочав свій творчий шлях російськомовними п'єсами „Пісня в келиху" (1910), „Полювання на одинорога" („Стійкий канцелярист") (1915), „Півгодини кохання" (1916), „Жінка без обличчя" (1917) „Вигнанець Вагаер" (1921), „Зубний біль сатани" (1922), „Викуп (Весільна поїздка Марусі)" (1924). Під впливом хвилі національного відродження він зробив

важливий і відповідальний крок: розпочав писати українською мовою. „Можна тільки дивуватися, наскільки це вийшло в нього несилувано й природно. Виявилося, що драматург органічно володіє пластикою образотворчого „ліплення" засобами рідної йому мови" [1, с. 11], - зазначав В'ячеслав Брюховецький. Але знайти художньо переконливі засоби творення образів-характерів у п'єсах „Марко в пеклі" (1928), „Натура й культура", „Навчила доля, де шлях до волі"(„Манівцем до волі"), „Про що жито співає" (1929), „Павук у колгоспі" („Павук у сметані") (1930), „Коли сурми заграють", „Ліза чекає погоди" (1931), „Сонячні пороги", „Фаустіна" (1932), „Майстри часу" (1933), „Сусанна", „Істина" (1936), „Ім'я", „Чорний вальс" (1937), „Вибір" (1938), „Екзамен з анатомії", „Квартет" (1941), „Чаша", „Нічна тривога", „Фронт і тил" (1942), „Китайський флакон" (1943), „Долина" (1948), „Пророк" (1961) автор так і не зумів. Межі класового підходу сковували драматурга. Він намагався реалізувати свій творчий потенціал в інший спосіб - відходив від радянської дійсності, заглиблювався в історичне минуле й засобами художньої умовності відтворював образ нездоланої України у драмах „Фея гіркого мигдалю", „Алмазне жорно"(1930) „Свіччине весілля" (1931), „Підеш - не вернешся" (1936). Але і в цих творах, захопившись перипетіями соціальної боротьби за волю, Іван Кочерга не знайшов для образів-характерів яскраво вираженої національної форми, яка б давала йому змогу відбити найактуальніші проблеми українського народу. Тобто, в умовах більшовицького диктату драматург був обмежений у своєму виборі, і внаслідок цього він не міг вповні розкрити свого таланту. Драматична поема „Ярослав Мудрий" немов була винагородою митцеві за невтомні пошуки - тут він зумів витворити колоритні образи-характери належного естетичного рівня. „У важкі часи, в умовах, далеких од мінімально необхідних для творчого спокою, він подолав тягар років, обмеженість власної манери, і написав драматичну поему, яка стала окрасою української літератури" [4, с. 224], - підкреслювала Наталя Кузякіна. Національне підґрунтя оживило його талант, і він засвітився зовсім іншими барвами. „Твір у повному розумінні слова побудований за законами

краси: тут все сумірне і вивершене, навіть, якщо можна так сказати, „симетричне". Але ця сумірність і „симетрія" всіх сюжетних ліній, пов'язаних з постаттю центрального героя, - характерна ознака даної жанрової форми" [2, с. 130].

Драматична поема „Ярослав Мудрий" написана у воєнний період, коли на літературу та мистецтво був покладений : обов'язок надихати воїнів на боротьбу з фашизмом. Унаслідок : цього значно послабився ідеологічний прес на письменників, : і вони мали змогу загострено відчути велич національних і історичних традицій. Іван Кочерга, відчувши свободу духу, вирішив воскресити з минулого неординарну історичну і постать Ярослава Мудрого - геніального політика, великого < просвітителя, вмілого провідника, великого будівничого *'* Київської Русі. „В цій п'єсі драматургові вдалося основне, чого < ми маємо право вимагати від історичної драми-поеми, - це ' відтворення духу епохи і втілення його в настільки живих і і яскравих образах, що ми начебто відчуваємо сполучні нитки, і які пов'язують минуле з сучасністю" [6, с. 94], - відзначала < Єлизавета Старинкевич. ї

Князь Ярослав Мудрий продовжував політику свого батька < Володимира Великого. У запеклій боротьбі зі своїми братами [ та численними зовнішніми ворогами Ярослав Мудрий виборов *\** право посісти київський престол, щоб не тільки навести лад у власному домі, а й утвердити міжнародний авторитет ' Київської Русі. Про міжнародне визнання Київської Русі за *'* часів князювання Ярослава Мудрого свідчить те, що друга його ч дружина Федора була дочкою візантійського цісаря Костянтина, і Його діти були одружені з видатними особами того часу. ' Наслідник угорського престолу Андрій за дружину мав дочку *'* Ярослава Анастасію-Агмунду. У багатьох хроніках зафіксовані ' відомості про шлюб дочки Ярослава Анни з королем Франції > Генріхом І року 1049 чи 1050: „По Ганну приїхало пишне 1 посольство з трьома єпископами. Прибувши до Франції з багатим посагом, вона була повінчана й коронована в Раймсі. Ганна брала участь в правлінні ще за життя чоловіка. На деяких ' актах чи наданнях Генріх зазначав: „за згодою дружини моєї" ! або - „в присутності королеви Ганни". Після смерти Генріха в

1060 р. Ганна залишилася реґенткою. її син Філіп став королем франції, а другий син Гуго - родоначальником орлеанської лінії королівського дому" [5, с. 125-129]. Тобто, внук Ярослава Мудрого Філіп був королем Франції.

Про могутність Київської Русі свідчили не тільки родинні зв'язки. „Ярославова доба характеризується надзвичайним піднесенням мистецтва. Храм св. Софії був справжнім музеєм, що міг би бути поставлений в ряду найвизначніших мистецьких пам'яток Європи XI ст." [5, с. 133].

Для відтворення епохи Ярослава Мудрого Іван Кочерга обрав жанр драматичної поеми, яка давала йому можливість опоетизувати складний, драматичний і прекрасний час творчого піднесення Київської Русі, але накладала жанрові обмеження в багатогранному висвітленні образів-характерів. Серед визначальних, стійких ознак драматичної поеми Людмила Дем'янівська виділила „особливу організацію подійного матеріалу, що в цілому може осмислюватися як адаптація ліро-епічним викладом моменту драматичного. Звідси похідні: перевага слова над дією, утвердження ідеї твору у формі розгорнутих численних монологів, діалогів-агонів тощо" [2, с. 13]. Тобто, у драматичній поемі епічне явно превалює над драматичним, а це ставить драматурга в певні жанрові межі.

„Ярослав Мудрий" - це історична драма, у якій відтворе­на епоха Київської Русі і діють дійсні історичні постаті: князь Ярослав Мудрий, його дружина Інгігерда, їхні діти Єлизаве­та, Анна, норвезький витязь Гаральд, київські бояри. Також визначені місце і час дії - „Діється в Києві в тридцятих роках XI століття" [3, с. 606]. Іван Кочерга „розглядає епоху Ярос­лава Мудрого з відстані століть. Він бачить значні здобутки в культурному розвитку Київської Русі саме за часів Ярослава і всіляко підносить культурне, а отже, і гуманістичне збагачення Києва" [4, с. 211].

Особливістю історичного твору є те, що автор, який прагне органічно поєднати актуальні проблеми сучасності з переконливими історичними фактами, має право відступати від історичних подій заради художньої переконливості відображених подій. „В нашій драмі таких порушень небагато,

- зазначав Іван Кочерга в „Передмові". - 3 довгого політичного життя Ярослава я взяв невеликий порівняно відтинок - з 103(1 по 1036 рік, тобто ті роки, коли Ярослав після довгої боротьби з Святополком, Болеславом, Брячиславом і Мстиславом нарешті „витер пота" і зайнявся „нарядом" об'єднаної під владощ Руської землі"[3, с. 603].

Драматург також перемістив у часі шлюб Єлизавети з Га ральдом та сватання французького короля Генріха І до Ганни на більш ранній період.

Центральний персонаж твору Ярослав Мудрий - складна! суперечлива постать. „І справді, - підкреслював Іван Кочерга

- образ історичного Ярослава складається з таких несхожі» рис, як честолюбство, нерозбірливість в засобах його задоволен ня і щира любов до культури й освіти, великодушність і лукав ство; рицарська одвага і поряд з цим малодушна лякливість] вирішальну мить (згадаймо драматичний епізод 1017 р., колі Ярослав, розбитий Болеславом, готовий був тікати за море але був силоміць примушений новгородцями продовжуваті боротьбу за престол); щедрість і скупість, невдячність за зроб лені йому послуги тощо. Б цілому - це риси монументально трагічної постаті, однако величної і в своїх чеснотах, і в свої пороках, характер надзвичайно активний і палкий" [3, с. 604] І тому драматург не тільки дотримувався історичної правди а й прагнув до філософського узагальнення образу, створенні високохудожнього образу.

Іван Кочерга визначив основний принцип життя і діялі ності Ярослава Мудрого: „Раніш закон, а потім благодать" [З с. 621].

Першу характеристику князя дає учений монах Силї вестр:

„Такий і князь наш мудрий Ярослав.

Не тільки сам жадає він Софії,

Немов олень істочника води,

Но нас усіх тим медом напував,

Що назбирав ще в роки молоді

Від мудрих книг, благословенних слів.

Не вдав би тілу своєму покою,

Доколі правди двері не відкрив...

А скільки він зазнав тяжких трудів,

В яких боях кривавих ісполчався,

Які поправ крамоли і лукавства,

Аж поки прах їх не розвіяв вітер,

На отній стол не сів і пота витер,

І цілу Русь як древле об'єднав" [3, с. 607].

Цей монолог ученого монаха Сильвестра є заспівом до драматичної поеми „Ярослав Мудрий" Івана Кочерги. Він задає тон усьому твору. Слова монаха наповнені теплотою і щирістю. У них пробивається любов, повага і пошана до князя - талановитого правителя могутньої держави, палкого прихильника культури, дбайливого подвижника науки. Сильвестр перелічує ті найважливіші справи, які судилося вирішувати Ярославу Мудрому в Київській Русі.

Ноша правителя не тільки почесна, але й відповідальна. На свою душу він зобов'язаний приймати усі прогрішення і неполадки, які відбуваються у державі. Завдання мудрого вождя - завжди дотримуватися справедливості, вгамовувати пристрасті міжусобиць, немилосердно карати ініціаторів розбрату:

„Христос сказав - несу не мир, но меч

Ні, друже мій, нема шляхів готових,

Щоб давній гріх зложити з людських плеч

І мудрий рай тут на землі зростити

Береться мудрість не із заповітів,

А із шукань і помилок гірких.

А щоб людей добру призвичаїти,

Чимало князь голів стинає злих.

Бо кроткий вік без крові не создать

Раніш закон, а потім благодать

Людей учу я страхом і книжками

Але і сам я у людей учусь.

Бо мудр народ, і житиме віками

В трудах і битвах вихована Русь" [3, с. 623].

Князь Ярослав Мудрий береже честь і гідність свого роду. Кожний свій крок він виважує на терезах сумніву, боячись оступитися. Коли Гаральд вподобав собі князівну Єлизавету і просить його віддати її за дружину, то князь з гідністю відповідає:

„Не спіши, Гаральд.

Але ж ти сам повинен розуміти,

Що, перш як доню сватати мою,

Пора тобі уділа мати в світі

І всамперед вітчизну і сім'ю,

Бо князю руському негоже віддавати

Свою дочку бездольному пірату,

Хоча б він був грозою всіх морів.

Іди, здобудь корону, землю, славу,

Тоді вертайсь до доньки Ярослава

І радісних, клянусь, діждешся слів" [3, с. 628].

Це була гідна відповідь батька, князя, правителя, який постійно думав про свою державу. Навіть особисте щастя дітей князь підпорядковував державним інтересам. Недаремно народ прозвав князя Ярослава Мудрим. До кожної справи він підходив виважено, помірковано, заглядаючи в перспективу розвитку подій.

У Київській Русі князь мав великі права. Він був не тільки воїном, полководцем, правителем, а й суддею. І праведно судити було не просто. Коли варяг Турвальд намагався збезчестити Милушу - наречену Журейка, а її брата, який заступився за неї, убив, Журейко вимагав від князя стратити убивцю. У Київській Русі не було смертної кари, і Ярослав Мудрий, за князювання якого був написаний правовий кодекс „Руська правда", намагався не допустити розправи. Він помилував Турвальда. Звелів йому заплатити вісімдесят гривен - подвійну виру. Це обурило людей. І коли звільнений Турвальд продовжував зухвало поводитися - хапати в обійми Милушу, Журейко вдарив його ножем на смерть і зник у натовпі. Цей епізод використав драматург, щоб показати, як складно утверджувати правду на землі. Зі своїми роздумами князь звертається *щ* дочки Єлизавети:

„Ось бачиш, люба доню, мудрий лад Не насадити кроткими руками, Намов троянд і лілій тихий сад. Як дикий ліс мотиками, роками Державне поле треба корчувать, Щоб виросла на ньому благодать. Да буде мир! І богом я клянусь,

Що кожного вразить моя сокира,

Хто збаламутить Київ наш і Русь,

Хто осквернить насильством справу миру,

Як каменщик, що оголив ножа,

Коли я суд перед людьми держав" [3, с. 635].

Іван Кочерга також порушив проблему варязького походження Київської Русі. Варяги допомагали князю Володимиру Великому, батькові Ярослава Мудрого, здобувати Київську державу. Він їм щедро заплатив, але рішуче відкинув їхні претензії на право закріпитися в Києві. І коли дружина варязького походження Інгігерда натякає йому на кровний зв'язок з українським народом, Ярослав відповідає:

„З усіх небесних благ

Найвищим благом кров я цю вважаю,

Що є з народом вірний мій зв'язок.

Мені не треба пишних тих казок,

Що предків нам шукають десь за морем.

Народ мій тут, на рідних цих просторах,

Від Києва до Ладоги живе.

І не заброд Ісландії суворих,

-Мене своїм він предком назове!" [З, с. 647]

Дружина князя Ярослава Мудрого Інгігерда затіяла змову і вирішила здійснити державний переворот за допомогою варягів. Князь викрив змову і запроторив Інгігерду в монастир. Цим учинком він підтвердив, що обов'язок перед батьківщиною в нього стоїть на першому місці. І твердо дотримується цих непорушних принципів навіть тоді, коли змушений поступатися власними почуттями.

Тісні родинні зв'язки Ярослава Мудрого з багатьма державами свідчать не тільки про намагання князя зміцнити свій міжнародний авторитет, а й показують демократизм вдачі правителя Київської Русі, його належну повагу до інших народів. Це проявляється в розмові з Гаральдом:

„Привіт тобі Гаральде!

Мій розум ти відчув і зрозумів,

-Щоб наш народ міцнів в труді і правді,

Не можу я прощати ворогів.

І кожен, хто порушить справу миру,

На правду хто на руську посягне, -

Того вразить безжалісна сокира,

Бо мир і труд - це благо основне,

Тебе ж, Гаральде, щиро я вітаю,

Як родича і мирного посла.

Тому, хто руську правду поважає, -

Завжди у нас і шана, і хвала" [3, с. 649-650].

Іван Кочерга завершує драматичну поему тріумфальною перемогою Ярослава Мудрого над печенігами, які після нищівної поразки під Києвом вже не змогли піднятися 1 розчинилися в степових просторах. У скрутний час боротьби проти печенізької орди князь помирився зі своєю дружиною Інгігердою. Пригортаючи її, з мечем у руках, він звертається до неї з такими словами:

„Так, королево, знов війна священна!

Встає полків залізная стіна,

Щоб нашу Русь од хижаків південних

Оборонить і знищить їх до пня.

Під Києвом великим златоглавим

Хай задзвенить прадідна наша слава!

Хай загримлять червленії щити!

То не дамо ж гнізда свого в обиду,

Вперед, на бій за землю нашу рідну,

За Київ наш, державний і святий!" [З, с. 685-686].

Складним був шлях Ярослава Мудрого до київського престолу. Тернистою була його дорога. Тяжку ношу він узяв на свої плечі - відвоювати всі землі, які належали Київській Русі, укріпити кордони і підняти на небачений рівень міжнародний авторитет своєї держави. І геніальним розумом, гнучкою дипломатією, нечуваною концентрованістю волі він досягнув поставленої мети, бо все він робив в ім'я власного народу. І перед ним він був готовий тримати звіт:

„Так, господу і руському народу

Я відповім за всі мої діла.

І хоч часами плутана була

Моя стезя і помацки проходу

Серед страшних шукав я перешкод,

І помилки робив я неминучі,

І сто разів зривався я із кручі,

-Завжди мене мій рятував народ..

Бо вищих я не відаю скарбів,

Ніж мирний труд і щастя в мирнім домі,

Які весь вік я чесно боронив.

І, поки жив, стояти я клянусь

За руську правду і єдину Русь!" [З, с. 671]

І український народ належно цінував велику самовідданість Ярослава Мудрого Київській Русі. Щоб показати тісний зв'язок князя київського з народом, Іван Кочерга використав вимислені образи Микити, Сильвестра, Людом ира, Милуші, Журейка, Давида, Ратибора.

Монах-художних Микита прийшов до Києва, щоб помотатися Ярославу Мудрому за свого батька - новгородського посадника Коснятина. Довго він вичікував моменту, щоб здійснити свій намір. Але, познайомившись ближче з князем, належно оцінив його заслуги перед державою і відмовився від злого наміру. Він гідно відповідає *Давиду* і Ратибору, які підштовхують його до помсти:

„Так, я Добринич. Скоро вже три роки,

Як я живу в цім стані ворогів,

Куди мене привів священний гнів

І жажда помсти. Пильно крок за кроком

Ходжу за князем і ховаю ніж -

О боже мій! - під цим убранням миру.

Але чи можу зважитись я щиро

Його вразити зараз! І коли ж!

Коли пізнав так близько розум дивний

Мудрішого з усіх земних царів,

Пізнав того, хто не лише в добрі,

А навіть в злі і в хибах все ж нехибний,

Немов насправді вишнього рука

Його веде до правди в помилках!

Що б не робив і як би не блукав, -

Завжди мети доходить Ярослав!" [З, с. 642]

Ховаючись від гніву князя Ярослава Мудрого, каменщик Журейко покидає Київ. Але в скрутну хвилину він повертається до князя. Викриває змову Інгігерди й Ульфа, допомагає в боротьбі з печенігами. Рятуючи князя від підступних намірів змовників, гине від рук Ульфа Милуша. У цих епізодах драматург зумів передати велику любов народу до свого князя і тверду віру в його велику місію державотворця.

Окремим образом виступає Київ як центр могутньої держави. Образ Києва набуває символічних, узагальнюючих ознак серця Київської Русі, яке випромінює любов на всю українську землю. І саме через любов до рідної землі Іван Кочерга намагається розкрити образ Єлизавети. У роздумах про неминучу розлуку з рідним краєм пробивається глибоке патріотичне почуття Єлизавети:

„Де я знайду чудових стільки книг,

Такі пісні, як в Києві у тата,

Що королів мудріший всіх земних.

А Київ наш - зелений і прозорий!

Дніпро широкий... кучеряві гори,

Палати білі, бані золоті...

Де ще красу подібную знайти?

І це все кинуть... Тата, отній дім?" [З, с. 639-640].

Драматург показує Єлизавету ніжною, делікатною, благо­родною дівчиною, яка прагне ласки, тепла, ніжності, і яку глибоко ранять усі неполадки та жорстокі вияви людської натури. Вона хоче, щоб на рідній землі панував мир, злагода та взаєморозуміння. У полеміці з батьком вона дошукується вічних істин:

„Ярослав

Розумнице моя!

Хіба тобі так греки до вподоби?

Єлизавета

Але ж у них - ти сам мені казав

Усі земні премудрості сокрито.

То хочу я побачить, чи не знав

Якийсь мудрець такого заповіту,

Щоб утворився спокій на землі

І люди мудро, як в раю, жили" [3, с. 623].

Єлизаветі, яка палко любила свій край, судилася складна доля. У неї закохався сміливий войовник Гаральд, який завоював серце дівчини хоробрістю та героїчними вчинками. Вона погоджується вийти за нього заміж і відбуває в чужий край. Але її ніжне серце не витримало розлуки з рідним краєм, і Єлизавета згасла мов свята свіча. Тут драматург відійшов від історичної правди. Наталія Полонська-Василенко засвідчувала

цей факт так: „Посівши норвезький престол, Гаральд одружився з Єлисаветою. Пізніше він прославився в хрестоносних походах і загинув в Англії, прибувши туди з військом Вільгельма Завойовника. Є відомості, що Єлисавета після його смерти одружилася з королем Данії, Свеном Ульфсоном" [5, с. 128]. Важко сказати зараз, чому Іван Кочега відійшов від історичної правди, маючи на це право митця. Можливо, таким способом він хотів підсилити трагізм долі і показати палку любов до рідного краю, без якого ніщо не миле, а, може, ідеологічні межі соціалістичного реалізму не дозволяли належно розгорнути образ князівни, а потім королеви Норвегії та Данії.

Епізодично вмонтований у художню тканину твору образ Анни, з якою сталася пригода під час полювання:

„Під Вишгородом я

На лебедів уранці полювала.

Аж гульк, дивлюсь, із лісової мли

Ватага суне витязів удалих

З богатирем прегарним на чолі.

Напевно, то якісь нові варяги,

Бо в нас таких не зустрічала я...

Та чи не так, острогами коня

*Я* стиснула і далі од ватаги!" [З, с. 615]

Такою короткою реплікою драматург зумів змалювати образ майбутної королеви Франції. У ньому більше войовничого чоловічого запалу, ніж жіночої принади. Але письменникові вдалося у загальних рисах окреслити цікавий, колоритний і своєрідний образ князівни Анни. Драматург, очевидно, не прагнув розгортати його в самостійний характер і визначати для нього певну сюжетну лінію. Іван Кочерга наголосив на тому, що Анну не дуже приваблює роль французької королеви. Своїми роздумами вона ділиться з Єлизаветою:

„Адже мене король французький свата

І як на це погодиться наш тато,

То доведеться їхати в Париж!

А це мені неначе гострий ніж!

Там ні кравців, ні крамарів путящих,

Доми холодні, вулиці брудні.

Та ще вовки десь поряд виють в хащах,

Ні хліба гарного, ні меду, ні блинів,

Не кажучи уже про кавуни" [3, с. 639].

У цих словах Анни не було жодного художнього перебіль­шення. Порівняно з Київською Руссю Франція на той час дійсно так виглядала. Наталія Полонська-Василенко на підставі доку­ментальних фактів стверджувала: „Ганна була видатною постат- *\* тю: папи - Микола II і Григорій VII - писали до неї шанобливі листи, вихваляючи її чесноти, добрий вплив на Генріха І. На актах збереглися її підписи кирилицею та латиною - серед „хрестиків" видатних васалів, у масі неписьменних. З іменем королеви Ганни зв'язана передача написаної кирилицею т. зв. Реймської євангелії, що походить, треба гадати, з Києва; на цю євангелію присягали всі французькі королі під час ко­ронування. Так Ганна Ярославна, а можливо й інші королеви українського походження, приносили з собою не тільки кош­товні посаги з багатої країни, але також і високу християнську мораль та вищу, ніж в Европі тих часів, культуру" [5, с. 129].

Драматична поема „Ярослав Мудрий" - найвище досяг­нення Івана Кочерги, до якого він ішов усе своє життя. У цьому творі він не тільки правдиво відтворив славний період Київсь­кої Русі, показав незаперечні здобутки українського народу в державотворенні, політиці, воєнному мистецтві, культурних здобутках, а й зумів наповнити образи-характери глибоким патріотизмом, палкою любов'ю до рідної землі, яка виливалася в благородні вчинки в ім'я торжества добра, справедливості та взаєморозуміння між людьми.

1. *Брюховецький В.* Іван Кочерга // Кочерга І. Драматичні твори. - К., 1989. С. 5-26.
2. *Дем'янівськаЛ.* Українська драматична поема. - К., 1984. - 160 с.
3. *Кочерга І.* Ярослав Мудрий // Іван Кочерга. Драматичні твори. - К., 1989. С. 603-695.
4. *Кузякіна Н.* Іван Кочерга. - К., 1968. - 269 с.
5. *Полонська-Василенко Н.* Історія України: У 2 т. - К., 1992. - Т. 1. - 640 с.
6. *Старинкевич* Є. Драматургія Івана Кочерги. - Харків, 1947. - 116 с.

***Контрольні запитання:***

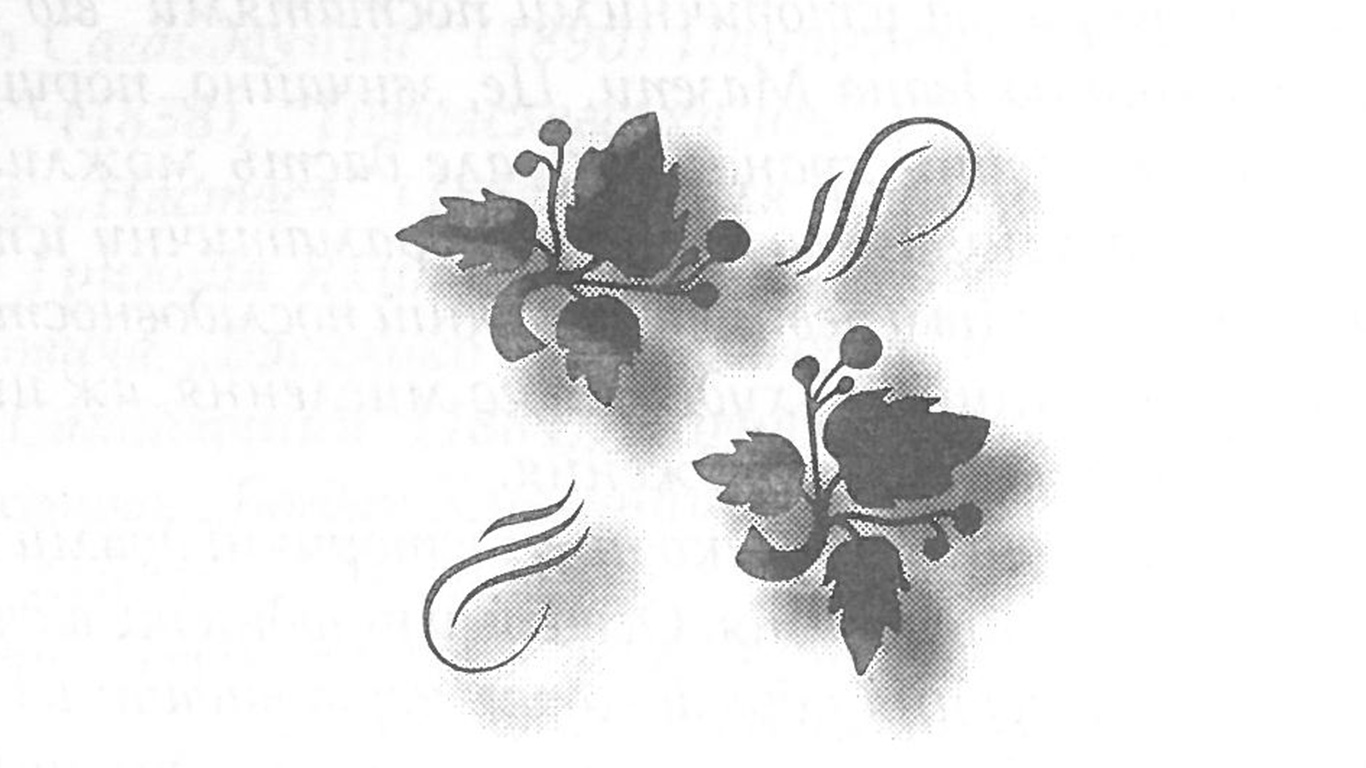
1. *Які обставини спонукали Івана Кочергу до написання драматичної поеми „Ярослав Мудрий "?*
2. *Чому для відтворення епохи Ярослава Мудрого митець обрав жанр драма­тичної поеми?*
3. *Хто виступає центральним персонажем п'єси?*
4. *Як трактує образ-характер Ярослава Мудрого Іван Кочерга?*
5. *На яких суперечностях української душі зосереджує увагу Іван Кочерга у творі?*
6. *Як він вибудував діалоги та монологи ?*
7. *Яка роль відведена другорядним персонажам?*

**ВІДТВОРЕННЯ**

**НАЦІОНАЛЬНО-ВИЗВОЛЬНИХ**

**ЗМАГАНЬ У ДРАМІ СПИРИДОНА ЧЕРКАСЕНКА**

**„СЕВЕРИН НАЛИВАЙКО"**

****

*Г*

ероїчні часи козаччини Спиридон Черкасенко прагнув відтворити в історичних драмах „Про що тирса шелестіла..." (1916), „Коли народ мовчить" (1927), „Северин Наливайко" (1928), „Вельможна пані Кочубеїха" (1936). У Спиридона Черка-сенка був задум написати історичну трилогію „Степ". Першою частиною стала драма „Северин Наливайко", друга - „Богдан Хмель" - не була опублікована, а про третю ніяких відомостей не залишилося. У цих драмах митець намагався висвітлити бо­ротьбу українського народу за національне та соціальне визво­лення, яка охоплювала всі сфери життєдіяльності. Адже, за сло­вами Дмитра Дорошенка, „козаччина є не тільки найблискучі-шою, найефективнішою появою української історії, вона являє собою ще й добу найбільшого напруження сил українського народу і його державної, соціальної та культурної творчості, коли виявились яскраво найліпші ясні й найгірші темні боки української національної вдачі. В козаччині український народ виділив з-поміж себе найкращий, найбільш активний елемент, утворив свою національну аристократію..." [1, с. 152].

Складний період боротьби за волю в Україні наприкінці XVI століття відтворив Спиридон Черкасенко в історичній драмі „Северин Наливайко", в якій він намагався дотриматися історичної вірогідності. Використавши розвідку Пантелеймона

Куліша „Почин лихоліття ляцького і перві козацькі бучі" (1865^ а також його „староруську драму" „Цар Наливай"(надрукованг 1900 року), драматург, як підкреслив Олекса Мишанич, „нада своїй історичній драмі іншого ідейного спрямування, показавші козацтво справжнім лицарством, що ставить перед собою мет визволити українські землі з-під польсько-шляхетного ярма   
[З, с. 29].

Поборником за правду та справедливість виступає в драм молодий козацький гетьман Северин Наливайко. У жорстоком; бою з турками він визволив бранців з турецької неволі подарував їм свободу. Мужність, героїзм і відвагу козацькоп гетьмана прославляє отаман-кобзар Мамай:

„Орел з степів широких, чорнокрилець,

І чи тверезий я, чи то в хмелю -

Ладна із уст моїх летіти пісня

Йому на славу, далебі! А кобза

Сама дзвінкими струнами рокоче" [5, с. 657].

Присутність кобзаря Мамая в історичній драмі „Севериї Наливайко" Спиридона Черкасенка цілком оправдана. Він і активним учасником відтворених подій і, як живий свідов у потрібний момент возвеличує героїчні вчинки гетьман Наливайка. З його допомогою авторові вдалося надаті твору урочистості, піднесеності, що притаманні народиш українським думам.

Важливу роль у композиційній структурі драми автор відві Пазині, нянці в гаремі, а потім кастелянші в панів Оборськи> яка, незважаючи ні на що, зберегла власну гідність і тверд віру в непереможність українського духу. Звичайно, Спиридої Черкасенко гіперболізував образ Пазини - не так легко людиг-зберегти віру й чистоту душі на чужині, тим більше, на посал няньки в гаремі, а потім - кастелянші в панів Оборських. Ал драматургові був необхідний голос народу, і цей голос він вкла в уста Пазини, оскільки отаман-кобзар висловлював інтересі черні. Пазина постає совістю епохи, і автор віддав їй праві оцінювати події, аналізувати ситуації та характеризував дійових осіб з національних позицій, беручи до уваги традицї звичаї і високі моральні принципи українців:

„Я серце те, що від князів іще

Без краю сходить кров'ю през незгоду

І през нерозум ваш..." [5, с. 666],

- відповідає вона козакам, для яких незрозуміле її заступництво за визволених невільниць, котрих Северин Наливайко вирішив віддати на розвагу та потіху козакам:

„...То визволитель ти такий?...

Від одного собаки визволивши нас,

Ти хочеш кинуть псам своїм, ще гіршим?

Паскуднику! Чи ти ж спитав - кого ?.." [5, с. 660].

Тобто Пазина, вихована на гуманних демократичних засадах, які склалися ще за Київської Русі, нагадує повстанцям, що на рідній українській землі жінка не є рабинею, вона є рівноправною з чоловіком, і без добровільної згоди аж ніяк не можна вирішувати її долю.

Пазина висміює запорозького гетьмана Грицька Лободу, підстаркуватого парубка, який, захопившись юною Касильдою, забув про своє козацьке призначення, картає його за відступництво і зраду національних інтересів:

„На себе глянь, гетьмане: хто єси?

Які посіли голову твою думки?

В той час, як ти лише про дівку дбаєш,

Душа десь Наливайкова горить

В огні розпуки, що не довелось

Через твоє свавільство й наглу зраду

Святого діла доконать..." [5, с. 725].

Пазина уособлює матір-Україну, і від її імені вона висловлює свої сумні думки. її слова про долю рідних дітей, пройняті смутком та скорботою, набувають узагальнюючого символічного змісту. Вона не може примиритися з тим, що її народ стогне у тяжкому підневільному ярмі:

„Одні орлами вільними, як ви,

Шугають попід хмарами на здобич...

Другії стогнуть тяжко в полоні,

А треті... там, на півночі, в неволі,

В ярмі магнатськім у панів вельможних

Працюють на ріллі на ріднім полі

-Вже не своїм... Гниють живцем на буртах

Салітряних по рідних по степах -

Теж не своїх, а панських... Інші знов

Печуться вік по броварнях, ґуральнях,

По панських палацах торгують честю

Й за лакомство нещасне продають

Сумління батьківське і помагають

Панам кувать кайдани на братів..." [5, с. 667]

Устами Пазини Спиридон Черкасенко намалював картину підневільного життя українського народу. Гї емоційні спалахи в сценах дрібних суперечок дають можливість авторові переконливо передати атмосферу визвольної боротьби, вмотивувати протести і виступи українців проти польської шляхти. Запальними словами Пазина пробудила сумління в Северина Наливайка, повернула його, безтурботного та нерозважного, обличчям до людського горя, якого зазнали українці від своїх ворогів. Народний голос Пазини розбудив у його душі патріотичні поривання, і він присягає перед козаками:

„Гетьманським словом своїм присягаюсь

Доти сердечного спокою не знати,

Доки всіх нас бідних невольників

З неволі турецької,

Віри бусурменської

Та не верну до рідного краю

На ясні зорі

На тихі води,

У край веселий,

У мир хрещений" [5, с. 669].

Присяга Северина Наливайка випливає з обов'язків ватажка народних мас, які піднялися на національно-визвольну боротьбу проти гнобителів, щоб відвоювати собі волю та щасливе життя. Солідарний з Наливайком і колишній королівський гетьман Орішевський:

„На правду нашу й волю степову З усіх боків вовками зазіхають Несито хижаки: татари, турки, Магнати лядські, а із ними й наші Перевертні вельможні..." [5, с. 670].

Орішевський - далекоглядний політик. Його не влаштовує стихійний розмах повстання, яке змітає все на своєму шляху

і нічого, крім шкоди, не дає. Він має надію, що Северин Наливайко зможе

„З козацької голоти створити

Державний лад без пана і без хлопа,

Й такий міцний, щоб вже не лиш магнати,

А й сам люципер зуби поламав" [5, с. 672].

Але безтурботний Наливайко не готовий до таких грандіозних планів. Він є ватажком розбурханого натовпу, який піднявся проти своїх гнобителів і хоче неминуче помотатися за всі кривди та прикрощі. Вирвавшись у вільний степ, Северин Наливайко не хоче обтяжувати свою голову такими складними проблемами:

„Гай-гай, мій брате, - в хмари залетів ти!

Чи буде з того нам користь яка,

Чи ні, а короля ми роздратуєм.

Навіщо це?.. Його привітна милость

Гуляти нам степами не боронить

І навіть стації дає, а волі

Нам не уймає: хоч - сиди без діла,

А хоч - іди на бусурмена смертним боєм,

А то й на неслухняного магната" [5, с. 672].

Ці слова Северина Наливайка відповідають тій ситуації, в якій знаходилися реєстрові запорізькі козаки, на яких опирався польський король, як на єдину реальну силу, котра була в змозі протистояти Оттоманській імперії і захистити Європу від турецької навали. Реєстрові козаки були на службі в польського короля, і він навіть видав їм королівські грамоти, в яких були гарантовані їхні права і свободи. Але гонориста шляхта, яка мала узаконені привілеї, часто порушувала домовленості запорожців з королем, жорстоко поводилася з простим українським народом, вважаючи його бидлом. На цьому грунті постійно виникали суперечки між простими українцями і польськими магнатами. Такий конфлікт і вилився в національно-визвольну війну проти Речі Посполитої на чолі з Северином Наливайком. Северин Наливайко не був коронованим гетьманом, повсталий народ обрав його своїм ватажком і назвав гетьманом. Його слова про польського короля стосуються взаємовідносин реєстрових козаків і короля. Але, щоб відтворити складну ситуацію, в

якій опинилися українці, оточені ворогами різних мастей, Спиридон Черкасенко дещо змістив акценти, показуючи підступність та віроломність польської шляхти. Ще Северин Наливайко не закінчив своїх розмірковувань, чому він не хоче загострювати своїх стосунків з польським королем, як до нього прибув вістовець з сумним повідомленням:

„На хутір наш напав

Пан Калиновський з уграми своїми:

Забрав усе, зайняв ґрунти, а батька

Твого старого вбив..." [5, с. 674].

Це повідомлення вістовця Семена відіграє важливу роль у композиційній структурі твору - дія з повільної, розважної переростає в швидку, динамічну. Ритм твору різко змінюється. Під впливом почутого Наливайко моментально перероджується з безтурботного мирного козака в нещадного месника. Образа за вчинені кривди збуджує його кров, і він закликає козаків до помсти. Козаки на чолі з ним вирушають у похід проти польського війська. Таким поворотом подій захоплена Пазина.

„Сталося нарешті:

Жаданий вдарив грім, і степ страшний

На ворога повіє ураганом!" [5, с. 676], - вигукує вона.

Далі Спиридон Черкасенко не показав бойових дій. Драматург не стикає в боротьбі двох непримиренних ворогів - Северина Наливайка і Жолкевського, який вбив старого Наливайка. І тому в історичній драмі немає гострого конфлікту, який був так чітко і виразно визначений різними національно-політичними інтересами українців та польської шляхти. Не наважився Спиридон Черкасенко зобразити Северина Наливайка в конфліктних ситуаціях, де б він міг показати себе мужнім і відважним козаком, готовим до геройського чину в ім'я власного народу. Внаслідок цього драматург послабив інтригу і обмежив поле діяльності головного дійового персонажа - вчинки Северина Наливайка характеризують інші персонажі.

Друга дія драми відбувається в магнатському домі Оборських, де Пазина прилаштувалася кастеляншою.

Намагаючись вмотивувати національно-визвольний вибух українського народу під проводом Северина Наливайка, драматург показав жорстоке і зневажливе ставлення пані Оборської до своїх підлеглих:

„Невдячні пси! За панські добродійства,

За те, що з ласки ми їм даємо

Для кожного і працю, і поживу,

Вони при всякій нагоді ладні

Лайдацьку руку зняти на панів...

Перекажи, Михалю, там в дворі,

Що милосердя тим, хто втік, не буде,

Що їх назад в кайданах приведуть...

Для того ж, щоб була наука іншим,

Утікачам звелю я повтинати

Носи і вуха, - чув?" [5, с. 680].

Слова пані Оборської передають загальну атмосферу політики польської шляхти, котра намагалася жорстокими репресіями залякати український народ. Але панівні верстви грубо помилилися: чим більше вони посилювали гніт, тим більше бунтувалася непокірна українська душа, яка не вміє коритися і не знає страху у боротьбі за свою свободу. Пані Оборська дуже стривожена, що події розгортаються всупереч її сподіванням:

„Ох-ох... Пан Калиновський

Утік собі здоров аж до Варшави,

А Наливайко розгромив під Луцьком

Панів, які йому не завинили,

А з'їхались на рочки судові,

І добра їх пожакував... А далі,

Як тигрус, кинувся уже на всіх:

Побив Семашків, Потія, Терлецьких

Під Пинськом, бився в Копилові, під Слуцьком

І опинився в Могилеві...

Звідси Загрожував, що виб'є панство в пень,

Зруйнує геть Варшаву й навіть Краків,

Не боячись ні короля, ні Бога..." [5, с. 681-682]

Обурливі слова пані Оборської драматург використав для того, щоб показати розмах національно-визвольної боротьби, котра наганяла великий страх на представників панівної

верстви. У діях повстанців пані Оборська вбачає велику загрозу для своїх маєтків і відчуває в них велику силу:

„Ах, Наливайко той... ті гультяї!

Немає впину їм. Мов духи степу,

Злучившись в один нестримний буревій,

Вони метуть усе, що на путі

Своїй зустрінуть. Де пройшли вони

-Руїна там і чорнії пожари" [5, с. 682].

Але не тільки наливайківці нищили і руйнували панські маєтки, спалювали села. Вимордовували український народ польські організовані загони, які сподівалися страшними тортурами залякати українців, зламати їхню волю та зробити їх покірними рабами. Та ця ілюзія гонористої шляхти, яка прагнула до необмеженої влади, спричинила до великих жертв як з українського, так і з польського боку, знекровлюючи національні організми обох народів. І щоб показати, що неможливо приручити українську душу, витравити з неї непереборне прагнення до волі, Спиридон Черкасенко використав образ Касильди, дочки Пазини, яка стала годованкою Оборських. Психологічно вмотивовуючи образ Касильди, драматург намагався показати, як тісно перепліталися долі українців з поляками, і як складно було провести той водорозділ, який би розподіляв на своїх та чужих. Касильда виросла і виховувалася в сім'ї Оборських, які стали її опікунами. Разом з ними вона протестує проти селянських виступів на чолі з Северином Наливайком. Вихована на католицьких традиціях, дівчина у всьому підтримує своїх панів, але вільний дух степу постійно тривожить її душу, котру манять простори:

„Так, так... Страшне воно, те степове

Лицарство... подих степу той могутній...

І славен буде вічно той, хто спинить

І хто повік його розвіє..." [5, с. 682-683].

Коли ці слова мимоволі вирвалися в Касильди і налякали пані Оборську, яка називає козаків "ледачим бидлом", вона підкреслює:

„Але ж там Наливайко Северин

І Лобода Грицько з січовиками,

А лицарів таких не густо, кажуть,

І в цілій Речі Посполитій навіть..." [5, с. 683].

У репліці Касильди явно відчувається симпатія до козаків. Вона захоплена їхньою відвагою, мужністю та героїзмом. її заворожила краса Северина Наливайка, але, як родовита шляхтянка, не може дати волю своїм природним почуттям. Тим більше, вона повинна дотримуватися тих правил, які встановили пани Оборські. І тому після спалаху своїх емоцій Касильда намагається загладити свою недоречність:

„Даруй, мамунцю, я дурна, негарна...

На мене іноді немов находить...

А що - сама того гаразд не знаю...

Тих розбишак ненавиджу всім серцем

За те, що віру католицьку нашу

Безбожно топчуть, слуг її святих,

її святині топлять у крові

І димом геть пускають в небуття.

Ненавиджу я їх і проклинаю,

Але... позбутися не в силі чарів,

Які цей гомін степу навіває...

Не маю сил позбутися тривоги..." [5, с. 685]

Та це тільки слова, які Касильда змушена була вимовити, щоб вийти з незручної ситуації. Вона сама не може збагнути свого стану. Генетичний код постійно спрацьовує на підсвідомому рівні, і вона не чинить спротив чарівній силі степу:

„Яка могутня й красна сила ця!

І вабить рівною із нею стати

І кинутись у бій... чи попліч з нею -

На всіх і все, чи вдарити на неї

І розтрощити впень, пустить за вітром

Або, як дикого коня, впіймати,

Приговтати й любенько осідлати..." [5, с. 686]

Пишні палаци Оборських не стали для Касильди рідним домом. Незважаючи на те, що до неї дуже добре ставляться, прийняли її за рідну, вона не почуває себе впевнено в панських покоях. Та й середовище, в яке вона випадково потрапила, не визнає її за свою. Коли Наливайко з Лободою наближаються

до маєтку Оборських, єзуїт Ігнотус вирішує використати красу Касильди для розбрату між Северином Наливайком, гетьманом козацьким, та Грицьком Лободою, гетьманом запорозьким. Підступний єзуїт і духовий наставник Касильди звертається до неї з пропозицією:

„Моя прекрасна доню, сам Господь,

Красу тобі осяйну дарувавши,

Обрав тебе сосудом грізним кари

За всі диявольські ті вчинки їх...

Спізнатися ти мусиш з кимсь їз них -

Чи з Наливайком то, чи з Лободою -

І серце звіря підкорить красою:

Коли ти зачаруєш одного,

То другий з ревнощів уб'є другого,

І сила їх потужна розпадеться..." [5, с. 690]

Ігнотус вирішив використати Касильду проти представників її народу, зробивши її красу зброєю розбрату. Послушна і податлива Касильда виконує всі його накази і діє за його планом. Коли Наливайко входить у палац, Ігнотус повідомляє Касильду, що її наречений Жолкевський загинув у бою з козаками. Наливайко, не виявляючи ні крихти співчуття до Касильди, котра втратила коханого, готовий зайняти його місце:

„На місце нареченого твого

Я стану залюбки, коли твоя

На теє буде ласка й згода, й шлюб

Відбудеться негайно, а тим паче,

Що в тебе й піп уже напоготові..." [5, с. 695]

Безцеремонність Северина Наливайка не можна оправдати ні скрутною ситуацією, ні браком належного виховання - зовсім недоречно пропонувати шлюб панні при першій зустрічі в день смерті її нареченого. Навіть обмежений обсяг драми не оправдує драматурга, який зробив такий необачний хід. Ще більш нетактовним виглядає Грицько Лобода, який теж сподобав собі панну Касильду і готовий з шаблею в руках відвойовувати своє щастя в Наливайка. Колишньому гетьману королівському Орішевському насилу вдалося вгамувати пристрасті обох претендентів на руку Касильди - він пропонує

дівчині після певних роздумів самій обрати нареченого. Тобто, події розгортаються саме так, як передбачив хитрий єзуїт Ігнотус, який дуже добре знав психологію і запальний характер козаків, вміло маніпулював їхніми почуттями, використовуючи Касильду для того, щоб внести розбрат між повстанцями і послабити їхню силу:

„Так, так... Усе гаразд іде... Нехай

Вовків цих двоє степових один

Одному поперегризають горла,

А тічки їх розпудить по степах

Гетьман коронний... хе-хе-хе!.. Про це

Подбаю *я... О* так, - я вже подбаю,

Й побачимо, зухвалий Наливаю,

Хто скорше з нас повисне на гілляці,

Котру мені ти призначав в Шершнях!.." [5, с. 721]

І Северина Наливайка, і Грицька Лободу драматург показав у непривабливому світлі, як грубих і неотесаних мужланів, котрі прагнуть силою підкорити дівоче серце. Згодом Северин Наливайко відступився від Касильди, а Грицько Лобода не покинув намір присилувати дівчину взяти з ним шлюб. Його вперті домагання виглядають наївними і необгрунтованими. Нерозділене кохання він намагається втамувати горілкою. А така поведінка не була характерна для запорізьких козаків, котрі в походах не брали в рот спиртного. Тут драматургові явно забракло майстерності, щоб психологічно вмотивувати вчинки героя, коли він безцеремонно домагався приязні Касильди в поривах шаленої пристрасті. Дуже дивно, що старшого, досвідченого козака, та ще й гетьмана запорозького Спиридон Черкасенко показав безпорадним і безвольним хлопчаком. Б очах оточуючих він став посміховиськом. Йому щиро співчуває сотник Гуменицький:

„Дивлюсь на тебе я, гетьмане славний, І жаль гіркий козацьке серце тисне: Назустріч їм всім серцем линеш ти, Вони ж тебе у вічі зневажають" [5, с. 723].

Та й козакам не до вподоби нерозважлива поведінка запорозького гетьмана і його прагнення одружитися з гербованою шляхтянкою, яка захищає інтереси Речі Посполитої. Бона є представником того роду, котрий спрямовує всі свої

зусилля і використовує різноманітні засоби, щоб втримати український народ у ярмі та покорі:

„Між січовиками

Відтоді ремство не вгаває вже:

На тебе, мій гетьмане, нарікають,

Що товариство зрадив ти ганебно,

Не по-лицарському, заради баби

І добрами кварцяників не дав

Козацтву поділитися до бою" [5, с. 723].

Ігнотус та Касильда постійно підігрівають амбіційні претензії Лободи на владу, намагаючись представити Наливайка його головним конкурентом не тільки в полюбовних справах. Під їхнім впливом Грицько Лобода докладає чимало зусиль, щоб стати повноправним господарем становища - бере шлюб з Касильдою у Білій Церкві. Але, взявши шлюб з Грицьком Лободою, Касильда не стала йому вірною дружиною, бо серце її більш прихильне до Северина Наливайка. Драматург показує, що в прагненні виконати волю єзуїта Ігнотуса Касильда не зважає на жодні моральні принципи і втрачає почуття жіночої гідності: одружена з Грицьком Лободою, закохана в Северина Наливайка, вона підтримує любовний зв'язок з Ігнотусом і покірно виконує його волю, перетворившись на сліпе знаряддя в боротьбі проти козацтва. Використовуючи чари любові, Касильда перетворила козацького лицаря Лободу в покірного раба. Він сам не помітив, як заплутався в майстерно розставлених тенетах і скочується до зради національних інтересів - за гарантовані королівські привілеї він готовий відкрити ворота і впустити ворогів у козацький табір. Коли Пазина дорікає йому за безголов'я, за те, що в тяжкий час борні він лиш про жінку думає, то він відповідає:

„Мовчи!

Гетьман твій Наливайко хто? - Щеня!

Гетьманом хто його зробив? - Голота –

Обідрана, нікчемна та свавільна!..

Гетьман правдивий - я! І сам король,

Наш найясніший пан, моє обрання

Рукою власною ствердив в Варшаві,

Тому й з потугою його не буду

Я битися..." [5, с. 725]

Якщо зважати на історичні реалії, то Грицько Лобода не був регулярним коронованим гетьманом. Він був старшим серед реєстрових запорізьких козаків, коли до нього звернувся Северин Наливайко за допомогою. Після певних вагань і роздумів він з'єднався з Наливайком, і вони разом виступили проти кварцяного польського війска. Тобто, сама собою ситуація була надзвичайно складною й заплутаною. Спиридон Черкасенко в історичній драмі, яка має обмежений обсяг, не міг передати усієї складності соціальних, політичних і національних переплетень долі українського народу, і тому, користуючись авторським правом домислу, спростив ситуацію, намагаючись протиставити два різні типи. Зверхність і зазнайство пробиваються в словах Грицька Лободи до своїх побратимів після одруження з Касильдою. Його не влаштовує те, що Северин Наливайко хоче

„Побивши Польщу і її панів,

Владарем дужим сісти нам на шию

Аж від Литви і по Дніпро та море..." [5, с. 725]

Зневажливо висловлюється він і про представників простого народу, які виступають у драмі інертною, несвідомою масою, здатною тільки на пиятику і розгул. Він вважає, що дурна і свавільна чернь не здатна творити свою долю. Тобто, поступово його міркування наближаються до тих, які висловлюють представники панівної верстви. Схиливши за допомогою Касильди на свій бік Григорія Лободу, єзуїт Ігнотус підсовує йому договір, в якому він за королівські ласки повинен відчинити ворота і впустити польське кварцяне військо в козацький табір, щоб приборкати „зухвалого гультяйського гетьмана і всіх прибічників його". Ганебну роль, спрямовану на розбрат між козаками, продовжує грати Касильда. Вона навіть знаходить для цього певне оправдання: її образило зневажливе ставлення до неї Северина Наливайка, який не захотів проміняти лицарську честь на її прихильність. Відчуття образи не покидає її навіть після одруження з Лободою. Зустрівшись з Северином Наливайком, Касильда спочатку освідчується йому в коханні:

„... Сама не знаю досі я...

Здавалось іноді, що із тобою

Ввійшла в життя моє марудне радість.

Що в темряві шляхетського життя -

Нудного й сірого в своїй пишноті -

Зійшло мені давно бажане сонце,

Що і мене покликав буйний степ,

Як лицарів своїх, як і тебе,

До втіх, іще не знаних і чужих,

Гербованій пишності. Серцем всім

*До* тебе линула, гетьмане красний,

І годна вся була тобі віддать

Лише за те, щоб з вами бути..." [5, с. 750]

Касильда говорить те, що підказує її серце. У пориві пристрасті вона забуває, що їй, гербованій шляхтянці, дружині Грицька Лободи, не випадає так відверто висловлювати свої думки. Бона зовсім далека від того, що стала послушним і сліпим знаряддям в руках хитрого єзуїта Ігнотуса, який завоював її серце, підкорив волю, зробив покірною і послушною. І ці слова, в яких ще залишилися крихти щирості, засвідчують, що її душа, обплутана тенетами, ще жива і здатна відчувати поклик рідної крові.

Але такого одкровення Касильди не може збагнути Северин Наливайко, хоч він і здогадується про причини такої непередбачуваної поведінки козацької дочки, котра отримала виховання в чужих панських покоях. Ще більше його вразило те, що, освідчившись у коханні, Касильда розкриває йому свій намір помститися за приниження її шляхетного гонору:

„... я бачила щоночі

Рожеві сни про лицаря свого,

Аж поки сам увіч з'явився він

І - ганьба! - клекнувши перед медведем,

Мене йому спокійно на поталу

Віддав зневажливо, немов якусь...

Якусь... так він - мій лицар, - так сказав...

І зненависть усе вогнем пекельним

В моєму серці спалахнула знов!

Перед отцем святим на чеснім древі

Животворящого святого крижа

Заприсяглась помститись я за все -

За віру, за отчизну і за себе...

Тож вип'єм кубок передсмертний цей..." [5, с. 751]

Таку непередбачувану поведінку героїні можна оправдати жіночою легковажністю, вередливістю, прагненням егоцентричної панянки підкорювати серця справжніх лицарів. Але нелогічність і непослідовність її вчинків свідчить про те, що вона втратила ґрунт під ногами, і її душа роздвоїлася -щира українка постійно бореться з підступною шляхтянкою. Поклик рідної крові Касильда намагається приглушити, бо це не відповідає статусу гербованої шляхтянки, яка повинна все віддати для спасіння вітчизни. А це освідчення в коханні до Северина Наливайка було неконтрольованим спалахом ще живої української душі. Але старання Касильди були марними. Северин Наливайко не палав пристрастю до чужої дружини. Тим більше, він знав таємницю її соціального походження. І саме в такий момент емоційного піднесення Касильди Северин Наливайко відкрив їй очі на те, що ніяка вона не шляхтянка, а русинка, дочка Пазини, годованка Оборських. Такий драматичний хід відкривав нові можливості *для* розкриття образу-характеру Касильди, але й вимагав зміни тональності, потребував глибокого проникнення у найпотаємніші закутки людської душі. Касильда з цього моменту поставала зовсім в іншій ролі. Та драматург не зумів передати зміну її настрою, піднести стан душі героїні до високої емоційної напруги і вмотивувати дії та вчинки відповідно до нової конфліктної ситуації. Такий різкий поворот подій навіть не зворушив Касильду, і вона спокійно, без жодних емоцій, відповідає Северину Наливайку:

„... Ах, тепер я знаю, Чому душа моя завжди до вас Летіла у степи з магнатських замків І часто у розкошах, як в сльозах... Тепер я знаю... Пізно вже..." [5, с. 754]

Касильда тільки тепер зрозуміла цей незбагненний потяг степу, але поклик рідної крові не викликав у неї бажання спокутувати гріхи перед власним народом - вона абсолютно не робить якихось конкретних кроків в один або інший бік

відповідно до зміни ситуації. Така інертність і невизначеність дійової особи у фінальній сцені значно послабила інтригу. Ніби й драматург задумав усе правильно, намагався показати, як тісно перепліталися долі українців й поляків, як важко визначати ворога, коли цей ворог чарівна жінка, але йому явно забракло майстерності, щоб передати стресовий стан Касильди, який повинен був настати після того, як вона дізнається правду. Адже вона діяла, як шляхтянка, виконуючи накази єзуїта Ігнотуса, а тепер виявляється, що вона робила все для того, щоб внести розбрат серед поборників за волю власного народу. Тобто, задуманий образ Пазини, як трагічний. Але трагедії не вийшло - драматург не зумів довести почуття героїні до високої емоційної вібрації. Подальшу долю Пазини Спиридон Черкасенко залишив поза сценою, і розвиток характеру обірвався в найвищій точці емоційного напруження, залишаючись незавершеним. Звичайно, в житті все можливе, і відмовлятися Касильді від тих привілеїв, які вона отримала в домі Оборських, після придушення повстання немає сенсу. Та художній образ має свої закони - він мусить бути логічно завершеним. Але, на жаль, зробити цей останній мазок на портреті Касильди Спиридон Черкасенко не зумів.

Історична драма „Северин Наливайко" завершується поразкою наливайківців. Грицько Лобода, який підписав угоду зради з ксьондзом Ігнотусом, відчинив ворота і пустив у козацький табір кварцяне польське військо, яке оточило повстанців. Наливайківці приводять побитого, скривавленого Лободу. Дізнавшись про зраду Грицька Лободи, Северин Наливайко вбиває його. Піп Дрига приводить кварцяників. Обурений Наливайко вбиває і його. Вояки оточують Северина Наливайка і виводять. Він встигає ще сказати прощальні слова Пазині - орлиці степу:

„Прощай, Пазино! Не привів Господь

Святого діла доконати нам,

Та не журись: іще не раз із степу

Повіє буйний вітер на магнатів,

Не одного ще бідна голота

Гетьмана вродить Наливайка -їм

На страх і на загибель!.. Прощавай!.." [5, с. 757]

Ці слова Северина Наливайка, наповнені оптимізмом і вірою в щасливе майбутнє свого народу, звучать завершальним акордом твору. І такий фінал цілком закономірний, якщо врахувати історичні реалії та поразку народно-визвольного повстання під проводом Северина Наливайка. Повстання спочатку набрало великого розмаху, але згодом, під тиском регулярної польської армії, яка вважалася на той час найсильнішою в Європі, повстанці зазнали поразки і були оточені на річці Солониці близько від Лубен. Отримавши від поляків гаранти на помилування, спочатку наливайківці відрубали голову Григорію Лободі, звинувативши його у зраді, а потім видали і Северина Наливайка. Але польська шляхта не дотримала свого слова, і ватажка національно-визвольної боротьби Северина Наливайка стратили у Варшаві 11(21) квітня 1597 року. За однією з версій, він був спалений у мідному бику на повільному вогні, героїчно прийнявши мученицьку смерть за свій народ. А повстанці без своїх ватажків були дуже легко заманені в пастку і немилосердно знищені.

Спиридон Черкасенко дещо спростив ситуацію і відійшов від історичної правди, зробивши Грицька Лободу зрадником українського народу. Звичайно, ситуація, в якій опинилися повстанці, була надзвичайно складною. Грицько Лобода як гетьман запорізький цілком резонно намагався полагодити стосунки з поляками мирним способом, на певних умовах домовитися про здачу позицій. Та некерована стихійна маса не здатна була вже на осмислені та послідовні дії, і такою ситуацією досить вигідно скористалися поляки, щоб залишити повстанців без своїх поводирів. Звичайно, суперечки між запорожцями і наливайківцями були зумовлені їхнім соціальним статусом, і Грицько Лобода загинув від рук наливайківців. Але, на нашу думку, тут драматург явно перебільшив свій негатив, довівши запорозького гетьмана Грицька Лободу до ганебного стану зрадництва. "Історична фальш, як правило, веде до фальші художньої, а в художньо безпорадній, немічній формі неможливо висвітлити історичну істину на всю її глибину і багатогранність: форма є змістовною .. .Основною серцевиною в понятті „історично-художня правда" є правда історична:

реальна історія складає зміст твору, надає йому ідейного звучання" [4, с. 44].

Северин Наливайко не був гетьманом. Він - репрезентант повсталого народу, який, доведений до краю здирством і зну­щанням панівних верств, піднявся на оборону своїх прав і сво­бод, обравши своїм ватажком сміливого, відважного і рішучого Северина Наливайка. Не був регулярним козацьким гетьманом і Григорій Лобода, коли Наливайко звернувся за допомогою до козаків. Лобода був старшим серед них. І, незважаючи на високий майновий стан, Григорій Лобода підтримав повстання простого люду й активно долучився до національно-визволь­ного руху.

Звичайно, намагаючись закрутити драматичну інтригу, Спиридон Черкасенко протиставив Северина Наливайка і Григорія Лободу, які були спільниками на шляху до націо­нального визволення українського народу. І важливо те, що Северин Наливайко - представник голоти, збунтованої маси, черні, а Григорій Лобода - запорізьких козаків, які мали не тільки відповідний вишкіл, а й високі моральні принципи, на яких трималася Запорізька Січ. „Лобода був представником статечної частини козацтва. Він сам одружений з шляхтян­кою, купив собі маєтність на Київськім Поліссі, був у добрих відносинах з українськими панами, шляхтою й духовенством. Під його проводом стояли козаки організовані, напіввизнані польським урядом, ті, що з них комплектувалилися реєстрові полки. Наливайко хоч і походив з статечної родини, мав під собою дружину, зложену найбільш з селян, що повтікали від своїх панів" [5, с. 194], - зазначав Дмитро Дорошенко. Треба ще додати, що Лобода був визначним стратегом і тактиком у війні з Польською державою. І тому дуже дивно, що саме Григорія Лободу - представника заможного козацтва - Спиридон Черкасенко показав безвольним пияком, диким медведем, котрий готовий проміняти свою лицарську честь на першу-ліпшу панянку і скотитися до зради національних інтересів. Можливо, перебуваючи під впливом Пантелеймона Куліша, на праці якого він опирався під час написання твору, а, може, розчарований розбратом української нації під час визвольних

змагань 1917-1921 років, драматургу такий спосіб потрактував історичних осіб, які спільно боролися за кращу долю свого народу і разом загинули за велику справу. Але не в цьому річ - автор має право на вимисел та домисел, і може трактувати події так, як йому заманеться. Хоча ця зрада Грицька Лободи абсолютно не вмотивована, дії запорізького гетьмана не обгрун­товані, і внаслідок цього образ-характер вийшов штучним і примітивним. Не кажучи вже про те, що такий драматичний хід принижує історичну постать Григорія Лободи. „Авторська фантазія в реалістичному історичному творі повинна діяти не у відриві від реального історичного ґрунту, а на основі найста-раннішого освоєння письменником фактичного матеріалу, на основі глибокого розуміння та відчуття провідних процесів і тенденцій суспільного поступу" [4, с. 43], - зазначав Микола

Сиротюк.

Якщо підсумовувати аналіз історичної драми Спиридона Черкасенка „Северин Наливайко", то варто підкреслити, що драматургові не вдалося створити повнокровних характерів. їм бракує величі, геройства, монументальності. Та й взагалі, драмі бракує національно-патріотичного пафосу. І Северин Наливайко, і Григорій Лобода, якого не можна вважати негативним персонажем повною мірою, і Пазина, і її дочка Касильда, яка опинилася у ворожому таборі, занадто прямолінійні й схематичні. І це не випадково. Як зазначив Олекса Мишанич, „ уже в перші роки еміграційного життя поет повністю усвідомив втрату великих можливостей, що їх відкривала революція перед народом. Біль цієї втрати ятрить його душу, але він сприймає все як трагічну історичну закономірність. Його риторика йде на спад, і її місце займає туга за втраченою батьківщиною, сподівання повернутися на Україну. Нидіючи в Ужгороді, де ще хоч жевріло сяке-таке українське життя, С. Черкасенко включився в це життя, але для його дужого таланту тут не було умов" [3, с. 19].

Найбільш вдалим можна вважати образ єзуїта Ігнотуса: він стоїть на сторожі Речі Посполитої і всілякими засобами захищає її інтереси. Ігнотус розробляє план, як послабити український національно-визвольний рух. Він добре знає психологію

українців і для їхнього розбрату вирішив використати Касильду, опанувавши її душу. Ігнотус підкорив серце Касильди тоді, коли її прихильності домагалися гетьмани, посилає розвідників у козацький табір, від імені польського короля підписує угоду з Григорієм Лободою, схиляючи його до зради національних інтересів. Він досягає своєї мети - повстання придушено, ватажки нейтралізовані. І навіть так виглядає, що цей образ Спиридон Черкасенко змалював з певним захопленням, ніби він залюбувався, як представники польської шляхти вміють підпорядковувати власні інтереси інтересам Речі Посполитої. Можливо, цієї самовідданості, патріотизму та готовності вступитися за свій народ драматург не бачив серед українців, і тому він вирішив в образі єзуїта Ігнотуса показати, як треба відстоювати Батьківщину.

Важливий ще один момент в історичній драмі „Северин На­ливайко" - драматург не дав однозначної оцінки дійовим пер­сонажам. Він абсолютно відсторонився від зображених подій, а це неминуче позначилося на образах-характерах дійових осіб, які через невизначеність так і залишилися незавершеними. Але історична драма „Северин Наливайко" Спиридона Черкасенка передає ту надзвичайно складну ситуацію в Україні, коли в оточенні різних ворогів, при тісному переплетенні людських доль, українці вперто і наполегливо шукали свого шляху до визволення, на якому були успіхи і невдачі, подвижництво і відступництво, героїзм і зрада, але віра в перемогу свого народу їх ніколи не покидала.

Безперечно, час наклав свій відбиток на трактування дійо­вих осіб драми, але важливо підкреслити, що Спиридон Черка­сенко, який жив за межами Радянської України, хоч і зобразив чернь як неорганізовану стихійну масу, не протиставляв дійо­вих осіб за класовими ознаками. Повстанці різних майнових верств на чолі з Северином Наливайком „започаткували цілу епоху національно-визвольних змагань українського народу проти польсько-шляхетського панування, епоху боротьби, у якій формувалася ідея незалежного розвитку в межах прадав­ніх українських земель" [2, с. 207].

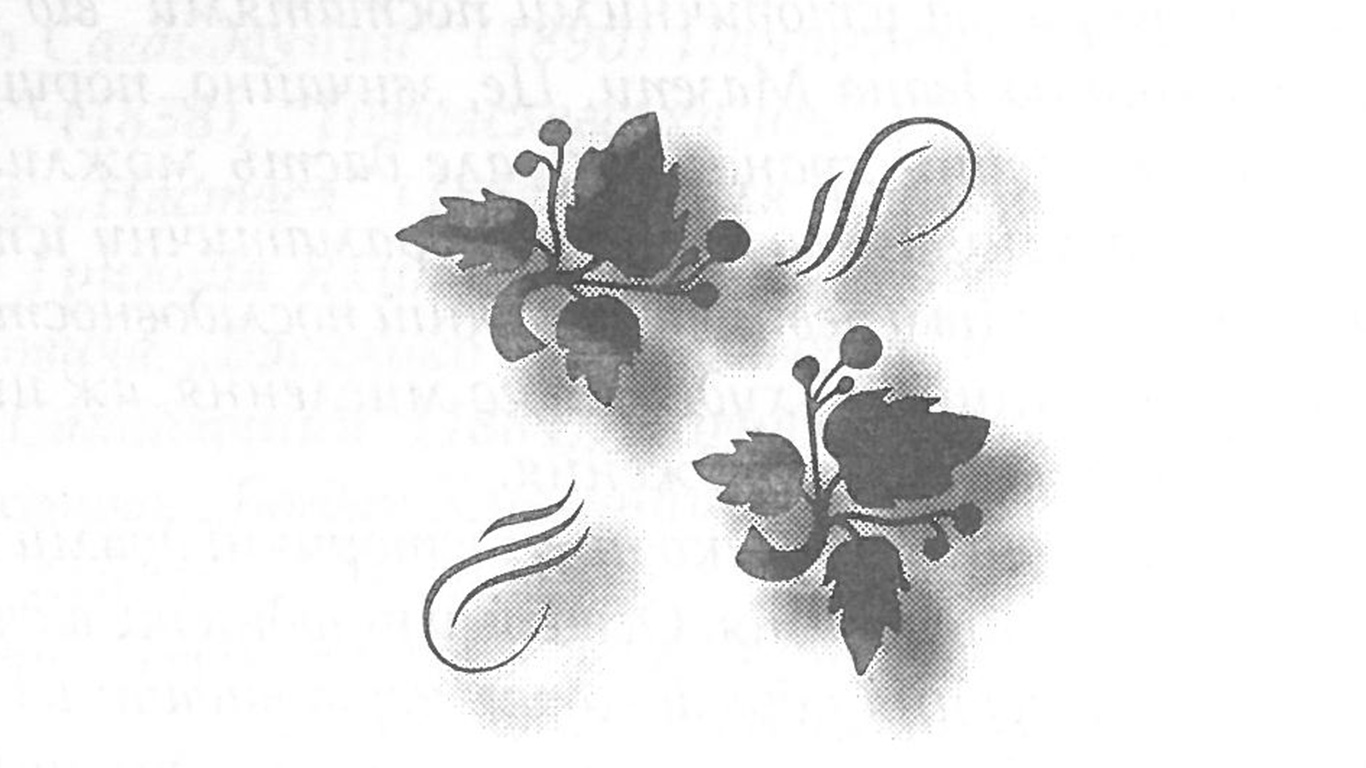
1. *Дорошенко Д.* Нарис історії України. - Львів, 1991. - 576 с.
2. Історія України в особах XI - XVIII ст. - К., 1993. - 396 с.
3. *Мшианич О.* В безмежжі зим і чужини // Черкасенко С. Твори: У 2 т. -К.Д991.-Т. 1.-С.5-41.
4. *Сиротюк М.* Український радянський історичний роман. - К., 1962. -387 с.
5. *Черкасенко* С. Твори: У 2 т. - К., 1991. -ТІ.- 891 с.

***Контрольні запитання:***

1. *В яких драмах Спиридон Черкасенко відтворив героїчні часи козаччини?*
2. *Як інтерпретує драматург історичну постать Северина Наливайка?*
3. *Яку роль відіграють у драмі жіночі образи?*
4. *Чим відрізняються реєстрові та вільні козаки ?*
5. *Якими художніми засобами досягає Спиридон Черкасенко відображення роз­маху національно-визвольних змагань в Україні?*
6. *Як поєднані в драмі історичні факти з художнім вимислом ?*
7. *На яких вадах українського національного характеру зосередив увагу Спиридон Черкасенко?*

**МОТИВ**

**ЗРАДИ В ТРАГЕДІЇ „САВА ЧАЛИЙ   
МИКОЛИ КОСТОМАРОВА**

****

С

ава Чалий - дійсна історична постать. Він родом з Ко-маргорода (нині - село Томашівського району на Вінничині). 1738 року став полковником надвірного війська магнатів По-тоцьких у місті Немирові (нині Вінницької області). Деякий час був на Запорізькій Січі. Потім став сотником надвірних військ князів Четвертинських. У 1734 році взяв участь у повс­танні під проводом Верлана - сотника надвірних козаків князів Любомирських. Після придушення повстання російськими військами, надісланими Катериною II на підтримку польського короля Августа III, Чалий залишив гайдамаків і переметнув­ся на бік польської шляхти. 1741 року в селі Степашках під Тульчином за зраду національних інтересів його стратив Гнат Голий - запорізький козак, один із ватажків гайдамацьких за­гонів на Україні (у 30-40-х роках XVIII ст.). Так коротко можна передати трагічну долю відважного воїна Сави Чалого, який метався з одного табору до іншого, закінчивши свій шлях у ролі зрадника українського народу.

Проблема зради, відступництва, яничарства під впливом зовнішніх чинників набула поширення в Україні, і вона не така проста, як виглядає на перший погляд. Українцям, які не мали своєї державності, дуже складно було зрозуміти, хто кого зрадив, і переходи з одного табору в інший були типовим явищем у період польського панування. Українські козаки були

на службі як в українських, так і польських магнатів. Реєстрові козаки знаходилися під опікою польського короля. Польська казна виплачувала козакам, які входили до реєстру, символічну платню, і вони користувалися певними привілеями, що гарантував польський король. Інша справа, що домовленості між королем і козаками не бажала брати до уваги польська шляхта, намагаючись будь-яким способом приструнити непокірних та свободолюбних героїв українського степу, які не хотіли поступатися національними інтересами. Та й навіть та невелика кількість козаків, котрі перебували на службі в короля і отримували гроші за певні військові послуги, не дуже ревно йому служили, ніколи не забували про свою неньку Україну і залишалися господарями на своїй землі. Переважно козаки Запорізької Січі - це були вільні, незалежні люди, лицарі честі, виховані на принципах християнської моралі та сповнені великою силою духу, непереможні воїни, які стояли в обороні не тільки українського народу, а й захищали від турків і татар усю Європу. Звичайно, що в складному переплетенні людських доль не обходилося без зради та відступництва. Доходило навіть до сутичок між реєстровими козаками та запорожцями. Українська кров зі значними чужими домішками стала сприятливим ґрунтом для поширення епідемії зрадництва. І, напевно, Сава Чалий - не єдиний, хто перейшов на службу до поляків і був покараний на горло козаками за зраду. Але саме він став тим образом відступника, якого спіткала справедлива козацька кара, і він увійшов в історію як символ зради українського народу.

Микола Костомаров, використавши образ-характер Сави Чалого, змістив часову площину п'єси на сто років („Действие в 1639 году в Малой, потом в Червоной Руси"). Помістивши героїв на зовсім інший ґрунт, він намагався відтворити склад­ний процес розшарування козацької верхівки після славного гетьманування Петра Сагайдачного. „Ех, братища, не те колись у давні роки було, при батькові нашому Конашевичі; як не перся проклятий лях, та ні. Не те щоб як-небудь так... Бувало, духу козацького лякаються! А доставалося й татарві, й туркові, і всім. А що здобиченьки! І Боже милостивий! Не перелічиш

бувало. А все то через теє завзяття!" [З, с. 168], - згадує Петро Чалий.

Образ Петра Сагайдачного, який своїм незаперечним авторитетом зумів зорганізувати розбурхану козацьку масу та змусив ляхів шанувати себе як мужнього воїна і талановитого полководця, глибоко засів у пам'яті козаків. „Дисципліну в козацьких полках Сагайдачний удержував дуже строгу, неслух­няних карав на горло: „він був такий суворий, стримуючи коза­цькі своєвільства, що з найменшої причини проливав щедро їх кров" [1, с. 183-184]. Дисципліновані та вимуштровані козаки задавали тон усьому війську, утримуючи високу організацію та бойову здатність. За десятилітнє гетьманування Петро Ко-нашевич Сагайдачний створив українське національне військо, показуючи особистий приклад у бою та в організації військової справи. Його подвиги, його звитяга, військовий талант та від­даність справі стали тим еталоном, до якого козаки приміряли своїх поводирів.

„П а в л о. І хіба таки меж нами не буде другого Сагайдач­ного?

И г н а т. Ні вже, поминайте його. Не такі козаки стали! Тепер уже таких послухачей нема, щоб доброго слухали. Аже ж скільки у нас уже гетьманів було: пропали через військові чвари!

Павло. Які через чвари, які через худий розум, а які через кривду свою. Що ж, як ізрадник - не терпітимеш!

И г н а т. Та були ізрадники... Вони були, а найбільш таких, що пропали через козацьке завзяття, мовляв, ні за віщо.

А н д р и й. Ні, се вже як хочеш, пане Ігнате: медведя не налигаєш, так і козака шкода нуздати. Свій розум май і доб­рого собі дбай, а козацьку волю не руш! Так, панове братці!"   
[З, с. 169]

Згадуючи славні минулі часи, козаки прагнуть до ладу та порядку на рідній землі. їх тягне до геройського чину. „Мені нічого так не хотілось би, тільки щоб своїй неньці рідної Украї­ни послужити" [3, с. 172], - признається Петро Чалий. Не п'є меду його син Сава Чалий. Не лежить у нього душа до забави: „Був мед, та гості попили. На страшній неділі весілля не справ-

ляють! Ви кажете, чого я такий оспалий? А хто не буде оспалий у сюю злющу годину, коли проклятий недовірок мучить та катує православний люд без ласки? Ви кажете, чого я такий смутний та сумний? А хто не сумуватиме за своєю волею, що самі у себе віднімаємо? Хто веселитиметься, дивлячися на те, що там послідню худобу у людей забирають, дітей від матерей однімають, у православні церкви не пущають, сповідатися та причащатися не велять... Скоро із християн перевернуться на нехристей, а тут думки й гадки об тім нема! Мов не одної матері діти! Панове братці! Гуляли й діди наші, та й вороги від їх трусилися. А у нас... Де кричать, а де співають, де кров іллють, а де горілку п'ють. Аби мені гаразд, а об других нема заходу! Не таке вам пиво пити подобає, коли наша Вкраїна пропадає!" [З, с. 173].

Устами Сави Чалого драматург висловив своє обурення з приводу безправного становища українського народу. Душа Сави болісно сприймає усі кривди. Він розуміє, що українсь­кий народ на своїй рідній землі позбавлений національних та соціальних прав. Тому він вважає злочином сидіти склавши руки. Його тягне у степ, на поле битви. Він згадує свої подвиги, коли про нього складали пісні: „Колись і справді се було під Немировим, тому вже два роки. Се тоді, як вибрали Остряни-цю. Та й тепер би, може, зложили пісню, коли б було з ким йти на ворогів! О, дайте мені лишень тільки поміч та волю! Я б показав себе недовіркам... почоломкались би вони зо мною, із колишнім друзякою! Береженого, кажуть, Бог береже, а козака шабля стереже. Поки оця *(указьівает на саблю)* не защербила-ся, Сава знатиме, що робитиме! Бачив мене Конецпольський, приглядиться він до мене ще й ближче" [3, с. 173]. У словах Сави його пристрасне бажання долучитися до боротьби за волю рідного краю.

Петро Чалий, батько Сави, вбачає головну причину без­ладу в тому, що вони залишилися без гетьмана. „Від того, що без Бога світ не стоїть, без царя земля не правиться. Бачиться, що у колоді багато бджіл, та усі слухають одної матері. Отак і се! Через що наша Україна у такій славі була при Сагайдачно­му? Через що нас добрі зважали, а злі лякалися? Через те, що

тоді усі одно думали, одно й *гадали,* одного й послухали, а той слухав одного Бога, царя небесного! Тепер... як сучі ляхи убили нашого гетьмана Остряницю, що ми? Які позабігали катзна й куди, які пішли у Січ, а які поперевертались на ляхів... От тобі на! Нагибала коса каменюку! Гарцювала воля та й перестала; гуляла воля, налигала й неволя! А якби у нас тепер гетьман був та справа, давно б ми католикам баньки повибивали!" [З, с. 174], - роздумує він вголос.

Уся ненависть козаків спрямована проти польської шляхти, яка намагалася закріпити свої привілеї в Україні, обмежую­чи права православних козаків. Микола Костомаров вибрав для твору час розрухи, занепаду і зневіри. Драматург вважав, що треба порушити наболілі національні проблеми, показа­ти приклад мобілізації духу та організованості козаків. Для цього складний та суперечливий образ-характер Сави Чалого найбільш підходив, хоч він жив і діяв у зовсім інших умовах. Тобто, драматург свідомо допустив історичну неточність, зміс­тивши часову площину, аби на благодатному ґрунті показати проблему розшарування козацької верхівки.

Відправним пунктом головної колізії стала проблема обрання гетьмана, яку драматург вмонтував у сюжетну канву твору. Саме гетьман війська запорізького уособлював найкращі риси лицарської честі, мужності, героїзму, мудрості та. виваженості. Саме йому козаки довіряли вирішувати їхні долі у складних і жорстоких умовах боротьби за волю. А демократична процедура вибору гетьмана засвідчувала цивілізований підхід до справи.

На гетьмана пропонують Петра Чалого - мудрого, виваже­ного, поміркованого козака. Зважаючи на поважний вік, Петро Чалий відмовляється займати цю посаду. Тоді Гнат Голий подає ідею вибрати гетьманом його сина Саву. Він так характеризує його: „Хто ляхів, як снопи, валяв? Від кого пан Конецпольський трусився? Хто під Немировом кровавую річку переплинув? Про кого наші дівчата співають? Чия слава по всій Україні як грім гримотить! От хто! Пан Сава Чалий, голінний, хоробрий, славний наш пан Сава!" [З, с. 175]. Та козаки заперечують проти Сави Чалого, зважаючи на його незрілий вік. Вони розуміють,

що геройськи махати шаблею - це одне, а керувати козацьким військом - інше. Козаки звертають увагу на те, що він учився в ляхів та ще й сердитий занадто. Батько Сави теж заперечує: „Він хоч і хоробрий, та ні. Не можна: норов у його не такий" [З, с. 176]. Такий підхід свідчить про те, що козаки надзвичайно відповідально і вимогливо підходили до вибору гетьмана. Він повинен був відповідати високим критеріям воїна, полководця, організатора не тільки військових справ.

Характеристику з уст козаків Сава Чалий сприйняв як особисту образу. Його егоцентричне нутро збунтувалося. Індивідуалістський характер зразу ж дав про себе знати - нако­пичена енергія потребувала якоїсь реалізації. Підштовхнутий ущемленим самолюбством, він приймає кардинальне рішення покинути рідну хату: „А от що: відправлю собі молебень, за­беру свою худобу, що колись оцею *(указивает на саблю)* собі залучив, поклонюся свому батькові і усім добрим людям, та ще по поклону на всі чотири сторони, та ще один на вісход сонця, поцілую рідну землю, заплачу трошки та й ... поминай­те як звали! Піду, куди очі дивляться! Коли я їм не до мислі, так і вони мені байдуже! Виженуть горобця із-під оселі, так він і до другої полетить! У ляхів землі багато: може, вони, як спом'януть про теє, яке колись їм лихо я завдавав, та узнають, яка мені за се заплата була, приймуть мене до себе та ще більш зважатимуть, чим ті, за кого я отут *(указивает на грудь)* аж шість ран залучив. Поблукаю по білому світу, а там, може... Та вже мені шаблею не маяти! Пройшли мої літа із світа, як лист із

дерева!" [З, с. 177].

Сава Чалий любить свою землю. Він вихований на славних українських традиціях. І коли він планує покидати рідний дім, то хоче зробити це за християнським звичаєм: відправити мо­лебень, поклонитися батькові та добрим людям, поцілувати рідну землю, а тоді рушити в далеку дорогу. Про все це він говорить зі смутком, але налаштований рішуче, і ніщо вже не може вплинути на його рішення. Та й гордість не дозволяє йому відмовитися від задуманого.

Слова Сави Чалого, сповнені розпачу, визначають його характер як трагічний, бо в трагічних тонах він сприймає свою

тимчасову невдачу. Вроджене самолюбство спонукає його до необдуманих вчинків. Та й ще Гнат Голий підштовхує його на слизький шлях: „Не для того сіють пшеницю, щоб сарана пої­ла. Не для того тебе Бог такою силою та завзяттям наділив, щоб ти себе марно занапастив. Буть тобі гетьманом! Коли не сокол, так рябець; коли не козак, так поляк, а Конецпольський тебе добре знає! Заходила і в ляцьку землю твоя слава! Знають тебе старії й молодії, чули про тебе й дівиці і молодиці! Йти до ляхів -неїсти пирогів! Тільки Конецпольському сказати - зараз дасть війська, і будеш гетьманом!.." [З, с. 177]. І в той момент, коли його батько Петро Чалий намагається організувати козацьку масу, привести її до порядку, відлучити козаків від горілки і спрямувати їхню енергію проти ворогів українського народу, Сава іде шукати порятунку в поляків, намагаючись порвати зі своїм славним минулим: „Коли Сава не гетьман, то хай він не буде і той, про кого пісні співають! Хоч і напротив батька піду, та за діло! Нехай так не робить! Хоч і поляки нарікуть, та зрадником не буду: оп'ять достанеться послужити рідній Україні. А вже ж, який помагай Біг, такий і бувай здоров! Пан Конецпольский уже мене бачив на полі, нехай подивиться на мене у світлиці!" [З, с. 179], - висловлює свої сподівання Сава Чалий. Але це була ілюзія, характерна для наївних українців, котрим завжди здавалося, що, перебуваючи на службі в будь-якого пана, вони зможуть прислужитися Україні.

Тут варто звернути увагу на те, що Микола Костомаров зосередив увагу на внутрішньому світі героя. Саву Чалого не цікавлять матеріальні статки - козаки переважно дуже скеп­тично ставилися до нагромадження матеріальних цінностей. Рушієм його вчинків стала образа на козаків та власного батька, які не зуміли належно оцінити славні подвиги молодого лица­ря. Запальний характер Сави Чалого не дає йому можливості тверезо оцінити ситуацію, визнати рацію своїх побратимів. Зустрівшись із Лисецким, посланцем від Конецпольского, Сава змушений принижуватися. Він виступає перед ним у ролі прохача: „Скажи своєму панові Конецпольскому, що я йому, моєму оборонникові і добродітелеві, у всім радніш услужити, та скажи ще, щоб він не сумлівався - я тепер вірний і щирий послушник його милості короля і Посполитої!" [З, с. 182].

Сава Чалий - це трагічний характер за своєю суттю. Його трагедія в тому, що він не може беззастережно підпорядковуватися будь-кому. Та й слова - це ще не діла. Задекларувавши свою вірність панові Конецпольскому в пориві гніву та образи на своїх побратимів, не так легко гордому і самовпевненому козакові Саві Чалому дотримати обіцянки, яка принижує його національну гідність. І це не поодинокий факт. Уся наша історія має „здебільшого виразне тавро трагічности, в чому неначе віддзеркалюється сумна доля цілого народу" [4, с. 263]. У трагічних тонах Сава Чалий сприймає свою невдачу і виливає свої жалі та болі коханій дівчині Катерині:

„С а в а. Серденько, душенько моя! О, якби тільки вмерти! Може, цілий вік достанеться блукати по світу, усіма забутий, як приблудна вівця. Знаєш, мені вже не можна тута жити, не хочуть, щоб я жив тута... Я піду відсіль, піду куди очі дивлять­ся. Може, де на чужині загину, тоді хоч ти згадуй мене! Не забувай мене!..

Катерина. Я піду з тобою.

С а в а. О ні! Тяжко-важко тобі йти за мною: у тебе мати, родичі, ти жалкуватимешся навпісля!

Катерина. Ав тебе хіба батька нема?

Сава. Батька? Не кажи мені сього, я загубив, я протесав свого батька, або він мене, проте нехай нас Біг розсудить! Леда­щу шкапу поганий їздець у сто разів лучше поважає, ніж вони, сі козаки, мене бідного" [3, с. 186].

Драматург показав, як образа Сави Чалого зайшла занадто далеко і переросла в зневагу до рідного батька та своїх побра­тимів. Водночас Саву Чалого вимальовано чуйним, зворуш­ливим хлопцем, і такий непередбачуваний розвиток подій за­вдає йому немилосердного болю. Він шукає розради в коханої дівчини Катерини, котра під тиском матері подала рушники Гнату Голому. Микола Костомаров зобразив зворушливу сце­ну зустрічі Сави з матір'ю Катерини. Несподівано заставши їх удвох, мати почала лаяти Саву Чалого за те, що він залицяєть­ся до засватаної дівчини. Сава щиросердечно зізнається, що давно кохає Катерину: „Пані моя! Хоч я і виноватий тим, що нищечком вчащав до твоєї доньки... та вже як покоритися, так

і Біг простить. Я на її нічого поганого та худого не замишляв: я її любив... вона мене; нам обоїм одно без другого жити не любо. Що ж, кажуть добрі люде, що вірному коханню і Біг не противник! А я любив її, і люблю, і вічно любитиму! Вона мене тож... Ані я до другої, ані вона до другого не підемо! За таке кохання нема гріха; ми не винні, що нам Біг серце дав" [3, с. 188]. І в цих словах героя була не тільки щира правда про глибоке й вірне кохання козака до української дівчини. У такий спосіб драматург показав вироблений еталон стосунків між дівчиною та юнаком, які у своїх вчинках керувалися строгими принципи козацької моралі, котра унеможливлювала кривду дівчини.

Незважаючи на те, що Катерина під тиском матері подала рушники Гнату Голому, Сава Чалий домагається скасування цих заручин і поспішно одружується з нею без батькового благословення. „Нема у мене батька! У мене тепер є мати! Справимо весілля і без гостей, а то мені треба поспішати..." [З, с. 189], - наполягає він. Але вирішення такої важливої справи, як одруження, без батькового благословення, за допомогою якого передавалася естафета українського роду, вважалося великим гріхом. У батьківських словах з Божої ласки передавалася таємниця родини, в руки нового господаря вкладалася нитка, яку він мусив тягти далі, не відриваючись від основного клубка. А Сава Чалий розірвав зв'язок зі своїм родом і залишився без моральної опори та Божої опіки.

Одружившись з Катериною, Сава забрав свою худобу, челядь і майнув у степи. Розійшовшись з батьком, він вирішив утворити свою сім'ю. Таке рішення випливало з українського національного характеру, продиктованого прагненням самому стати господарем. „Говорячи про українську родину, - підкреслював Володимир Янів, - треба зокрема наголосити її індивідуалізм, що випливає з українського індивідуалізму взагалі. Українська родина - це мала родина й одруження дітей вело до поділу господарства й до відділення нової родини. Саме в родині виявлявся нахил українця до індивідуального землеволодіння й до утримання приватної власносте:" [7, с. 191].

Сава Чалий зустрівся з коронним гетьманом Конецполь-ским, який щедро наділив його землею, хутором та усякими статками. Сава готовий віддячити своєму благодійнику за це

„С а в а. Поки сили буде на все радніш для вас. Конецпольский. А меж тим я напишу об тобі. Хоча ваші козаки так розгнівили короля і Посполиту, що їх повер­нули у хлопи, та ми такі - коли з щирим серцем покоритеся, оп'ять положимо ласку! А я таки настою на тім, щоб оп'ять гетьмана поставили - і тоді, Саво, узнаєш мою правду! Будеш українським гетьманом!

С а в а. Тоді, пане, перше діло моє буде вірною службою оддякувать його мосці королю і тобі, моєму батькові і доб-родітельові.

Конецпольский. Тоді інак буде. Ти чоловік розумний і дотепний. Під тобою швидше вони увіймуться, шизматики сі. Тоді, сподіваюсь, унія вже візметь своє" [3, с. 192-193].

Гетьман Конецпольский зі симпатією ставиться до Сави Чалого і покладає на нього великі надії. Він сподівається, що за його допомогою вдасться приборкати "хлопів" і утвердити уніатство, щоб навернути українців на свій бік. Хоч їхні сподівання не здійснилися і не могли здійснитися. Козаки були лояльними та поступливими, але коли справа торкалася їхнього віросповідання, вони ставали твердими, як кремінь. Та й штучно протиставлена православній уніатська віра, яка зберегла візантійський обряд, врахувавши українську національну специфіку, не була великою загрозою для козаків. Хоча насильне насадження уніатства частково поглиблювало денаціоналізацію української шляхти, і деякі нащадки знатних українських родів переходили на католицтво чи унію, сподівання поляків, що за допомого унії вони зможуть підкорити українців, не справдилися. „Наступ Польської держави, всебічне зміцнення впливу польської культури, згірдливе ставлення поляків до української культури, „хлопської" віри, „хлопської" мови - все це не викликало денаціоналізацію й масову асиміляцію, властиву народам, які визнають свою меншовартість, а навпаки: під тиском сильніших сусідів український народ загартовується до боротьби за своє національне „я", не втрачає своєї національної свідомости і, за невеликим вийнятком, не зрікається своєї національности, хоч за цю твердість доводилося дорого платити - відмовленням від

політичних та громадянських прав. Український народ рішуче бореться за свою Церкву, за своє право, за свою мову" [5, с. 421], - підкреслювала Наталія Полонська- Василенко.

Сава Чалий поєднався з ляхами, купив маєток, вибудував хороми. Тут варто звернути увагу на те, що Микола Костомаров не загострював увагу на ворожнечі між українцями та поляка­ми. Більше того, він показав Саву Чалого миролюбивим козаком, який прагне до злагоди та взаєморозуміння між українцями та поляками: „Не противу тебе та й не против короля ми воювали, а против неправди. А я, пане, ніколи вам не ворогував, а хоч коли, так усе бажав, щоб між нами ладно було... Мені б само­му ніщо так не приязно, якби ми помирилися і один другого, ляхи й козаки, за братів щитали [2, с.203]... Не було б у нас ні чвар, ні бунтів, жили б ми як брати рідні із собою, коли б ви нас хоча як людей важили!.. Ми б вам вірно служили, коли б ви на нас лиха не покладали" [2, с. 205], - зізнається Сава Конец-польскому. Але той його поправляє: „Не за братів - за панів, бо все-таки ми старіш од вас" [2, с. 203]. Тобто, панський гонір відразу дає про себе знати. Пан Конецпольский відстоює свої власні інтереси та інтереси Речі Посполитої і тому чітко дає зро­зуміти Саві Чалому, чого він від нього хоче: „А що я тобі зараз подам, то ти довго мені будеш винуватий, щоб такою приязною новиною мене на оддячку привітати. *(Вьінимает бумагу).* От, мій коханий Саво, із Варшави мені лист прислали. Ти знаєш, що я писав об тобі, що ти прийшов до нас і прохав визволить тебе од козацької злоби і обіщався нам вірою й правдою слу­жити; і що ти чоловік розумний і дотепний, і так як нам треба супротив бунтовників, що своєю волею собі гетьмана вибрали, другого гетьмана поставити, то я - як ми тоді й радилися, сам знаєш - і писав, що не знаю, мов, нікого, опріч тебе, щоб кому можна було булаву вручити. Тепер мені відписали з Варшави, що нехай буде по-моєму, і сам круль нарік тебе гетьманом війська козацького"   
[3, с. 203].

Так сталося, як замислив гетьман Конецпольский - поль­ський король назначив Саву Чалого гетьманом козацького війська. Такий поворот подій спонукає Саву Чалого підкори­тися волі короля - тепер він змушений виступити проти свого

батька, своїх побратимів та рідних, призвичаїти їх до порядку за польськими приписами. Сава ніби на це погодився, та коли справа дійшла до того, що він змушений був заприсягнути, що всіма зусиллями буде унію на Україні вводити і волею й нево­лею змушувати козаків приймати унію, переступити через це уже не зміг, бажаючи залишитися в православній вірі. Саме на цьому ґрунті виникла колізія, котра переросла в конфлікт між Савою Чалим та коронним гетьманом Конецпольским, який вимагає дотримання домовленостей, а Сава не може відступитися від своєї віри. Приховані помисли дійових осіб виливаються на поверхню:

„Конецпольский. Досць! Шизматика нічого слухати. Роздобаривать з тобою - воду товкти.

Сава. Шизматика, пане! Отак у нас робиться: ви нас лає­те шизматиками, ми вас недохристями. А нема нічого із сьо­го доброго, пане! Ще й попрікаєте, кажете: бунтовники. Ми не шизматики і не бунтовники. Ми не шизматики: наша віра християнська, свята і непорочна; віруєм ми в Господа Ісуса Христа, і матір його пречистую, і святих його, віруєм так, як | діди наші віровали, і зостанемось кріпкі у тій вірі, що хочете ви з нами робіть! Дай, Боже, щоб і діти наші так же вірили! А що ми не бунтовники, то то ж я тобі скажу: хіба ми вам вірно не служили? Хіба ми вас од ворогів не боронили? Скільки разів бусурменів од вас відгонили? Скільки разів супротив москалей ми вам поміччю помагали? Подивітесь лишень у старосвітсь­кі описи ваші, чи нема там козацької слави? Чи не пролива­ли ми за вас своєї крові? Чи відмагалися ми коли-небудь вам служити? А яка за се була дяка? Що скажеш, пане? Що нам тепер од вашої неправди нікуди діваться! Що нам ніде голови прихилити! Що нам не дають молитися Богові! Що нами, як скотиною, помикають! Так ще й кажете, що ми й такі й сякі, і бунтовники, і розбійники! Ніколи б ми не бунтували, коли б ви з нас не глумовали! Так, пане, хоч гнівайся, хоч що хочеш роби - твоя воля, твоя міч - а я правди казати ні перед ким не побоюся!" [З, с. 205-206]

У цих словах гірка правда Сави про тяжку долю українсь­кого народу, який за вірну службу польському королеві отри-

мував зневагу та образу і був позбавлений можливості святого права сповідувати свою віру, дотримуватися традицій та зви­чаїв. У такий спосіб Микола Костомаров порушив цілий комп­лекс політичних, соціальних, національних, морально-етичних проблем, які постали з посиленням впливу польської шлях­ти на українських землях. І довготривала та кровопролитна війна між двома народами - українцями та поляками - крім політичних, соціальних, економічних інтересів, мала ще й суто етнопсихологічний аспект. Польська шляхта ніяк не могла зро­зуміти, що спокійного, врівноваженого, зворушливого і навіть сентиментального українця неможливо підкорити й приручи­ти. Вільний козацький дух степу не підвладний жодній силі, яка б могла зламати його. Козацька душа може бунтувати, може вгамовуватися, але ніколи не підкориться тільки тому, що на це нездатна. У цьому був незаперечний позитив. Але крайній індивідуалізм часто приводив до негативних наслідків: „при винесенні особистої свободи на п'єдесталь недоторканного іде­алу приходить часто до сваволі, до анархізму, а ще частіше до ставлення особистого понад загальне" [7, с. 13]. Цей ідеал осо­бистої свободи для українця є святим, і він ніколи й нікому не дозволяє посягати на нього, бо з цим тісно пов'язане його почуття національної гідності. „А любов до особистої сво­боди є така велика, що веде його до засади: „краще вмерти, ніж залишатися рабом". Ця засада послідовно веде до готов-ности на найбільшу жертву в обороні самостійности нації" [8, с. 169-170]. Навіть коли Сава дізнається, що біля його двору кружляють козаки з метою покарати його за зраду, він зали-шаєься непорушним у своїх принципах. Гетьман Конецполь-ский розуміє складність ситуації, в якій опинився Сава Чалий, і щиро співчуває йому:

„Конецпольский. Що ж? Ти пропадеш! Вони тебе заб'ють, дарма що твій батько над їми панує. Він первий підні­ме на тебе руки. Хоч ти й проситимешся, так не змилуються.

Сава. Проситься мені шкода! Я умру, яким уродився. Ні до кого у вік свій не уклоняв, так і перед смертю не поклонюся.

Конецпольский. Пропадеш, Саво! Лучче підпишись отут та й іди собі з громадою.

С а в а. Ні, пане, далебі, ні! Сказав, що сього не буде, так і

не буде!" [З, с. 207]

З цього діалогу видно, що Сава Чалий твердо стоїть на своєму, а гетьман Конецпольский з повагою та співчуттям ста­виться до нього. Він розмовляє з ним, як з рівнею, бо той із заможного козацького роду, прославлений герой і відважний воїн, наділений неабиякими здібностями організатора та ще й тримається з гідністю. Та коли розмова заходила про простий український народ, то в Конецпольского зразу ж спрацьовував польський гонір, і він демонстрував свою зверхність та зневагу до українців. Саме у такому зневажливому ставленні польсь­кої шляхти до козаків вбачав Микола Костомаров причину віковічної війни між поляками та українцями. Не міг збагнути вельможний пан Конецпольский, що, зневажаючи козаків, він висловлював свою зневагу до Сави Чалого, який належав до козацького роду.

Сподівання Сави Чалого на вірну службу королю, при якій він зміг би залишитися сам собою, були звичайною ілюзією. Українець, схильний до гармонії та краси, має здатність ідеалізувати життя, обставини, особистості. А такий підхід до дійсності призводить до втрати відчуття реальності таї перспективи. Унаслідок цього українець дуже часто зазнає розчарувань, зіткнувшись із неминучими перешкодами на своєму шляху чи підлістю та підступністю людей, до яких він ставиться з великою довірою і відкритим серцем. Так сталося зі Савою Чалим. Він довірився гетьманові Конецпольскому, сподіваючись, що той зрозуміє його і піде назустріч. Але Сава Чалий помилився - Конецпольский не бажає йти на жодні поступки. А відректися від православного обряду і переступити через власну віру, котра була його моральною опорою, він не зміг.

На вірності Сави Чалого православному обряду драматург особливо наголошує, бо вважає, що вона є головним стрижнем національного типу. Український народ дотримується своєї віри, незважаючи на жодні обставини і ніколи не дозволяє собі посягати на чужу віру. „Отой дух терпимості, брак національної пихи, перейшов й живе й досі в народі... Ні католицький костел,

ні жидівська синагога не видаються йому гидкими місцями; він не гидує їсти, пити і приятелювати не тільки з католиком чи протестантом, але і з жидом, і з татарином. Але нехай тільки він замітить, що чужовірний або чужинець починає глумитися над його власними святощами, в нього ворожнеча спалахує ще сильніше, ніж у москаля" [2, с. 318], - характеризував українця з релігійного боку Микола Костомаров у праці „Дві руські народності". Тобто, інстинкт самозбереження, який найбільше проявляється в належності до своєї віри, спрацьовував блискавично, і українець до останнього подиху захищав святі національні почуття. „...Християнство ввійшло в плоть і кров народу. Українське козацтво - Запорізька Січ, народ безжурний і вільний - не виявило тенденції звільнитися од віри. Навпаки, воно утворило підкреслено християнську республіку і оборону віри батьків написало на своєму прапорі. Усталилась глибока традиція, яка „зформувала моральне обличчя нашого народу" [6, с. 148].

Глибока релігійність українця стала моральною основою його світосприйняття і наклала відбиток на сімейні стосунки. Українець завжди покладається на Бога. Українська сім'я - це поєднання двох рівноправних особистостей: чоловіка і жінки. „Шукання індивідуального у власному проявляється у дрібницях, до убрання включно. Воно творить гармонійну систему між модою і оригінальністю й є запереченням усякого стандарту" [6, с. 164].

Українська родина - це ціла система взаємовідносин морального, етичного, фінансового, психологічного аспектів. Це окремий духовний світ, замкнений від стороннього ока. Сім'я для чоловіка - це джерело натхнення та поновлення енергії, для жінки - можливість реалізувати свої найрізноманітніші здібності, щиро виливати свою любов на всіх членів родини. У традиційній українській родині плекається палка любов до своєї нації і зростає непереборне бажання зберегти її неповторну окремішність.

Драматург показав Саву Чалого добрим сім'янином. Він вірно кохає свою дружину Катерину та щиро любить свого сина. У його сім'ї панує доброзичлива атмосфера:

„Катерина. Що ж, воля Божа! Бач, який ти! Казав, чого я така боязлива, а сам як сумуєш! Що ж мені, крий Боже, хоч яке нещастя, я все терпітиму, аби з тобою нерозлучно бути!

С а в а. О, моє серденько! Одним одна моя радість на сім світі! Так, терпітимемо, Катю, коли доля терпіти веліла!.. А все мені щось на серці трудно та нудно! *(Обращается к дитяти).* За­снув мій маленький! Нехай спить! *(Целует и ласкает его).* Який гарячий! Мій синочок, мій маленький! Васю, Басю! Цитьте, не стукайте, нащо його будити? *(Качает колибель).* Люлі, люлі! Вибачай, Катерино, що я твоє на себе беру. Адже ж ти знаєш, моя мила, що як голубка полине, так голуб діточки годує! Так і ми з тобою, моє серденько! *(Целует ее).* Ніяк не налюбуюсь, дивлячись на тебе; не намилуюсь з тобою! Хоч до смерті милу­ватимуся - усе здаватиметься, що мало! О, чого ти така смутна? Ач які очі заплакані! Не журись, моя душенько.

К а т є р и н а. Та як же мені не журиться, коли ти журишся. Бач, тут іще щось недобре під нас підліза!

С а в а. Не бійсь, моє серце, нічого не бійсь: поки я з тобою... усе гарно буде..." [З, с. 211]

У цьому діалозі драматург не тільки зобразив ідилію козацької сім'ї, в якій панує лад, спокій, любов, повага та взаєморозуміння, а різноманітними засобами зумів передати тривогу, яка запанувала в їхніх душах. Виняткова увага, що досягається пестливими словами, різні передчуття, які не дають спокою, свідчать про наближення нещастя. Та й сюжетний розвиток подій наближає до катастрофи. Сава не зміг переступити через себе і відріктися від православної віри на користь уніатства, як вимагав Конецпольский. Козаки теж не можуть простити відступництва Саві. Особливо підігріває емоції Гнат Голий, який підштовхнув його до союзу з Конецпольским. Він називає Катерину відьмою, зводить наклепи на Саву Чалого, що той давно замишляв зрадити козаків і цим викликав їхнє

обурення:

„Степан. Смерті предать його! Такого злодія земля

терпіти не мусить.

П а в л о. Як то ти його вкусиш! Смерті предать!..

И г н а т. От диковина! Тільки на мене поважтеся, а я вас

прямо на його наведу, нишком - ніхто й не взна. Дней у вісім доскочимо до Немирова, а відтіль він за дві милі.

А н т и н. Такого ірода, мабуть, і на світі не було. Як же?

Онисифор. Іюда, бісів син!" [З, с. 196]

По-іншому сприймає вчинок Сави його батько Петро Ча­лий. Він добре знає свого сина і прагне зрозуміти його. Як гетьман війська запорізького, він намагається стримувати свої емоції, та батьківське почуття вибухає розпачем:

"П є т р о. Не знаю, як вам і одказати на се: просити вас - скажете, що оступаюсь за ізрадника! Панове! Я ваш гетьман: ви самі мене вибрали - я зложу з себе гетьманство, бо гетьма­ну не пристало вам кланяться. Ні, панове, я не гетьман ваш: я простий козак, старий, чахлий - я прошу у вас: змилуйтесь надо мною!

А н д р и й. Як?

Петро. Не робіть мене навіть безщасним! Не убивайте мого сина! Коли вже він став такий зрадник - я й сам бачу... поїдемо до його, він покається, він посоромиться батька свого рідного! Панове... він таки наш чоловік! Далебі! Бачите, у мене нема ні роду, ні племені, він у мене один одним, та й того хочете у мене відняти!.. Та лучше ви мене преж убийте, щоб і до моїх ушей не доходило, що його на світі немає! Панове! що якби ваш син так... пожаліли б... так і мені! Пожалуйте його: за сеє вас і Бог не зоставить, що ви мені, бідному, уважите!.. Нащо ж ви мене і гетьманом вибрали, коли останню радість хочете одняти?.. Перший раз простити можна - а я сам з вами поїду. Далебі, він оп'ять буде вірний наш! Коли вже на його не хочете положить ласки, надо мною змилуйтеся!.." [З, с. 200]

Благородне батьківське серце не сприймає того, що його син міг стати зрадником. Тому Петро Чалий намагається спи­нити самосуд, не допустити жорстокої розправи.

Та проти цього протестує Гнат Голий: „Я вам нічого не буду радити: я тільки спитаю вас, чи можна простити і пожалувати зрадника, бісового сина, невірного, онцихриста, знахаря, вов­кулаку, що із чортами запанібрата? Та ще у бісового сина аж жижки трусяться, як би нам лихо та напасть ізробити. А! Ну, як ви на се скажете?" [З, с. 201]

Гнат Голий підбурює козаків, збирає спеціальний загін для розправи зі зрадником. Він знаходить Саву Чалого і осо­бисто вбиває його та дружину Катерину. Однак виявляється, що у цій історії замішаний і сам Гнат Голий. Поляк Лисецкий, який був зв'язковим між Гнатом Голим та Конецпольским, розкриває всі таємні стосунки Гната Голого з поляками: „Ви загубили Саву за те, що він до нас був приязний, а Ігнат Голий іще більше вас зрадив. Коли у Сави Чалого і думки не було до нас приїздити, він усе звіщав пана Конецпольского. Він і Саву на се підмовляв, і мене до його проводив. А після того й на Саву писав, що він обманює Конецпольского. Ігнате, чи 1 пізнав мене? Коли виїздили із Терехтемирова, я був у тебе і ти і мені казав, що таки Саву згубиш, а ми щоб нехай вас стерегли і всіх старшин переловили; іще ти й сам боживсь мені, що у сім ділі помагатимеш. Що? Відрікатися станеш?" [З, с. 216]. І коли на протести Гната Лисецкий показав його листи до Конецпольского, в яких йшлося про його підступні наміри, козаки вбивають Гната Голого. У цьому випадку драматург відступив від життєвої правди, намагаючись показати заздрість як рушійну силу конфліктних стосунків між Савою Чалим та Гнатом Голим. Але такий фінал не зовсім оправданий. Ми­кола Костомаров не вмотивував вчинків Гната Голого. Коли з Савою Чалим все зрозуміло: ображений на козаків та свого батька, він не зміг вгамувати своєї образи і вирішив пошука­ти собі іншого пана. Але його українське єство не дало йому можливості переступити через власне „я", і тому його трагіч­на загибель цілком закономірна - він неминуче скочувався в прірву. А вчинки Гната Голого психологічно не вмотивовані, у його діях немає логічної послідовності, так небхідної для дра­ми трагедійного плану. Тому його смерть художньо не оправ­дана. Тут драматург не зумів досягти належного естетичного рівня, щоб передати високу емоційну напругу твору. Штучна драматизація фіналу не пішла на користь трагедії. Неоправ-дана смерть Гната Голого повернула драматичний твір в інше русло, непідготовлене для такої різкої зміни. Унаслідок цього послабилася емоційна напруга, так небхідна для фінального апофеозу. Проте, незважаючи на це, „Сава Чалий" Миколи Костомарова має виразні жанрові ознаки трагедії, бо в центрі

твору трагічна постать запорізького козака Сави Чалого, який через свою амбітність добровільно опинився в таборі ворогів. Та національна гідність стала на перешкоді здійснення його намірів - він не зміг переступити через самого себе. І тому у нього не було іншого виходу, крім трагічної розв'язки.

У трагедії „Сава Чалий" Микола Костомаров порушив над­звичайно складну й актуальну проблему зради. Драматург не допустив до морального падіння головного героя. Сава Чалий залишився сам собою, але загинув, бо не міг виплутатися з те­нет, якими сам себе обмотав. Морально він не став зрадником, але фактично перейшов у табір ворогів українського народу. Микола Костомаров не засуджує свого героя, не виносить йому вирок, а тільки виважено і скрупульозно простежує шлях за­порізького козака, якого великі амбіції завели на манівці, котрі були дуже близькими до зради національних ідеалів.

1. Історія українського війська. - Львів, 1992. - 712 с.
2. *Костомаров М.* Дві руські народності // Історія філософії України. Хрес­томатія. - К., 1993. - С. 317-322.
3. *Костомаров М.* Твори: У 2 т. - К., 1990. - Т. 1 - 538 с.
4. *Мірчук І.* Історія української культури // Петров В., Чижевський Д. Гло-бенко М. Історія літератури. - Мюнхен; Львів, 1994. - С. 243-376.
5. *Полонська-Василенко Н.* Історія України: У 2 т. - К., 1992. - Т. 1. - 640 с.
6. *Сверстюк* Є. На святі надій. - К., 1999. - 784 с.
7. *Янів В.* Нариси до історії української етнопсихології. - Мюнхен, 1993. -217 с.
8. *Янів В.* Психологічні основи окциденталізму. - Мюнхен, 1996. - 205 с.

***Контрольні запитання:***

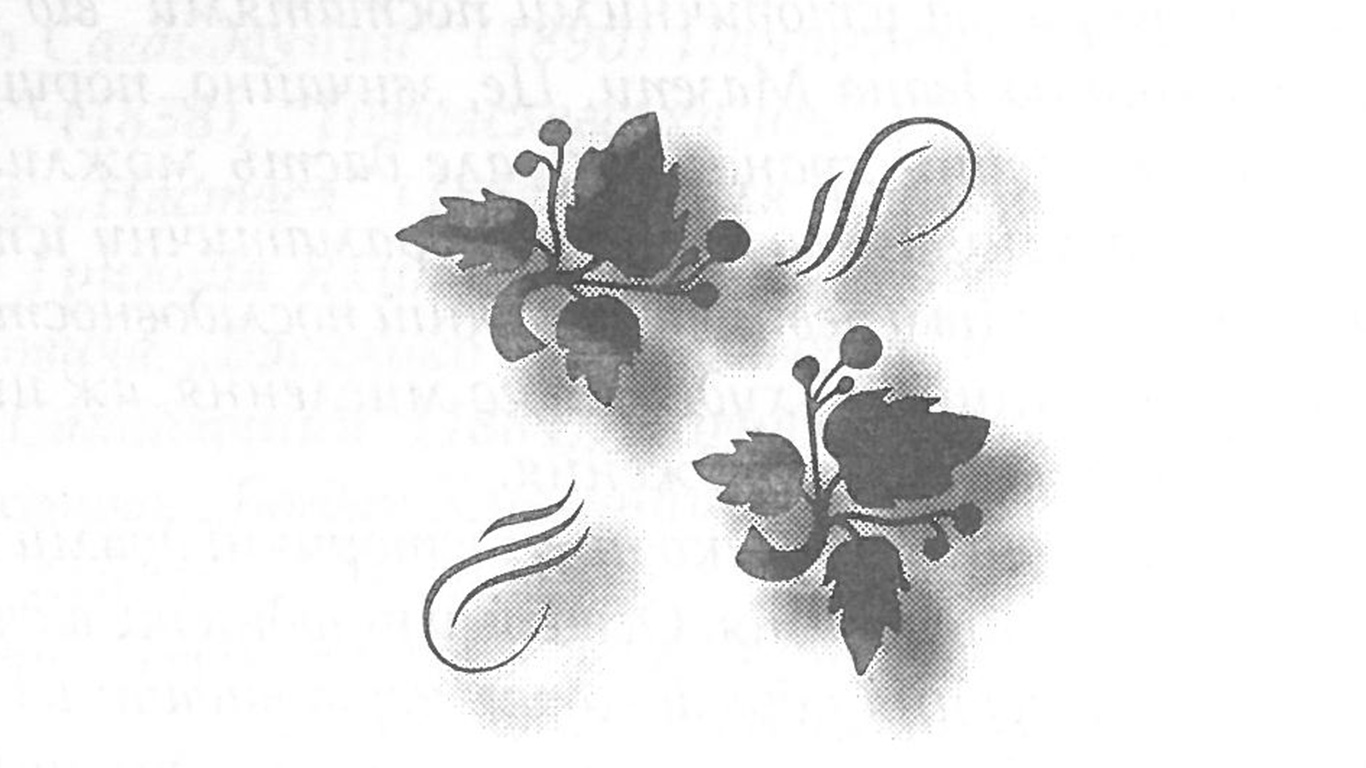
1. *Чи актуальний для українців мотив зради?*
2. *Які чинники впливали на появу в українському суспільстві відступників та яничарів?*
3. *Чому збунтувалася душа Сави Чалого?*
4. *Що переважає в характері головного героя: особисті амбіції чи бажання при­служитися Україні?*
5. *Як відобразив Микола Костомаров сімейні стосунки українців?*
6. *Як трактував Микола Костомаров стосунки українців з поляками?*
7. *Яку роль відвів драматург Гнату Голому?*
8. *Чи художньо оправданий фінал у трагедії „Сава Чалий " Миколи Костомарова?*

**ПРОБЛЕМА**

**РОЗШАРУВАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ НАЦІЇ**

**В ТРАГЕДІЇ „САВА ЧАЛИЙ"**

**ІВАНА КАРПЕНКА-КАРОГО**

****

*І*

ван Карпенко-Карий, незважаючи на те, що пізно взявся за художню творчість, написав вісімнадцять п'єс. Найвідоміші серед них комедії „Розумний і дурень" (1885), „Мартин Бору-ля" (1886), „Сто тисяч" (1890), „Хазяїн" (1900), „Суєта" (1902), „Житейське море" (1904); драми „Бурлака" (1883), „Безталан­на" (1885), „Наймичка" (1889), „Батькова казка" (1892), „Понад Дніпром" (1887); на історичному матеріалі драматург побуду­вав п'єси „Бондарівна" (1884), „Паливода XVIII століття" (1893), „Лиха іскра поле спалить і сама щезне" (1896), „Чумаки" (1897), „Сава Чалий" (1899), „Ґандзя" (1902).

Драматург мав особливе чуття до актуальних, соціально та національно важливих проблем українського народу. У трагедії „Сава Чалий" він зосередив увагу на розшаруванні української нації, яка в складних обставинах не змогла об'єднатися і висту­пити на захист власних інтересів. Так було в Київській Русі, за Хмельниччини, за Мазепи, за Коліївщини і так продовжується до сьогодні. Оцей вірус розбрату настільки глибоко вразив український національний організм, що досі не вдається виз­начити його, щоб вилікуватися та позбутися дуже шкідливої й небезпечної вади.

Однією з найважливіших проблем для української провідної верстви завжди було самостійницьке мислення

державотворчий інстинкт, які б давали можливість захищати інтереси нації, служити своєму народові, а не догоджати ворогам української державності. „На очах історії сильна, освічена і культурна інтелігенція України прийняла в XVI і XVII віках польську національність, і усі оті Четверторийські, Чорторийські, Вишневецькі та Тишкевичі - плоть від плоті нашої і кість від костей наших... друга прийняла російську національність протягом XVIII і XIX віків і усі оті Безбородьки, Прокоповичі, Гоголі, Гнедичі, Потапенки, Короленки - і „їм же несть числа" - усі вони наша кров" [3, с. 49]. Але, на превеликий жаль, як одні, так і другі спрямували свою енергію проти національних інтересів свого народу задля власної користі. А якщо сюди додати мадяризацію, знімеччення, румунізацію, кочубеївщину, москвофільство тощо, то з такими втратами визначитися з національними домінантами не так просто. І головна причина завжди була в тому, що українці не керувалися інтересами своєї нації: „Усі нещастя, що до цього часу терпить український народ, від того, що він до останніх часів не поглядав на свою справу національно, а соціально: він не мав ідеалу самостійної України" [3, с. 120]. Відсутність національної свідомості й свідомості вигод від національної незалежності не сприяла виробленню державотворчих інстинктів, приземлювала українця до короткочасної користі та заслоняла йому перспективу розбудови своєї незалежної держави, яка може забезпечити щасливе майбутнє дітям та внукам.

Використавши історичні матеріали, мотиви народної пісні, Іван Карпенко-Карий в історичній трагедії „Сава Чалий" засобами художньої умовності відобразив процеси національно-визвольної боротьби українського народу проти польської шляхти, яка, перейшовши всякі морально-етичні межі, нещадно знущалася над українцями. „Артист, коли кладе собі які завдання, то вони завсігди лежать у обсягу психічного і морального життя. Для виповнення тих завдань він користується відомими йому фактами з економічного чи соціального життя, теперішнього чи минулого; се його матеріал, се цегли та дилі, з яких він складає свою будову" [8, с. *7], -* наголошував Іван Франко.

Твір написаний на основі народної пісні про Саву Чалого та Гната Голого, які стали архетипними постатями в українській історії. „Коли в 1734 році на Правобережній Україні спалахну­ло селянське повстання проти польських магнатів та козацької старшини, в якому брали участь і козаки, Сава Чалий разом з полком Берлена, в якому він служив, приєднався до повстанців. Але незабаром він зрадив їх, розкаявся перед паном і став слу­гою магната Йосипа Потоцького. Як воїн відважний і хоробрий, він завдав багато лиха козакам: убивав їх, грабував, спалював православні церкви. За це гайдамаки вирішили покарати його смертю. Виконати цей присуд взявся колишній товариш Сави - Гнат Голий. У 1741 році саме на Різдво Гнат Голий із своїм за­гоном напав на маєток Чалого у селі Степашках (Вінниччина) і вбив зрадника" [5, с. 143], -так подає історичні відомості про прототипа головного героя Леонід Стеценко.

Драматург психологічно вмотивував та соціально зумовив вчинки дійових осіб. Іван Франко, звертаючи увагу на психічні типи, змальовані майстерним пером Івана Карпенка-Карого, підкреслював „їх значення в сучаснім житті і в культурній історії України" [8, с. 7]. Трагедію „Сава Чалий" він ставив у ряд архітворів нашої літератури: „Сава Чалий, трагедія з XVIII в., основана на часах занепаду і хитання українського національного почуття, трагедія перевертня, що для особистої користі йде на службу до ворогів, і наслідком натуральної реакції здорових останків національного життя гине в хвилі, коли його зрадницькі плани, здавалося, були близькі здійснення. Невважаючи на історичний колорит, сим разом ухоплений автором дуже добре, драма мала велике значення для сучасної України, плямуючи інтенції сучасного національного ренегатства, і покотилася по театральних дошках як могутня проповідь повороту ренегатів до служіння своєму рідному народові і його кровним інтересам" [7, с. 379]. Заглиблюючись у минуле, прославляючи вірність українському народові, драматург „звертався до своїх сучасників із закликом - відстоювати волю і незалежність Батьківщини" [2, с. 50].

У діалозі повстанців митець передав складну ситуацію, яка спонукала до протестів українських селян:

„Грива. Ніщо їх не лякає, коли поживу чують! Не вспіє кров засохнуть тим, що вчора вбито, диви - вже нові орандарі в корчмі сидять.

М є д в і д ь. Вірні панські слуги.

Г р и в а. А людські п'явки.

М є д в і д ь. Якби не орандарі, з панами легше б було жити.

Грива. Якби не пани, то й орандарів би не було" [1, с. 187].

Ці міркування селянських повстанців засвідчують, що вони хочуть жити в мирі, дружбі та злагоді навіть зі своїми панами, але нещадна експлуатація, зневага їхньої національної гідності, постійні приниження та знущання викликають у них природ­ний протест, і вони беруть в руки зброю, спрямовуючи її проти своїх поневолювачів: „Як зачепили попи їх нашу віру, а пани їм стали потурать, так прогнівили Бога - і пішло, і пішло!.. Так от звідкіль та ненависть іде; а тепер вже до живого допекло!" [1, с. 187-188].

Селяни тікають у ліси, ховаються в ярах, їх з собаками ви­шукують, виловлюють та карають як втікачів. „Трикляте життя! З кожним днем росте і чинш, і панщина, й податки - несила нам їх одбувать ... не в зачот скілько: садить капусту, мочить льон, готовить його до пряжі, полоть просо, пшеницю, давать по черзі варту і на тік, і в двір, і в корчму!" [1, с. 189], - скаржить­ся Грива, і його підтримує Медвідь, який мусить відробляти панщину - „один день за березову кору, один день за рижики, один день за опеньки; і ще - це вже прямо на сміх - один день панщини за ті квітки біленькі, круглі, як горох, що напровесні ростуть у лісі" [1, с. 190].

Про свою кривду розказують і жінки. Перша молодиця розповідає про те, що її сина пан Жезніцький повісив тільки за те, що той запросив за пошиті чоботи п'ять злотих. Дру­га молодиця жаліється: „Той самий пан Жезніцький та ще Яворський-пан беруть та й беруть у мене в борг: і яйця, і всяку живність, вибачайте, а грошей не дають... І почала я з них гроші править і при інших панах, і так, де зустріну... так пан Жез­ніцький велів мені, щоб я з своєї батьківської хати вибиралась. „Твій чоловік, - каже, - гайдамака, і його хата піде в казну".

Я не хотіла, сперечалася... Тоді пан Жезніцький витяг мене і дітей з хати, а хату запалив, і вона згоріла. От я й зосталася з торбами. Троє дітей померло, старшенькі пішли у найми, а я з кумою іду у Лебедин, - може, хоч помремо спокійно" [1, с. 193-194]. Ця вставна новелка дає уявлення про безправний стан українців, які ніде не могли знайти захисту.

Велику надію покладають повстанці на Саву Чалого, який шукає полегшення долі українців. Селянам він признається: „Я всю Україну об'їздив і серцем всім переконався, що жити тут немає сили: отак, як вам, отак, як цим немировським бабам, - отак усюди всім!" [1, с. 195]. Він вирішив боронити права українців, їхню православну віру та національну гідність. Обурюючись вчинками польських панів, Сава Чалий не наважується безрозсудно кинутися в бій. „Не можу я на страту всіх вести вас безоружних! Я сам тремтю увесь від злоби, а мушу здержувати себе!.." - говорить він, порівнюючи себе з левом, прикованим на ланцюгові: „безсилля гнітить душу, а злість і помста палять серце!" [1, с. 196].

Більш рішучим виступає у творі Гнат Голий - він діє стихійно, мстить польським панам, не задумуючись над наслідками своїх вчинків. Поки Сава Чалий мітингував з людьми, Гнат напав на панський двір: „Як тільки запалили смоляні бочки і почали знущатися над людьми волохи, ми в мить одну усі бочки киреями накрили, і вони погасли. На дворі темно стало так, мов хусткою всім очі зав'язало. Волохи очманіли, і всі стояли нерухомо; а ми тим часом коням їх, що у конов'язі стояли, розпорювали животи. Не вспіли ще до розу­му прийти волохи, як крикнули страшенно ми: „Сава Чалий". Волохи кинулись тоді до коней. Ми плюнули їм в вічі з десяти мушкетів і понеслись на своїх конях в степ!" [1, с. 197].

Між Савою і Гнатом виник кофлікт, зумовлений їхніми характерами та різними підходами до національно-визволь­ної боротьби. Вони представляють різні національні типи і показані в трагедії як образи-антиподи: Сава - виважений, поміркований і далекоглядний, а Гнат - рішучий та запальний і керується власними емоціями. Сава Чалий гарно говорить: „О, коли б я мав тепер сто рук і в кожній зміг тримати десять

шабель, щоб заплатить гордині і покарать її пиху, то і тоді б здається, ще не вдовольнивсь" [1, с. 198], а Гнат діє - воює з польською шляхтою, не упускаючи жодної можливості, щоб покарати за злочини панів. Сава намагається діяти справед­ливо: „Розумно править і справедливо!.. А за ту дівку, що в Очеретній Клим захопив, якого всім нагнав і сорому, і страху!.. Що ви, каже, хочете, щоб мене розбійником лічили і щоб від мене одвернулись люди наші? Хіба на те зібрались ми, щоб дівчат захоплювать в полон? Смерті предам, хто таке вчинить другий раз! " [1, с. 212], а Гнат не схвалює цього, бо вважає, що з панами треба чинити так, як вони чинять з українцями. Сава намагається приборкати стихію повстання і спрямувати національну енергію в конструктивне русло, але це йому не вдається - гайдамаки хочуть діяти вже і негайно.

Суперечки між Савою та Гнатом збурили гайдамацьке середовище, бо повстанці були переконані, що їхня сила тільки в єдності, злагодженості та спільних діях проти гнобителів українського народу, що тільки разом вони зможуть здолати ворога, а розбрат між ватажками приведе до згуби.

У негативному світлі змальовує Іван Карпенко-Карий представників польської шляхти, які зверхньо та зневажливо ставляться до простих людей, хоча одностайності в поглядах на хлопську справу в них немає. Драматург передає різнобій думок у діалозі між Шмигельським і Жезніцьким:

„ПІ мигельський. Не по душі мені кривава праця! А пан Чеслав купається щодня в хлопській крові і кожний день шукає нових жертв тілько для того, щоб вдовольнить свою жадобу крові.

Жезніцький. Помилка то велика! Я хлопів непокірних на користь краєві караю... Важкий це обов'язок, правда; тим більша честь тому, хто його виповняє.

Шмигельський. Честь?! Фі! Мучить безоружних хлопів, втинать їм голови, садить на палю - це не шляхетське діло, для того є волох, татарин, німець.

Жезніцький. Яб пана Яна з охотою на палю посадив за такі речі" [1, с. 198-199].

Шмигельський звертається також до пана Потоцького. Він намагається переконати його в безперспективності жорстоко-

го поводження з селянами, коли хлопові живеться гірше, ніж панським коням та собакам. „Ясновельможний пан - монарх народові своєму; під власною рукою він має двісті тисяч хлопів, він мусть знать народ свій і як народ його живе, а він того не знає... І суд і кара мусять робить своє діло; я тілько хотів, щоб пан вельможний зауважив причини ті, з яких піднявся гайдамацький рух, щоб власною рукою й правом вельможний пан, як монарх, причини ті навіки зніс зо всеї України; щоб справжній суд тілько по кодексу судив і всіх однаково карав! Тоді не буде місця для шибениць, тортур і паль, коли її, як воду, точать, ту має силу, що не страшить і не придержує учинки, за котрі ніби ллється, але, як масло те в огонь, ще більше підлива в запеклі людські душі жадоби крові! Поки ж на Україні будуть кривди проти поспіль­ства, якими б муками народ ми не карали, не діждуться спокою не тілько наші діти, але й онуки наші!" [1, с. 201-202].

Поляк Шмигельський розмірковує про Україну, як про свою батьківщину. Він зовсім не думає про українців, а шукає різні способи, щоб втихомирити гайдамацький рух, послабив­ши репресії та визиски. Та Потоцький серйозно не сприймає прозицію Шмигельського, який, на його думку, йде проти законів Речі Посполитої і заступається за хлопів. Навіть спос­терігаючи зворотну реакцію на жорстокість до селян, пани не в змозі приборкати свій гонір і змінити ставлення до українців. Пан Шмигельський попереджає Потоцького: „Не треба звіра дратувать!" [1, с. 207]. Він усвідомлює, що жорстокість пород­жує жорстокість і розпалює національну ворожнечу між людь­ми, які віками жили поряд, поважали одне одного, знаходили спільні рішення на благо краю.

Після невдалих спроб придушити гайдамацький рух пан Потоцький згоджується з міркуваннями Шмигельського і на­казує йому: „їдь, іди, що хоч роби, найди і приведи мені ти Чалого! ...Пообіщай йому маєтності великі, сто тисяч злотих, від короля шляхетство; і все те я, клянусь, добуду, дам, тілько нехай пристане на мою руку і поможе мені гайдамаків всіх пе­реловить!.." [1, с. 210]. Гетьман Потоцький прагнув переманити Саву Чалого на свій бік, послабивши так національно-визволь­ний рух українського народу.

Шмигельський добрався до Сави Чалого і облесливими словами схиляє його на свій бік: „...Ти, пане отамане, народну волю чиниш, ти на чолі стоїш коша значного, обміркував усе давно і знаєш, певно, чого хочеш і що робити будеш?.. І от себе всього я віддаю на твою волю, бо сам я знаю тілько те що жити так, як ми тепер живем, - несила, що все скінчиться знов Руїною, спокою ж в тім не буде!" [1, с. 215]. За облудними словами довірливий Сава не вловив підступу. Трагічна дові­ра Сави Чалого, характерна для української вдачі, дала змогу Шмигельському проникнути в його душу і викликати довір'я: „Ти наче серце й мозок маєш мій і язиком моїм говориш! Не маю я охоти кров безоружних проливать і плюндрувати край!.. На бой чесний, на груди - груди, покликать хочу я панів. Для того сили я сюди збираю. Або поляжем всі в бою, або застави­мо панів зменшити панщину й податки і рівний суд всім дать! А тих, хто чуже право зневажає, карати смертю, хоч би то був і пан значний" [1, с. 215]. Сава Чалий намагається добитися соціальної справедливості, позбавити панів їхніх привілеїв, обмежити їхні прибутки, вгамувати непомірні амбіції.

Шмигельський вступив у ряди повстанців. Сава Чалий вба­чав у такому вчинку добрий знак і, вислухавши виважені мір­кування шляхтича, назвав його своїм побратимом. А хитрий Шмигельський почав обплутувати Саву невидимими сітями. Спочатку він нагадав йому про шляхтянку Зосю, яку Сава на­казав відпустити. І Сава відкрив перед Шмигельським душу: „Сказать по правді, її краса опанувала мною теж, а очі яснії, як небо, вже другу ніч спати не дають!" [1, с. 216]. Шмигель­ський знайшов нагоду, щоб переконати Саву в необхідності перейти на бік Потоцького. Коли повстанцям не сподобалася вичікувальна політика Сави й вони обрали своїм отаманом Гната Голого, Шмигельський ближче підступає до Сави Чало­го: „Замір великий твій, як дим в повітрі, розлетівся! Замість війни - безладний рух піднявся знову; біля стерна став Гнат Голий, чоловік без освіти, і поведе братів на страту, а край - на певну погибель! Тепер зосталося одно: пристать до гетьмана Потоцького, і я тобі це прямо говорю!" [1, с. 224].

Сава Чалий усвідомлює, що, приставши до панів, він буде змушений підлаштовуватися під них, зневажити хлопа,

зрадити свою віру, підняти руку на рідну матір, відректися від самого себе. Але Шмигельський, вхопившись за ниточку, впевнено розмотує клубочок: „Нехай тебе боронить Бог від цього! Зостанься вірним ти народові своєму; ніхто тебе не силує його зраджать, а лиш користі його ради мир і спокій насади, прогнавши гайдамацькі купи! А потім, ставши рівним шляхтичам усім на Україні, ти гнатимеш й унію, й злочинну шляхту так само, як гайдамаків, з України, і тим народні біди поменшиш. Та й сам з коханою дружиною ти заснуєш своє гніздо і поведеш свій рід на щастя і добро усього краю"

[1, с. 225].

Зачіпаючи найтонші струни душі - любов до свого народу, бажання мати своє гніздо, Шмигельський лукавить перед Савою, бо він турбується не про Україну та українців, а про Річ Посполиту та польських панів, яким мир і спокій потрібен тільки для того, щоб тримати в покорі український народ. Хитро, по-єзуїтськи, підмінивши поняття, він схиляє Саву Чалого на свій бік, завчасно приготувавши лист від Потоцького, в якому гарантовано сто тисяч злотих, значні маєтності та шляхетство від короля.

Іван Карпенко-Карий детально виписав діалог між Савою Чалим та паном Шмигельським, який намагався за всяку ціну перетягнути українського національного ватажка на польський бік. У такий спосіб драматург показав, як переманювали українців на службу чужі пани, не шкодуючи ні засобів, ні коштів. І до цього польська шляхта використовувала не тільки злоті, а й чари полячок, які завжди були свідомі того, що коли йдеться про інтереси Речі Посполитої, то можна поступитися своїми почуттями та амбіціями.

Письменник вмотивував психологічний злам поборника за волю українців. Його план створити потужну, дисципліновану армію, щоб виступити проти польської шляхти, зазнав краху. Гайдамаки, які хотіли помститися панам за знущання та кривди, не зрозуміли його далекоглядних намірів і пішли за Гнатом Голим. Образа та особисті амбіції зробили свою справу -Сава Чалий вирішив по-іншому реалізувати свої плани, прийнявши пропозицію гетьмана Потоцького.

Українцям доводилося перебувати на службі в різних панів, але вони не завжди усвідомлювали, що роль прислужника, який повинен служити за гроші, за маєтності, за можливість одружитися з панянкою, була дуже обмеженою. І зрадивши національні інтереси, Сава Чалий вибивав ґрунт з-під своїх ніг - він занадто далеко відпливав від рідного берега. Сумніви роздирали його душу: „Не знаю, не знаю, не знаю! І там, і там провалля! Немає рівного шляху, яким привик ходить я!.. О ненько, моя рідна Україно! Невже ж тобі судилося весь вік топить своїх синів у братній крові, палить і нищить все вогнем, затим щоб, утопившись і потерявши діток славних, ти надівала знов ярмо і тяжко знов під ним щоб ти стогнала?.. Коли стерно із рук моїх однято і другому до рук оддано і бачу я, що човен поведуть на неминучу загибель, - я кидаю свій човен і виплину на другий берег сам! Так-так! На берег, на другий берег! І там ми будем рятувати віру, народ і край від нової Руїни! ...Там кохання, там слава мене жде!.. Прости мене, моя Україно, коли я помиляюся, а помиляючись, тобі печаль і горе нове принесу! Що хочу я народові бездольному служити - я в тім клянусь; коли ж помилку сам свою побачу, до тебе, нене, я вернуся таким же щирим сином, як і був, і всі гріхи спокутую я кровію своєю!.." [1, с. 226].

Трагічна помилка Сави Чалого полягала в тому, що, зрадивши український народ, він залишав собі надію, як блудний син, повернутися до України. Але доля розпорядилася інакше. Прийшовши до гетьмана Потоцького, Сава змушений вгамувати свою гординю і принижуватися перед паном:

„Ч а л и й. Був кошовим. Нині слуга ясновельможного пана.

Потоцький. Може, слуга, а може, й ні!.. Як вовка не держи, він в ліс втече при першій нагоді...

Чалий. Коли добре та ласкаво поводитися з ним, то не покине він двора.

Потоцький. А все ж таки на ланцюгу його держать не вадить...

Чалий. Безпечніше! Тілько ланцюг такий треба придумать, щоб шиї він не муляв, а через те, щоб вовче серце не злобою,

але прихильністю до пана все більше й більше наливалось!"

[1, с. 233]

Непереборне бажання Сави Чалого утвердитися будь-яким способом заступило йому почуття національної гідності. Відстоювання почуття національної гідності та людської честі було проблемним для українців, які перебували під гнітом чужих панів. Симон Петлюра підкреслював, що почуття національної гідності „мусить бути дорогим для нації, так, як кожній людині дороге почуття особистої чести, особистої гідности. Це почуття стоїть на варті вчинків, але водночас в ньому таїться й найсильніший психологічний стимул їх та їх перводжерело. З цього почуття виростають шляхетні змагання, активні прагнення і напружена діяльність, і разом з тим воно охороняє чистоту шляхів і засобів у боротьбі за добро батьківщини" [4, с. 104].

Саві Чалому забракло шляхетності та національної відповідальності. Розриваючись між бажанням досягнути добробуту і бути захисником свого народу, йому не вдалося узгодити суперечність власної душі - ментально він тяжів до правди, справедливості, гідності та честі, але щоб добитися добробуту, слави, визнання та реалізації своїх амбітних планів, зважився на зраду українського народу.

Гетьман Потоцький дотримав своїх обіцянок, заплатив Саві гроші, наділив маєтностями, благословив його на шлюб зі шляхтянкою Зосею. Сава Чалий справно виконував покладені на нього обов'язки - організував загін і виловлював по лісах гайдамаків, яких колись сам піднімав на повстання проти польської шляхти. Колишній його побратим Грива обурюється вчинками Сави: „Зрада як гадюка підкрадається і вкусить! ... Порізав всіх вартових, обмотав прядивом, намоченим у смолу, навколо дерева, поклав під курені смолянії клубки і запалив!.. Багато тоді наших Сава половив..." [1, с. 237].

Іван Карпенко-Карий особливу увагу загострив на тому, що сподівання Сави прислужитися українському народові, перебувачи на службі в польської шляхти, не могли справдитися. Він усе далі й далі віддалявся від рідного джерела, виконуючи волю своїх повелителів. І випадок з Савою Чали

був непоодиноким явищем. Оцінюючи вчинок Сави, Гнат Голий розмірковував: „Багато зрадників настало, що за панські ласощі й принади свій кидають народ і віру, до іншого люду пристають та й ворогують там проти братів своїх далеко гірше й більше, ніж сам ворог!.." [1, с. 244]

Сава здобув маєтності, одружився зі шляхтянкою, яка народила йому сина, але душа його неспокійна. Немає спокою і його дружина Зося: „Любий мій, будь обережний, не довіряй себе так сміливо юрбі! ...У тебе так багато ворогів: і гайдамаки, і пани, й ксьондзи... Не йди до них, прошу тебе, зваж на мою просьбу" [1, с. 249]. На кожному кроці він натикається на неправду та несправедливість: „Ох Зосю, так мене ксьондзи й пани неправдою своєю до віри нашої грецької й до люду ображають, що каюсь іноді за те, що до Потоцького пристав, і навіть... мучусь! Я кожний день все більше й більш помилку свою бачу... Кругом вовки, що їсти овець хотять, а пасти їх і стерегти - не мають навіть в думці, і кривда через те, як панувала скрізь, так і панує, і не мені, я бачу, її на Україні побороти! ...Я вже не раз ксьондзам і шляхті говорив, що, поки я живий, тут унії не буде! А вони на теє не зважають і, змовившись, навмисне йдуть всі проти мене, знаючи, що я лиш в тім утіху маю, що можу заступатися за люд свій і за віру" [1, с. 248], - зізнається Сава.

Сава Чалий, збагнувши хибність обраного шляху, говорив гарні, правильні слова, але він уже сам не помітив, що вчинки його абсолютно інші. За те, що він розвалив град запорожців-гайдамаків, спаливши їхню церкву, дістав звання полковника і отримав чин шляхтича Речі Посполитої. Пан Потоцький дарує його синові сто тисяч злотих і радить хрестити його в католицьку віру. Так польська шляхта всякими способами намагається обмежити його права:

„Чалий *(запальчиво).* Мало їм, бач, того, що я роблю для них, вони ж обманюють мене, не виповняють слова, та й ще хотять купить мою дитину, хотять, щоб сина я свого хрестив не в грецьку, а в католицьку віру?.. Яка образа, яка зневага!

Зося. Хіба ж вони тебе примусить можуть! Тепер ти шляхтич, рівний гетьману самому, то й король заступиться за тебе!

Ч а л и й. Я й сам за себе заступлюсь. Але не в тому річ! Ти тілько подумай! Чого хотять? І хотять, знаючи, що я за віру грецьку заступаюсь. Виходить, псом мене всі лічать, що я за гроші і почесті і віру поміняю, і стану люд свій до унії примушувать!.. Не від гетьмана ця думка йде, а від ксьондзів!" [1, с. 254]

Саві здалося, що наступ на його віру був злим наміром ксьондзів, але в цьому випадку він сам загнав себе в глухий кут, бо можливість захищати інтереси українського народу він втратив ще тоді, коли зрадив гайдамаків, перейшов на бік пана Потоцького та став дбати про лад і спокій Речі Посполитої, для якої нав'язування католицтва було одним із основних елементів національно-політичного поневолення. Під тиском обставин Сава втратив національний стрижень і зрадив свій народ. А зрадник не має можливостей відстоювати свою честь, національну гідність та власну віру. Сава Чалий не помітив, як він мимоволі вріс у чужий світ. Коли гайдамаки вбили шляхтича Шмигельського, Сава вибухає гнівом: „...О, тепер я попалю усі ліси, я виверну все гайдамацьке гніздо, я заплатю за смерть Шмигельського вам всім сторицею - страшно, страшно заплатю! ...Кипить моя душа!.. Я не так до вас приймуся... Коли б піймавсь мені тепер сам Гнат - я і його без жалю на палю посадю!" [1, с. 259-260]. Сава Чалий змушений діяти всупереч своїм переконанням, хоча заглушити поклик крові йому ніяк не вдається. На рівні підсвідомості в нього спрацьовують українські гени, національні почуття та святі ідеали, але він не може їх зреалізувати.

Вибудовуючи внутрішній конфлікт трагедії, Іван Карпенко-Карий глибоко проникає у внутрішній світ головного героя, детально обсервуючи стан його душі, розкриває психологію зрадника, відшукує мотиви його вчинків.

Гнат, Медвідь і Кравчина добираються до Сави Чалого. На прохання дозволити йому взяти шаблю і битися в чесному бою Гнат Голий не зважає: „На поєдинок ти не маєш права з нами, бо потеряв козацьку честь! За те, що кіш у Чорнім лісі наш спалив, напавши зрадою на нього; за те, що ти ловив товаришів своїх і в руки панські віддавав; за те, що церкву ти

спалив, - тебе громада наша смерті присудила, і виповнить присуд громадський ми взялись... Проти громадського суда оборонятись шкода!.. Колись, хрестами помінявшись, ми перед образом дали присягу оборонять людей своїх від лядської кривди і напасті; присягу ту зламав ти, брате, тепер вона тебе вбиває!" [1, с. 261].

Гнат, Медвідь і Кравчина обступають Саву Чалого, проколюють його шаблями і відступають. Сава помирає зі словами: „Простіть... Я смерть прийняв за рідний край... Я кров'ю змив свою вину" [1, с. 262]. Ця передсметна фраза свідчить про те, що Сава не зміг пригасити національний сором, різними способами намагався не втратити зв'язок з рідним краєм, але доля розпорядилася інакше - він виконував чужу волю, розраховуючись за привілегії та блага, і злочинно діяв проти свого народу.

Микола Ткачук вбачає трагедію Сави Чалого в „ньому самому, у глибинній людській сутності, у законах розвитку особи. Непересічна особистість розірвала із моральним світом своїх земляків. ...Герой Карпенка-Карого заблудився у власних ілюзіях - він порушив духовні заповіти свого народу, став зрадником" [5, с. 125]. Душа Сави роздвоїлася - боротися за свободу рідного краю і водночас служити його ворогам неможливо. Трагічна помилка Сави Чалого в тому, що він намагався поєднати непоєднане, не усвідомлюючи того, що ступив на хибний шлях, який веде до погибелі. Тому так ганебно завершується шлях розумного запорожця, відважного воїна, здібного організатора, який, спокусившись на матеріальні блага, зрадив український народ, свою віру та самого себе. Трагедія його в тому, що, ступивши на службу до пана Потоцького, він хотів прислужитися рідному краєві, але це були ілюзії, які розвіялися, як дим, бо зрадник - завжди зрадник, і це тавро неможливо змити. „В особі Сави Чалого драматург затаврував ренегатство, проповідь примирення з магнатами, тактику компромісного розв'язання суперечностей між пригнобленими і гнобителями, невіру в сили народу, в його перемогу над ворогами. І показав це не як випадковий збіг обставин, а як історичну неминучість, як закономірний

наслідок розпаду певних ідей" [5, с. 153], - підкреслював Леонід Стеценко.

В історичній трагедії „Сава Чалий" Іван Карпенко-Карий загострив увагу на розшаруванні української нації, розбраті, роз'єднаності, неузгоджених діях та суперечностях, які підточували український національний організм і не давали можливості виробляти стійкий імунітет у складному, жорстокому світі. Використавши історичний матеріал, драматург звертав свої погляди до сучасників, закликаючи їх до толерантності, злагоди, взаєморозуміння та щирої любові до рідної землі в ім'я добробуту та процвітання України.

1. *Карпенко-Карий І.* Хазяїн. Драматичні твори. - Харків. - 2006. - 317 с.
2. *Киричок П.* Найвидатніший слов'янський драматург // Кур'єр Кривбасу. -1995,- № 43-44.-С. 45-51.
3. *Міхновський М.* Самостійна Україна. Справа української інтелігенції. К., 2007. - 352 с.
4. *Петлюра С.* Статті. - К., 1993. - 341 с.
5. *СтеценкоЛ. І.* Карпенко-Карий (І. К. Тобілевич). - К., 1957. - 307 с.
6. *Ткачук М.* Вождь і народ у трагедії „Сава Чалий" // Київська старовина. 1996 - № 2-3. - С. 124-127.
7. *Фрагисо І.* Іван Тобілевич (Карпенко-Карий) // Франко І. Зібр. творів: У 50-ти т. - К, 1982. - Т. 37. - С. 374-380.
8. *Франко І.* Примітка до статті Ю.Кміта „Карпенко Карий (Іван Тобілевич)" // Франко І. Зібр. творів: У 50-ти т. - К., 1982. - Т. 33. - С. 7.

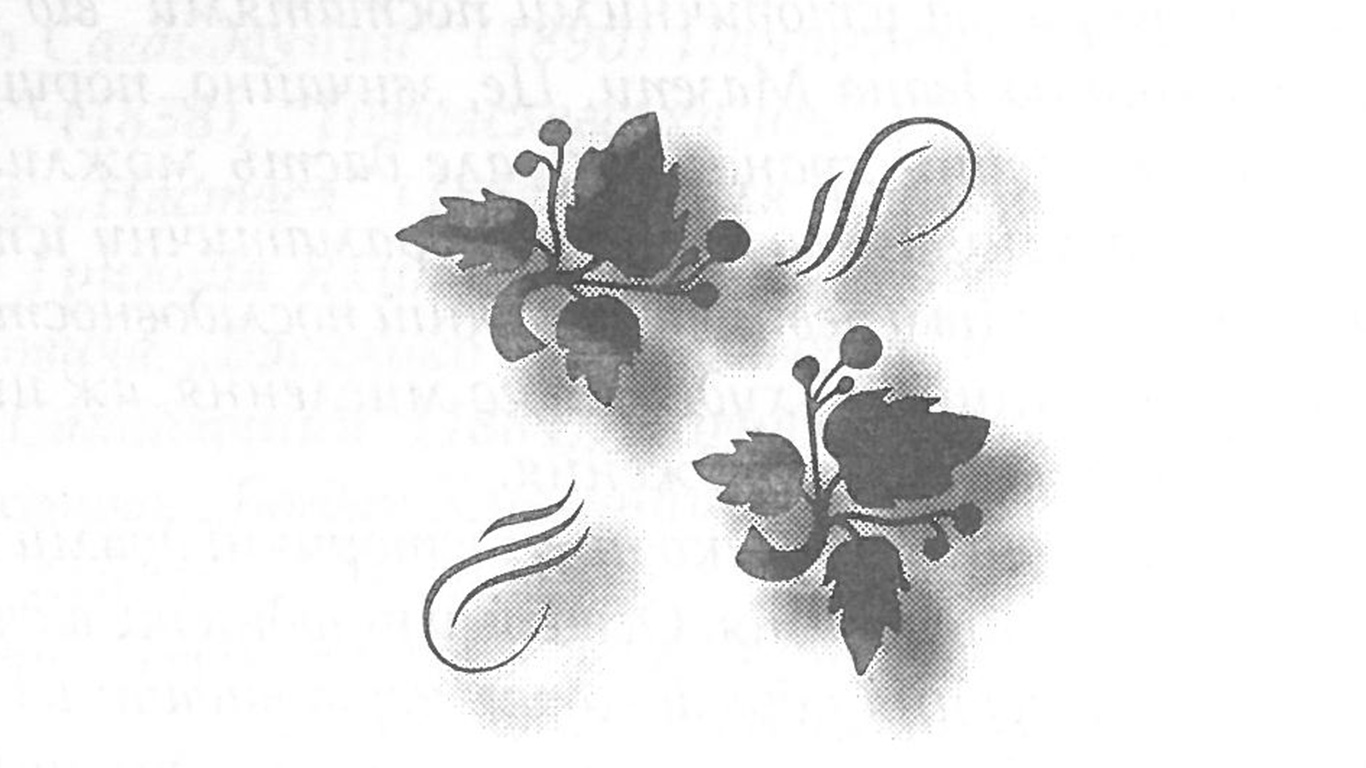
***Контрольні запитання:***

1. *Які історичні драми написав Іван Карпенко-Карий?*
2. *Які жанрово-стильові особливості трагедії „ Сава Чалий "?*
3. *Що спонукало Саву Чалого стати на захист українського народу?*
4. *Чому Сава Чалий зрадив гайдамаків?*
5. *Як зображений у трагедії Гнат Голий ?*
6. *Як показує драматург представників панівної вестви?*
7. *Яка доля спіткала Саву Чалого?*

**ОБРАЗ**

**БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО**

**В ШКІЛЬНІЙ ДРАМІ „МИЛОСТЬ БОЖІЯ"**

****

О

браз Богдана Хмельницького як доблесного воїна, гетьмана війська запорізького, мудрого політика, видатного дипломата і творця Української Козацької Держави глибоко вкорінився у свідомость українського народу, який протягом віків свято беріг пам'ять про того, хто реалізував його віковічне прагнення до волі, вселив віру у власні сили і спонукав до великих державотворчих процесів. „Він виступив на історичну арену як маловідома людина, але життя дало йому знання людей і обставин... .Умів приєднувати собі масу, мав її довір'я і любов, знав, як здобувати з неї енергію, хоробрість і жертвенність. Умів згуртувати коло себе найкращі, найталановитіші одиниці. Свої плани проводив залізною рукою, володарським жестом. У своїй особі скупчив усі прагнення своєї епохи, свого народу" [5, с. 170-172], - зазначав Іван Крип'якевич.

Усі зусилля Богдан Хмельницький спрямував на те, щоб визволити українські землі від польських загарбників і утворити велику незалежну державу. Отримавши 1648 року гетьманську булаву на Запоріжжі, він здобув найголовніші перемоги над найсильнішою на той час у Європі польською армією (на Жовтих Водах і під Корсунем 16 і 26 травня 1648 року, під Пилявцями 23 вересня 1648 року). „Це свіжонарод-жене почування вищовартості супроти шляхетського світу стало основою перемог українського війська. ...Бажання своєї

держави проявлялося сильно, і все повторювалися чутки, що Хмельницький творить „вільне князівство козацьке", „удільну і відокремлену державу", що має коронуватися "митрою русь­кого князівства" [5, с. 174-175]. Тобто, Богдан Хмельницький прагнув зв'язати славні традиції могутньої Київської Русі з но-воствореною Українською Козацькою Державою і утвердити її в європейському світі. Але не все так сталося, як гадалося - і зовнішні, і внутрішні чинники не сприяли здійсненню намірів великого державотворця.

Складні процеси боротьби, тріумфи перемог і гіркота поразок оспівані в народних піснях, думах та легендах. Український народ намагався закарбувати у пам'яті ту коротку мить української історії, коли українці на хвилі національного відродження, незалежно від майнового стану та соціального походження, стали єдиними у своєму прагненні будувати власну державу під міцною рукою гетьмана Богдана Хмельницького. І незважаючи на те, що після Переяславської угоди, після смерті Богдана Хмельницького, після поразки Івана Мазепи в Україні настала епоха руїни українського національного життя, митці прагнули зберегти в пам'яті народу образ невтомного будівничого Української держави, в якого уже в зрілому віці пробудилося почуття національної гідності, і його козацька душа вибухнула нечуваним гнівом до ворогів українського народу.

У шкільній драмі „Милость Божія, Україну от неудобоно-симих обид лядських чрез Богдана Зіновія Хмельницького, преславного войськ запорозьких гетьмана, свободившая, і дарованними єму над ляхами побідами возвеличившая, на незабвенную толиких єго щедрот пам'ять репрезентованная в школах кієвських 1728 літа" невідомий автор возвеличив образ гетьмана Богдана Хмельницького, намагаючись передати велике патріотичне піднесення за часів Хмельниччини.

Саме високий патріотичний пафос відновив занепалу форму шкільної драми, і „Милость Божія" засвітилася зовсім іншими, досі невідомими для цього жанру барвами. Тобто, національно-патріотичні мотиви дали абсолютно нову поживу для старої схоластичної форми. Михайло Бозняк сприйняв цю

драму як вияв історико-національної свідомості. „І в будові, й у змісті зв'язана вона численними нитками з сучасним авторові українським національним життям і українською національною традицією" [2, с. 215], - підкреслював він.

Дмитро Антонович вважав „Милость Божію" найвидатнішим явищем між усіма українськими трагікомедіями XVIII ст. „Відзначена печаттю справжнього літературного таланту, написана мовою близькою до української народної мови, перейнята не тільки щирим українським патріотизмом, але і демократичними ідеями, Милость Божія є твором того-ж часу і обставин, в яких зкладалися українські козацькі думи. ... Головною особою трагедії є сама Україна, виведена як дієва особа, і це в драматичній формі найкраща персоніфікація України" [1, с. 21], - зазначав дослідник.

Звичайно, Україна займає в шкільній драмі надзвичайно важливе місце, бо йдеться саме про неї - страдницьку та вимордувану. Та, на нашу думку, головною дійовою особою в трагедокомедії „Милость Божія" є Богдан Хмельницький, якому відведено найбільше місця у творі. Навколо нього групуються всі персонажі: Україна, Кошовий, Козаки, Вісник, Вість, Діти українські, Писар, Смотрініє. Україна виступає матір'ю-заступницею. Саме вона звертається до Бога з проханням допомогти гетьманові у вирішальній битві з поляками:

„Призри з небесе і виждь на моє толико

Окаянство; і помощ низпосли, владико,

Іже древле з Мойсеєм милость сотворивий,

І тім ізраїльськоє плем'я свободивий

От роботи Єгипта, провед по пустині

Столпом сугубим: ти сам, ти тожде і нині

І Богдану моєму яви неізмірну

Благодать твою!" [6, с. 313]

І саме Богданові Хмельницькому, виразникові прагнень усіх покривджених, Україна просить Бога дати силу, відвагу і мужність. Вимолює Божої охорони від усяких напастей на складному шляху національного визволення з-під гніту Польщі:

„Буди вождю правовірну

Столп кріпості, от лиця врагов заступая

І правовірних єго воєв защищая,

Сотвори, да іже мя посрамити тщаться,

Вічним на брані студом самі посрамяться:

Да возрадуються же, іже в тебі чають,

Твоєй помощі в бідах своїх ожидають!" [6, с. 313]

Це прохання вилилося у форму щирої молитви, і Господь вислухав Україну - послав на її землю воїна, мужа, визволителя та державотворця Богдана Хмельницького, якому потрібно було лише одного прикрого випадку, щоб збунтувалася його козацька душа і він став на захист усіх покривджених.

Для утримання високої патетики й урочистого тонусу в шкільній драмі „Милость Божія" митець використав Хор, який прославляв Богдана Хмельницького:

„Слонце зайдет в хмари,

Вдарять на тя бурі;

Шкури тебі дерти,

Глави будуть терти,

Шиї витягати,

В ярмо закладати,

По лісах гонити,

По ріках топити,

З склепов видирати,

Аж за Віслу гнати" [6, с. 307-308].

Автор не випадково згадав Віслу. Очевидно, він був дуже добре ознайомлений з історією Київської Русі, яка простягалася від Волги до Вісли. І цей факт має важливе значення для розуміння дій Богдана Хмельницького. Тобто, велика ненависть до ворогів була зумовлена не тільки особистою кривдою, якої зазнав Богдан Хмельницький. У 1646 році чигиринський підстароста Чаплінський за відсутності Богдана Хмельницького напав на його хутір у Суботові, спалив млин, забрав збіжжя, побив канчуками малого сина, а жінку Єлену забрав із собою. Хмельницький кинувся шукати справедливості, але не знайшов її навіть у самого короля. Коли його арештували і посадили в тюрму, то він за допомогою черкаського полковника Станіслава Кричевського визволився і втік на Запоріжжя. Але кривду мав не тільки Богдан Хмельницький - принижень та знущань

від польської шляхти зазнали багато українців, які хотіли господарювати на своїй власній землі. Козаки покладали великі надії на поновлену після смерті Петра І гетьманщину і сподівалися, що новий гетьман Данило Апостол відродить козацьку славу. „Всю драму прошиває червоною ниткою козаколюбний настрій та український патріотизм, що тоді й виявлявся саме в симпатіях до козацького ладу" [4, с. 177].

У „Милості Божій" драматург дотримався класичних вимог шкільної драми: зберіг єдність дії, місця та часу, відтворюючи епоху Хмельниччини. Йому навіть не потрібно було використовувати контрасти чи протиставлення. Усі герої на високому патріотичному піднесенні висловлюють свої почуття з приводу перемоги над польською шляхтою. Трагедокомедія написана в період відновлення гетьманства, за правління нового гетьмана Данила Апостола. І це не могло не позначитися на творі. Але, незважаючи на те, що в шкільній драмі „Милость Божія" поєднуються дві різні епохи, літературне воскресіння образу гетьмана Богдана Хмельницького, який став символом українського національного подвижництва, мало надзвичайно важливе значення для оживлення нескореного козацького духу. І саме цей воскреслий дух національного відродження намагався передати драматург у творі. Кошовий у монолозі, наближеному до діалогу, з характерним для шкільної драми красномовством, висловлює гетьманові свої сподівання на відродження козацької слави:

„Поки сили нашея, поки духа стане,

Будем себе боронить, вельможний гетьмане,

Туркам, татарам в очі отважне ставали

За плюгавцев тих, когда на них наступали.

За себе против ляхов не вооружимся,

В своїх бідах помогти себі убоїмся?

Відаєм, яко всім нам Україна-мати,

Кто ж не похощет руку помощі подати

Погибающей матці, був би той твердійший

Над камень, над льва був би таковий лютійший!

Ми всі, як прежде, були без всякой одмови,

Так і найпаче тепер служити готові,

Будем себе і матку нашу боронити,

Аще нам і умерти, будем ляхов бити!" [6, с. 310-311]

Кошовий висловив не тільки свої особисті прагнення, він виступив від імені усього козацтва, яке не уявляло свого життя без волі. А ці слова свідчать про те, що у своїх стратегічних планах гетьман опирався на український народ, який вже не міг терпіти знущань та принижень і піднявся на боротьбу за свої соціальні та національні права. „Всюди появилися народні ватажки - з давніх вояків, з дрібної шляхти, навіть з духовенства, і творили охотничі загони... .Народний рух незвичайно скріпив сили повстання. Всі осередки польського опору по містах і замках були винищені безпощадно. Маси населення дістали зброю і палали жадобою далі вести боротьбу, „кінчати ляхів" [5, с. 173]. І тому драматург використав у трагедокомедії Дітей українських, які як правонаступники гетьманської держави прославляють Богдана Хмельницького:

„Славою предков твоїх поощрен, на раті

Побідил єси славно твоя супостати;

От двоїх бо єдино восхоті іміти:

їли умерти, іли врага побідити,

Но козацька об тебе слава смерть прогнала,

А над врагом побіду тебі даровала;

Іже убо за Отчу подвизался славу,

Безсмертним слава вінцем увінчаєт главу" [6, с. 318].

Для наступних поколінь подвиг Богдана Хмельницького має надзвичайно важливе значення - він служить для них дороговказом у житті, надихає на нові звершення в ім'я свого народу, стає своєрідною естафетою для майбутніх поколінь, які повинні вміти відстоювати свою лицарську честь та національну гідність, берегти власні завоювання та боронити рідний край від загребущих напасників. Тобто, повчальний, виховний момент, характерний для шкільної драми, автор цілком зберіг, використавши для цього образ Богдана Хмельницького.

Торжество перемоги підсумовує Писар:

„Торжественнії гласи проізходять всюду,

Тамо пісні слишаться, кимвали оттуду,

Гради, весі, дубрави, гори, холми, ріки,

Красно являють лице своє з человіки!

Словом єдиним сказать: як Вкраїна стала,

Толикая в ней радость єще не бувала.

Кто ж не признаєт, что все, что-либо імами,

Так чудния ізміни, яко над врагами

Нашими преславно ми нині торжествуєм" [6, с. 318 ].

Зворушливі слова Писаря за ритмом та мелодикою дуже подібні до українських різдвяних колядок. Але стильова ма­нера трагедокомедії "Милость Божія" більше відповідає сти­лю народних дум - це урочиста, піднесена мова, характерна для величальних творів. І саме цей монолог Писаря передає радість перемоги, гордість за Україну, яка стала незалежною державою.

За жанром „Милость Божія" - це шкільна драма, яка не передбачає ні конфлікту, ні гострих діалогів, ні розгорнутої дії, ні детальної характеристики образів. Можливо, ці обмеження були однією з причин, що досить поширена в ХУІІ-ХУШ ст. українська шкільна драма не стала виразником українського національного світовідчуття. „Ставши свого роду предметом шкільної науки й заразом одним із засобів у боротьбі право­славних із католицизмом, українська шкільна драма зав'яла в своїй формі. Вона наскрізь перейнята дидактичним духом і тен­денційним напрямом, повна релігійно-повчальних пояснень подробиць події, до того в ній широко розвинений символізм і алегоризм у малюнку при допомозі багатих засобів риторики та піїтики" *[2, с.* 159], - підкреслював Михайло Бозняк.

Основний зміст твору закладений у монологах дійових осіб, котрі перебувають у статичному положенні. Але, незважаючи на ці жанрові обмеження, герої „Милості Божої", які опираються на український національний грунт, вийшли колоритними і виразними. І тут важливу роль відіграла не тільки характеристика образів іншими персонажами, а й самохарактеристика героїв. Тобто, монолог головної дійової особи, у цьому випадку самохарактеристика, є визначальними у творі. Автор відвів чимало місця для проголошення монологів самим Богданом Хмельницьким. Напевно, це було зумовлено ще й тим, що шкільна драма виставляляся на сценах навчальних закладів, у яких надзвичайно популярну і величну постать гетьмана Богдана Хмельницького хотіли бачити патріотично налаштовані українці. І тому Богдан Хмельницький з'являється

уже в першім дії і в народнопісенному стилі оплакує долю

козацьку:

„Егей, слави нашея упадок послідній!

Чого в світі живучи дождал козак бідний!

Докозакувалися і ми под ляхами...

Честь і славу в нивочто нашу обращають,

Козацькоє потребить ім'я помишляють.

...Сіяли заплата

За службу нашу? Се ли зиск наш і інтрата

За неізчислиміє приятіє рани,

За смерті различніє на различной брани

За толикіє і толь славніє побіди

Терпіли толикіє, толь тяжкіє біди:

Грабленія, насильства, утиски, досади,

Узи і прочая, без всякоя отради?" [6, с. 306]

Слова Богдана Хмельницького справедливі і об'єктивно відбивають ту складну ситуацію, в якій опинилися українці, поневолені польською шляхтою, котра робила все, щоб утвердити для себе привілейоване становище в Україні. У них змішалися біль, співчуття й обурення. Але він не впадає в розпач. Гетьман вірить у свою силу: він воїн і захисник рідного краю. І тут важливо підкреслити, що символічні узагальнені образи України і шаблі набувають конкретного, реального змісту:

„Когда шабля при нас єсть: не совсім пропала

Многоіменитая оная похвала

Наша; доказовала чуждой слави много

Она: студа ж своєго не отмстить такого

Не отобрали єще ляхи нам остатка:

Жив бог, і не умерла козацькая матка!" [6, с. 307]

Для підтвердження цієї думки драматург робить екскурс у минуле. Богдан Хмельницький як видатний політик свого часу аналізує суспільно-політичну ситуацію, в якій опинилася Україна. Він згадує заслуги запорізьких козаків перед Польщею, яку вони захищали від турків та татар, відзначає героїзм козаків під проводом Петра Конашевича Сагайдачного в Хотинській війні, в якій вони відіграли вирішальну роль і не тільки врятували від розгрому Польщу, а й Європу від турецької навали:

„І Османові войська когда напирали

Найпаче на козаков, ясно показали,

Что лядськая вся при нас була оборона,

Которую єсли би ізбили, корона

Польская давно б уже до чорта пропала,

І сама своєго би сліду не познала.

А козаки первіє когда мужественно

Видержали інкурси, тогда дерзновенно

Великий во воїнстві єго учинили

Падеж, і самий єму обоз розорили.

Тако о силі своєй гордящеся зіло

Османа посрамили, і мира всеціло

Іскати понудили" [6, с. 309].

А за пролиту кров, за подвиги, за дружнє і щире ставлення до поляків шляхта ще більше пригнічувала український народ і всіляко обмежувала його права й свободи. Вони посягали не тільки на майно, на землі, на жінок, а й на святая святих - віру православну:

„Студа нашего печаль, но неоконченна, Злоба їх! Ібо уже і віру святую Ізпразнити тщатся, а ввести треклятую Унію помишляють і божії храми Везді своїми хотять оскверняти мшами. Словом рещи: всіх в конець мислять потребити, І славу козацькую в пепел обратити" [6, с. 310].

Тут треба підкреслити, що запорізькі козаки після Брестської унії 1596 року стали на захист православної віри в дуже складній, підступній і непримиримій боротьбі за сфери духовного впливу на українських землях. У цій боротьбі виявилася не тільки належність певної частини патріотично налаштованих українців до своєї віри, не тільки природне бажання козака стати на захист покривдженої і зневаженої української православної церкви, а й прагнення стояти на своєму, відстоювати своє, близьке та рідне, відмітаючи чуже і несприйнятне. І тут дуже важливим є те, що козаки завжди толерантно ставилися до іновірців, не руйнували чужих храмів, не грабували їх. Вони давали великі пожертви на розбудову православної церкви, вважаючи це своїм святим обов'язком. Саме так виявлявся непокірний козацький дух українського

народу, утверджувалося торжество справедливості. Але поділи за конфесіями, суперечки і конфлікти між прихильниками різних церков зумовлювали розшарування української нації. Це не могло не тривожити Богдана Хмельницького, який вбачав у розбраті і чварах велику загрозу для української державності, і тому постійно й послідовно відстоював ідею суспільного миру, твердою рукою володаря усмиряв бунтівників та непокірних, котрі спрямовували свою енергію проти України:

„Радості сеї не я і не добродітель,

Кая моя вина, то творець і содітель

Наш; благодареніє ему возсилайте,

Єго дивную ко нам милость величайте.

Прочеє в мирі между собою живіте,

Друголюбіє над вся паче возлюбіте" [6, с. 319].

Як далекоглядний політик і талановитий дипломат, Богдан Хмельницький намагався налагодити мирні стосунки із сусідніми державами. Та він дуже добре розумів, що в облаштуванні власного дому не можна покладатися на сусіда, а треба розраховувати тільки на свої сили. А для цього небхідний мир та спокій у рідній хаті. Тому його турбували конфлікти і суперечності, які виникали всередині українського суспільства. Богдан Хмельницький переконує козаків, що тільки від них залежить, як їм жити на своїй землі:

„На вас-бо то залежить, іли жити тако

При козацьких вольностях без налога, яко

Іздавна жили, іли вічними рабами

В ляхов буть, которії як хотять над нами

І над дітьми нашими руки істирають,

І уже явного нас студа ісполняють.

А мні далеко лучше видиться і главу

Свою положить, ніж би козацьку славу

І Україну з крайнім студом потеряти

Іли неблагодарним врагом голдовати" [6, с. 308].

Звертаючись до українців з різними особистими уподобаннями, майновими статками та відмінним віросповіданням, гетьман закликав до єдності, взаєморозуміння та злагоди, звертався з проханням до побратимів шанувати

заповіти батьків і не відступати від славних традицій своїх предків, які споконвічно жили на своїй землі і виробили власне розуміння найсвятіших людських цінностей:

„З сребних полумис отці наші не їдали,

І з золотих пугаров они не пивали.

0 железі старались, желізо любили,

1 велику тим себі славу породили.

Оних путем ідіте, оних подражайте,

Слави іща, багатство ви нічто майте" [6, с. 319].

Тобто, українці з давніх-давен прославилися любов'ю до праці, бажанням творити, примножувати багатство свого роду на власній землі. Бід часів Трипілля українці тісно позв'язані із землею. „Якою великою мусіла бути любов до цієї землі, до скиби, щоб незважаючи на непригожий клімат та інші прикрі явища природи, цілковито віддатися хліборобству й на цій скромній, хоча певній основі будувати майбутнє цілої нації. Усе життя-буття народу, усе його думання стоїть на службі обробітку землі, залежне від зносин із природою, явища якої треба було досліджувати в усій різноманітності й використовувати їх для хліборобства. З того інтимного співжиття з природою, із спостереження її явищ виростають народні звичаї та обряди, релігійні зображення, які переносяться з покоління в покоління, великою мірою полегшують боротьбу за фізичне існування" [7, с. 265], - зазначав Іван Мірчук.

Найбільшу загрозу Богдан Хмельницький вбачав у тому, що українці, всупереч заповітам батьків, погналися за ма­теріальними статками та чинами, які дуже легко можна було отримати з чужих рук, постунаючись національною гідністю. Навіть у такий скрутний час, коли навесні 1654 року велися пе­реговори про союз із Москвою, де вирішувалася доля України і її народу, Зарудний і Тетеря зуміли потайки випросити в царя грамоти на маєтності. Цей факт мав загрозливу перспективу для української державності. „Традиційні монархічні почуван­ня українського населення сприяли тому, що колишній пієтет і пошана до польського короля переносяться на московського царя: в ньому маси хочуть бачити заступника й оборонця про­ти власної пануючої верстви, проти козацької старшини, яка

заступала місце колишніх панів. Таким робом утворюється зв'язок між провідниками демократичної партії - Барабашем і Пушкарем - та Москвою; уряд московський піддержує їх, а вони за те вірно держать орієнтацію на Москву й стають опо­рою московських впливів на Україну" [3, с. 288], - зазначав Дмитро Дорошенко.

Богдан Хмельницький непокоївся, щоб у погоні за наживою козацька старшина, яка була провідною верствою в національно-визвольних змаганнях, не забула про своє святе призначення і не втратила довір'я в народу, який може обернути проти неї свій гнів. І тому гетьман звертається до них із закликом: „Что бог дасть, тим довольні суще, нікоєя

Не обидите нічим братії своєя:

Кто лісок добрий, іли хуторець порядний,

Кто став, кто луку, кто сад імієт ізрядний,

Боліть іли завидіть тому не хотіте.

Як би єго привлащить к себі не іщіте.

Ібо когда козаки уже обнищають,

То не долго остатки ваші потривають" [6, с. 319].

Богдан Хмельницький дуже добре розумів, що значить доплив простого народу до козацького війська у вирішальний момент. Хоча він належав до панівної верстви українського суспільства, але як мудрий і далекоглядний політик робив усе, щоб зберегти національно-визвольний дух серед загалу - всякими способами він намагався приструнити козацьку старшину, вгамувати її пристрасть до наживи, оберігаючи таким способом від гніву народного, який міг привести до непередбачуваних наслідків. Гетьман був справедливим володарем для всіх, і це забезпечувало йому незаперечний авторитет. Слова Богдана Хмельницького, з якими він звер­тається до козаків, цілком випливають з тої ситуації, в якій опинилася Україна:

„Напослідок глаголю: самі не купчуйте: Лука, стрілки, мушкета і шаблі пильнуйте! Куплями-бо обв'язан житейськими воїн, Імені сего весьма таков не достоїн. І дітей своїх, скоро отправлять науки, До сей же обучайте козацької штуки.

Тако творя вражія потрете навіти:

Радость сію на многі удержите літи" [6, с. 319-320].

Це останній вислів Богдана Хмельницького в трагедокомедії „Милость Божія". Він утверджує думку, що завойовані позиції треба вміти відстоювати. Після нього Україна виголошує свій монолог: *„Лях* побіжден і прогнан за своя границі: страх, біда, клопот і студ побіже з ляхами, побіда і торжество осталися з нами" [6, с. 320]. Цілком зрозуміло, що Україна радіє за своїх дітей, які стали вільними в незалежній державі. Але визначальними є слова гетьмана. Богдан Хмельницький -творець Української Козацької Держави - наголошує на тому, що козаки повинні шанувати славні традиції своїх предків, завжди напоготові тримати лук, стрілки, мушкет і шаблю, які є символічними атрибутами козацької вольниці. І тому кожен козак має вміти захищати себе від підступних і віроломних ворогів. І це були пророчі й дуже актуальні застереження в той час, коли написана трагедокомедія „Милость Божія". Богдан Хмельницький не зміг довершити будівництво незалежної держави. Головною перешкодою була Москва. „Московський уряд від початку намагався притягнути Україну під своє керівництво. Московські бояри зараз же, в перші місяці після переяславської ради, привели все українське населення до присяги цареві. Далі почали встрявати у фінансові справи, бажаючи захопити українські доходи в свої руки. Всі здобуті у війні території Москва намагалася взяти під свою владу і усувала з них українські залоги. Врешті, коли у Вільні 1656 р. почалися переговори з Польщею, московська комісія не допустила до них українських делегатів, що викликало незвичайне обурення Хмельницького" [5, с. 181], - підкреслював Іван Крип'якевич. Гетьман намагався виправити свою помилку і визволитися з-під московського ярма, але життя його обірвалося. Прагнули звільнити Україну від московського поневолення Іван Виговський, Іван Мазепа та багато інших послідовників Богдана Хмельницького, але нікому не вдалося вирватися з міцних обіймів „старшого брата", який вміло використовував соціальні протиріччя між козаками, роз'єднував українців, щоб владарювати над ними.

Автор шкільної драми, який вирішив не відкривати свого обличчя, оминув саме цю сторону діяльності Богдана Хмельницького, намагаючись показати ідеалізований образ гетьмана. І мав для цього певні підстави. Це була післямазепинська епоха, час руїни і немилосердних знущань над українським народом, який хотів відновити історичну справедливість і за допомогою шведів звільнитися від Московії. Але спроба виявилася невдалою - Іван Мазепа зазнав поразки, і за своє природне прагнення до волі українці дуже дорого заплатили жорстокому Петру І. У цьому якраз і полягала трагедія українського народу, який невпинно боровся за свої національні права. "В цій боротьбі була витворена національна козацька держава, яка на правах широкої автономії ввійшла до Російської держави. Та разом з тим треба сказати, що жодне з усіх цих завдань не було доведене до завершення, їх здійснення, незважаючи на ріки пролитої крові, зупинилося десь на півдорозі. А це надає історії української козаччини і водночас усій історії України „козацької доби" глибоко трагічного змісту й звучання" [8, с. 39], - писав Дмитро Наливайко.

Драматург визначив жанр твору як трагедокомедія відповідно до трагічного змісту. І дійсно, тут більше трагічних елементів, ніж комічних. Єдиний комедійний трюк полягав у тому, що письменник замість Петра І возносить хвалу його малолітньому онукові, некоронованому російському імператору Петру II, виявляючи в такий спосіб свою ігнорацію до жорстоких російських монархів. Хоча зовні це виглядало як жест ввічливості, розрахований на офіційних представників влади, котрі могли бути присутні на виставі „Милості Божої".

Автор відверто не висловився проти московської імперії, але патріотичний пафос, яким пройнята шкільна драма, говорить сам за себе. Драматург звернув увагу на те, що постать українського державотворця зазнала хули і паплюження. Смотрініє Божіє, яке виступає узагальнюючою особою, підкреслює:

*„Слави* твоєй толикой мнозі ненавидять,

Толикому счастію немало завидять:

Но зависть тая, їх же самих погубляєт,

Єгда серце, аки ржа желізо, снідаєт:

Тебі же не принесет вреда нікоєго;

Никако не умалить блаженства твоєго...

Что убо вразі твої, что будуть творити?

Будуть от зависті аж до костей худіти,

І оруж'єм не можа острим воєвати,

Язиком много начнуть на тебе щекати,

Аки грубу в народіх тебе поносяще,

Аки наукчуждую тебе обносяще" [6, с. 321-322].

Тобто, вороги української державності всякими способами намагалися применшити роль Богдана Хмельницького в історії України. Але вони не змогли затьмарити слави національного генія, який усі свої сили віддав рідному народові й особистим прикладом показав, як треба здобувати, будувати і захищати власну державу. У фінальній сцені Хор співає хвалу Богові і возвеличує Богдана Хмельницького:

„Вічной похвали от нас єсть достоїн,

Храбрий на землі і на морі воїн,

Войськ запорозьких Хмельницький старійший,

Вождь ізряднійший.

Отчество над вся паче возлюбивий

І єго ради нівочто вмінивий

Розкоші, покой, користі, інтрати

І всі привати" [6, с. 323].

Протягом усього твору драматург витримує національно-патріотичний пафос, спрямований на возвеличення подвигів українського народу під проводом гетьмана Богдана Хмельницького. Жанрові канони шкільної драми не давали можливості витворити повнокровний образ-характер гетьмана Богдана Хмельницького, який здійснив усі надії і задуми свого часу, жестом володаря і полководця реалізував грандіозні плани, маючи перед собою чітко окреслену перспективу будівництва держави з новим устроєм і соціальними відносинами; особистим прикладом підняв український народ з вікового занепаду і забезпечив умови для власного волевиявлення, пробуджуючи незвичайну енергію до боротьби

за свободу. З висловів дійових осіб, з монологів самого Богдана Хмельницького постає величний образ національного генія - воїна, державотворця і захисника рідної землі. І ця видатна постать української історії, безперечно, вплинула на автора, який створив високопатріотичну драму всупереч жанровим обмеженням. І цей оптимістичний твір, виставлений на сценах київських шкіл у складний час розрухи українського національного життя, вселяв у серця людей віру, будив почуття національної гідності, спонукав до патріотичного чину. І, звичайно, прикро, що ми не знаємо імені цього національного митця. З приводу авторства поширювалися різні версії: Михайло Максимович приписав його Феофанові Прокоповичу, Микола Петров припускав, що автором міг бути учитель поетики Київської академії Феофан Трофимович, Михайло Бозняк зараховував до ймовірних авторів „Милості Божої" Інокентія Неруновича та Якова Марковича. Але цілком очевидно, що особисте прагнення прославитися не було на першому місці в цього видатного драматурга. Він дуже добре розумів, що в скрутний момент розрухи треба підняти дух українців і для цього суху й моралізаторську шкільну драму „Милість Божію" наповнив глибокопатріотичним змістом, використавши для цього величну постать гетьмана Богдана Хмельницького.

Трагедокомедія „Милость Божія, Україну от неудобоносимих обид лядських чрез Богдана Зіновія Хмельницького, преславного войськ запорозьких гетьмана, свободившая, і дарованними єму над ляхами побідами возвеличившая, на незабвенную толиких єго щедрот пам'ять репрезентованная в школах кієвських 1728 літа" переконливо засвідчила, що віковічні прагнення українців до волі неможливо викорінити ніякими обмеженнями, указами, заборонами, визисками чи репресіями, бо український національний дух, загартований у процесі боротьби за свої національні та соціальні права, не підвладний жодній силі. Він живий і буде вічно жити.

1. *Антонович Д.* Триста років українського театру. 1619 -1910. - Прага, 1925. - 276 с.
2. *Возня к М.* Історія української літератури: У двох книгах. - Кн. 2 - Львів 1994. - 560 с.
3. *Дорошенко Д.* Нарис історії України. - Львів, 1991. - 576 с.
4. *Єфремов С.* Історія українського письменства. - К., 1995. - 688 с.
5. *Крип'якевич І.* Історія України. - Львів, 1990. - 520 с.
6. Милость Божія // Українська література XVIII ст. - К., 1983. - С. 306-324.
7. *Мірчук І.* Історія української літератури // Петров В., Чижевський *Д.,* Гло-бенко М. Українська література. - Мюнхен; Львів, 1994. - С. 243-374.
8. *Наливайко Д.* Козацька християнська республіка. - К., 1992. - 495 с.

***Контрольні запитання:***

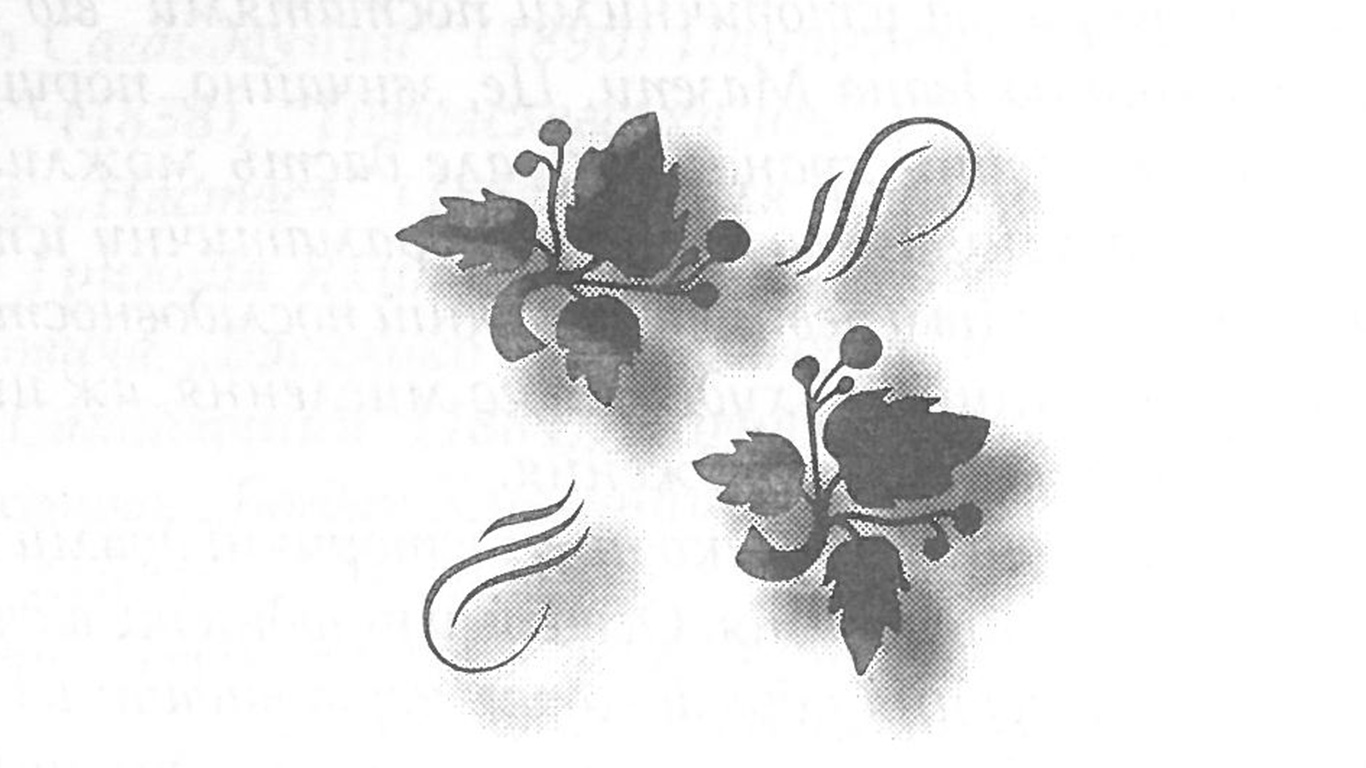
1. *Як сприймають українці образ Богдана Хмельницького?*
2. *Чому автор шкільної драми „Милость Божія" не наважився відкрити своє обличчя?*
3. *Чи оживили національно-патріотичні мотиви стару схоластичну форму шкільної драми ?*
4. *Як потрактований у творі образ України?*
5. *Як у шкільній драмі „Милость Божія " передано дух українського національ­ного відродження?*
6. *Які жанрові особливості п 'єси ?*
7. *Як використовує драматург характеристику та самохарактеристику пер­сонажів?*
8. *У чому Богдан Хмельницький вбачав найбільшу загрозу для українців?*
9. *Чи вдалося Богданові Хмельницькому досягти своєї мети?*

**ХУДОЖНЯ ІНТЕРПРЕТАЦІЯ**

**ІСТОРИЧНИХ ПОСТАТЕЙ У ДРАМІ**

**ОЛЕКСАНДРА КОРНІЙЧУКА**

**„БОГДАН ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ"**

****

*І*

сторичним постатям більшовицька ідеологія відводила дуже обмежену роль - вони мали бути провідниками тільки малоімущих верств у боротьбі з експлуататорами і виражати їхню волю. Фактично такий підхід ігнорував історичну роль особи як національного генія, здатного змінити хід історії. Але викреслити з народної пам'яті визначних осіб було неможливо, а переписати їхні долі було не так просто, тому радянські митці намагалися припасувати українських національних героїв до совєтської дійсності, своєрідно інтерпретували їх, використовуючи їхню славу і незаперечний авторитет для комуністичної пропаганди. Такою великою постаттю в історії українського народу був Богдан Хмельницький, який зумів з представників різних верств витворити боєздатну і непереможну армію, котра виграла усі головні битви і була запорукою утворення Української Козацької Держави.

У 1938 році Олександр Корнійчук написав історичну дра­му „Богдан Хмельницький", зосередивши увагу на видатній постаті українського державотворця. За словами французь­кого дослідника П'єра Шевальє, очевидця національно-виз­вольних змагань українського народу, Богдан Хмельницький - це „образ мужа, який для того, щоб піднятися над іншими, приводить в рух величезний механізм та наводить жах на те

королівство, якого ні всі могутні держави християнського сві­ту, ні навіть могутня імперія турків досі не могли похитнути. Одним словом, Кромвеля, який вдруге з'явився на Русі, який був не менш честолюбний, хоробрий та спритний, ніж Кром-вель в Англії" [3, с. 21].

Богдан Хельницький жив у дуже складний і скрутний час для українського народу, доведеного до відчаю знущаннями і необмеженою сваволею польської шляхти. Він був продук­том своєї епохи, і його постать надзвичайно суперечлива та неоднозначна. Але ні в кого не виникає сумніву в тому, що це - велетень українського національного духу, геніальний полководець та видатний державотворець, який, продовжу­ючи славні традиції Київської Русі, зумів витворити унікальну Українську Козацьку Державу, побудовану на демократичних та гуманних принципах у надзвичайно жорстокий період. Богдан Хмельницький був сильною неординарною особистісю і вмів тримати важелі управління у твердому кулаці.

Треба віддати належне Олександрові Корнійчуку, який, незважаючи на те, що він зображував події з класових позицій, прагнув протиставити гетьмана козацькій старшині, робив його виразником ідеалів тільки простого народу, не примен­шив величі самого Богдана Хмельницького й показав його тала­новитим полководцем, мудрим державотворцем, витриманим дипломатом та далекоглядним політиком, який сформувався на хвилі спротиву проти жорстоких репресій Речі Посполи­тої: „Дорогою смерті йшов я до вас. Від Ніжина аж до самого Києва Потоцький палі в землю позабивав і на них у муках неймовірних конають люди наші. Але народ у відповідь на кару ночами мовчки точить коси, сокири, ножі. Чекає Україна на Хмельницького Богдана, на вас, славні лицарі Січі Запорізької" [1, с. 75], - говорить Максим Кривоніс.

Велику надію на Богдана Хмельницького покладав простий народ, який найбільше страждав від панського поневолення. Виразником народних прагнень у творі виступає Варвара, у котрої поляки спалили чоловіка і синів. Вона із закликом звертається до гетьмана: „Поспішай, Хмелю, на Україну. Горять хати, церкви. Бродять матері в лісах, шукають дітей

своїх. Час шляхетською кров'ю пожежі загасити. Поспішай, Хмелю, піднімай Січ. Не відступите зараз, то не живі, а мертві вас зустрінуть і прокленуть" [1, с. 79-80].

Визвольна війна під проводом Богдана Хмельницького - це боротьба за національне і соціальне визволення. Україна пе­ребувала під панською Польщею, і сам Богдан Хмельницький був підданим польського короля. Але в критичний момент національна гідність Хмеля дала про себе знати і вибухнула не-чуваним гнівом проти гнобителів, котрі намагалися обмежити права українського народу й тримати простий люд у тяжкому підневільному стані. І якщо навіть король ішов на певні пос­тупки, щоб вгамувати гнів козаків проти панів, то польський сейм не затверджував його пропозицій, і все залишалося так, як було - лилася безневинна кров, і українці воювали один проти одного, перебуваючи в різних таборах. Богдан Хмельницький неодноразово проводив переговори з поляками, звертався до короля, намагаючись налагодити стосунки дипломатичним шляхом, але не знаходив розуміння з польського боку. Зви­чайно, керуючись приписами марксистсько-ленінської мето­дології, Олександр Корнійчук не мав змоги відтворити всю складність боротьби українців за волю. Він значно спростив ситуацію - король Речі Посполитої фігурує в історичній драмі „Богдан Хмельницький" Олександра Корнійчука як запеклий ворог простого народу, а не як противник Української Козаць­кої Держави. У драмі є такий момент: Кривоніс дорікає Хмель­ницькому за те, що він послав гінців до короля Речі Посполитої, і гетьман відповідає:

„Слухайте всі. Гінців послав я, це вірно. Але не до короля, а до народу руського просити про допомогу. Цієї ночі буде рада старшин, а завтра на великій військовій раді визначимо ми не рік, не місяць і не тиждень, а день виступу на панів-шляхтичів" [1, с. 80].

Звичайно, союз з Москвою, який підписали уже після на­ціонально-визвольної війни, був обумовлений тією ситуацією, в якій опинилася Україна, оточена ворогами зі всіх боків - по­ляками, турками, татарами - і всупереч сподіванням Богдана Хмельницького, мав надзвичайно трагічні наслідки для Украї-

ни. „Трагічною ілюзією виявилася надія Богдана Хмельниць­кого на можливість існування Української козацької держави під протекторатом „одновірного царя" на правах найшир-шої автономії. Одразу ж після приєднання України до Росії царський уряд взяв курс на обмеження, а згодом і повну лікві­дацію української автономії" [2, с. 288]. А Олександр Корнійчук, намагаючись прославити дружбу між українським і російським народами, перекручує факти, показує тісні контакти Богдана Хмельницького з московським царем у той момент, коли Московія підступно вичікувала і не втручалася в стосунки України з Польщею.

Ще один реверанс у бік братнього російського народу робить драматург у сцені, в якій показує зустріч гетьмана з іноземними послами. Хмельницький надає перевагу московським посланцям:

„Хмельницький. Не поспішайте, ясновельможні посли Речі Посполитої. Послів руських я, моя старшина і козаки Січі Запорозької будемо слухати спочатку. Шайтан. Послів руських просимо. Всі. Просимо руських послів.

Адам Кисіль. Ясновельможний гетьмане. Посли його величності короля Яна-Казимира прибули першими до тебе, посли ж від руського царя останніми. За законами міждержавними...

Хмельницький *(перебиває).* Сенаторе Кисіль, тут я закони встановлюю. Князю Трубецкой і боярине Пушкін, ми вас радо слухаємо.

Хмельницький сів, поляки повернулися на місце, до Хмельницького підійшли Трубецкой і Пушкін" [1, с. 147-148].

Звичайно, сцена надумана, і тут Олександр Корнійчук дотримувався офіційної лінії прославляти дружбу народів навіть у такий примітивний спосіб - Богдан Хмельницький на півслові обірвав польських послів, щоб першими вислухати посланців від московського царя. І справа не в тому, що це виглядає неправдоподібно. Так драматург спотворив образ Богдана Хмельницького, показуючи спочатку, що він змушує довго на себе чекати, а потім ще й нетактовно перериває послів.

Це явно не відповідає характеристиці мудрого дипломата і талановитого політика європейського зразка. Інша справа, що Богдан Хмельницький, навчений на власному досвіді, ніколи не довіряв полякам, знаючи їхню підступність та віроломність.

Надаючи виняткової вагомості зверненню московських послів до українського народу, Олександр Корнійчук подав його російською мовою, підкреслюючи цим першорядність як російського царя, так і мови, якою він звертається:

„Трубецкой. Великий гетман Украиньї! Его царское величество государь всея Руси и великий князь московский, пресветльїе князья и бояре премного утешеньї твоими победами и началом визволення Украиньї от ига короля и магнатов польских. Возликовали сердца русские, возрадовались православньїе братья победами преславного войска Запорожского. Прими грамоту его царского величества, в ней государь наш радостно ответствует тебе на твою грамоту, и ему годно ждать твоих послов в Москве. *(Вклонився і подав грамоту Хмельницькому).*

Хмельницький *(встав, обняв Трубецького).* Передайте великому царю московському, великому народові руському сердечну подяку за вітання. Народи наші єсть брати. Ми однієї віри греко-руської і одних предків діти, що прагнуть до з'єднання. Україна в пожежах і крові, в боях з супостатом чекає на допомогу руського народу, щоб звільнитися від гнобителів, жити в одній родині, як брат рідний з братом. Завтра ж моїх послів і подарунки я відправлю до Москви" [1, с. 148].

Ці слова Хмельницького відображають його намір підписати союз з Москвою, сподіваючись, що з людьми єдиної віри буде легше порозумітися. І, незважаючи на великий спротив козацької старшини, Переяславська угода 1654 року була підписана. Богдан Хмельницький і козацька старшина присягнули на вірність московському цареві, а московський цар відмовився присягати, зухвало виявляючи свою зневагу до українського народу вже у першому акті дружніх стосунків. Дуже скоро Богдан Хмельницький переконався, що його і весь український народ підступно ошукали - Україну "ввергли" в руїну ще за його гетьманування. Тобто, насправді було зовсім

інакше, ніж показував Олександр Корнійчук, маючи на меті прославляти фальшиву дружбу між народами.

Ще одна характерна риса 30-х років XX ст. відбилася на історичній драмі Олександра Корнійчука „Богдан Хмельницький" - це манія шпигунства. Польського поручика викривають козаки, але польськими шпигунами драматург робить отамана Лубенка, сотника Горобця, писаря Запорозького війська Лизогуба, шляхтянку Зосю, ксьондза Тарнавського. Епізод безпідставного звинувачення Івана Богуна за сфабрикованими писарем Лизогубом документами і бездоказове присудження його до страти теж відтворює атмосферу жорстоких репресій у 30-х роках XX ст.

Опираючись на класову теорію, Олександр Корнійчук показав, що основною причиною втечі козаків на Запорізьку Січ стає вбивство пана, хоча це абсолютно не відповідає істині - на Запоріжжя приходили різні люди, але, переважно, це були ті, хто прагнув боротися за волю України. Запорожці були лицарями українського національного духу, поборниками правди і справедливості, а не вбивцями і бандитами. У такому тенденційному підході до зображення запорожців явно виявилася зневага драматурга до історичного минулого українського народу.

Нешанобливе ставлення до лицарів Запорожжя виявляється і тоді, коли драматург подав картину запису втікачів у запорожці. Дяк Гаврило виконує цю процедуру дуже спрощено і кумедно, використовуючи заготовлені питання:

„Гаврило. До унії не приставав? Віру християнську не зраджував?

Перший. Ні, панотче.

Гаврило. "Отче наш" знаєш?

Перший. Знаю.

Гаврило. Горілку п'єш.

Перший. П'ю.

Гаврило. Істинно християнська душа. Цілуй хрест, раб божий" [1, с. 82].

Тобто, Олександр Корнійчук намагався окарикатурити славних представників українського народу, показуючи

Запорізьку Січ як зборище шпигунів, зрадників, волоцюг і пияків. Та якщо відкинути це штучне нашарування, продиктоване принципами соціалістичного реалізму, то треба віддати належне драматургові, що він, незважаючи на офіційні обмеження, зумів витворити величний образ національного генія.

Олександр Корнійчук показав Богдана Хмельницького сильною неординарною особистістю. Козацький гетьман України окрилений великою любов'ю до свого народу і готовий за його свободу боротися до останнього подиху. Це постійно підтверджується його вчинками. Домовившись із татарами про спільні дії проти польської армії, він залишає в татарському таборі свого сина Тимоша, якому на випадок невдачі загрожувала смерть. Хмельницький непримиримий до ворогів та зрадників українського народу. Але й тут, здається, Олександр Корнійчук перебирає міру, змальовуючи Хмельницького жорстоким і немилосердним. Гетьман особисто вбиває зрадника Лубенка, і коли козаки вимагають від нього відповіді за такий вчинок, він говорить: „Лубенка вбив Богдан Хмельницький за зраду. Сотник Горобець теж зрадник і буде скараний на горло за моїм наказом. Коли зараз не приведете з вашого куреня до полковника Ґанджі козаків Пашка Івана і Харка Петра, теж зрадників, то накажу кожного п'ятого з вашого куреня скарати смертю. Беріть це падло і йдіть. Швидко" [1, с. 103].

Богдан Хмельницький мав важку руку - він немилосердно карав зрадників і відступників, але це завжди була справедлива кара, спрямована на утримання порядку та дисципліни в козацьких рядах. Звичайно, і серед козаків траплялися слабодухі, які в скрутній ситуації зраджували свою віру, але їх ніхто і ніколи не покривав. Глибокий патріотизм, висока мораль і відданість Україні були визначальними рисами запорожців, і тому не було жодної потреби вимагати видачі зрадників під дулом пістоля і розстрілювати кожного п'ятого. Тим паче, такі слова „Беріть це падло і йдіть" явно знижують величну постать Богдана Хмельницького. Такий підхід теж є ознакою жорстокого часу, в який жив і творив драматург.

Усі дії гетьмана Богдана Хмельницького спрямовані на визволення з-під польського гніту простого люду: „А шляхта

по сеймах у Варшаві, Потоцький, Вишневецький, Каліновський, князі, ксьондзи і прелати вихваляються, як „огнем і мечем" нищать хлопів. Схизматик, бидло, хлоп, презирство - ось що польська шляхта нам дала, а забрала все: честь, волю, віру. Згадайте ще недавні жертви предків наших і братії нашої. Живим спалили в мідному бику Наливайка. Возріть, лицарі, на обідрані і відрубані голови гетьмана Павлюги, обозного Гремича. Згадайте гетьмана Остряницю, обозного Сурмила, Недригайла, Баюка і Риндича. Це їх і козаків, славних запорожців, на площі в Варшаві колесували і з живих жили тягли. А премногих з ними козаків на спиці ввіткнули і іншими лютими муками життя позбавляли. А хто забув з вас неповинних дітей, яких шляхтичі палили на згарищах домів наших? Всі народи захищають життя свої і волю. Мученики з домовин вопіють до нас і вимагають помсти. Під Жовті Води на перший бій, а далі мечами гнати панів-шляхтичів з України!" [1, с. 104] - закликає він.

Звичайно, Олександр Корнійчук, скований принципами соціалістичного реалізму, наголошував у першу чергу на соціальних аспектах визвольної боротьби. Та війна під проводом Богдана Хельницького була національно-визвольною і увінчалася утворенням Української Козацької Держави на чолі з гетьманом. І боротьба ця охоплювала всі верстви населення. Це був короткий час в історії України, коли весь український народ виступав єдиним монолітом, відстоюючи волю та незалежність. І Богдан Хмельницький був впевнений, що "такий народ ніхто і ніколи в рабів не перетворить" [1, с. 113].

Олександр Корнійчук намагався розкрити багатогранний характер Богдана Хмельницького. Для цього він використав різноманітні конфліктні ситуації. Драматург показав, що Богдан Хмельницький був великим стратегом і тактиком, дуже добре орієнтувався у бойовій обстановці, миттєво приймав рішення, був рішучим і відважним. У скрутну хвилину він сам сідає на коня і мчить у гущу ворогів, рятуючи становище.

Богдана Хмельницького оточують самовіддані поборники за волю України - Кривоніс, Богун, Ганджа, Опанас, Чарнота, Тур, Шайтан, Іван Довбня, Дяк Гаврило, Варвара. Але принциповий і вимогливий гетьман іноді занадто довірливо ставився до своїх

підлеглих. Він не зумів розгадати в підступних діях писаря Запорізького війська Лизогуба зрадника, нерозважно, без жодних доказів, віддав на страту свого побратима - полковника Богуна, пригрів біля себе шляхтянку Зосю, яка намагалася отруїти його за намовою Лизогуба. Звичайно, тут не обійшлося без цілеспрямованих зусиль Олександра Корнійчука саме в такому світлі показати образ гетьмана України. Але сам факт, що Богдан Хмельницький при всіх його позитивних якостях був непередбачуваною особою, здатною на непрогнозовані вчинки, відповідав дійсності.

Символічним у драмі є те, що Варвара, яка уособлювала простий український народ, рятує гетьмана від смерті - ви­пиває отруту, призначену для нього, пожертвувавши собою в ім'я його спасіння. Саме цей образ простої жінки драматург прагнув возвеличити. І слова Богдана Хмельницького, звернені до своєї спасительки, набувають узагальнюючого змісту: „О боже праведний! Возри на печаль мою і скорботу. Чому доз­волив ти вкрити землю чумою в сультані? Чума... Чума вкрила землю, і стежками єзуїтів смерть іде і зрима, і незрима... В кривавій січі, в боях нерівних я пізнавав підступи зміїні і лу­кавство ворогів. Чому ж я не помітив, як в лицемірстві, в гнуч­кій покорі тихо вигинався гад, щоб вдарити у серце жалом?.. *(Пауза).* Схиліть же голови востаннє перед великим серцем, що його вбила зрада. В домовину разом з тобою я кладу і своє серце. Віднині в моїх грудях немає більше серця. Нелюдська лють у наших ворогів. Нелюдську кару замість серця кладу я в свої груди! Перед чолом твоїм холодним присягаюсь я: скоро ти відчуєш, як здригнеться небо від нашої помсти. Могилами ворога степи укриються... Прощай і прости. *(Цілує Варвару)"* [1, с. 143-144].

Драма завершується монологом Богдана. На погрози польських послів приборкати українців гетьман з гідністю відповідає: „Знаю, король оголосив посполите зрушення. Мені відомі ваші сили, вони великі, але завтра буде суд і розправа... Виб'ю з неволі народ український весь. Від короля

дари принесли ви, щоб легше меч устромити в нашу спину. Так завжди ви робили. Що можу я сказати вам тепер? Пиха і гонор, лють і зненависть засліпили вас. Не бачите ви, що чим більше ллється кров народів наших, тим все вище і вище місяць сходить над Варшавою і Києвом, а турецький ятаган тільки і жде на слушний час, на загибель нашу. Бити вас треба. Бити, бо через вас загине й Польща, й Україна... Сьогодні я виступаю, а завтра на полі бою добудемо своє право.

Знадвору чути пісню, що лунає все дужче й дужче, - то йдуть полки:

„А ми ж тую червону калину, гей, гей, та піднімемо, А ми ж нашу славну Україну, гей, гей, та розвеселимо".

Музика.

Чуєте? То вирушають полки мої на вашого короля *(Показав булавою).* То народ український іде битись за волю, за батьківщину, за честь, за життя. І цей народ ніхто не переможе!" [1, с. 151-152].

Ці слова гетьмана - фінальний акорд в історичній драмі „Богдан Хмельницький" Олександра Корнійчука. Монолог сповнений віри в український народ, у його право на щастя і свободу. Завершальна сцена звучить як гімн національному генієві - творцеві Української Козацької Держави Богданові Хмельницькому. І всупереч обмеженням соціалістичного реалізму образ-характер Богдана Хмельницького вийшов в Олександра Корнійчука величним і монументальним.

Історична драма „Богдан Хмельницький" Олександра Корнійчука, незважаючи на певні історичні неточності, тенденційний показ славного минулого, суб'єктивне трактування видатних історичних постатей, передає атмосферу національно-визвольної боротьби українського народу за незалежність, відображає незборне прагнення українців жити і творити на власній землі без гнобителів та поневолювачів, будувати свій державний устрій на гуманістичних та демократичних засадах.

1. *Корнійчук О.* Твори: У 5-ти т. - К., 1967. - Т. 2. - 352 с.
2. *Наливайко Д.* Козацька християнська республіка. - К., 1992. - 495 с.
3. *Шевальє П.* Історія війни козаків проти Польщі. - К., 1993. - 224 с.

***Контрольні запитання:***

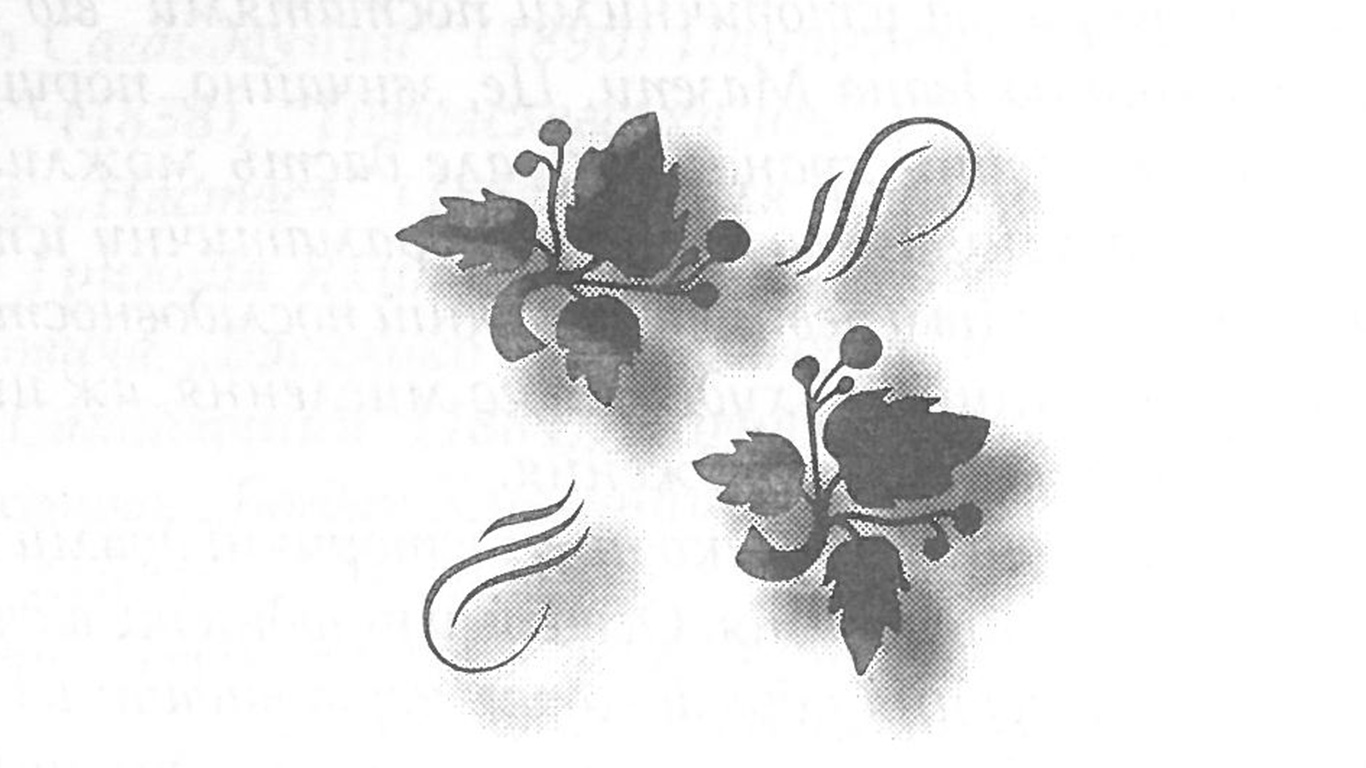
1. *1. Чи позначилася більшовицька ідеологія на інтерпретації історичних постатей у драмі Олександра Корнійчука „Богдан Хмельницький?*
2. *З яких позицій Олександр Корнійчук відтворив національно-визвольну війну під проводом Богдана Хмельницького?*
3. *Чи вдалося драматургові зберегти велич постаті національного провідника?*
4. *Як потрактував Олександр Корнійчук союз України з Москвою?*
5. *Які стосунки були у Богдана Хмельницького з польською шляхтою?*
6. *Як зобразив Олександр Корнійчук представників простого народу?*
7. *Які слова Богдана Хмельницького звучать фінальним акордом?*

**КОШОВИЙ ОТАМАН**

**ІВАН СІРКО В ДРАМАТИЧНІЙ**

**ПОЕМІ СПИРИДОНАЧЕРКАСЕНКА**

**„ПРО ЩО ТИРСА ШЕЛЕСТІЛА..."**

****

*І*

ван Сірко - надзвичайно складна й суперечлива постать в історії національно-визвольного руху України. Він був найвизначнішим кошовим Запорізької Січі в XVII ст. Головним своїм завданням Іван Сірко вважав боротьбу з турками та татарами. Під Перекопом, на татарських замках, на долішньому Дніпрі він взяв участь у п'ятдесяти великих битвах і організу­вав незліченну кількість дрібних нападів. „Своєю ініціативою, енергією і воєнним щастям Сірко здобув собі на Запоріжжі небувалу пошану: „Всі його боялися незвичайно; що, бува­ло, задумає, те і зробить, а як хто хотів би його не слухати, того зараз убили б", - оповідали запорожці після його смерті. Але політичний світогляд Сірка був неглибокий: поза бороть­бою з „бусурменами", якій присвячував усі сили, він не бачив інших проблем і мимоволі шкодив ширшим планам українсь­ких державників. Наприклад, своїм нападом на татар 1659 р. він перебив Виговському його виступ проти Московщини; так само безоглядно він виступав проти Дорошенка і лише на ста­рості літ зрозумів заміри гетьмана" [3, с. 226], - зазначав Іван Крип'якевич.

Суперечливі вчинки Івана Сірка були зумовлені його вибуховим характером і нездатністю до аналізу суспільно-політичної ситуації в Україні. Природа наділила його кмітливим

розумом та неперевершеним військовим талантом, але він не мав належної освіти, кругозір його був обмежений, завжди діяв імпульсивно, під впливом емоцій, не контролюючи своїх вчинків розумом, не заглядаючи в перспективу розвитку подій. Усі його погляди були спрямовані в один бік: „він продовжував однозначно вбачати в кримських татарах головних ворогів і невтомно воювати з ними „во славу Божу і на вічну память козацького імені", але це, слід сказати, далеко не завжди йшло на користь національним інтересам України" [5, с. 298]. Йому дуже тяжко давалося усвідомлення того, що союз із татарами та спільні дії з ними можуть бути вагомою противагою Москві, яка безцеремонно втручалася у внутрішні справи України і прагнула накласти свою руку на Запоріжжя.

Спиридон Черкасенко в драматичній поемі „Про що тирса шелестіла..." не наважився на багатогранне розкриття цього складного і суперечливого характеру, і тому у слові до чита­ча він зробив певні застереження: „Читача, котрий захотів би знайти в цій п'єсі історичну достотність, повинен упередити, що він розчарується. Історичні і взагалі живі особи в п'єсі взято автором не для популяризації їх зо сцени, а - як живі симво­ли до втілення певних ідей (Сірко - боротьба в людині двох початків - звірячого й духовного; в образах Оксани й Килини - вираз тих початків; Сірчиха - клопітна буденщина, нездатна піднестись над життям, і т.д.); епоха і історичні події для драма­турга тільки тло, на якому оживають його власні образи. Отже, тим, хто хотів би бачити в п'єсі якусь драматичну монографію, раю зовсім не читати сієї п'єси, а звернутись до наукових розп­рав" [7, с. 548]. Та, задекларувавши такий підхід до зображення постаті кошового отамана Івана Сірка, драматург аж ніяк не міг відійти від героїчної епохи і показати в душі героя тільки боротьбу двох начал - звірячого й духовного. Занадто помітною в історії українського козацтва є постать Івана Сірка, занадто складною, багатогранною та суперечливою є національно-виз­вольна боротьба в козацьку добу, яка не тільки накладала свій відбиток на героїчних захисників рідного краю, а й формувала світогляд українців.

Спочатку дійсно Спиридон Черкасенко показав Івана Сірка на власній пасіці. Але й тут, у рідному колі він не може викреслити з пам'яті свої звитяжні подвиги:

„Я той, що од Кубані і до Прута,

Що од холодної Москви й до Кафи

Широке море крові розливав,

Дніпро і Чорне море зчервонив

І кров'ю напоїв од суші спраглі,

Порепані степи, а потім ще

Скропив сльозами вдов, дітей малих.

Се ще страшніш за кров... Се все було...

Еге ж, було... Й земля мене ще носить" [7, с. 569], -

розповідає він Оксані.

Відвага, героїзм, мужність і немилосердність до ворогів тісно переплітаються з вродженим благородством і чуйністю в душі Івана Сірка. І якщо саме в цьому вбачав боротьбу двох начал у душі героя Спиридон Черкасенко, то він глибоко помилявся. Якраз поєднання таких, на перший погляд, несумісних рис і були ознакою козаків, справжніх лицарів і захисників рідної землі. Національно-визвольна боротьба має свої закони і вимагає мужності, геройства і ненависті до ворогів України, але це абсолютно не значить, що визволитель повинен втрачати людяність у скрутних обставинах. Козаки Запорізької Січі відрізнялися від турків та татар своїм гуманізмом, благородним ставленням навіть до ворогів - вони ніколи не вбивали полонених, безоружних, жінок чи дітей. А якщо це ставалося випадково, то вважали такі вчинки великим гріхом. Тобто, запорізьке військо мало свої високоморальні засади, на яких вибудовувався і відповідний духовний світ. Івана Сірка, якого татари називали „урус-шайтан" і лякали ним своїх дітей, драматург намагався показати зворушливим та сентиментальним. Кошовий отаман прагне усамітнитися від жорстокого світу і вгамувати бунтівну душу. Таке трактування образу випливало із загальної гуманістичної тенденції української драми:

„.. .Я просто втік сюди,

Аби не захлинутись в морі крові,

Що сам розлив. Утік благословить

Святий і тихий спокій, працю ту,

Величніш за яку нема на світі.

Тут тиша, тут Господь живе із вами,

Й благословенний Богом край живе,

Цвіте, тому і світові дарує

Таких, як ти, красунь" [7, с. 569],

- розкриває він Оксані свої плани пожити на пасіці без боротьби та крові. Він навіть відмовляє свого сина Романа іти на Запоріжжя. Таке прагнення героя цілком зрозуміле і вмотивоване з позицій українського менталітету, в якому закладено два начала - героїчне і хліборобське, які не суперечать одне одному, а органічно об'єднують у велике почуття любові до рідної землі, котру треба захищати від різних напасників. Правда, в Івана Сірка - героїчне начало явно переважало. І щоб показати перевагу козацької вдачі над хліборобським хистом, Спиридон Черкасенко вплітав у драматичну дію запізніле кохання кошового отамана як стимул до геройського чину. Сірко закохується в молоду дівчину Оксану, заради якої він готовий на все:

„Сірко

Наказуй - все зроблю!

Та тільки покохай! Упитись дай

Отрутою солодкого кохання!

Сп'яніти дай в чаду жаги страшної.

За мить одну тобі під ноги кину

Усе, чим досі жив і чим живу.

Оксана *(пригортаючись жагливо).*

Ти справді? так? Чи вибух се спізнілий

Давно погаслої жаги?

Сірко

Оксано! Мій раю! квіте мій!., *(міцно стискає й цілує її).*

Огонь не згас:

Його ти розпалила знов..." [7, с. 587]

Репліка Івана Сірка цілком витримана в його характері

- вибуховому, непередбачуваному, рішучому. Але коли Оксана розкриває йому свій намір втекти на Січ, Сірко вважає це божевіллям, адже на Запоріжжя дівчат і жінок не пускали

- не жіноча це справа воювати з ворогами України. Вона цього не заперечує:

Ну, то що! нехай!

Як маю з розумом холодним скніти,

То краще спалахнуть життям без нього

І в захваті згоріть чарівнім.

Тут Ніщо душі і серця не запалить.

Ти з нами?

Сірко *(важко по хвилі).*

Ні!

Оксана *(спалахнувши).*

Чому?

*(Заходиться реготом, повним гніву і зневаги).*

Недовго ж

Огонь тривав в твоєму серці: згас,

Як порошина та. Стареча примха,

Минулого спізнілий відгук. Ну, Прощай!..

Лишаю з бджолами тебе

Й свиньми вельможної Сірчихи..." [7, с. 588]

Українська дівчина оцінювала козака крізь призму лицарської честі і здатності до геройського чину. Вона уявляла його мужнім захисником рідного краю, відважним воїном, героєм, яким можна захоплюватися, і аж ніяк не пасічником чи свинопасом, котрий у хвилини небезпеки готовий заховатися за жінчиною спідницею. І такої образи від дівчини, в яку закохався, Сірко знести не міг. Та й Оксана переконана, що кошовий отаман довго не витримає на пасіці. Підкравшись до Сірка, коли він спав, вона вголос роздумує:

„Ти спиш?.. Не довго спатимеш, запевне:

Орлові надокучить спокій клітки, -

Широких просторів і високості

Душа огневая його запрагне.

І, замість лайки і докорів бабських,

Турбот дрібних, нікчемних і марудних,

Захочеться почути гуркіт грому,

Крилом черкнути хмар страшних у тучах...

Прощай! Побачимось на Січі скоро!.." *[7,* с. 593-594]

Прокинувшись, Іван Сірко подумав, що йому приснився химерний сон. Але коли він зірвався на ноги і побачив Оксану, вбрану козаком, яка зникла вдалині, то зрозумів, що це не сон. Вхопивши жупан і шаблю, кошовий отаман пускається за нею навздогін. Запізніле кохання пробудило в ньому жагу

життя, знову заграла козацька кров, і він готовим кинутися у вир боротьби за волю рідного краю. Образ Оксани набуває тут ширшого, узагальнюючого змісту - вона в цьому випадку стає символічною ознакою вічномолодої, прекрасної і квітучої України. Дівчина потребує турботи, тепла, любові і надійного захисту й розбурхує героїчний запал отамана. Тому цілком закономірно дія далі переноситься на Запоріжжя, яке завжди символізувало козацьку вольницю. І не тільки символізувало. Козаки самовіддано і героїчно боролися за свою свободу, віру, культуру, за право господарювати на своїй землі. У п'єсі „Про що тирса шелестіла...", за словами Степана Хороба, символи „національно закодовані, по суті, завжди стають мистецьким виразом гострих суспільних, соціальних проблем..." [6, с. 26]. У цьому випадку вони допомагають авторові більш об'ємно і колоритно відтворити процес національно-визвольної боротьби українського народу.

Довга, виснажлива боротьба українців за волю не завжди приносила успіх. Але козаки були самовідданими воїнами в боротьбі з ворогами України і ніколи не пасували перед ними, незважаючи на чисельну перевагу. Драматург показав Івана Сірка в момент організації бою, коли зрадники привели в табір яничар. Тут автор використав дійсний історичний факт. „Восени 1674 р. зі Стамбула в Крим Чорним морем вирушило 15 тисяч яничар з наказом кримського хана: вести яничарів і 40-тис. татарську орду на Запорозьку Січ, зруйнувати її та ] винищити козаків. А запорожці наприкінці грудня зібралися до Січі святкувати Різдво. Ханська орда щільно оточила Січ, щоб не випустити жодного козака. Яничари через вузькі фіртки проникли у фортецю й заповнили майдан і проходи між куренями й будівлями. Запорожці, які міцно спали, запізно помітили вороже нашестя, але не злякалися й почали у вікна стріляти з мушкетів. Після кількагодинної стрілянини-побоїща козаки за сигналом кошового отамана Івана Сірка висипали з куренів і кинулися в рукопашний бій, добиваючи ворогів шаблями й піками. 315 тис. яничарів утекло з Січі лише півтори тисячі, 150 потрапило в полон, решта загинула. Запорожці в цій страшній битві втратили лише 50 чол. убитими. Січ здобула

славу непереможної твердині на Дніпрі" [2, с. 316]. Спиридон Черкасенко художньо інтерпретував цю подію. Джура так передає атмосферу бою козаку Яремі:

„Готові всі були вже за хвилину.

Звелів отаман з шаблями в руках

Із криком кинутись на ворогів.

Наш крик почули в інших куренях...

І кинулись на вулицю усі.

Пішла робота!.. Бились аж до ранку.

Який кінець - ти бачив сам. Лягло

Тринадцять тисяч їх п'ятсот...

Ярема

А наших?

Джура *(сумно).*

Ох, наших теж з півсотні полягло,

-Пером земля хоробрим, царство вічне!" [7, с. 596-597]

Драматург дотримався історичних фактів, назвав цифри, які зафіксовані в історичних документах. Але драматичний твір має свої особливості. Тут має бути ще й герой, який спричинився до перемоги. Врятувала усіх від погибелі Оксана - вона зняла тривогу в козацькому таборі. її називають безвусим Шевчиком, не підозрюючи, що під козацьким вбранням б'ється дівоче серце.

Та Іван Сірко не отримав задоволення від перемоги в бою, в якому полягло тринадцять тисяч п'ятсот яничар. Виступаючи оборонцем рідного краю, він усвідомлює, що не можна жаліти яничар, котрі нагло і підступно вдерлися у козацький табір на Різдво, щоб зруйнувати вогнище свободи і незалежності українського народу. Але такі великі жертви не дають йому спокою і кошовий отаман висловлює свої думки вголос:

„А тільки серцем чую, що не те,

Не те... ні, ні... Під час такий...страшний...

Так хочеться обняти увесь світ,

Усіх людей - і ворогів, і друзів,

Так хочеться сказати: схаменіться!

Убийте звіра ви в собі, приспіть

Лихеє в серці нелихім навіки,

Святую душу й розум розбудіть,

Керуйтесь ними, - не вовки ж ви - люди! -

А довгий спис і меч свій перекуйте

На рало хлібороба. Чи на те ж

Господь вам милосердний руки дав,

Щоб поробилися ви різниками,

А світ увесь, чудовий Божий рай,

Та обернули у різницю?.." [7, с. 598-599].

Звичайно, що жаль, співчуття, які викликали багатотисячні жертви, притаманні сентиментальному і чутливому українцю. Але в цьому випадку таке розкриття образу-характеру Івана Сірка не зовсім доречне, художньо невиправдане. Драматург вибрав явно невдалий момент для таких філософських роздумів. На цю невідповідність звернув увагу Олекса Мишанич. Він зауважив: „Малюючи героя із роздвоєною душею, С. Черкасенко, очевидно, не зовсім вдало вибрав для свого образу життєву модель. Відважний і монолітний народний герой найменше підходив для такого прототипу" [4, с. 26]. У тому, що сталося, немає вини кошового отамана, який захищав себе та своїх побратимів від підлих й підступних яничарів. І якщо навіть у такий спосіб Спиридон Черкасенко показав духовне начало в душі героя, то відтворити отой „звірячий" бік його душі йому не вдалося. Бо таке протиставлення є надуманим і штучним. Та й взагалі розривати українську душу на дві половини видається недоречним. її треба збагнути, знайти механіку її динаміки. А цього якраз і не зумів зробити драматург - він не відшукав психологічної мотивації вчинків, не дотримався логічної послідовності зображених подій. А це безперечно позначилося на естетичній вартості драматичного твору. Характери героїв не мають цільності, випуклості. їм бракує живої плоті і насиченості. Хоч, здається, кошовий отаман Іван Сірко говорить все правильно:

„Кипить злоба, і серце прагне крові,

Бо тая кров несе з собою здобич,

Що змогу дасть на довгії часи

В нових жупанах похожати нам

Та брязкать злотом, день і ніч кружляти

В горілці по коліна, щоб забути,

Що злото і жупан людською кров'ю

Ще свіжо скроплено. В тім віра вся

І вся отчизна наша. А тим часом

Отчизна справжня й віра, тремтячи,

Після походів наших у степи,

І причаївши дух з несвітським жахом

Розплати дожидають, бо за наші

Лицарські промисли над ворогами

Зруйнує люто ворог все дощенту,

Помститься у сто крат, руїни ті

Поливши кров'ю братньою й слізьми" [7, с. 599].

Та ці слова абсолютно не пасують кошовому отаману, якому нема за що себе картати. Не він ішов грабувати і вбивати. А підступна зброя була спрямована на нього, на його побратимів, на його дружину, дітей та внуків. Тим паче, боротьба проти турків та татар, які безперестанку плюндрували українську землю, спалювали міста і села, забирали в рабство найкращих синів і дочок української нації і перетворювали їх у ходовий товар, була не тільки священним обов'язком Івана Сірка, а й смислом усього його життя. Закономірно, що кошовий отаман промовив авторські слова, в яких драматург намагався висловити свій погляд на безплідну кровопролитну боротьбу, напевно, не тільки за козацьких часів. І коли б він вклав їх в інші уста, можливо, вони б зазвучали переконливіше. А в цьому разі вони зовсім не відповідають характеру героя, якого Спиридон Черкасенко намагався витворити. Художня інтуїція явно підвела автора, і він вдався до фальшивої патетики, яка недопустима в такому відповідальному епізоді розкриття внутрішнього світу дійової особи.

І ще один дуже важливий штрих до образу Івана Сірка. Він був невгамовним, душа його постійна бунтувала. Отаман не терпів будь-якої несправедливості і тому часто вступав у конфлікт з козацькою верхівкою. „Після скинення з гетьманства і заслання Дем'яна Многогрішного (1672) Іван Сірко вирішив домагатися гетьманської булави. Чутка про це дійшла до Москви. Царський уряд був проти обрання Сірка гетьманом. Кошовий отаман вирішив зустрітися з воєводою Г. Ромодановським і разом із своїм зятем Іваном Сербином і кількома запорожцями виїхав до Курська. Але дорогою на нього напав полтавський полковник Федір Жученко, арештував, закував у кайдани і ув'язнив у Батуринській фортеці. Сірка звинувачували в підбурюванні козаків до повстання. Новообраний гетьман Іван

Самойлович відправив Сірка в Москву, а звідти царський уряд заслав його до Сибіру в м. Тобольськ" [2, с. 314]. Дуже показовий історичний факт, який переконливо засвідчує, як злагоджено діяла козацька старшина з московським царизмом, коли треба було прибрати небезпечного конкурента. Але коли навесні турки загрожували спустошенням не лише Україні, а й Речі Посполитій та Росії, царський уряд змушений був повернути Івана Сірка на Україну. Він прибув до Запоріжжя на початку літа 1673 року і негайно розпочав воєнні дії проти Кримського ханства. Тому йому аж ніяк не пасують слова миролюбця:

„Ну, що ж, нехай, на добреє здоров'я!

Але я знов кажу, що жити в згоді

Безмірно краще, й прийде та година,

Коли на думку на такую всі

Пристануть, як і я, і на землі,

Сльозами й кров'ю скропленій одвіку,

Назавше запанує згода й спокій,

Не буде ворога, а будуть всі Братами..." [7, с. 610]

Такі слова не відповідають ні герою, ні часу, в якому він діє. Тобто, намагаючись провести ідею всесвітнього братства, Спиридон Черкасенко відірвався від конкретних історичних реалій і не зумів відтворити атмосферу жорстокої епохи. Автор більш переконливий тоді, коли відображає прагнення кошового отамана владарювати на Запоріжжі:

„Що?! А чорта з два на спочив!

Щоб я спокійно руки склав і зброю

Тоді, коли фортуна піднесла

Мене превище всіх на Україні?

Коли не то що Крим, а і Стамбул

Тремтить, моє ім'я почувши, з жаху?

Коли не тільки гетьмани обидва,

А навіть польський круль і цар московський

З своєю приязню до мене линуть?

На спочив?! Се тоді, як булава

Гетьманська в руки йде сама до мене?

Як час настав, щоб рідна ненька Січ

І славне Військо Низове над всіми

Запанували?.. Ні, того не буде!

Коли вже звіра ви розбуркали в мені,

Коли доп'яна кров'ю напоїли,

То потурайте й далі... А за се

Під ноги кину вам усіх і все,

Що досі ще над вільним козаком

Коверзувало" [7, с. 622].

Отут драматург явно згустив фарби: до бажання стати гетьманом Запорізької Січі він домішує сп'яніння від крові. Це несумісні речі. Але це бажання, яке так і не здійснилося, - стати на чолі славного козацького війська, - до прославлення якого він віддав усі свої сили, драматург передав належно. Тобто, там, де він вникав в епоху, розкривав характер Івана Сірка зсередини в конкретно-історичних обставинах і давав своєму героєві волю в діях та помислах, зразу все само собою ставало на свої місця, а коли намагався нав'язати йому свої думки, відповідно *до* задуму протиставити звіряче і духовне начало, природність образу-характеру нівелювалася - з живого, дієвого персонана-жа він перетворювався в схематичного манекена, позбавленого художньої плоті.

Спиридон Черкасенко використав у драматичній поемі „Про що тирса шелестіла..." ще й інші історичні факти: розправу над яничарами, які побусурманились і не забажали повертатися на рідну землю, оскільки на Україні вони не знаходили свого місця і другою Вкраїною їм став Крим, написання листа козаками турецькому султанові з усіма подробицями і специфічною лексикою. Але ці історичні події не набули відповідного художнього втілення у творі. Вони якось пропливають самі по собі, без органічного вплетення в художню тканину драматичної твору.

Дія драматичної поеми на Запорізькій Січі завершується трагічним епізодом: козаки на чолі з Шевчиком-Оксаною на киреї приносять труп Романа в татарській одежі. Пізнавши сина, Іван Сірко не може в це повірити:

„Він зрадив рідний край... він зрадив віру?1

Це хтось на нього схожий... Ну, скажіть...

Чого ж ви мовчите?., скажіть хто-небудь,

Що це звичайний тума, не Роман!.." [7, с. 636].

Та Шевчик-Оксана підтверджує, що це Роман, його син, який став яничаром та відцурався рідної землі, і вона вбила його як зрадника, бо вважала, що козак повинен вмерти козаком.

Далі дія переноситься на хутір Сірка: *„Сіркова пасіка. Все, як і в другій дії, тільки далі трохи вглиб, під кущем калини свіжа могила Романа. Коло неї сидить Килина й кілька дівчат і убирають могилу квітами й рястом. Біля входу в курінь сидить посивілий Сірко і, попихкуючи люлечкою, стежить за їхньою роботою..."*

У тяжких думах над могилою сина, якого він не зміг поховати за християнським звичаєм, застає Сірка Оксана. Вона прибула у військовій справі. її прислав кошовий Іван Стягайло. Оксана кличе Івана Сірка знову на Січ здобувати славу:

„От!

Тому ж і кличу я тебе туди,

Де спалахне вона огнем захватним

І поведе до радощів нових

Преславних лицарів полки численні" [7, с. 649].

Та особисте горе надламало Сірка. Він проклинає той день, коли вперше зустрів Оксану. Тільки тепер при згадці про події, пов'язані зі знищенням яничарів, він усвідомлює, що це Оксана причинила йому такого болю, скаравши на смерть його рідного сина. Сірко вбиває Оксану, сподіваючись що разом з її смертю вмре його перша половина душі - неспокійна, бунтівна і невгамовна.

Такий фінал твору не є вмотивованим. Він не випливає з ходу подій. Драматург насильно намагається прив'язати його до ідеї протиставлення звірячого і духовного. Але намагання автора самому втрутитися в хід подій і самовільно розв'язати складну колізію людської душі не можна вважати вдалою знахідкою.

Драматург визначив жанр твору як трагедія, але трагедії в нього не вийшло. Ні трагічних подій, ні трагічної величі героїв Спиридон Черкасенко не відтворив. П'єса „Про що тирса шелестіла..." вписується в жанр драматичної поеми, в якій тісно переплетені драматичні, епічні та поетичні елементи. А від цього залежить ритмічний малюнок твору. У цьому виразно проявилася стильова манера драматурга. Це зауважив Дмитро Антонович: „Талан Черкасенка більше розважливий, у нього слабше напруження поетичного нерву, символ иноді вульгаризується в звичайну алегорію, яку закінчує прозаїчна мораль, але зате Черкасенко найбільше доступний і близький до старого побутового театру,

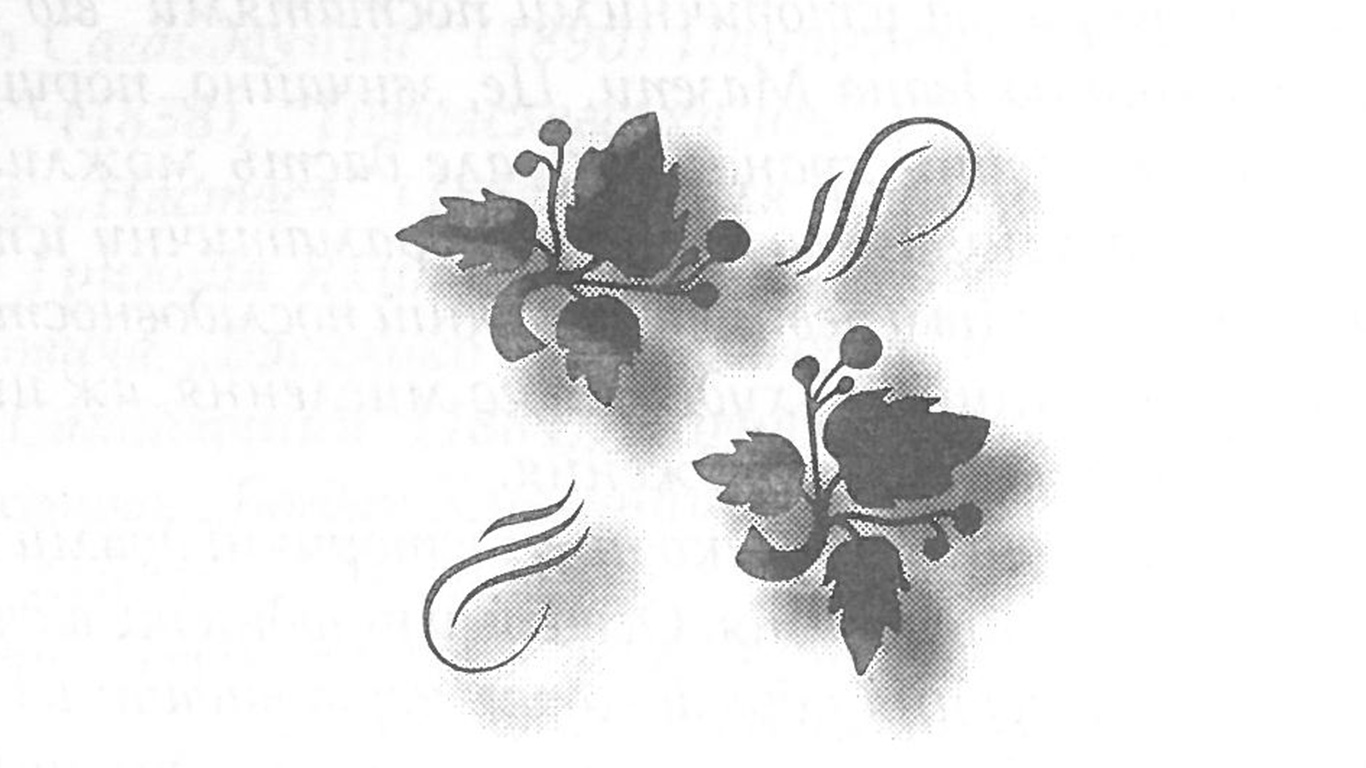
він є ніби мостом, або галузем ланцюга, що лучить етап побутовий репертуар з репертуаром модерного театру" И\* с. 198-199]. Унаслідок цього послабилася емоційна напруга твору Довгі монологи, діалоги розповідного характеру спонукали до спокійної манери викладу матеріалу і штучна драматизація подій у кінці твору зовсім недоречна. Спиридон Черкасенко намагався відсторонитися від конкретно-історичного зображення видатної постаті кошового отамана Івана Сірка, але йому це не вдалося І саме там, де він відступав від нав'язливої ідеї протиставити звіряче і духовне начала, зумів проникнути в складнощі національно-визвольної боротьби та переконливо показати роль кошового отамана Івана Сірка як національного героя, мужнього і героїчного захисника рідної землі, непримиримого до ворогів України.

1. *Антонович Д.* Триста років українського театру. 1619-1919. - Прага, 1925 - 276 с.
2. Історія України в особах IX - XVIII ст. - К., 1993. - 396 с.
3. *Крип'якевич І.* Історія України. - Львів, 1990. - 520 с.
4. *Мшианич О.* В безмежжі зим і чужини // Спиридон Черкасенко. Твори: У 2-х т. - К., 1993. - С. 3^2.
5. *Наливайко Д.* Козацька християнська республіка. - К., 1992. - 495 с.
6. *Хороб С.* Експресіонізм та символізм у новітній українській драмі (до питання характеристики п'єсМ. Куліша, В. Винниченка, С. Черкасенка та І. Кочерги в західноєвропейському контексті) // Українське літерату­рознавство. - Вип. 61. - 1995. - С. 11-30.
7. *Черкасенко* С. Твори: У 2-х т. - К., 1993. - Т. 1. - 891 с.

***Контрольні запитання:***

1. *Як потрактована постать Івана Сірка в українській історії?*
2. *Чилі зумовлені суперечливі вчинки козацького ватажка?*
3. *Які риси української вдачі відтворив Спиридон Черкасенко в образі Івана Сірка?*
4. *Як поводився Іван Сірко в бою?*
5. *Чи вдалося драматургові досягти художньої переконливості образу в момент його розправи над яничарами?*
6. *Хто зрадив Івана Сірка?*
7. *Чи позначилося на художній вартості драматичної поеми „Про що тирса шелестіла..." намагання автора втрутися в хід подій і самовільно розв'язати колізію душевних суперечностей головної дійової особи?*

**ІВАН МАЗЕПА В ОДНОЙМЕННІЙ ДРАМІ ГРИГОРА ЛУЖНИЦЬКОГО**

****

*Д*

раму „Іван Мазепа" Григор Лужницький написав у 1959 року у Філадельфії з нагоди 250-річчя бою під Полтавою. Беручи до уваги складну долю Івана Мазепи, яка яскраво від­бивала трагічний стан українського народу, драматург нама­гався возвеличити і прославити образ самовідданого борця за Українську Державу.

Постать Івана Мазепи неоднозначна. „Біля імені Мазепи накопичилося з одного боку страшенно багато ненависті й зло­би, а з другого - не менше того романтичної ідеалізації. І те й друге так впливало на самий хід історичних дослідів, що майже до самого кінця XIX ст. історіографія не знає ні одної спроби хоч трохи об'єктивно, зіпе іга еї зііисііо, розглянути життя й діяльність славного гетьмана" [3, с. 373], - відзначав Дмитро Дорошенко. Тому, керуючись патріотичними міркуваннями, виплеканими серед прихильників визволення України від будь-якого поневолення, Григор Лужницький зосередив свою увагу на величі головного героя, ніби відсторонюючись від складного, багатогранного та суперечливого характеру гетьмана. Драма­тург поставив собі за мету створити ідеалізований, еталонний образ національного провідника.

Історична драма „Іван Мазепа" має оригінальну компози­ційну структуру. У ній відсутні різкі перепади, виразні конт­расти, закручена інтрига, гострі напружені конфлікти. Є тільки

конфліктні ситуації, в яких розкриваються образи-характери історичних осіб за допомогою живого образного слова, напов­неного національно-патріотичним пафосом. П'єса складаєть­ся з трьох картин „Бал у Батурині", „Благословення матері" і „Гетьман України", які стали трьома діями, хоча в ній немає суцільної сюжетної лінії. У такій побудові драматичного твору помітне бажання драматурга відтворити епоху Руїни українсь­кої державності за гетьманування Івана Мазепи і зосередити головну увагу на найважливіших етапах його правління. І саме з прагнення прославити величних геніїв минувшини, які повинні стати прикладом для майбутніх поколінь, виходив драматург. Він вибудовував свою творчу концепцію з урахуванням тих політичних моментів, котрі висувало перед ним його оточення. „Г. Лужницький бажав осучаснити український театр, надати йому модерного блиску, але рівночасно зберегти в ньому тра­диційний українсько-християнський етос і здоровий українсь­кий патріотизм" [6, с. 186], - відзначав Леонід Рудницький.

В історичних драмах Григор Лужницький намагався воз­величити видатні історичні постаті, які стали потужними рушіями національно-визвольних процесів. Такий підхід до зображення минувшини виробився в драматурга під впли­вом В'ячеслава Липинського, яким він захопився ще в ранній молодості. Це позначилося на героях історичних п'єс і лягло в основу його творчої манери. „Тому-то художній історизм таких п'єс Григора Лужницького, як „Ой Морозе, Морозенку", „Посол до Бога", „Лицарі ночі", „Дума про Нечая", „Січовий суд", „Ой зійшла зоря над Почаєвом", „Іван Мазепа" - не прос­то конкретно-історичний підхід драматурга до аналізу фактів історії, нашої козацької минувшини, але й естетичне осмислен­ня і концептуальний їх виклад у тісному поєднанні з творчою фантазією автора у відтворенні історичного духу, колориту, образів і характерів" [8, с. 6], - підкреслював Степан Хороб.

У драмі Григора Лужницького „Іван Мазепа" надзвичайно важливу роль відіграють ремарки. За їх допомогою драматург відтворив не тільки національний колорит гетьманського двору, а й передав атмосферу епохи Руїни, складнощі та суперечності жорстокого часу.

Іван Мазепа отримав тяжку спадщину від свого попере­дника Івана Самойловича, якого, як і Дем'яна Многогрішного, скинула старшинська олігархія, скориставшись допомогою Москви, і прирекла його на заслання в Сибір. Такі підступні дії козацької старшини, що шкодили національній справі, були наслідком постійної й непримиренної боротьби між гетьманом та козацькими старшинами і свідчили про страшну деморалі­зацію українського суспільства. „Упадок Дорошенка послужив наукою і заразом покажчиком нових обставин. Се був остан­ній діяч Хмельниччини, останній вірний представник планів українського визволення, і ті крайні способи, яких хапався він для їх здійснення, і та доля, яка його спіткала - покиненого всі-ми, зненавидженного народом, -наводила його сучасників на гадку, що Україні нема виходу з московської стежки. Даремно, думали, борюкатися з московською силою, маючи против себе поспільство, ворожо настроєне против старшини з мотивів соціальних і підозріливе навіть для найчистіших політичних ходів її, і таке ж вороже, і непевне Запорожжя. Легше було плисти за московською течією та користати з ласк московських правителів для власного достатку" [2, с. 336].

Перша картина „Бал у Батурині" починається такою ре­маркою: *„Умить, коли піднімається завіса, на сцені стоять: Пол­ковник Іскра, Генеральний Суддя Кочубей і дружина Іскри Марія. Момент великої суперечки. Полковник Іскра червоний од гніву, в Марії очі горять, затиснені п'ястуки, і, здається, вона очі видряпала б своєму чоловікові. Кочубей старається облесним усміхом владна­ти справу або принаймні довести хоч до якогось порозуміння"* [5, с. 106]. У такий спосіб Григор Лужницький відтворив складну атмосферу в Україні і вивів на сцену подій головних історичних осіб за гетьманування Івана Мазепи, котрий усіма зусиллями намагався відстояти національні інтереси українського народу і вберегти його від ненаситних зазіхань північного сусіда. А це було надзвичайно складно робити в умовах занепаду держави, тотальної деморалізації козацької верхівки, котра погналася за землями та маєтностями, випрошуючи в царя милостиню, який щедро обдаровував прохачів, вправно підминаючи їх під свої ноги. І вони зразу ж забували про людську гідність,

козацьку честь, національний сором. З цим не може змиритися Марія, дружина Іскри. Вона глибоко обурена вчинком свого чоловіка, який приєднався до противників Івана Мазепи:

„Марі я: Так, він зійшов з ума! Хто на свого володаря до­носи в Москву шле, той зійшов з ума, той божевільний1

К о ч у б є й *(затуляє вуха руками):* Цс-с! На Бога тихо. Таж це гетьманська палата, не ваше обійстя, полковнице, змилуйтеся...

Іскра *(підходить грізно до жінки):* Не на свого володаря, тільки, скажи, на твого любка...

Марія *(тупнула ногою):* Неправда! Я своєї жіночої честі не зневажила, але ти її зневажаєш. Ти, полковник, що присягав своєму гетьманові! Я своєї присяги не зламала, але ти хочеш тепер її зламати, ти! ...І ще раз вам кажу, вам обом: що поки ваш донос дійде до Москви, про нього вже знатиме гетьман" [5, с. 106-107].

У драмі „Іван Мазепа" Григора Лужницького суперечка залишилася незавершеною. Драматург тільки порушив над­звичайно актуальну проблему за епохи Руїни. Його не стіль­ки цікавив результат суперечки, як можливість відтворити складну атмосферу, котра панувала в гетьманському дворі. З'являються поважні гості Лорд Кенсберг і маркіз Баліз. Роз­мова стає іншою:

„М а р к і з *(легко кланяється):* Пані полковнице, коли мій король, їхнє величество нам пануючий Людовік XIV, наділяю­чи мене ласкою своєю, доручив мені поклонитися володареві вашому, ясновельможному гетьманові Іванові, то сказав мені так: „їдеш в країну козаків, яка хоч довго була в неволі, невіль­ницею ніколи не стала".

Марія *(ледь вклоняючись):* Прошу подякувати за ці великі і правдиві слова вашому славному монархові, маркізе!" [5, с. 108].

Григор Лужницький наділив Марію роллю морального судді. В її уста драматург вклав слова обурення за негідні вчинки українців і слова подяки за прихильне ставлення до України французького короля Людовіка XIV. У коротких діалогах він зумів показати велич української жінки, яка палко вболіває за

Україну та її свободу. її репліки наповнені пристрастю, у них непримиренність та безкомпромісність до тих, хто ганьбить честь українця негідними вчинками відступництва і паплюжить свого правителя. Вона щиро любить Івана Мазепу, але любить його як гетьмана України та захисника рідної землі. *„...Для* мене Мазепа як людина дуже далека. Але Мазепа гетьман для мене втілення всього найдорожчого. В ньому я бачу всі прагнення нашого народу, всі мрії нашої старшини, яка ще не запродана москалям. Я бачу в ньому останню опору нашої України... І я люблю усі ці прагнення, всі ці мрії, втілення яких є він, гетьман Іван. І тому він такий інший від усіх, такий зовсім інший" [5, с. 115], - зізнається вона Мотрі Кочубеївні.

Доповнює картину маркіз Баліз. Він з повагою і захопленням говорить про Україну: „Так, так, а тепер цілком погоджуюся зі словами великого нашого державного мужа, лорда-протектора Олівера Кромвеля, який в особі вашого гетьмана Хмельницького бачив найбільшого мужа в Європі й мріяв про те, що коли Англія й Україна, дві найдальше висунені на захід і схід Європи держави, подадуть собі руки, то „театрум Європи" виглядатиме так, як ми захочемо..." [5, с. 108]. Таким способом драматург зв'язав безперервну лінію боротьби за українську державність, вважаючи Івана Мазепу продовжувачем справи Богдана Хмельницького. Але соціальні умови за Гетьманщини кардинально змінилися. „Змінився й стиль керівництва. Якщо ватажкам із покоління Хмельницького були притаманні політичне бачення ситуації, сміливість і рішучість дій, то народжені за доби Руїни провідники Гетьманщини дбали про обмежені й прагматичні цілі. Вони радше пристосовувалися до існуючих політичних обставин, а не змінювали їх. Переважно вони ставили перед собою подвійну мету: утримувати задовільні стосунки з царем і зміцнювати свої особисті соціально-економічні привілеї - як членів новонародженої козацької еліти - за рахунок простого козацтва й селянства" [7, с. 204]. Коли за часів Богдана Хмельницького треба було мужності, відваги і рушучості, то за часів Івана Мазепи на перше місце виходила хитрість, гнучкість, дипломатичний хист, уміння найменшими втратами відстояти національні інтереси України, яку все більше і більше затягували у московське ярмо.

Відтворивши складну атмосферу у дворі гетьмана Івана Мазепи, драматург підготував ґрунт *для* появи головного героя. Іван Мазепа з'являється на сцені велично і урочисто. Тут важливу роль відіграє ремарка: *„Під час цих слів лорда, поволі розсувається завіса між комином і свічником, і появляється осяяний відсвітом свіч гетьман Мазепа. Він хвилину стоїть непорушно і слухає, а коли лорд скінчив, легко плеще в долоні"* [5, с. 108]. А тоді гетьман звертається до поважних гостей: *„Дуже* тішуся, мілорде, чуючи із ваших вуст ці історичні слова великого Кромвеля. Думаю, що тим більше їх зможете оцінити, коли тепер ви є нашим милим гостем!" [5, с. 108]. У словах Івана Мазепи щирість, доброта, ввічливість і повага до гостей, чим завжди виділялися українські правителі. І водночас у цій геніальній простоті Григор Лужницький зумів показати велич неординарної особистості. „Від Хмельницького ніхто не мав на Україні такої безоглядної влади; державна старши­на та аристократія мали для нього беззастережне довір'я, мав він при собі особисту варту, складену із сердюків, і вів у батуринській палаті життя справжнього володаря. На його дворі завели дуже точний церемоніял, і гетьман приймав чужинних амбасадорів із королівською пишнотою. Тоді яку Москві панували ще варварські звичаї, Мазепа зробив із Батурина європейський осередок" [1, с. 23].

Епізодичну роль відвів драматург Мотрі Кочубеївні. Вона є ангелом-хоронителем дому свого хрещеного батька. Саме до неї, як до найбільш довіреної особи, звертається князь Ру-жинський, перевдягнений ченцем. Він просить влаштувати йому зустріч з гетьманом:

„Чернець: ...Гетьмана, Мотренько, рятувати треба. А коли його врятуємо, врятуємо й отчизну нашу.

М о т р я *(помалу забирає руки з рук Ружинського):* Добре, я вже йду... Тут будете ждати, князю?

Чернець: Тут, Мотре! Тільки нікому ні слівцем... Навіть гетьманові не кажи, хто його жде, просто чернець якийсь... І не роби такого зляканого обличчя, а то всі будуть думати, що пожежа вибухнула в замку...

М о т р я: Це ще гірше як пожежа! *(Поправляє зачіску, сукон­ку й виходить ліворуч)"* [5, с. 110].

У цій короткій яві лаконічно, влучно та виразно намалював Григор Лужницький образ української дівчини Мотрі, наділеної чарівною красою, чуйністю, ніжністю, делікатністю та палким пристрасним почуттям до свого покровителя. Всього-навсього кілька слів, декілька жестів, і виростає привабливий образ легендарної Мотрі Кочубеївни, яка стала останнім світлим променем на складному шляху гетьмана України Івана Мазепи. Драматург зобразив постать Мотрі надзвичайно тепло і зворушливо, а це є свідченням того, що, навіть перебуваючи на чужині, він не позбувся національного світовідчуття, й ідеад української дівчини глибоко вкорінився в його серце.

Мотря Кочубеївна дуже багато значила для Івана Мазепи. Йому було 60, коли він палко і пристрасно закохався у свою хрещеницю. Про це свідчить уривок з листа до Мотрі: „Моє сердечне кохання! Прошу і вельми прошу, будь ласка зо мною побачитися для устної розмови. Коли мене любиш, не забувай же, коли не любиш - не споминай же. Спомни мої слова, що любить обіцяла, нащо мені і рученьку дала" [1, с. 48 ].

Це було останнє велике кохання гетьмана, яке надихало його на нові звершення в ім'я України. Глибокозакоханою в Івана Мазепу була і Мотря. Вона мужньо зносила знущання своєї сварливої матері, яка і чути не хотіла про шлюб Мотрі з гетьманом Іваном Мазепою. Християнська етика забороняла любовний зв'язок хрещеного батька зі своє хрещеницею. На цій підставі і стався розрив Мазепи із батьком Мотрі, Василем Кочубеєм, найвищим суддею, давнім товаришем ще

за Дорошенка.

Григор Лужницький не заглиблювався в деталі цієї історії, боячись, щоб у такий спосіб не затінити величі гетьмана України Івана Мазепи. Він не хотів опускати його на грішну землю із романтичних висот. Під вигуки „Слава гетьманові! Слава!" появляється Іван Мазепа перед ченцем:

„М а з є п а: Привіт тобі, угоднику Божий! З чим Бог тебе прислав?

Чернець *(скидає каптур і низько вклоняється):* Поклін тобі, ясновельможний!

Мазепа *(пильно дивиться):* Князю, ти тут? Ти осмілився переступити мої пороги?

Чернець: Я переступив пороги палати гетьмана України, ясновельможний!

Мазепа: Але ти проклятий нашою церквою, князю!

Чернець: Не нашою церквою, ясновельможний, не нашою! Я проклятий московською церквою, так як кожний чесний українець буде проклятий нею. Тебе теж проклянуть, ясновельможний, повір мені!" [5, с. 110-111]

Розмова між гетьманом Іваном Мазепою і князем Ружинським набирає політичного характеру. Чітко індивідуалізовані репліки дійових осіб наповнені патріотичним пафосом. Мазепа, який перебуває під протекторатом московського царя, висловлюється обережно. А князь Ружинський зразу ж все ставить на своє місце. Він пророкує нещасливу долю гетьману як українцеві, котрий прагне прислужитися своєму народові. Він сам відчув підневільний і безправний стан, в якому опинилися навіть високоповажні представники українського народу:

„М а з є п а: Але згідно з правом, тебе кожний може вбити, як собаку, й не тільки не матиме гріха, але ще й заслугу буде мати перед Богом!

Чернець: *(усміхається):* Це право тут не зобов'язує, ясновельможний. Це право для москалів і їх запроданців. А тут Україна! І Богу дякувати, я ще стою перед обличчям володаря України!

Мазепа *(ледь глузливо):* І не тремтиш, князю, перед заклят-тям, яке дорівнює засудженню на смерть найвищим ієрархом церкви, заступником московського патріарха, українцем Сте­паном Яворським?

Чернець: Такий він українець, ясновельможний, як з мене турецький паша. Запроданець він московський, от що! І повір мені, ясновельможний, до сьогодні жалію, що я тоді не вбив його, а тільки зневажив! Ех, коли б я ще нині міг задушити його, того Ірода!

Мазепа *(сміється):* Ха, ха,ха! Ні, Степане, я думав, що ти хоч трохи змінився, а ти, бачу, залишився такий самий! І гарно! А що тобі тут і волос з голови не впаде, можеш бути певним!" [5, с. 111]

Діалог побудований так, що кожний поворот думки дійових осіб відкриває нову національно важливу проблему, хоча драматургу не завжди вдавалося психологічно вмотивувати хід думок дійових осіб. Та образ князя дуже доречний у драмі, за його допомогою драматург зумів загострити увагу на підневільному стані українців у московській імперії. У цьому випадку на образі Ружинського драматург намагався показати, як важко було українцеві з непокірною вдачею в тісних межах царської деспотії. Водночас порушується проблема запроданства. Степан Яворський уособлює тих українців, які переметнулися на бік Москви і гнобили своїх рідних братів гірше за москалів. Це свідчить про те, що за часів гетьманщини вже було „зломлено церковну автономію церкви України і взято під московську церковну власть, а з нею разом – тодішнє освітнє й культурне життя українське" [2, с. 333]. Вплітаючи такі факти в художню тканину твору, Григор Лужницький намагався втримати драму на патріотичному гребені. Князь Ружинський, незважаючи на небезпеку, турбується про Україну та її володаря. І коли Іван Мазепа запевняє його, що він гетьман України і тільки його накази сповняються, то князь сумнівається в цьому:

„Чернець (схиляє *голову):* Так, ясновельможний, але рука царя московського сягнула й до твоєї гетьманської столиці!

Мазепа *(вказує на фотелі):* Що ти хочеш тим сказати,

Степане?

Чернець *(сідає):* Просто, ваша ясновельможносте, я прибув до тебе з листом короля Лєщинського й з попередженням, що Кочубей та Іскра зробили проти тебе змову і послали донос у

Москву" [5, с. 111].

Сповістивши гетьмана про зраду Кочубея та Іскри, князь Ружинський сподівався, що Іван Мазепа негайно скарає їх на горло. Але гетьман не квапився. Він дуже добре знав механіку московської імперії і тому розмірковує зовсім інакше: „Ні, я їх не скараю, Степане. Коли вони послали на мене донос цареві, вони вже не гетьманські люди, вони государські. Хай їх государ скарає! А він так любить тортури й сам з насолодою стинає голови! Хай їх гарячою шиною пече, очі випалює... Государ

це любить... Немає для Петра більшої насолоди, як жили у живої людини протинати й собі на пальці намотувати Так'" [5, с. 112].

Донос військового судді Кочубея, який був розгніваний тим, що Мазепа збаламутив його доньку Мотрю, і полковника Іскри дійсно був. Петро І викликав Кочубея та Іскру для підтвердження фактів, але, маючи велику довіру до Івана Мазепи, він не повірив їхнім свідченням, віддав їх на тортури, а потім на військовий суд, який засудив обох на смерть. Кочубей та Іскра були страчені в Україні - так захотів Петро І.

Короткими, влучними репліками Мазепа змалював образ царя Петра І як жорстокого деспота, який усіма силами намагався підкорити Україну. „Прагнучи монополізувати владу, царі за самою своєю сутністю виступали проти ідеї українського чи будь-якого іншого самоврядування. До того по всій Європі XVIII ст. поширювалися принципи та практика абсолютизму. Такі непохитні представники абсолютизму, як Петро І та Катерина II - два найвидатніших правителі Росії, - вважали централізований уряд найбільш ефективним і передовим. Проте ці погляди суперечили тій формі самоврядування, що існувала в Гетьманщині та була заснованою на виключно українських засадах і звичаях. Відтак основним питанням політичного життя України XVIII ст. стає тривала й затята боротьба імперського централізму Росії з українським прагненням до автономії" [7, с. 202].

Варто відзначити, що цар Петро І виступив в історичній драмі „Іван Мазепа" позасценічним образом. Драматург не захотів виводити його на сцену, ніби підкреслююючи цим, що головним об'єктом зображення для нього є Україна і її прави­тель - гетьман Іван Мазепа.

Григор Лужницький показав Івана Мазепу високоосвіченим правителем, який знає європейські мови, розуміється на літературі, кохається в мистецтві, має вишукані манери, вміє належно поводитися в товаристві. І це не був творчий домисел драматурга. То був дійсний факт. Іван Мазепа походив з української шляхти. „Він дістав досить високу освіту. Провчившись у Київській колегії, Мазепа перейшов

до колегії єзуїтів у Варшаві й згодом вступив на службу до польського короля. Це надавало йому можливість багато подорожувати країнами Західної Європи, а також виконувати обов'язки королівського посланця в Козацькій Україні" [7, с. 204]. Та, захищаючи особисту гідність, Іван Мазепа необачно вийняв шаблю з піхви, а це вважалося ознакою поганого тону в королівському дворі. Через те йому довелося покинути королівські палати. Він оселився на Київщині. А коли Петро Дорошенко був обраний гетьманом Правобережної України, він став у нього ротмістром надвірної компанії. Петро Дорошенко був невтомним поборником незалежності України і за допомогою Туреччини сподівався визволити рідну землю. Він вислав на переговори до Криму Івана Мазепу, але Іван Сірко як непримиренний ворог турків та татар, перехопив його і відіслав до гетьмана Лівобережної України Івана Самойловича. Володіючи особистим чаром, Іван Мазепа дуже скоро зблизився із Самойловичем і став його довіреною особою. А потім схилив на свій бік старшину, і вона передала йому гетьманську булаву, хоч він не був вихідцем з її середовища. „Гідне подиву піднесення Мазепи від в'язня до гетьмана, його здатність тримати в покорі ненаситну й підступну старшину водночас із проведенням політики, що поклала початок добі бурхливого культурного та економічного розвитку, - все це досягнення першорядної ваги. Та найбільш вражаюча риса Мазепи як політика полягала в умінні захищати як власні, так і загальноукраїнські інтереси, зберігаючи водночас добрі стосунки з Москвою" [7, с. 206].

Іван Мазепа мусив бути неабияким артистом, щоб перед жорстоким царем Петром І та прискіпливими московськими боярами, які надзвичайно підозріло ставилися до будь-якого національно-патріотичного вияву українців, фати роль палкого прихильника московської імперії.

Він був дійсно прихильником союзу з Москвою. Але це тривало доти, поки московський царизм не замахнувся на основи української державності. Гетьман мав велику довіру в царя Петра І, але особливих надій на нього не покладав. „Знаючи ближче Петра, Мазепа бачив, що як справді трапиться

якась корисна комбінація з Україною, то не пожалує він ані гетьманських заслуг, ані його вірності. Не можна було на нього полягати, а треба було самому думати про себе" Г2 с. 349]. Усякими способами він намагався закріпити своє власне становище та становище козацької старшини. Він прагнув витворити заможну, освічену верству аристократії, яка б стала запорукою української державності. Як людина високоосвічена, Іван Мазепа прекрасно розумів, що необхідно пробуджувати національну свідомість українців. Він став протектором українського духовного і культурного життя. „Заразом, користаючи з великих засобів, які дала йому спадщина по Самойловичу і всякі доходи військові, він дуже жваво заходиться коло будівництва церковного, жертв на духовні та просвітні цілі. Немов, щоб заглушити всякі поговорки ворогів, що він чоловік чужий, скатоличений, „лях", заходиться Мазепа коло величних як на той час будівель, головно церковних, обдаровує важніші, найбільш шановані українські монастирі і церкви багатими розкішними будовами, образами, ріжними дорогими речами, записуючи на кождім місці перед очима і уявою народу свою побожність, прихильність українській народності і культурі і заразом - свою славу, могутність, багатство" [2, с. 341].

Рішення Івана Мазепи виступити проти Москви було несподіванкою для Петра І, і тому той потім так немилосердно мстив Мазепі навіть після його смерті - московська православна церква прокляла його і подекуди аж до 1917 року співала йому анафему як зраднику. Така вже гірка доля багатьох українських патріотів.

Григор Лужницький показав у драмі, що Іван Мазепа свідомо йшов на таку жертву. У діалозі з матір'ю ігуменею Марією-Магдалиною він відкрито говорить про це:

„Ігумен я:...Я тремчу, коли подумаю, що тебе, сину мій, ще жде...

Гетьман: Я знаю, мамо, і я готовий до цього... Я при­готований навіть на... поразку. Та все одно! Я зважився! Щоб остаточно виграти, треба нераз програти...

Ігуменя *(дивиться у безвість):* Хрести... хрести... і кров...

Гетьман: Без крові, мамо, нема перемоги. А після смерті на хресті приходить воскресіння...

Ігуменя *(здивовано):* І ти не боїшся, сину, цієї бездонної прірви, яка відкривається перед тобою і перед народом, якого ти ведеш, яким ти кермуєш?

Гетьман: Ні, мамо, не боюся! Я довго вагався, я дов­го передумував, я довго призадумувався над своїм кроком і я зважився. Моя Україна знову скипить кров'ю, знову могили вкриють наші безмежні степи, а блакить нашого українського неба забагриться пожежею... Але так мусить бути..." [5, с. 118]

У цьому діалозі драматург художньо переконливо зма­лював сцену зустрічі матері з сином. Короткими, влучними репліками він зумів передати щирість і теплоту їхніх стосунків, які виходять далеко за межі родинних взаємин. І матір, і сина турбує доля України. їхні зусилля спрямовані на те, щоб від­стояти українські національні інтереси. Драматург витончено і делікатно розкрив психологічний стан героїв, передав найтон-ші нюанси їхніх почуттів. Чітко індивідуалізуючи мову кожної дійової особи, драматург ліпить типові образи-характери, співвідносні з конкретним часом. *Для* цього він використав принцип самохарактеристики персонажів.

Григор Лужницький правдиво відтворив складну політич­ну ситуацію. Іван Мазепа дуже багато роздумував, співставляв різні факти, прораховував різноманітні варіанти, поки зважив­ся на рішучий крок - виступити проти Москви. Він був дуже обережним і поміркованим політиком - не хотів передчасно розкривати свої плани. Та й, зрештою, Іван Мазепа не мав кому довірити свої найпотаємніші думки, коли навкруги нишпори­ли царські шпики, а свої брати старанно вишукували свіжий матеріал для чергового доносу царю. Таке становище гетьмана України мало свої негативні наслідки. „...Конспіративність не дозволяла вести справи скоро і рішуче. Гурт утаємничених не більшав: не втягнено до планів значнішого числа старшин, не підготовлено козацької маси, навіть не пов'язано вчасно порозуміння з Запоріжжям, де була сильна протимосковська партія. Важко було також підготовити військові сили: більшість українських полків перебувала далеко від України, а тут стояли сильні московські заголови [4.c 217]

Звичайно, гетьман був готовий до самопожертви в ім'я України, в ім'я свого народу. Але такий рішучий крок був не тільки його особистою справою, це зачіпало інтереси всього українства. Він розумів, що бере на свої плечі відповідальність за весь український народ і його долю. І саме цим була стур­бована його мати:

„Ігуменя: Чому так мусить бути, сину? Адже ж ти смерть оцих тисячей-тисячей береш так добровільно на себе! Чому? Чи немає іншого виходу?..

Гетьман: Ні, мамо, нема! Я мушу перебути тут, серед мого народу, і разом з ним перебути нашу Голготу, щоб ім'я Мазепи стало пострахом для ворогів, а для наших грядущих поколінь - символом боротьби за волю! Ігуменя: Ім'я Мазепи!

Гетьман; Так, мамо! Ім'я Мазепи буде найбільшим пострахом для Москви, воно стане символом вічно живої ідеї Української державності, воно стане невмируще для всіх тих, які кластимуть голови за волю землі нашої... А москалі по віки вічні із найбільшим презирством, з піною в роті вимовляти­муть ім'я Мазепи і найбільш спотворені речі зватимуть моїм іменням...

Ігуменя: Але знайдуться свої люди, які тебе зрадять і твоє ім'я споганять.

Ге т ь м а н: Зрадники всюди є, вони були і будуть. І коло Христа був Юда!" [5, с. 119]

Гетьман Іван Мазепа усвідомлював свою місію. І ситуація була значно складнішою, ніж показував драматург. „Особливим гнівом дихали люди на гетьмана Мазепу, підозріваючи, що то він як шляхтич і „поляк", як його прозвали, напосівся завести на Україні польські панські порядки. З великою підозріливістю ставилися до всіх вчинків його і старшини; навпаки, не підозрівали в тім руки московського правительства і навіть готові були вірити, що все се діється против його волі" [2, с. 340].

Свій намір відірвати Україну від Росії Іван Мазепа довго тримав у тайні. Цього вимагали обставини, в яких він опи­нився. І на старості літ, коли він бачив, як гине Україна в міц-

них обіймах „старшого" брата, він зважився на рішучий крок - відірватися від Москви, добре усвідомлюючи тернистий шлях свого вибору: „Ти думаєш, мамо, що я не просив Господа, щоб Він відняв від мене цю чашу?! Чи ти думаєш, що я не молив Всевишнього, щоб звільнив мене від цієї важко-преважкої була­ви?! Та, видно, Бог не хоче! І я підкорився його небесній волі. Я ради страху земного не відпущу моєї землі, не віддам напоталу народу мого. Сьогодні Мазепа програє, може, навіть Мазепа загине невідомо де, і ніхто не знатиме, де Мазепина могила. Може, москалі спалять Мазепині кості і розвіють з вітром, так як це поляки із кістьми гетьмана Хмельницького зробили. Але мазепинців ніхто ніколи не знищить. На це я, мамо, тобі при­сягну!" [5, с. 119].

Звичайно, Григор Лужницький заглянув у майбутнє Івана Мазепи. Жанр історичної драми дозволяв це зробити -змістити часові площини і згустити фарби. Але він не відступив від українських традицій. Розпочинаючи велику справу визволення українського народу з-під московського ярма, гетьман Іван Мазепа попросив благословення у своєї матері ігумені Марії-Магдалини. Друга картина „Благословення матері" завершується благословенням сина:

„Гетьман:... Поблагослови мене не тільки як сина свого і як гетьмана України, але поблагослови мене ім'ям усіх тих українських матерів, синів яких колесуватимуть, четвертувати­муть і вішатимуть за те, що вони мазепинці... Поблагослови мене мамо, на хрест, на муки, на смерть...

Ігуменя *(поволі, статечно встає і тричі хрестить голову гетьмана):* Благословляю тебе, сину, як мати твоя і як мати гетьмана мого, на хрест *(робить знак святого хреста)* на муки *(хрест)* і на смерть *(хрест)* за отчизну нашу Україну!!!" [5,

с. 120].

Ця сцена набуває символічного значення. Святий образ

матері ігумені Марії-Магдалини уособлює Україну, покрив­джену, страдницьку, але невмирущу.

Григор Лужницький не згадав у драмі про переговори гетьмана України зі шведським королем Карлом ХД намагаючись зосередити свою увагу на пориві національногс

визволення українського народу. Насправді, тільки досягнення згоди зі шведами дало гетьманові підстави виступити проти Москви. „В переговорах з Карлом Мазепа поставив справу Української Держави на широку платформу. Україна мала бути цілком незалежною державою з титулом князівства з довічною владою гетьмана-князя. Територію її мали творити всі відвойовані від Московщини землі, що належали українському народові в давні часи. Україна мала залишитися в союзі зі Швецією, але шведський король не мав права користуватися ні титулом, ні гербом українського князівства. Про будь-які зв'язки з Польщею не було згадки" [4, с. 217].

У завершальній картині „Гетьман України" драматург пока­зав Івана Мазепу у момент прийняття рішення щодо Москви. Старшина, яка зібралася в гетьманських палатах, висловлює своє обурення з приводу принизливого становища українців під протекторатом московського царя:

„Старшина 1-ий: Годі! далі так бути не може! Старшина П-ий: Уявіть собі милостиві, Меншіков до­магається, щоб гетьман усіх нас йому видав... Старшина Ш-ій: Зрадники ми, мовляв! Старшина 1-ий: Москві, як слід, не служимо! Старшина П-ий: Що ж ми? У наймах в Москви, чи як? Старшина Ш-ій: Забула Москва Конотоп? Треба їй пригадати!" [5, с. 122-123]

У цьому полілозі козацьких старшин Григор Лужницький намагався передати національно-політичну ситуацію в Україні і загальний настрій українського суспільства за гетьманування Івана Мазепи. Козаки вже були доведені до відчаю здирства­ми, знущаннями та постійними приниженнями національної гідності московськими посіпаками. Вони готові були стати на захист власних інтересів, очистити свою землю від деспотів і варварів. Та останнє слово було за гетьманом України. Неза­перечний авторитет Івана Мазепи дозволяв йому приймати важливі відповідальні рішення, але він змушений був дотри­муватися демократичних принципів управління державою, закладених з давніх-давен в українському суспільстві. До його голосу прислухалася свідома частина української еліти, яка на

національно-визвольні змагання дивилася по-своєму і відсто­ювала власні інтереси. І погоджувати інтереси українського народу й козацької старшини завжди випадало володареві України. Козацька старшина чекала вирішального слова гетьмана Івана Мазепи. І він сказав це слово, стоячи перед за­порожцями: „Пане кошовий славного війська Запорізького і ви, милостиві панове! Іменем отчизни нашої і іменем своїм дякую вам за виявлене мені довір'я! Знаючи ревність вашу для добра батьківщини, знаючи цю велику ціну крові, що ви її проливали і проливаєте для визволення землі нашої, не сумні­ваюся, що ми спільно піднімемо щаблю супроти найбільшого ворога нашого, проти Москви. І не з легковажності пустої і не ради гордості людської, а з любові до отчизни нашої я вирішив стати до бою... Кермуючи Україною щиро і старанно, скільки є моєї снаги й кебети, я не можу скласти рук, віддавши наш край на волю гнобителя.

Милостиві панове, ви знаєте замір царя Петра, щоб усіх запорожців розігнати, їх оселі-хутори спустошити, а запорож­ців царськими драгунами зробити. Ви знаєте, що цар Петро всю нашу гетьманську старшину збирається викоренити, на Сибір заслати, а мені під руку московських бояр послати хоче! Не бути цьому, милостиві панове! І поки живу я, гетьман Іван Мазепа, цього не буде! *(Бере з подушки хрест і підносить його високо вгору).* Так мені, Боже во Тройці Святій і Пречиста Мати, допоможи! Кличу всемогучого Бога за свідка й заприсягаюсь оцим хрестом із часткою животворящого дерева, на якому помер наш спаситель, що не ради своє користі, не ради висо­кої пошани, не задля багатства або інших примх, а заради всіх вас, що під моїм урядом і регіментом єсьте, для загального добра матері нашої України, що була б вольною во віки!!!" [5, с. 124-125].

Урочисті, патріотично піднесені слова гетьмана України Івана Мазепи виражають прагнення всього українського на­роду визволитися з-під московського ярма і бути повновлад­ними господарями на рідній землі. У цьому випадку гетьман України Іван Мазепа виражав волю свого народу. „Всі факти вказують, що думка про залишення Москви й перехід на бік

ворога - Швеції, щоб рятувати Україну, зовсім не була винахо­дом самого Мазепи; вона була спільною всім відповідальним керманичам української політики, й перехід на бік Карла XII був, можна сказати, нав'язаний Мазепі самою старшиною" [З, с. 374], - підкреслював Дмитро Дорошенко.

У цей відповідальний момент прибуває посол з листом від його величності короля шведів Карла XII:

„О р л и к *(відкриває, швидко перебігає очима папір і підходить до Мазепи):* Ваша ясновельможносте, цар Петро із головними збройними силами йде на Полтаву!

Кошовий: І добре! Буде бій під Полтавою!

Мазепа: Ще довго - довго не буде закінчений бій під Полтавою, але переможцями над Москвою будемо таки ми!" [5, с. 126].

Цими пророчими словами гетьмана України Івана Ма­зепи завершується драма Григора Лужницького. Далі події розгорталися зовсім не так, як запланували Мазепа та свідома патріотична верства українського суспільства. Народ не зміг зрозуміти далекоглядних намірів свого володаря і не підтримав його у критичний, відповідальний момент - він не був підго­тований до цього. Гетьман був далекий від народу і переважно опирався на козацьку верхівку. „Він хотів сотворити сильну власть гетьманську, оперту на відданій їй старшині, піднести особу гетьмана високо в очах громадянства і народу і заступити різномисленість демократичного устрою однодушністю мо­нархії, об'єднаної в особі гетьмана. На се й пішли двадцять літ панування Мазепи. Але коли настав час, не зважився старий гетьман сміливо і одкрито покликати Україну до повстання..." [2, с. 351], - зазначав Михайло Грушевський. Та й українці могли самі повстати проти московських деспотів, які шмагали їх бато­гами, відрізали вуха, паплюжили і знущалися на кожному кро­ці, як тільки могли. Та вони не повірили у свого національного провідника і стали осторонь, коли вирішувалася їхня власна доля. Оця українська інертність, навіть вроджене суспільне лі­нивство, брак громадської солідарності, нездатність до жертви та самопожертви в ім'я високих ідеалів звели нанівець націо­нальну справу у надзвичайно сприятливий момент. І геніально

задумана та добре підготована затія визволення українського народу з московського ярма не вдалася. Не отримали україн­ці Божого благословення через гріхи свої. Сам гетьман Іван Мазепа у пориві пристрасті переступив християнську етику - задумав одружитися зі своєю хрещеницею Мотрею Кочу-беївною, відправив у Сибір Семена Палія, в якому вбачав свого конкурента, не врятував від страти Кочубея та Іскру, хоча мав такі можливості. Влада, слава, матеріальні достатки заступи­ли йому істину справжніх цінностей - любов, повагу, пошану до особистості як Божого творіння. Та й старшина козацька, яка гналася за маєтностями, знущалася з селян гірше ляха чи москаля, писала доноси на своїх побратимів, випрошуючи ми­лості в царя, котрий вміло відбирав від одних українців і давав іншим українцям їхню ж власну землю, відступила від Божих заповідей, високих моральних принципів, на яких трималася українська суспільність.

Гетьманська столиця Батурин впала. „Хоча штурм Бату-рина був відбитий його оборонцями, але в ту саму ніч один зрадник показав москалям таємний підземний хід до фортеці, й москалі прорвалися в Батурин. Козаки й усе цивільне насе­лення геройськи оборонялись, але були переможені. Страшна помста Меньшикова: все населення поголовно, не виключаючи жінок і дітей, було вирізане, місто було зруйноване й спале­не. Від блискучої гетьманської столиці залишились обсмалені руїни, калюжі крові й гори людських трупів. Ті козаки, які попали живими в полон, особливо начальники, були по-вар-варськи замучені, й їх замордовані тіла були прив'язані до дощок та пущені плисти рікою Сеймом, щоб дати знати про долю оборонців Батурина" [3, с. 380]. Усі ті, що підтримали національно-визвольний рух під проводом Івана Мазепи, що прагнули свободи і незалежності на своїй рідній землі, були жорстоко покарані колесуванням, четвертуванням та іншими варварськими методами.

Дорого заплатив український народ за своє віковічне праг­нення до волі. Петро І оголосив Мазепу зрадником і запро­сив козацьку старшину до Глухова на вибори нового гетьмана. І знатні українці впали в ноги своєму тиранові. „Старшина

покірно прибула до Глухова, тут перед нею з ріжними цере­моніями скинено Мазепу з гетьманства, повішено заочно фі­гуру його на шибениці й проклято всенародно, потім вчинено вибір нового гетьмана і по волі царській вибрано покірного і плохого полковника стародубського Івана Скоропадського. Духовенство послушно кидало церковну анафему на гетьмана, найбільш заслуженого для української церкви з усіх попере­дників. Громадянство українське, спішачи скинути з себе підоз­ріння, свідчило свою вірність цареві і при тій оказії пильнувало урвати що-небудь і собі з тих багатих милостей, які розливав цар на всю вірну старшину, в виді подать маєтностей, нових і відібраних від мазепинців" [2, с. 354-355].

Хворий, розбитий Іван Мазепа та поранений Карл XII втекли до Молдови. Петро І пропонував туркам величезні суми грошей за те, щоб вони видали йому зрадника - він хотів власними руками розірвати його. Та турки не злакомилися на гроші - вони залишилися вірними своєму Коранові і переховали втікачів. Оголошений зрадником, Іван Мазепа завершив свій мученицький шлях на чужині. 22 серпня 1709 року він помер у місті Бендери. Його тіло поховали в старовинному монастирі св. Георгія, а потім перевезли до Ясс.

У1709 році цар Петро І наказав зруйнувати Запорізьку Січ, де гартувався непереможний козацький дух. Багато українців було винищено: потоплено у північних болотах, заморожено у Сибіру, жорстоко вимордувано в царських казематах. Петро І і всі його наступники намагалися "каленьїм железом" випалити в українців вольнолюбивий дух. Але їхні старання виявилися марними - український національний дух неможливо знищити, бо українці мають у серці те, що не вмирає. Та драматург не загострював уваги на трагічних наслідках національно-визвольної боротьби під проводом Івана Мазепи - він обірвав драму в момент одностайного патріотичного пориву українців. У такий спосіб Григор Лужницький намагався вселити віру у своїх сучасників і тому прагнув возвеличити національного провідника, який став символом боротьби за незалежність України для багатьох поколінь.

Історична драма „Іван Мазепа" Григора Лужницького не є повнометражним твором. У трьох фрагментарних картинах

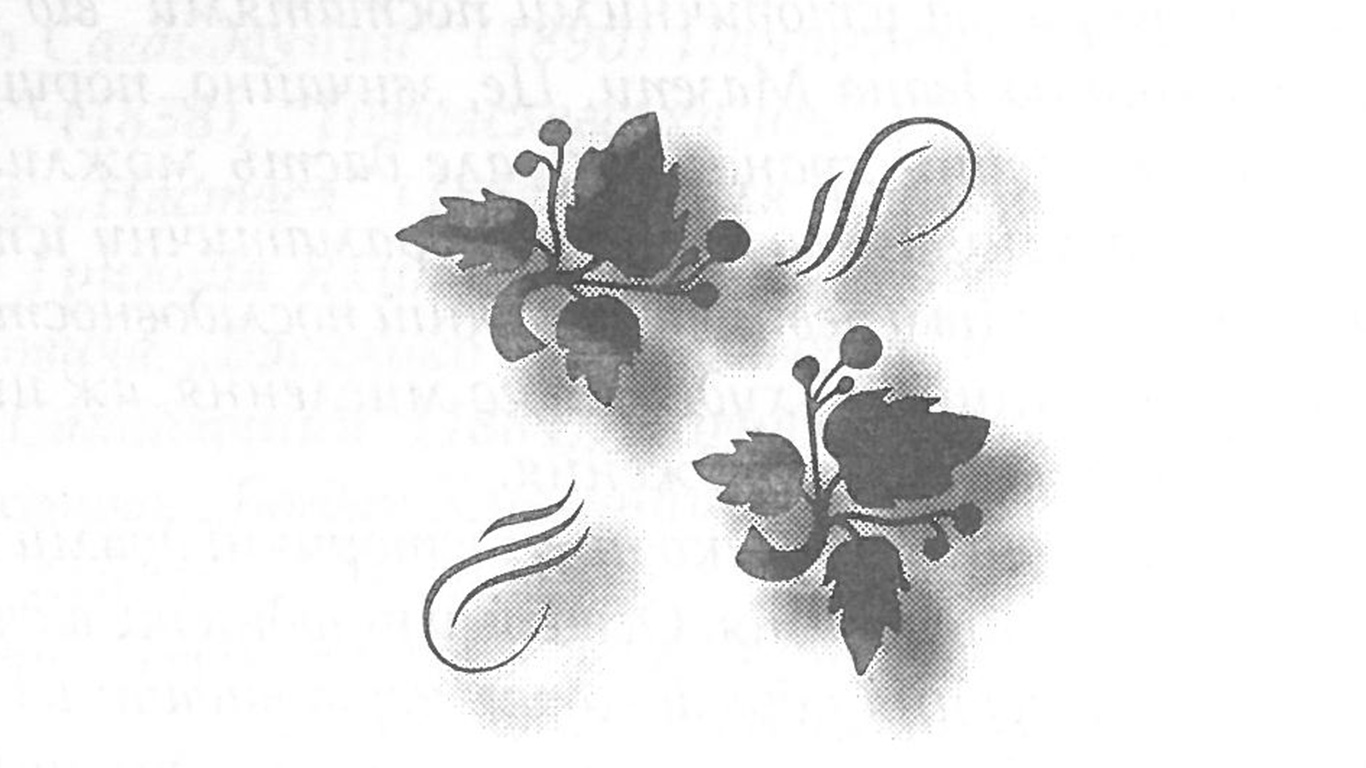
„Бал у Батурині", „Благословення матері" і „Гетьман України" драматург відтворив найважливіші етапи діяльності гетьмана України Івана Мазепи та його найближчого оточення: його матір Марію-Магдалину, Генерального суддю Василя Кочубея, Мотрю Кочубеївну, канцлера Пилипа Орлика, кошового Костю Гордієнка, полковників Іскру та Данила Апостола. Така композиційна побудова драматичного твору не давала авторові змоги показати розвиток національних характерів - він тільки зафіксував їх на важливому етапі української історії та за допомогою живого образного слова, наповненого національно-патріотичним пафосом, зумів передати дух епохи Руїни, показати складнощі на шляху національного самоусвідомлення в умовах загальної деморалізації українського суспільства під шаленим тиском московської імперії. І надзвичайно важливим є те, що, вибравши відповідний ракурс зображення подій, Григор Лужницький возвеличив національних героїв, показав їхні незаперечні заслуги перед Україною з надією, що це стане стимулом *для* мобілізації українського національного духу, послужить прикладом невмирущої віри у свій народ та покликом до геройського чину.

1. *Борщак І., Мартель Р.* Іван Мазепа: Життя й пориви великого гетьмана. - К., 1991. - 136 с.
2. *Грушевський М.* Ілюстована історія України. - Львів, 1992. - 544 с.
3. *Дорошенко Д.* Нарис історії України. - Львів, 1991. - 576 с.
4. *Крип'якевич І.* Історія України. - Львів, 1990. - 520 с.
5. *Лужницький Г.* Вибране. - Івано-Франківськ, 1998. - 276 с.
6. *Рудницький А.* Драматургія Григора Лужницького // Записки НТШ. -Т. ССХХІУ. - С. 185-209.
7. *Субтельний О.* Україна: історія. - 3-тє вид.,перероб. і доп. - К., 1993. - 720 с.
8. *Хороб С.* Із когорти сподвижників // Григор Лужницький. Вибране. - Іва­но-Франківськ, 1998. - С. 5-Ю.

***Контрольні запитання:***

1. *Чому постать Івани Мазепи трактується неоднозначно в українській історіографи?*
2. *У чому оригінальність історичної драми „Іван Мазепа" Григора Лужицько-*
3. *В яких історичних п'єсах ГригорЛужницький намагався возвеличити видат них історичних осіб як потужних рушіїв національно-визвольного руху-'*
4. *Яку роль відіграють ремарки в драмі „Іван Мазепа" Григора Лужицького?*
5. *Як потрактував драматург жіночі образи ?*
6. *Як зображений у драмі цар Петро І?*
7. *Чи вдалося драматургові передати атмосферу складної та суперечливої епохи і відтворити образ-характер Івана Мазепи?*

***Висновки***



*А*

*наліз* найбільш характерних, самодостатніх історичних драм „Владимир" Феофана Прокоповича, „Милость Божія" невідомого автора, „Сава Чалий" Миколи Костомарова, „Сава Чалий" І. Карпенка-Карого, „Три князі на один престол", „Сон князя Святослава", „Славой і Хрудош" Івана Франка, „Про що тирса шелестіла...", „Северин Наливайко" Спиридона Черкасенка, „Богдан Хмельницький" Олександра Корнійчука, „Ярослав Мудрий" Івана Кочерги, „Іван Мазепа" Григора Лужницького, в яких художньо переконливо відтворені важливі віхи розвитку українського народу, дав можливість висвітлити найвизначніших постатей України - князів Володимира Великого, Всеволода, Ярослава Мудрого, самовідданих борців за волю у козацьку добу Северина Наливайка, Івана Сірка, творців української державності, гетьманів Богдана Хмельницького, Івана Мазепи та оцінити їхню велич з позицій українських національно-політичних ідеалів, показати їхні незаперечні заслуги перед Україною.

Характерною особливістю цих історичних драм є те, що всі вони мають тверду національну основу і написані живою, доступною українською мовою, в якій закодована пам'ять українського народу, наповнені глибоким патріотичним пафосом і спрямовані на те, щоб воскресити з минулого національних геніїв - самовідданих сподвижників української державності.

Історична драма як жанровий різновид має свою специфіку: прив'язаність до конкретного часу, зображення

дійсної історичної постаті, зосередження уваги на історичних фактах і возвеличення національно-патріотичних поривань українського народу. Хоча драматург аж ніяк не може обійтися без творчої фантазії: вимислу, домислу, перенесення подій у часі та просторі - митець мусить зібрати докупи окремі елементи у загальну привабливу картину, а недостачу деяких деталей заповнити за допомогою уяви. В історичному творі драматург повинен відтворити історичні постаті і передати дух епохи в достовірному зображенні, витримуючи при цьому художню правду, надати відтвореним подіям привабливої форми, яка б не суперечила законам краси, наповнити дійових осіб живою плоттю, а полілоги, діалоги, монологи - палкою пристрастю. Цього досягнули Феофан Прокопович у шкільній драмі „Владимир", невідомий автор у „Милості Божій", Іван Франко в драмі „Три князі на один престол", Микола Костомаров у трагедії „Сава Чалий", І. Карпенко-Карий у трагедії „Сава Чалий", Іван Кочерга в драматичній поемі „Ярослав Мудрий" та Григор Лужницький у драмі „Іван Мазепа". На жаль, цього не вдалося домогтися Спиридону Черкасенку в драматичних поемах „Про що тирса шелестіла..." та „Северин Наливайко". Там, де драматург глибоко проникав у складнощі епохи, переймався настроями своїх героїв, картини виходили художньо переконливими та правдоподібними, а там, де він намагався нав'язати дійовим особам задуману ідею, авторське втручання зразу ж руйнувало делікатну тканину художнього полотна. Сама драма, як специфічний тип художнього мислення, не допускає у свої пенати автора - він мусить бути об'єктивним обсерватором, але в жодному разі не відстороненим від відтво­рених подій, байдужим чи інертним спостерігачем. Драматург повинен наповнити твір національно-патріотичним пафосом, без якого художнє слово сухе, казенне, мертве.

Іноді драматурги свідомо відходили від усталених норм, відповідних жанрових канонів. Іван Франко, наприклад, не прив'язував своїх історичних драм „Три князі на один престол", „Сон князя Святослава" та „Славой і Хрудош" до конкретних історичних подій. Образи князів у цих творах умовні, бо драматург прагнув зосередити свою увагу на морально-етичних

аспектах вчинків дійових осіб. Але він зумів передати дух часу, глибоко проникнути в атмосферу Київської Русі і переконливо відтворити суперечності княжої епохи, поєднуючи їх з актуальними проблемами свого часу.

Ураїнська історична драма не має свого еволюційного шляху. Це зумовлено тим, що українські митці довший час творили в умовах бездержавності. Офіційна українська історія була написана за чужими приписами, а правдива об'єктивна історія перебувала під сімома замками. Трактування історичних подій та характеристика видатних історичних постатей відбувалося не за національною українською методологією. Просто такої методології не існувало. Тому українська історична драма з'являлася епізодично, і саме тоді, коли виникала історична необхідність й потреба воскресити в пам'яті видатних осіб, щоб за допомогою їхнього прикладу стимулювати подвижництво та національну енергію українського народу. Так було зі шкільною драмою „Милость Божія", в якій невідомий автор відтворив образ національного генія Богдана Хмельницького, активізувавши таким способом історичну пам'ять. Так було з трагедокомедією „Владимир" Феофана Прокоповича, драмою „Три князі на один престол" Івана Франка, драматичною поемою „Ярослав Мудрий" Івана Кочерги, драмою „Іван Мазепа" Григора Лужницького. Це дає підстави стверджувати, що саме українська історична драма відігравала важливу суспільну функцію національного пробудження українців.

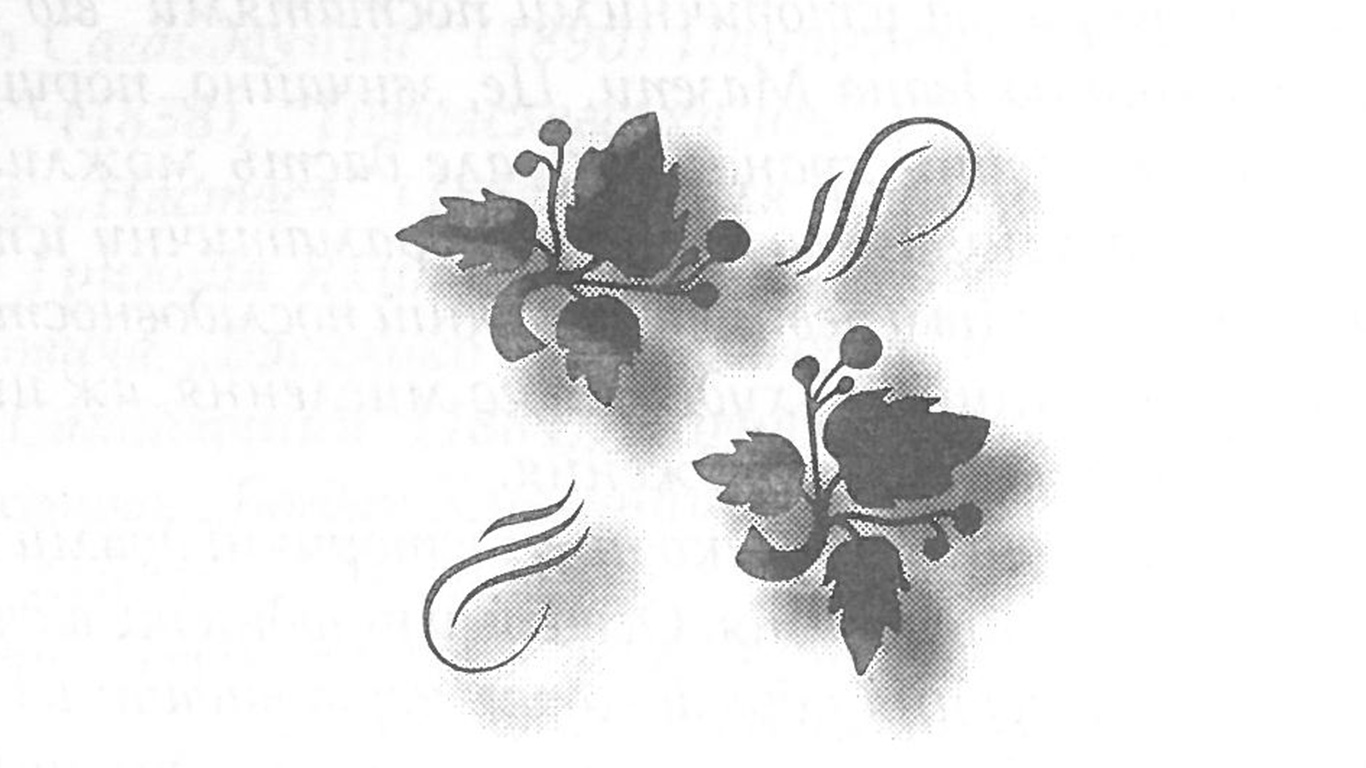
Зрозуміло, що тут не обійшлося без ідеалізації народних улюбленців. Українці схильні ідеалізувати своїх національних провідників, хоч їх постійно націлювали на паплюження видатних історичних осіб - Богдана Хмельницького, Івана Мазепи та багатьох інших. Але в цій ідеалізації є своє виправдання і своя логіка - національний герой мусить бути еталоном, на який повинні рівнятися наступні покоління українців, він має вселяти віру в добро і справедливість на рідній землі та утверджувати священні ідеали.

Звичайно, внаслідок цього українська історична драма значно звузила свій жанровий діапазон: шкільна драма, трагедокомедія, драма, драматична поема. Для відтворення

таких епохальних подій найбільше підходить трагедія, але вона вимагає правди життя, переконливих національних характерів та високої емоційної напруги в екстремальних ситуаціях. Трагедійними творами, які відповідають цим жанровим канонам, є „Сава Чалий" Миколи Костомарова та „Сава Чалий" Івана Карпенка-Карого. А такий факт свідчить про те, що трагедія як жанр не набула особливого розвитку, хоча трагічні обставини, в яких опинився український народ, самі просилися на художнє полотно.

Висвітлюючи історичні постаті в ідеалізованому, позитивному плані, видатні українські драматурги Феофан Прокопович, Микола Костомаров, Іван Карпенко-Карий, Іван Франко, Спиридон Черкасенко, Іван Кочерга, Олександр Корнійчук, Григор Лужницький зуміли порушити надзвичайно складні проблеми національно-визвольної боротьби, державотворення, релігії, моралі, культури тощо, відтворити звичаї, традиції, уподобання, манеру поведінки, передати непереможний дух українського народу. В їхніх творах втілені найсвятіші ідеали українців, яким випала тяжка, страдницька доля, але які ніколи не втрачали віри і невтомно боролися за свободу та незалежність, за своє законне право будувати власну державу на рідній землі.

***БІБЛІОГРАФІЯ***

******

1. *Антонович В.* Про козацькі часи на Україні. - К., 1991. - 274 с.
2. *Антонович Д.* Триста років українського театру. 1619-1919. - Прага, 1925. 276 с.
3. *Аристотель.* Поетика. - К., 1967. - 238 с.
4. *Багряний І.* Українська література й мистецтво під комуністичним мос­ковським терором // Сучасність. - 1994. - № 11. - С. 13-23.
5. *Балухатий С.* Вопросьі позтики. - Ленинград, 1990. - 320 с.
6. *Бахтин М.* Вопросьі литературьі и зстетики. - М., 1975. - 502 с.
7. *Бердяев М.* Національність і людство // Сучасність. -1993. - № 1. - С. 154-157.
8. *Блавацький В.* Театр на Великій Україні // Театр на Великій Україні. Книга діячів українського театрального мистецтва: У 2-х т. - Нью-Йорк; То­ронто, 1975. - С. 147-162.
9. *Борщак І., Мартель* Р. Іван Мазепа: Життя й пориви великого гетьмана. -К., 1991.-136 с.
10. *Бромлей* Ю. Етнос и зтнографьія - М., 1973. - 283 с.
11. *Брюховецький В.* Іван Кочерга // Кочерга І. Драматичні твори. - К, 1989. С. 5-26.
12. *Верша В.* Визвольні змагання в Україні. 1914-1923: У 2-х т. - Львів, 1998. -Т. 1.-524 с; Т.2.-504 с.
13. *Вертій О.* Народні джерела національної самобутності української лі­тератури 70-80-х років XIX ст. - Суми, 2005. - 487 с.
14. *Вишневская И.* Драматургия верна времени. - М., 1983. - 159 с.
15. *Владилшров С.* Действие в драме. - Л., 1972. - 159 с.
16. *Возняк М.* Історія української літератури: У 2-х кн. - Львів, 1994. - Кн. 2 560 с.
17. *Волькенштейн В.* Драматургия. - М., 1960. - 152 с.
18. *Воробйова Н.* Принцип историзма в изображении характера. - М., 1978. 264 с.
19. *Воропай О.* Звичаї нашого народу: У 2 ч. - К., 1991. - Ч. 1. - 455 с; Ч. 2. 447 с.
20. *Галабутська Г.* Життєві і творчі обрії Карпенка-Карого // Дивослово. 1995. - № 12. - С. 44-45.
21. *Голубева 3.* Іван Кочерга. - К., 1981. - 191 с.
22. *Горбунова Е.* Идеи. Характери. Конфликтьі. - М., 1960. - 419 с.
23. *Тординський Я.* "Владимир" Теофана Прокоповича // Записки НТШ - 1920. - Т. 130. - С. 19-73.
24. *Грушевський М.* Ілюстрована історія України. - К., 1992. - 544 с.
25. *Грушевський М.* Хто такі українці і чого вони хочуть. - К., 1991. - 240 с.
26. *Давидова І.* Малі форми драматургії. - К., 1966 - 140 с.
27. *Дем'янівськаЛ.* Українська драматична поема. - К., 1994. - 160 с.
28. *Доманицький В.* Етапи розвитку науки про націю. - Міннеаполіс, 1962. -217 с.
29. *ДонцовД.* Дві літератури нашої доби. - Львів, 1991. - 296 с.
30. *Дорошенко Д.* Нарис історії України. - Львів, 1991. - 576 с.
31. *Єфремов С.* Історія українського письменства. - К., 1995. - 688 с.
32. *Івашків В.* Українська романтична драма 30-80-х років XIX століття. - К., 1990. - 143 с.
33. Іларіон, митрополит. Дохристиянські вірування українського народу. - К., 1992. - 424 с.
34. *Ільницький М.* Людина в історії. - К., 1989. - 396 с.
35. Історія України в особах ІХ-ХУШ ст. - К., 1993. - 396 с.
36. Історія українського війська. - Львів, 1992. - 712 с.
37. Історія української культури / За заг. ред. Івана Крип'якевича. - К., 1994. - 656 с.
38. *Карпенко-Карий І.* Хазяїн. Драматичні твори. - Харків, 2006. - 317 с.
39. *Киричок П.* Найвидатніший слов'янський драматург// Кур'єр Кривбасу. - 1995. - № 43-44. - С. 45-51.
40. *Корнійчук О.* Твори: У 5-ти т. - К., 1967. - Т. 2. - 352 с.
41. *Костомаров М.* Дві руські народності // Історія філософії України. Хрес­томатія. - К., 1993. - С. 317-322.
42. *Костомаров М.* Слов'янська міфологія: Вибрані праці з фольклористики й літературознавства. - К., 1994. - 384 с.
43. *Костомаров М.* Твори: У 2-х т. - К., 1990. - Т. 1. - 538 с.
44. *Костюк Г.* У світі ідей і образів. - Сучасність. - 1983. - 537 с.
45. *Кочерга І.* Драматичні твори. - К., 1989. - 736 с.
46. *Крип'якевич І.* Історія України. - Львів, 1990. - 520 с.
47. *Кузякіна Н.* Іван Кочерга. - К., 1968. - 269 с.
48. Культурне відродження в Україні: історія і сучасність. - Львів, 1993. - 221 с.
49. *Кульчицький О.* Світовідчуття українця // Українська душа. - Нью-Йорк, 1956.-С. 13-25.
50. *Лессінг Г.* Гамбургская драматургия. - М.-Л., 1936. - 456 с.
51. *Липа Ю.* Призначення України. - Нью-Йорк, 1954. - 116 с.
52. *Лужницький Г.* Вибране. - Івано-Франківськ, 1998. - 276 с.
53. *Микулашек М.* Победньїй смех. - Брно, 1975. - 280 с.
54. Милость Божія // Українська література XVIII ст. - К., 1983. - С. 306-324.

*55. Мишанич О.* В безмежжі зим і чужини // Черкасенко С. Твори: У 2-х т.

- К., 1991.-Т.1.-С 5-41.

*56. Мірчук І.* Історія української культури // Петров В., Чижевський Д., Гло-бенко М. Українська література. - Мюнхен; Львів, 1994. - С. 243-374.

*57. Міхновський М.* Самостійна Україна. Справа української інтелігенції,

- К., 2007. - 352 с.

*58. Наливайко Д.* Козацька християнська республіка. - К., 1992. - 495 с.

*59. Огіенко І.* Українська культура. Коротка історія культурного життя українського народа. - К., 1918. - 272 с.

*60. Пархоменко М.* Драматургія Івана Франка. - Львів, 1956. - 128 с.

*61. Петлюра С.* Статті. - К., 1993. - 341 с.

*62. Петров В.* Походження українського народу. - К., 1992. - 192 с.

63. Повість врем'яних літ. - К, 1990. - 558 с.

*64. Полонська-Василенко Н.* Історія України: У 2-х т. - К., 1992. - Т. 1. - 640 с.

*65. Поспєлов Г.* О природе искусства. - М., 1960. - 204 с.

*66. Потебня О.* Мова. Національність. Денаціоналізація. - Нью-Йорк, 1992. -155 с.

*67. Потебня А.* Зстетика и позтика. - М., 1976. - 614 с.

*68.* Проблема характеру в радянській багатонаціональній літературі. К., 1977. -180 с.

*69. Прокопович Ф.* Владимир // Українська література XVIII ст. - К, 1983. -С. 258-305.

*70. Прокопович Ф.* Про мистецтво поезії // Теорія драми в історичному роз­витку. - К, 1950. - С. 141-143.

*71. Пропп В.* Проблеми комизма и смеха. - М., 1976. - 183 с.

72. Пространство и время. - К, 1984. - 294 с.

*73. Ребет А.* Теорія нації. - Львів, 1997. - 192 с.

*74. Ребет Л.* Формування української нації. - Мюнхен, 1951. - 59 с.

*75. Руднииький А.* Драматургія Григора Лужницького // Записки НТШ. -Т. ССХХІУ. - С. 185-209.

*76. Русов* Ю. Душа народу і дух нації. - Філадельфія, 1948 - 153 с.

*77. Сверстюк* Є. На святі надій. - К, 1999. - 784 с.

*78. Семеичик І.* Мистецтво композиції і характер. - К., 1974. - 131 с.

*79. Семенюк Г.* Українська драматургія 20-х років. - К., 1985. - 177с.

*80. Семчиишн М.* Тисяча років української культури. - К., 1991. - 550 с.

*81. Сиротюк М.* Український радянський історичний роман. - К., 1962. - 387 с.

*82. Соломонов М.* Жанри драматичного мистецтва. - К., 1968. - 54 с.

*83. Старинкевич* Є. Драматургія Івана Кочерги. - Харків, 1947. - 116 с.

*84. Стеценко А.* І. Карпенко-Карий (І. К. Тобілевич). - К., 1957. - 307 с.

*85. Субтельний О.* Україна: історія. - 3-тє вид., перероб. і доп. - К., 1993. - 720 с.

*86.* Театр в национальной культуре. - М., 1976. - 343 с.

87. Теорія драми в історичному розвитку. - К., 1950. - 626 с.

88. Теорія та історія світової і вітчизняної культури. - К.,1992. - 640 с.

*89. Ткачук М.* Вождь і народ у трагедії „Сава Чалий" // Київська старовина.

- 1996. - № 2-3. - С. 124-127.

*90.* Українці: народні вірування, повір'я, демонологія. - К., 1991. - 640 с.

*91. Фащенко В.* Характери и ситуации. - М., 1982. - 263 с.

*92. Франко І.* Іван Тобілевич (Карпенко-Карий) // Франко І. Зібр. творів: У 50-ти т. - К., 1982. - Т. 37. - С. 374-380.

*93. Франко І.* Інтернаціоналізм і націоналізм у сучасних літературах // Фран­ко І. Зібр. творів: У 50-ти т. - К., 1981. - Т. 31. - С.28-32.

*94. Франко І.* Примітки до статті Ю. Кміта „Карпенко-Карий (Іван Тобіле­вич)"// Франко І. Зібр. тв. у 50-ти т. - К., 1982. - Т. 33. - С. 7.

*95. Франко І.* Славой і Хрудош // Франко І. Зібр. творів: У 50-ти т. - К., 1979.

- Т. 23. - С. 254-358.

*96. Франко І.* Сон князя Святослава // Франко І. Зібр. творів: У 50-ти т. - К., 1979. - Т. 24. - С. 213-315 с.

*97. Франко І.* Три князі на один престол // Франко І. Зібр. творів: У 50-ти т.

- Київ, 1979. - Т. 23. - С. 7-48.

*98. Хализев В.* Драма как род литературьі. - М., 1986. - 261 с.

*99. Хороб С.* Експресіонізм та символізм у новітній українській драмі (до питання характеристики п'єс М. Куліша, В. Винниченка, С. Черкасенка та І. Кочерги в західноєвропейському контексті) // Українське літерату­рознавство. - Вип. 61. - 1995. - С. 11-30.

*100. Хороб С.* Із когорти сподвижників // Григор Лужницький. Вибране. - Іва­но-Франківськ, 1998. - С. 5-Ю.

*101. Цимбалістий Б.* Родина і душа народу // Нью-Йорк; Торонто, 1956. -С. 26-43.

*102. Черкасенко С.* Твори: У 2-х т. - Київ, 1991. - Т. 1. - 891 с.

*103. Чижевський Д.* Історія української літератури. - Тернопіль, 1994. - 480 с.

*104. Чорній С.* Український театр і драматургія. - Мюнхен; Нью-Йорк, 1980.

- 470 с.

*105. Чугуй О.* Класик української драматургії. - К., 1970. - 48 с.

206. *Шевальє П.* Історія війни козаків проти Польщі. - К., 1993. - 224 с.

*107. Шлемкевич М.* Душа і пісня // Українська душа. Нью-Йорк; Торонто, 1956. - С. 44-54.

*108. Шудря К.* Естетичний ідеал митця. - К., 1967. - 185 с.

*109. Щербаківський В.* Формація української нації. - Нью-Йорк, 1958. - 145 с. 120. *Юнацький* Є. Українська емоційність // Українська душа. - Нью-Йорк;

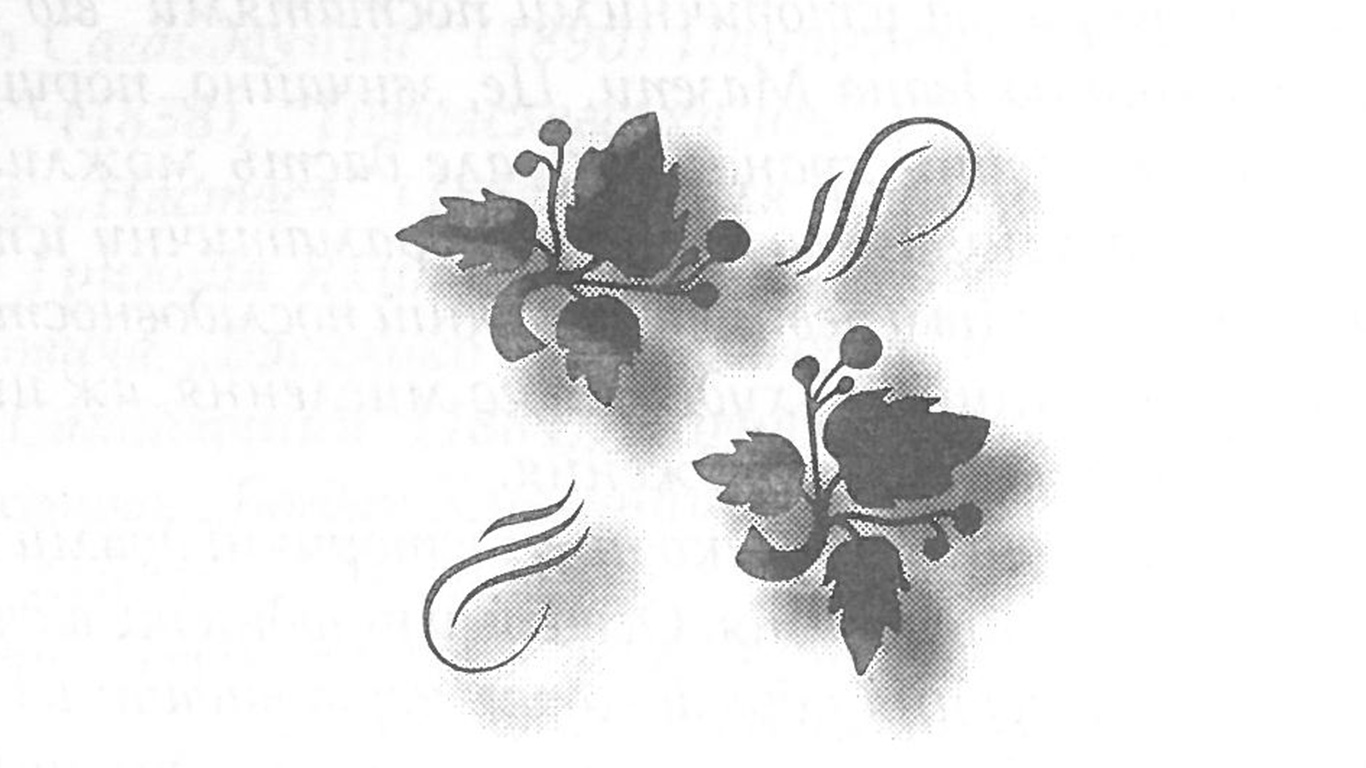
Торонто, 1956. - С. 5-12. 222. *Янів В.* Нариси до історії української етнопсихології. - Мюнхен, 1993. -217 с.

222. *Янів В.* Психологічні основи окцинденталізму. - Мюнхен, 1996. - 205 с.

223. *Яранцева Н.* Про драматичне. - К, 1971. - 131 с.

224. *Ярема Я.* Українська духовність в її культурно-історичних вимірах. -Львів, 1935. - 75 с.

***ІМЕННИЙ ПОКАЖЧИК***

******

Август III, польський король 97 Анастасія-Аґмунда 64 Анна, княжна 20, 64, 65, 73, 74 АнтоновичД 133, 146,170,171,198 Арістотель 198

Багряний 1.198

Балухатий С.198

Бандера С. З

Барабаш 142

Барвінський О. 6

Бахтін М. 198

Бердяєв М. 198

Блавацький В.198

Болеслав Лядський, князь 18, 66

Богун І. З, 153,155

Борис, князь 17, 18, 20, 23, 24

Борщак І. ЗО, 192,198

Бромлей Ю. 198

Брюховецький В. 63, 74, 198

Василько Ростиславич, князь 6 Верига В. 198 Вертій 0.198 Виговський 1.143,159

Винниченко В. 171, 201

Вишневецький Д. (Байда) З, 6

Вишневська І. 198

Вишеслав, князь 17

Владимиров С. 198

Возняк М. 10, 11, 25, 132, 137, 146, 147,198

Володимир Великий, князь 3,5, 7,9,10,12-14,17-21, 23-30,194,

195

Володимир Мономах, князь 3, 35, 51

Волькенштейн В. 198

Воробйова Н. 198

Воробкевич С. 6

Воропай О. 198

Всеволод, князь 3, 17, 33-37, 41, 42, 194

Галабутська Г. 198

Гаральд 35, 66-70, 72

Генріх І, французький король 64, 66, 74

Гліб, князь 17,18, 23

Глобенко М. 61, 115,147, 200

Голий Г. 101,103-105, 113, 114,118,120,121,123, 124, 128-130

Голубєва 3. 199

Гонта І. З

Горбунова О. 199

Гординський Я. ЗО, 199

Гордієнко К. 192

Грушевський М. З, ЗО, 49, 189, 192, 199

Гуня Д. З

Давид Ігоревич 35

Давидова І. 199

Данило Апостол 135,192

Данило Романович (Галицький), король З

Дем'янівська *А.* 61, 65, 74,199

Доманицький В. 199

Донців Д. 199

Дорошенко Д. 76, 93, 96,142,147,173,189, 192,199

Дорошенко П. 6, 159, 174,178, 182

Євпраксія 35

Єлизавета Ярославна 65-67, 72, 73

Єфремов С. 147, 199

Жученко Ф. 167

Залізняк М. З Зарудний 141

Івашків В. 199

Ігор, князь З

Ізяслав, князь 17

Іларіон, митрополит 11, 28, ЗО, 199

Ільницький В. 6

Ільницький М. З, ЗО, 199

Інгігерда 65, 69, 71

Іскра 174,175,180,181, 190, 192

Калнишевський П. З

Карл XII, шведський король 186,187, 189, 191

Карпенко-Карий І. 6,116-118,124,126,128-130,194,195,197-201

Катерина II, цариця 97, 181

Киричок П. 130,199

Кішка С. З

Кміт Ю. 130, 201

Конецпольський С. 103-110, 112, 114

Корнійчук О. 6, 148-158,194,197,199

Косинський К. З

Костомаров М. 6, 97, 98,101,103,104,107,109-111,114, 115,194,

195,197,199

Костюк Г. 199

Костянтин, цісар 64

Кочерга І. 6, 62-67, 69-75, 194-201

Кочубей В. 6, 174, 178,180, 181,190,192

Кочубеївна Мотря 176-178,181,190,192

Кривоніс М. З, 149-150, 155

Крип'якевич І. 14, ЗО, 131,143,147,159,171,192,199

Кричевський С. 134

Кромвель О. 149,176, 177

Кропивницький М. 6

Кузякіна Н. 63, 74, 199

Куліш М. 171, 201

Куліш П. 6, *77,* 93

Кульчицький 0.199

Лессінг Г. 199

Липа Ю. 199

Липинський В. 173

Лужницький Г. 171-175, 177, 178, 181, 183, 184, 186, 187 189

191-195, 197,199-201

Любомирські, князі 97

Людовік XIV, король 175

Мазепа І. 3-8, 29, ЗО, 116, 132, 143, 144, 172-196, 198

Максимович М. 146

Маркович Я. 146

Мартель Р. ЗО, 192,198

Меньшиков О. 190

Микулашек М. 199

Мишанич О. *77,* 94, 96, 166, 171, 199

Мірчук І. 55, 61, 115, 141, 147, 199

Міхновський М. 130, 200

Многогрішний *Д.* 167, 174

Морозов П. 29

Мстислав, князь 17, 66

Наливайко Д. 144,147,157,171, 194,195, 200 Наливайко С. З, 6, 76-85, 87-96 Нерунович І. 146

Огієнко І. 200

Огоновський О. 5, 6

Олег Святославич, князь 6, 13, 37

Ондроник Чеський, князь 18 Орлик П. 192

Павлюк П. З

Палій С. З,190

Пархоменко М. 33, 49, 54, 57, 59, 61, 200

Підкова І. З

Петлюра С. З, 126, 130, 200

Петро І, цар 29, ЗО, 135, 144,180-183,190,191,193

Петро II, імператор 144

Петров Б. 115,147, 200

Петров М. 29, 146, 200

Полонська-Василенко Н. 34, 49, 73, 74, 107,115, 200

Полуботок П. 6

Поспєлов Г. 200

Потебня О. 200

Потоцький Й. 118,121-129,155

Потоцькі, магнати 97

Прокопович Ф. 5, 8-14,16-20, 22-24, 27, 29, ЗО, 146,194-197,

200

Пропп В. 200

Пушкар 142

Ребет *Л.* 200 Ромодановський Г. 167 Рудницький *Л.* 173, 192, 200 Ружинський, князь 179,180 Русов Ю. 200

Сагайдачний Конашевич П. З, 6, 98-100,138

Самойлович 1.174,182, 183

СверстюкЄ. 115, 200

Святополк, князь 17, 23, 35, 66

Святослав, князь 3, 6, 13,17, 51, 52, 54, 56-61,194, 195, 201

Семенчик І. 200

Семенюк Г. 200

Семчишин М. 200

Сербин І. 167 Сиротюк М. 94, 96, 200

Сірко І. З, 159-171, 182, 194,

Скоропадський І. 191

Соломон 17

Соломонов М. 200

Старинкевич Є. 64, 74, 200

Старицька-Черняхівська *Л.* 6

Старицький М. 6

Стефан Угорський 18

Стеценко А 118, 130, 200

Субтельний О. 192, 200

Сулима І. З

Тетеря 141

Тіхонравов М. 29

Ткачук М. 129, 130, 200

Трофимович Феофан 146

Ульфсон С, король Данії 73

Устиянович К. 6

Фащенко В. 201

Федорович Т. (Трясило)З

Федькович Ю. 6

Філій, король Франції 65

Франко 1.6,32-35,37,41-45,49-54,56,58-61,117,118,130,194-197,

200, 201

Хализєв В. 201

Хмельницький Б. З, 5, 6, 131-138, 140-158, 176,177, 186, 194, 196

Хороб С 164, 171, 173, 192, 201

Цимбалістий Р. 201

Чалий П. 99-101, 103, 113

Чалий С. 6, 97-118, 120-130, 194, 195, 197, 201

Черкасенко С. 6, 76, *77, 79,* 81, 86, 88, 91-96, 159-162, 166-167,

169-171, 194-195,197, 200, 201

Четвертинські, князі 97

Чижевський Д. 61,115, 147, 200, 201

Чорній С. 201

Чугуй О. 201

Шевальє П. 148,157, 201 Шлемкевич М. 201 Шудря К. 201

Щербаківський В. 201

Яворський С. 280

ЯнівВ. 61,105, 115, 201

Яранцева Н. 201

Ярема Я. 201

Ярополк Святославич, князь 6,12-15

Ярослав Мудрий, князь 3, 7, 17, 32, 33, 62-71, 74, 75, 194, 196

Ярослав Осмомисл З

Яхимович Г. 6

**ЗМІСТ**

Вступ....................................................................... о

Проблема утвердження християнства в

трагедокомедії „Владимир" Феофана Прокоповича...............8

Суперечності княжої доби в драмах Івана Франка

„Три князі на один престол" та „Славой і Хрудош"..............32

Романтика княжих часів у драмі-казці

Івана Франка „Сон князя Святослава"......................................51

Історичні постаті в драматичній поемі

„Ярослав Мудрий" Івана Кочерги...........................................62

Відтворення національно-визвольних змагань

у драмі Спиридона Черкасенка „Северин Наливайко"........76

Мотив зради в трагедії „Сава Чалий"

Миколи Костомарова.....................................................................97

Проблема розшарування української нації

в трагедії „Сава Чалий" Івана Карпенка-Карого...................116

Образ Богдана Хмельницького в шкільній

драмі „Милость Божія"...............................................................131

Художня інтерпретація історичних постатей у драмі Олександра Корнійчука „Богдан Хмельницький" ..............148

Кошовий отаман Іван Сірко в драматичній поемі Спиридона Черкасенка „Про що тирса шелестіла..."........159

Іван Мазепа в однойменній драмі

Григора Лужницького ................................................................172

Висновки.......................................................................................194

Бібліографія..................................................................................198

Іменний покажчик........................................................................202

Навчальне видання

**ПРАЦЬОВИТИЙ Володимир**

Українська   
історична драматургія

Навчальний посібник

*Рекомендовано   
Міністерством освіти і науки України*

Редактор *У. Крук*

Технічний редактор С. *Сеник*

Комп'ютерне верстання *Н. Аобач*

Підп. до друку 20.03.2009. Формат 60x90/16.

Друк офсет. Гарнітура Раїаііпо Ьіпоіуре. Умови, друк. арк. 13,1.

Обл.-вид. арк. 13,3. Тираж 300 прим.

Видавничий центр Львівського національного університету

імені Івана Франка. 79000 Львів, вул. Дорошенка, 41

СВІДОЦТВО

про внесення суб'єкта видавничої справи

до Державного реєстру видавців, виготівників і розповсюджувачів

видавничої продукції: Серія ДК № 3059 від 13.12.2007 р.